

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 205

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

249

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag: Markus Tanner
Druck: Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 120.- (inkl. MwSt), Ausland CHF 200.-
Abonnementsdienst: Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Amliche Publikationen: Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Annonci Agentur: Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise: Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Redaction et édition: Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Chef rédaction et édition: Markus Tanner
Imprimerie: Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel): Suisse CHF 120.- (TVA comprise), Etranger CHF 200.-
Service d'abonnement: Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles: Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution: Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione: Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Capo redazione e edizione: Markus Tanner
Stampa: Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale): Svizzera CHF 120.- (IVA compresa); Estero CHF 200.-
Servizio d'abbonamenti: Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Pubblicazioni ufficiali: Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annonci Agentur: Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode di apparizione: Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Aqua Gym and Fun Margrit Büttiker-Hard**, in Muri AG, Weyermühlestrasse 15, 5630 Muri, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unterricht und Schulung in Gymnastikübungen aller Art, Organisation von Events und Veranstaltungen, Handel mit Waren aller Art wie z.B. Ernährungsergänzungs- und Schönheitspflegeprodukte, Sport- und Trachtenbekleidung und Sportschuhe, Verkauf von Aquafitnessgeräten sowie Kauf und Verkauf von Immobilien. Eingetragene Personen: Büttiker-Hard, Margrit, von Basel, in Muri AG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 7225 vom 17.10.2002
 (00698048 / CH-400.1.023.847-0)

■ **AUF&ZU GmbH**, in Dintikon, Dorfstrasse 48, 5606 Dintikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.09.2002. Zweck: Handel, Produktion und Montage von Waren für den Innenausbau von Liegenschaften; kann Darlehen gewähren, Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Henss, Herta, österreichische Staatsangehörige, in Feldkirch (A), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-; Henss, Michael Heinz, österreichischer Staatsangehöriger, in Feldkirch (A), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Isler, André, von Wohlen AG, in Niederwil AG, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 7226 vom 17.10.2002
 (00697568 / CH-400.4.023.855-8)

■ **EghSoft GmbH**, in Berikon, Bahnhofstrasse 68, 8965 Berikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.09.2002. Zweck: Entwicklung, Wartung und Beratung von Softwareprodukten; kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eggenberger, Andreas, von Grabs, in Berikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Strässle, Paul, von Büttschwil, in Arbon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
 Tagebuch Nr. 7227 vom 17.10.2002
 (00697570 / CH-400.4.023.856-3)

■ **Gasthof Löwen M. Leuzinger**, in Endingen, Weidgasse 11, 5304 Endingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Restaurants. Eingetragene Personen: Leuzinger, Monika, von Winterthur, in Endingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Leuzinger, Peter, von Winterthur, in Endingen, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 7228 vom 17.10.2002
 (00697572 / CH-400.1.023.848-1)

■ **HLM Huijting Logistics Management**, in Kaiseraugst, Bündtenweg 2, 4305 Kaiseraugst, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen in den Bereichen Transport, Logistik, Verkehr und Wirtschaft. Eingetragene Personen: Huijting, Jelle Carolus, niederländischer Staatsangehöriger, in Kaiseraugst, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 7229 vom 17.10.2002
 (00697574 / CH-400.1.023.849-6)

■ **Knechtli Gartenbau AG**, in Schöfliland, Grenzweg 10, 5040 Schöfliland, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.10.2002. Zweck: Planen, Bauen und Unterhalten von Gärten, Dachgärten, Sportplätzen, Friedhöfen, Freizeit- und Grünanlagen, sowie von Bewässerungs- und Aussenbeleuchtungsanlagen und Handel mit Produkten aller Art; die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, halten, veräussern und unterhalten sowie Filialen und Tochterfirmen gründen, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung Gartenmaschinen, Fahrzeuge, Kleingeräte, Werkzeuge und Materialvorräte zum Höchstpreis von CHF 240'000.- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Telefax oder E-mail an die Adressen der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Eichenberger, Manuel, von Beinwil am See, in Gränichen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hutmacher Eichenberger, Anita, von Beinwil am See und Konolingen, in Gränichen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wirz Treuhand AG, in Schöfliland, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 7230 vom 17.10.2002
 (00698050 / CH-400.3.023.857-2)

■ **Nail-House Frey**, in Holderbank AG, Hauptstrasse 22, 5113 Holderbank, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von kosmetischen Behandlungen. Eingetragene Personen: Frey, Myriam, von Illnau-Effretikon, in Mörken-Wildegg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 7231 vom 17.10.2002
 (00698052 / CH-400.1.023.850-8)

■ **Truck-Trans GmbH**, in Reinach AG, c/o Christian Lütolf, Kornfeldweg 5 D, 5734 Reinach AG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.09.2002, 14.10.2002. Zweck: Betrieb eines internationalen Transportunternehmens; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundentium erwerben, belasten, veräussern und verwalten sowie Immaterialgüterrechte erwerben und Marken schützen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung diverse Geräte, Maschinen und Fahrzeuge, gemäss Vertrag vom 21.09.2002, zum Preise von CHF 61'500.-, wovon CHF 20'000.- an das Stammkapital angerechnet und CHF 41'500.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lütolf, Christian, von Schlierbach, in Reinach AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Blätler, Hans, von Hergiswil NW, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-.
 Tagebuch Nr. 7232 vom 17.10.2002
 (00698054 / CH-400.4.023.829-0)

■ **VERENA FLORISTIK VERENA WEBER**, in Baden, Mittlere Gasse 7, 5400 Baden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Blumenladens. Eingetragene Personen: Weber, Verena, von Thalwil, in Baden, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Weber, Martin, von Thalwil, in Wettingen, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 7233 vom 17.10.2002
 (00698056 / CH-400.1.023.851-3)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Adcomp AG**, in Spreitenbach, Erstellung von umfassenden Kommunikations- und Datennetzwerken, Handel mit elektronischen Komponenten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2001, S. 8649). Zweigniederlassung neu: Gland (HR VD).
 Tagebuch Nr. 7234 vom 17.10.2002
 (00697576 / CH-400.3.900.248-4)

■ **Classic Products Kurt Leutwiler**, in Beinwil am See, Kauf und Verkauf von Patenten usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 218 vom 12.11.1997, S. 8234). Domizil neu: Industriestrasse 4, 5712 Beinwil am See. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leutwiler, Kurt, von Reinach AG, in Suhr, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Leutwil].
 Tagebuch Nr. 7235 vom 17.10.2002
 (00697578 / CH-400.1.012.419-9)

■ **Dr. Canzek Endoskopie AG, in Liquidation**, in Aarau, Forschung, Innovation, Entwicklung, Beratung, Produktion und Verkauf in den Bereichen Optik, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 19.07.2000, S. 4935). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].
 Tagebuch Nr. 7236 vom 17.10.2002
 (00697580 / CH-400.3.015.152-2)

■ **Faude Medaillen AG**, in Leuggern, Fabrikation von Medaillen und Auszeichnungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 2, Publ. 458182). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Bestätigung des Revisors vom 11.10.2002 zur Löschung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].
 Tagebuch Nr. 7237 vom 17.10.2002
 (00697582 / CH-400.3.005.640-3)

■ **Freizügigkeitsstiftung der Aargauischen Kantonalbank**, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2001, S. 7398). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschudin, Luc P., von Basel, in Boniswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schinznach Bad, Mitglied]; Lehnert, Robert, von Mellingen, in Ruppelswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 7238 vom 17.10.2002
 (00698058 / CH-400.7.017.088-1)

■ **Froelich & Hsu Architekten AG**, in Brugg, Führung eines Architekturbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 3568). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: ATN Audit and Tax Network AG, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 7239 vom 17.10.2002
 (00698060 / CH-400.3.022.189-0)

■ **Garage Bruno Widmer**, in Källiken, Reparaturwerkstätte für Motorwagen. Einzelfirma (SHAB Nr. 216 vom 06.11.2000, S. 7538). Domizil neu: Holzackerstrasse 1, 5742 Källiken.
 Tagebuch Nr. 7240 vom 17.10.2002
 (00698062 / CH-400.1.022.242-7)

■ **Holcim Group Support Ltd.** in Holderbank AG, Beratung in- und ausländischer Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2002, S. 2, Publ. 650544). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knöpfel, Thomas, von Stein AR, in Nyon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 7241 vom 17.10.2002
 (00698064 / CH-400.3.925.168-6)

■ **Home Immobilien & Handels AG**, bisher in Hägglingen, Liegenschaften, Ueberbauungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 01.10.1999, S. 6730). Statutenänderung: 15.10.2002. Sitz neu: Mellingen. Domizil neu: Industriestrasse 31, 5507 Mellingen.
 Tagebuch Nr. 7242 vom 17.10.2002
 (00697584 / CH-400.3.020.809-2)

■ **Infogram GmbH**, in Arni AG, Beratung, Planung und Realisierung von Internetprojekten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2001, S. 2470). Firma neu: **Infogram GmbH in Liq.** Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 06.09.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merkli, Roland, von Wettingen, in Arni AG, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Merkli-Schmid, Beatrice, von Wettingen,

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

| | |
|---|-----------------------|
| Handelsregister | 1 |
| Registre du commerce | |
| Registro di commercio | |
| AG 1 | FR 5 LU 7 SO 10 VD 12 |
| AR 2 | GE 5 NE 8 SZ 10 VS 13 |
| BE 2 | GL 6 OW 8 TG 11 ZG 14 |
| BL 3 | GR 7 SG 8 TI 11 ZH 15 |
| BS 4 | JU 7 SH 10 UR 12 |
| Konkurse | 20 |
| Faillites | |
| Fallimenti | |
| Nachlassverträge | 26 |
| Concordats | |
| Concordati | |
| Schuldtreibungen | 27 |
| Poursuites pour dettes | |
| Esecuzioni | |
| Schleuderrufe | 29 |
| Appel aux créanciers | |
| Scioglimento di società | |
| Abhanden gekommene Wertpapiere | 33 |
| Titres disparus | |
| Titoli smarriti | |
| Öffentliches Beschaffungswesen | 35 |
| Marchés publics | |
| Acquisti pubblici | |
| Marken | 36 |
| Marques | |
| Marchi | |
| Andere gesetzliche Publikationen | 43 |
| Autres publications légales | |
| Altre pubblicazioni legali | |
| Infoservice | 48 |
| Service d'information | |
| Servizio d'informazioni | |
| Unternehmenspublikationen | 49 |
| Publications d'entreprises | |
| Pubblicazioni d'impresse | |
| Index | 54 |
| Indices | |
| Indice | |

Elektronisches Angebot:

SHAB-Daten unter www.shab.ch

Offre électronique:

pour les donnés FOSC sous www.fosc.ch

Offerta elettronica:

per i dati FOSC sotto www.fusc.ch

in Ami AG, ohne Zeichnungsberechtigung, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura].
Tagebuch Nr. 7243 vom 17.10.2002
(00697586 / CH-400.4.022.299-9)

■ **Jürg Müller AG**, in Effingen, Landmaschinenwerkstatt usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2002, S. 2, Publ. 360330). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Treier & Partner AG, in Wittnau; Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TLT Thomas Lincke Treuhand AG, in Frick, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7244 vom 17.10.2002
(00697588 / CH-400.3.018.701-8)

■ **M. Marchionni AG**, bisher in Wohlen AG, Kühlanlagen für das Gewerbe und die Industrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9482). Statutenänderung: 11.10.2002. Firma neu: **Suixx AG**. Sitz neu: Brugg. Domizil neu: Wildschachen 30, 5200 Brugg. Zweck neu: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Unternehmensberatung sowie Erbringen von Managementdienstleistungen, die Gesellschaft kann Liegenschaften und Beteiligungen sowie Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten und veräussern, Finanzierungen durchführen und Zweigniederlassungen errichten.
Tagebuch Nr. 7245 vom 17.10.2002
(00697590 / CH-020.3.916.456-1)

■ **MGT AG**, bisher in Schönenwerd, Software-Entwicklung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 15, Publ. 454666). Statutenänderung: 15.10.2002. Sitz neu: Lenzburg. Domizil neu: Unterer Haldenweg 12, 5600 Lenzburg. Zweck: Software-Entwicklung sowie Beratung, Handel, Schulung und Support im Bereich Computertechnologien; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierter Tatbestand: Sacheinlage und Sachübernahme. Büromobilien und -einrichtungen sowie Büromaschinen und EDV-Systeme gemäss Vertrag vom 29.03.2000 zum Preis von CHF 36'878.--, wofür 250 Namenaktien zu CHF 100.-- ausgegeben und CHF 11'878.-- als Forderung gutgeschrieben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich, nötigenfalls durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Minnig, Hans Peter, von Ried-Mörel und Bitsch, in Lenzburg, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Minnig, Myrjam, von Ried-Mörel und Bitsch und Lützelhüh, in Lenzburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 7246 vom 17.10.2002
(00697592 / CH-249.3.004.351-2)

■ **Migros Bank**, in Baden, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2002, S. 2, Publ. 358754), mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruthardt, Thomas, von Boswil, in Zurzach, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 7247 vom 17.10.2002
(00698066 / CH-400.9.018.472-2)

■ **Müller Martini Marketing AG**, in Zofingen, Druck- und Papierverarbeitungsmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15.04.2002, S. 2, Publ. 426952). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merkli, Dr. Peter, von Aarau und Wettigen, in Oftringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7248 vom 17.10.2002
(00698068 / CH-400.3.917.027-9)

■ **Oskar Hochstrasser AG**, bisher in Neuenhof, Maler- und Tapeziergeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 482). Statutenänderung: 30.09.2002, 11.10.2002. Firma neu: **Ihr Baufachmann AG**. Sitz neu: Würenlos. Domizil neu: Bahnhofstrasse 8, 5436 Würenlos. Zweck neu: Führung einer Unternehmung insbesondere für Sanierungen und Umbauten, Übernahme von Bauaufträgen aller Art als Generalunternehmerin und Erbringung weiterer Dienstleistungen im Bauktor; die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten, Grundstücke überbauen, sich mit Kapitalanlagen aller Art befassen sowie Zweigniederlassungen errichten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bumbacher, Bruno Walter, von Spreitenbach, in Würenlos, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Bumbacher, Silvia Louise, von Spreitenbach, in Würenlos, Direktorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Bumbacher, Sandra, von Spreitenbach, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien; Bumbacher, Stefan, von Spreitenbach, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 7249 vom 17.10.2002
(00698070 / CH-400.3.010.740-2)

■ **Schilling Bau AG**, in Baden, Arbeiten im Bereich Erdbau, Tiefbau und Strassenbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2002, S. 2). Statutenänderung: 14.10.2002. Aktienkapital neu: CHF 150'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.--. Aktien neu: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 7250 vom 17.10.2002
(00698072 / CH-400.3.021.826-5)

■ **Stefan Neupert Informatik Dienstleistungen**, in Wohlen AG, Beratung, Verkauf und Installation von Hard- und Software sowie Netzwerken, Einzelfirma (SHAB Nr. 31 vom 14.02.1995, S. 867). Domizil neu: Dammweg 13, 5610 Wohlen. Tagebuch Nr. 7251 vom 17.10.2002
(00697594 / CH-400.1.017.142-8)

■ **Uniresearch AG**, in Muhen, Verkauf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2001, S. 8310). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzli, René, von Murgenthal, in Brittnau, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 7252 vom 17.10.2002
(00697596 / CH-035.3.000.947-2)

■ **Vorsorgestiftung Sparen 3 der Aargauischen Kantonalbank**, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2001, S. 6106). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schnyder, Peter, von Schüpfheim, in Erlinsbach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschudin, Luc P., von Basel, in Boniswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schinznach Bad, Mitglied]; Lehner, Robert, von Melligen, in Rapperswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7253 vom 17.10.2002
(00697598 / CH-400.7.006.457-7)

■ **Walther Communications**, in Spreitenbach, Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 05.09.1996, S. 5357). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Oetwil an der Limmat (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2002, S. 21) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amles wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 7254 vom 17.10.2002
(00697600 / CH-400.1.018.579-5)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Auto Heggli**, in Spreitenbach, Handel mit Automobilen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 221 vom 21.09.1976, S. 2684). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 7255 vom 17.10.2002
(00698074 / CH-400.1.002.033-9)

■ **Buag Holding AG in Liq.**, in Baden, Dienstleistungen in der Informationsgestaltung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 12.12.2000, S. 8455). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 7256 vom 17.10.2002
(00698076 / CH-400.3.009.531-8)

AR

Mutationen

Mutazioni

■ **Alter Zoll AG**, in Teufen AR, Betrieb von Restaurantsbetrieben usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01.07.1997, S. 4571). Eingetragene Personen neu oder mutierend: HRT Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle (bisher: Hospes AG Revisionsgesellschaft für das Hotel- und Gastgewerbe, in Zürich).
Tagebuch Nr. 910 vom 17.10.2002
(00697972 / CH-300.3.010.839-4)

■ **Contan Holding und Verwaltung AG**, bisher in St. Gallen, Übernahme von Beteiligungen aller Art usw., Übernahme von Beteiligungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 09.03.2001, S. 1787). Gründungsstatuten: 11.07.1985. Statutenänderung: 15.10.2002. Sitz neu: Herisau. Domizil neu: Steinegg 3, 9100 Herisau. Zweck: Übernahme von Beteiligungen aller Art, Wertschriften und anderen Kapitalanlagen des Geld- und Kapitalmarktes. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, gewerbliche Schutzrechte, Know-how und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 2'500'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 2'500'000. Aktien: 125'000 Namenaktien zu CHF 20. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tanner, Dr. Heinrich, von Herisau, in Herisau, Präsident, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Stöckli-Mettler, Ruth, von Guggisberg, in St. Gallen, Mitglied und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle (wie bisher).
Tagebuch Nr. 911 vom 17.10.2002
(00697974 / CH-320.3.036.425-1)

■ **Hotel Herisau AG**, in Herisau, Erwerb von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2002, S. 2, Publ. 656258). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle; Vella, Adriano, von Sumiswald, in Solothurn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huwyler, Heinrich, von Mühlau, in Hünenberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ostschweizerische Treuhandgesellschaft Herisau AG, in Herisau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 912 vom 17.10.2002
(00697994 / CH-300.3.012.452-7)

■ **Vetsch Reparaturen und Service**, bisher in St. Gallen, Reparatur und Service von Maschinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 106 vom 02.06.1995, S. 3099). Sitz neu: Teufen AR. Domizil neu: Weiden 2, 9062 Lustmühle. Zweck: Reparatur und Service von Maschinen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vetsch, Rolf, von Grabs, in Lustmühle (Teufen AR), Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in St. Gallen).
Tagebuch Nr. 913 vom 17.10.2002
(00697496 / CH-320.1.035.808-8)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Mutationen

Mutazioni

■ **Big Emerald GmbH**, in Bern, Betrieb von Lokaltälern im Gastgewerbe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 111 vom 11.06.1999, S. 3920). Statutenänderung: 16.10.2002. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Egger Zerhouni, Evelyn, von Frutigen, in Schönbühl-Unteren, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zerhouni, Johann Younes, markokkanischer Staatsangehöriger, in Bern, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: von Marokko, in Schönbühl-Unteren, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
Tagebuch Nr. 5626 vom 17.10.2002
(00698270 / CH-035.4.021.312-1)

■ **BodyMind Integration GmbH**, in Bern, Durchführung von Ausbildungen im Bereich des nonverbalen Kommunikationsmanagements usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 135 vom 13.07.2000, S. 4786). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäfer, Christian Tim, niederländischer Staatsangehöriger, in Genf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Schäfer-Buss, Gisela, niederländische Staatsangehörige, in Bremgarten bei Bern, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: von den Niederlanden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--].
Tagebuch Nr. 5627 vom 17.10.2002
(00698272 / CH-035.4.025.589-5)

■ **CEO GmbH**, bisher in Urtenen-Schönbühl, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Coaching, Erwachsenenbildung und Organisation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 216 vom 06.11.1998, S. 7594). Gründungsstatuten: 26.10.1998. Statutenänderung: 11.10.2002. Sitz neu: Belp. Domizil neu: Bürglenstrasse 12, 3123 Belp. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Coaching, Erwachsenenbildung und Organisation. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Neben-zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stäubli, Jörg, von Sulz AG, in Belp, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Urtenen]; Stäubli-Tranwy, Monika, von Sulz AG, in Belp, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Urtenen].
Tagebuch Nr. 5628 vom 17.10.2002
(00697798 / CH-053.4.001.753-0)

■ **Complan AG**, in Belp, Angebot von Dienstleistungen und Handel im Telekommunikations- und Informatikbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2000, S. 8873). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: BDO International AG, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boschung Treuhand AG, in Zollikofen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5630 vom 17.10.2002
(00697800 / CH-035.3.017.785-3)

■ **Dr. Weickart-Stiftung**, in Bern, Förderung der wissenschaftlichen Tätigkeit an der Universität Bern im Bereich nationales usw., Stiftung (SHAB Nr. 71 vom 16.04.1997, S. 2545). Domizil neu: c/o Ernst & Young AG, Belpstrasse 23, 3001 Bern.
Tagebuch Nr. 5630 vom 17.10.2002
(00697802 / CH-035.7.011.299-0)

■ **GalenCare AG**, in Bern, Betrieb und Verwaltung von Apotheken und anderen Betrieben im Gesundheitswesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2002, S. 3, Publ. 584536). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die "Ripharm S.A.", in Bulle. Aktien von CHF 666'968.10 und Passiven von CHF 224'423.14 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 14.10.2002 und Fusionsbilanz per 30.6.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übertragenden Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.
Tagebuch Nr. 5631 vom 17.10.2002
(00697804 / CH-550.0.057.824-4)

■ **P + H Parquet + Holzbau AG Bern**, in Bern, Ausführung von Schreiner-, Zimmer- und Bodenbelagsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9319). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riedo, Edgar, von Pfaffen, in Pfaffen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5632 vom 17.10.2002
(00698274 / CH-035.3.013.481-3)

■ **Roboleas AG**, in Bern, Übernahme von Vertretungen und Beratungsmandaten im Bereich des Glasfasernetzbaus usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2001, S. 8346). Statutenänderung: 14.10.2002. Firma neu: **Substance Management SA**. Domizil neu: Moserstrasse 17, 3014 Bern. Zweck neu: Betrieb eines Beratungsbüros für die Überbauung von und Handel mit Grundstücken unter rechtlichen, bautechnischen, betriebswirtschaftlichen und finanztechnischen Aspekten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Ein allfälliger Neben-zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Adamina, Reto, von Bern und Orselina, in Wabern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eiler, Daniel, von Ried bei Kerzers, in Nidau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Milosevic, Andjelko, bosnischer Staatsangehöriger, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Grafenried, Victor, von Bern, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schöpfer, Sybille, von Saanen, in Rüegsau (Rüegsau), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5633 vom 17.10.2002
(00698276 / CH-035.3.025.069-5)

■ **S.I. Les Feys C.**, bisher in Moudon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2001, S. 7080). Gründungsstatuten: 24.10.1962. Statutenänderung: 11.10.2002. Firma neu: **Neue Arena Alva AG**. Sitz neu: Bern. Domizil: c/o Altra Treuhand AG, Schweizergasse 5, 3011 Bern. Zweck: Kauf von Immobilien in der Schweiz sowie deren Bau und Bewirtschaftung, Nutzung, Wiederverkauf und Vermietung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ein allfälliger Neben-zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 50 Inhaberkonten zu CHF 1'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnliche Post an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Turner-Robinson, Charlotte, von Ochlenberg, in Stettlen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Max, von Bern, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Herzog, Jürg, von Bern und Laufen, in Ittigen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Madeleine, von Wattenwil, in Münsingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wahlern, Revisionsstelle]; Treuhand- und Beratungsbüro Hans-Peter Schwab, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5634 vom 17.10.2002
(00698278 / CH-550.0.154.280-0)

■ **Streit Daniel AG**, in Neuenegg, Betrieb einer Schreinerlei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29.12.1999, S. 8834). Statutenänderung: 12.09.2002. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 100 Namenstimmrechtsaktien zu CHF 100.-- und 190 Namenstimmrechtsaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenstimmrechtsaktien zu CHF 100.-- und 90 Namenstimmrechtsaktien zu CHF 1'000.--]. Vinkulierung neu: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Streit, Daniel, von König, in Neuenegg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Streit-Wytenbach, Beatrice, von König und Gerzense, in Neuenegg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5636 vom 17.10.2002
(00697806 / CH-035.3.024.849-7)

■ **sweetinnovation gmbh**, in Bern, Erbringen von Dienstleistungen im Marketingbereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 101 vom 29.05.2002, S. 3, Publ. 487114). Statutenänderung: 14.10.2002. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Danieli, William, von Villorsonens, in Hinterkappelen (Wohlen bei Bern), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dähler, Marc, von Seftigen, in Aefligen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--]; Gisondi, Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Belp, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--].
Tagebuch Nr. 5637 vom 17.10.2002
(00697808 / CH-035.4.030.593-6)

■ **Velokurier Bern**, in Bern, in gemeinsamer Selbsthilfe einen aktiven Beitrag zum umweltgerechten Transport von Waren usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 238 vom 08.12.1998, S. 8378). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Tobler, Michel, von Stein SG, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hämmann, Christoph, von Aegerlen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5638 vom 17.10.2002
(00697810 / CH-035.5.015.179-6)

■ **Verein immobien**, in Bern, Aufbau und Betrieb einer Internet-Plattform im Immobilien-Bereich usw., Verein (SHAB Nr. 181 vom 18.09.2000, S. 6367). Domizil neu: c/o v.Fischer & Cie AG, Marktgasse 37, 3001 Bern. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kunz, Heinrich, von Bolligen, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schäfer, Jolanda, von Bowli, in Juchlisau, Vizepräsidentin, mit Kollektiv-

vunterschrift zu zweien; Clemann-Andereg, Karin, von Uster und Haslberg, in Bern, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nigg, Peter, von Pfäfers, in Bärwil, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Masina, Franco, von Bern, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sommaruga, Franco, von Bern, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bellorini, Manuela, von Alterswil, in Alterswil, Mitglied und Kassierer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Am, Daniel, von Dotzigen, in Bern, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 5639 vom 17.10.2002 (00697812 / CH-035.6.026.526-8)

■ **Walter Lustenberger AG**, in Bern, Ausführung von Bodenbelagsarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9319). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riedo, Edgar, von Pfäfers, in Pfäfers, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 5640 vom 17.10.2002 (00698282 / CH-035.3.001.693-2)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Daniel Bürki + Co Beratungen**, in Oberwichtach, Beratung von gastgewerblichen Betrieben, Hotels, Firmen und Privatpersonen in den Bereichen Risikomanagement, Vorsorge, Steuern, usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5439). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktien und Passiven sind an die Daniel Bürki Beratungen GmbH, in Oberwichtach, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 5641 vom 17.10.2002 (00698284 / CH-035.2.017.841-0)

■ **Schreinerei und Montage E. Flückiger**, in Brenzikofen, Bauschreinerei und Baumontage, Einzelfirma (SHAB Nr. 25 vom 06.02.1989, S. 485). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 5635 vom 17.10.2002 (00698280 / CH-035.1.006.822-0)

■ **Welb Design u. Produktion**, in Bern, Möbelproduktion, Design und Prototypbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, S. 3, Publ. 575246). Löschung von Amtes wegen, nachdem das Konkursverfahren über den Inhaber dieser Einzelfirma mit Verfügung des Konkursrichters Bern-Läupen vom 21.9.2002 mangels Aktiven eingestellt worden ist und der Geschäftsbetrieb aufgehört hat. Tagebuch Nr. 5642 vom 17.10.2002 (00698286 / CH-035.1.013.843-3)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Kälte - Technik, Aeberli Werner**, in Niederörn, Aeschstrasse 72, 3362 Niederörn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkaufen und Reparieren von kältetechnischen Anlagen sowie Beratung in diesem Bereich. Eingetragene Personen: Aeberli, Werner, von Erlenenbach ZH, in Niederörn, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1972 vom 17.10.2002 (00697386 / CH-053.1.015.991-9)

■ **TESMO Immobilien AG**, in Niederbipp, Moosmatt, 4704 Niederbipp, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.09.2002. Zweck: Kauf, Verkauf und Vermietung von Grundstücken. Bau, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Gebäulichkeiten aller Art sowie Handel mit Liegenschaften. Die Gesellschaft kann im weiteren auf dem Gebiet der Vermögensverwaltung tätig sein. Dazu gehört insbesondere die Verwaltung des Gesellschaftsvermögens und dessen Anlage in in- und ausländischen Wertpapieren, Devisen, Edelmetallen und anderen Vermögenswerten jeder Art. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1 000. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von Hans Frey-Beeler, in Niederbipp, ab der Liegenschaft Niederbipp-Göbl. Nr. 296, 'Moosmatt', Bauland im Halte von 10'000 m² (neu Niederbipp-Göbl. Nr. 2146) zum Preis von höchstens CHF 950 000 zuzüglich Verschreibungskosten zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe, sofern Namen und Adressen bekannt sind. Eingetragene Personen: Tücher, Marcel, von Limpach, in Teufen AR (Niederuften), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; FTK Finanz + Treuhandkanzlei, in Speicher, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1973 vom 17.10.2002 (00697388 / CH-053.3.015.992-9)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Garage Bischoff AG**, in Münchenbuchsee, Betrieb einer Motorfahrzeugreparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen und Bestandteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 25.05.2000, S. 3555). Statutenänderung: 16.09.2002, 23.09.2002. Zweck neu: Betrieb einer Motorfahrzeugreparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen und Bestandteilen. Die Ge-

sellschaft kann Liegenschaften erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital neu: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1 000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1 000]. [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 26.09.1975 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen an die Aktionäre neu: schriftlich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischoff-Meyer, Brigitte, von Spiez, in Münchenbuchsee, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bern, einziges Mitglied]; Bischoff, Marco, von Spiez, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1974 vom 17.10.2002 (00697146 / CH-053.3.006.491-9)

■ **Stiftung zur Förderung des behinderten Kleinkindes**, in Münchenbuchsee, Förderung des behinderten Kleinkindes usw., Stiftung (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2001; S. 7399). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häfliger, Jost-Hans, von Rubigen, in Rubigen, Kontrollstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans Hülliger, Treuhand, in Belp, Kontrollstelle. Tagebuch Nr. 1975 vom 17.10.2002 (00697148 / CH-053.7.000.673-8)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Restaurant Kreuz, Stalder**, in Lotzwil, Betrieb des Restaurants Kreuz in Lotzwil, Einzelfirma (SHAB Nr. 68 vom 09.04.1999, S. 2297). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 1976 vom 17.10.2002 (00697390 / CH-053.1.005.851-6)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **EGIMPEX SA**, à Saint-Imier, rue Baptiste-Savoye, 23, 2610 St-Imier, société anonyme (nouvelle inscription). Date des statuts: 15.10.2002. But: Mandats d'entreprise générale, entretenir et rénovation de biens immobiliers, ainsi que toutes les activités en relation avec cette branche. Commerce de tous biens, denrées, marchandises et autres objets mobiliers et notamment de machines agro-alimentaire, création d'usines alimentaires en Suisse et à l'étranger. La société peut acquérir et vendre tous immeubles. Elle peut prendre des participations, fonder ou financer des entreprises ayant un rapport direct ou indirect avec son but. Capital-actions: CHF 100'000.--. Capital-actions libéré: CHF 100'000.--. Actions: 100 actions au porteur de CHF 1'000.--. Faits qualifiés: Apports en nature/Reprise de biens: La société reprend selon contrat d'apports en nature du 15.10.2002 et liste d'inventaire au 25.09.2002 des biens mobiliers (véhicules et machines de chantier) pour le prix de CHF 190'000.--, en contrepartie de quoi 100 actions au porteur de CHF 1'000.-- sont émises; le solde de CHF 90'000.-- constituant une créance de l'apporteur envers la société. Organe de publication: FOSC. Communications aux actionnaires: par lettre recommandée aux actionnaires connus ou par publication dans la FOSC. Personnes inscrites: Yalvac, Ozgur, de Mairis, à Neuchâtel, administrateur, avec signature individuelle; LOSIMMOB SA, à Genève, organe de révision. Journal no 2695 du 17.10.2002 (00697396 / CH-073.3.014.671-3)

■ **Garage Stecher Manfred**, in Biel BE, Narzissenweg 2, 2504 Biel/Bienne, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Autogarage und Reparaturwerkstatt. Eingetragene Personen: Stecher, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Sonceboz-Sombeval, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2689 vom 17.10.2002 (00697392 / CH-073.1.014.669-8)

■ **Restaurant Lido, E. Frigo**, in Büren an der Aare, Bahnhofstrasse 7, 3294 Büren an der Aare, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Frigo, Ezio Domenico, von Münschingeren, in Biel BE, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2690 vom 17.10.2002 (00697394 / CH-073.1.014.670-7)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **CCS Electronicservice AG**, in Lyss, Herstellung und Handel mit Elektronikteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2002, S. 2, Publ. 617866). Domizil neu: Bernstrasse 68, 3250 Lyss. Fusion gemäss Art. 748 OR aufgrund des Fusionsvertrages vom 15.10.2002 und der Fusionsbilanz per 30.06.2002 mit der LISSTEK AG, in Lyss, deren Aktien von CHF 4'552.266.85 und Passiven von CHF 4'102.674.68 durch Universalzession auf die 'CCS Electronicservice AG' übergehen. Keine Kapitalerhöhung, da die übernehmende Gesellschaft bereits Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stettler, René, von Langnau im Emmental, in Lyss, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grossbacher, Peter, von Lützelwyl, in Lyss, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerny, Paul, von

Trimbach, in Aesch LU, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sutter, Peter, von Büren an der Aare, in Büren an der Aare, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2691 vom 17.10.2002 (00697150 / CH-073.3.004.653-6)

■ **Jora SA**, à Biel BE, achat et vente de bijoux et de pierres précieuses, société anonyme (FOSC no 104 du 01.06.1989, p. 2265). Inscription ou modification de personne: Fiduciaire Fidra SA, à Bienne, organe de révision. Journal no 2694 du 17.10.2002 (00697156 / CH-073.3.001.238-8)

■ **LISSTEK AG**, in Lyss, Produktion, Handel und Vertrieb von Komponenten und Systemlösungen für die Elektronik und Automation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2002, S. 2, Publ. 618056). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 15.10.2002 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'CCS Electronicservice AG', in Lyss, welche die Aktiven und Passiven der Gesellschaft gemäss Fusionsvertrag vom 15.10.2002 und Bilanz per 30.06.2002 durch Universalzession übernimmt. Tagebuch Nr. 2692 vom 17.10.2002 (00697152 / CH-073.3.010.431-4)

■ **NOVELLO LOGISTIK GmbH**, in Siselen, Betrieb und Führung einer Transportunternehmung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2002, S. 4, Publ. 328376). Firma neu: **NOVELLO LOGISTIK GmbH in Liquidation**. Am 30.09.2002 hat der Gerichtspräsident 3 des Gerichtskreises III Aarberg-Büren-Erlach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst. Tagebuch Nr. 2693 vom 17.10.2002 (00697154 / CH-073.4.010.397-3)

Berne Oberland (BE)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Adams Alpine Eden**, in Kandersteg, Hauptstrasse, 3718 Kandersteg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermietung von Ferienwohnungen. Eingetragene Personen: Adams, William, amerikanischer Staatsangehöriger, in Kandersteg, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Adams, Pamela Ann, britische Staatsangehörige, in Kandersteg, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1985 vom 17.10.2002 (00697398 / CH-092.1.015.658-6)

■ **MCF-Consultancy GmbH**, in Spiez, 6/o Ulrich Brunner, Bahnhofstrasse 21, 3700 Spiez, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.10.2002. Zweck: Beratung für Chemikalien Management, insbesondere Risikobewertung, Anmeldung von Alt- und Neustoffen sowie Bioziden, in der EU und in der Schweiz. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Einladungen erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Gaiser, Hans-Dieter Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Leissigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Gaiser, Marieke, niederländische Staatsangehörige, in Nijker (NL), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 1986 vom 17.10.2002 (00697400 / CH-092.4.015.659-3)

■ **Translife Marketing und Vertriebs-GmbH**, in Saanen, Chalet Beta, 3780 Gstaad, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.09.2002. Zweck: Handel mit und Vertrieb von elektronischen Geräten, insbesondere auf dem Gebiet von Lautsprecheranlagen. Sie kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, oder sich mit solchen zusammenschliessen. Grundstücke erwerben oder weiterveräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich an die im Anteilbuch eingetragenen Gesellschafter. Eingetragene Personen: Richter, Patricia Maria Manuela, deutsche Staatsangehörige, in Gstaad (Saenen), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Richter, Magdalena, deutsche Staatsangehörige, in Hergiswil NW, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 1987 vom 17.10.2002 (00697402 / CH-092.4.015.660-1)

■ **Wenger Spezialitäten Thun**, in Thun, Eisenbahnstrasse 3, 3604 Thun, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Verkauf von Olivenöl und Accessoires, Lebensmittel-Spezialitäten. Eingetragene Personen: Wenger, Andreas, von Gurzelen, in Thun, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Wenger-Keiser, Marieanne, von Gurzelen, Hergiswil NW und Basel, in Thun, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 1988 vom 17.10.2002 (00697158 / CH-092.1.015.661-9)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Thunersee Yachtclub (TYC)**, in Thun, Verein (SHAB Nr. 118 vom 20.06.2000, S. 4145). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Knapp, Franziska, von Bellach, Oberdorf SO und Rheinfelden, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwendemann, Thomas, von Pohlern, in Muri bei Bern, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Silvia, von Courgenay, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Thomas Dr., von Enz, in Bern, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1989 vom 17.10.2002 (00697160 / CH-092.6.001.561-1)

BL

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Bausoleur C. Leaci**, in Grellingen, Delsbergstrasse 18, 4203 Grellingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Abchtungen im Flachdach sowie in Hoch- und Treibau, dazu gehörige Spenglerarbeiten, Begrünungen und Gehbelag auf Abchtungen, Sanierungen und Neubauten sowie Servicearbeiten. Eingetragene Personen: Leaci, Carmine, italienischer Staatsangehöriger, in Grellingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4382 vom 17.10.2002 (00697940 / CH-280.1.005.938-9)

■ **Cyberstar Communications Stern**, in Münchenstein, Emil-Frey-Strasse 117, 4142 Münchenstein, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: IT-Generalunternehmung, Internet-Publishing, Computer-Support, IT-Consulting sowie weitere IT-Dienstleistungen. Handel mit IT-Produkten (Hardware, Software) sowie Waren aller Art. Eingetragene Personen: Stern, Dominique Wolfgang, von Regensberg, in Münchenstein, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4383 vom 17.10.2002 (00697942 / CH-280.1.005.939-7)

■ **Dieter Baumgartner**, in Bennwil, Dorfstrasse 9, 4431 Bennwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Mechanische Werkstatt; Reparaturservice. Eingetragene Personen: Baumgartner, Dieter, von Langnau im Emmental, in Bennwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Baumgartner-Jün, Erika, von Langnau im Emmental, in Bennwil, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 4384 vom 17.10.2002 (00697460 / CH-280.1.005.940-2)

■ **VIP Management Travel, S. Loeliger**, in Ilingen, Sonnenbergweg 34, 4452 Ilingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Organisation und Durchführung von Managementreisen sowie Handel mit Weinen und italienischen Spezialitäten. Eingetragene Personen: Loeliger, Stefan, von Münchenstein, in Ilingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4385 vom 17.10.2002 (00697462 / CH-280.1.005.941-8)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **4B Bachmann AG, Zweigniederlassung Reinach BL**, in Reinach BL, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Fenstern, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 208 vom 25.10.2000, S. 7283). mit Hauptsitz in: Hochdorf. Firma neu: **4B Fenster AG, Zweigniederlassung Reinach BL**. Firma Hauptsitz neu: 4B Fenster AG. Statuten Hauptsitz neu: 27.09.2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Mark, von Hochdorf, in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Meggen]; Bachmann jun., Otto, von Hochdorf, in Hergiswil NW, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Luzern]. Tagebuch Nr. 4386 vom 17.10.2002 (00697464 / CH-280.9.900.047-8)

■ **Alltech Installationen AG**, in Allschwil, Planung und Durchführung von Installationen in den Bereichen Sanitär, Lüftung und Heizung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 123 vom 01.07.1997, S. 4571). mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Langendorf, Berthold, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Imhof, Daniel, von Nussdorf, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 4387 vom 17.10.2002 (00697466 / CH-280.9.900.341-7)

■ **BVG-Stiftung der Tschudin & Heid Aktiengesellschaft**, in Waldenburg, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 195 vom 08.10.1998, S. 6927). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cotic, Fernand, französischer Staatsangehöriger, in Mulhouse (F), Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Schneberger, Peter, von Langenthal, in Reinach BL, Vizepräsident des Stf-

tungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grünblatt, Max, von Reigoldswil, in Bretzwil, Mitglied des Stütungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4388 vom 17.10.2002
(00697946 / CH-280.7.916.508-3)

■ **Cobä-Form GmbH**, in Muttenz, Ausführung von Schaltungsarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 29.12.1997, S.9306). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagebuch Nr. 4389 vom 17.10.2002
(00697946 / CH-280.4.000.916-6)

■ **Dynaflex Edelstahl AG**, in Reinach BL, Handel mit Edelstahlprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2001, S.341). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treu & Co., in Allschwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mangold, Martin, von Nuglar-St. Pantaleon, in Nuglar, mit Einzelunterschrift; Schönenberger-Oswald, Liselotte, von Nuglar-St. Pantaleon, in Etingen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Treuhand Fabbrì & Co., in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4390 vom 17.10.2002
(00697948 / CH-280.3.004.190-2)

■ **FAVO CORPORATE COMMUNICATIONS BSW**, in Arlesheim, Betrieb einer Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S.5). Statutenänderung: 11.10.2002. Firma neu: **FAVO Communications**.

Tagebuch Nr. 4391 vom 17.10.2002
(00697950 / CH-270.3.001.758-0)

■ **foto KLICK Sandra Imhooff**, in Reinach BL, Schul- und Kindergartenagenden, Portraits, Hochzeitsfotografie und Reportagen aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 149 vom 03.08.2000, S.5293). Über die Inhaberin dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksrichters Arlesheim vom 06.08.2002 der Konkurs eröffnet worden. Das Urteil wurde mit Beschluss des Kantonsgerichts des Kantons Basel-Landschaft vom 27.09.2002 bestätigt.

Tagebuch Nr. 4392 vom 17.10.2002
(00697468 / CH-280.1.003.675-7)

■ **Garten Galerie 1 AG**, bisher in Binningen, Handel mit Möbeln und Waren aller Art, insbesondere mit Gartenmöbeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.2001, S.7754). Statutenänderung: 16.10.2002. Sitz neu: Bottmingen. Domizil neu: Schlossgasse 2, 4103 Bottmingen.

Tagebuch Nr. 4393 vom 17.10.2002
(00697470 / CH-280.3.918.835-9)

■ **Getzmann AG**, bisher in Binningen, Handel mit Möbeln und Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.2001, S.7754). Statutenänderung: 16.10.2002. Sitz neu: Bottmingen. Domizil neu: Schlossgasse 2, 4103 Bottmingen.

Tagebuch Nr. 4394 vom 17.10.2002
(00697472 / CH-280.3.916.804-8)

■ **GS Architekten AG**, bisher in Birsfelden, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.1998, S.692). Statutenänderung: 15.10.2002. Sitz neu: Muttenz. Domizil neu: Gartenstrasse 15, 4132 Muttenz.

Tagebuch Nr. 4395 vom 17.10.2002
(00697474 / CH-280.3.900.602-5)

■ **LogoPhone AG**, bisher in Dornach, Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen sowie Beratung und Handel in den Bereichen Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2001, S.2594). Statutenänderung: 15.10.2002. Sitz neu: Bubendorf. Domizil neu: Rainstrasse 37, 4416 Bubendorf. Zweck: Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen sowie Beratung und Handel in den Bereichen Telekommunikation und Multimedia, insbesondere Entwicklung und Vertrieb von Klingenzeichen/Logos für Mobiltelefone. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen, Immaterialgüterrechte und Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Laufen, Revisionsstelle [wie bisher]; Müller, Dr. Roland, von Dornach, Hochwald und Seewen, in Dornach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: von Hochwald und Seewen, in Dornach]; Kulzer, Helmut Eduard, deutscher Staatsangehöriger, in Bubendorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4396 vom 17.10.2002
(00697476 / CH-247.3.000.217-9)

■ **Pensionsfonds der Tschudin & Heid Aktiengesellschaft**, in Waldenburg, Fürsorge für die in dauerndem Dienst der Stifterfirma stehenden Angestellten und Arbeiter sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, Stiftung (SHAB Nr. 195 vom 08.10.1998, S.6927). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cotic, Fernand, französischer Staatsangehöriger, in Mulhouse (F), Mitglied des Stütungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Schneberger, Peter, von Langenthal, in Reinach BL, Vizepräsident des Stütungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grünblatt, Max, von Reigoldswil, in Bretzwil, Mitglied des Stütungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4397 vom 17.10.2002
(00697952 / CH-280.7.910.531-4)

■ **Personalvorsorgestiftung der Beiersdorf AG**, in Münchenstein, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 227 vom 22.11.1999, S.7921). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tobler, Daniel N., von Reinach BL und Thal, in Binningen, Präsident des Stütungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cavegn, Roger, von Tujesch, in Basel, Mitglied des Stütungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bourquin, André, von Sonvilier, in Bätterkinden, Mitglied des Stütungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Girola, Andrea, von Weisslingen, in Nürensdorf, Mitglied des Stütungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walker, Kurt, von Silenen, in Bönwil, Präsident des Stütungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stütungsrates]; Gfeller, Ulrich, von Rubigen, in Basel, Vizepräsident des Stütungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stütungsrates]; Beutler, Reto, von Willisau Stadt und Buchholterberg, in Weinringen ZH, Mitglied des Stütungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gall, Roland, von Hirschtal, in Berikon, Mitglied des Stütungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kottmann, Pius, von Aesch LU, in Lausen, Mitglied des Stütungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wütsche, Wolfgang, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied des Stütungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehmann, Irmgard, von St. Gallen, Gaiserwald und Aristau, in Merenschwand, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 4398 vom 17.10.2002
(00697954 / CH-280.7.915.932-3)

■ **Protectas SA**, in Binningen, Bewachung und Schutz von Personen, Rechten, Mobilien und Immobilien, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2002, S.5), mit Hauptsitz in: Lausanne. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hasenböhler-Weiss, Carol Simone, von Therwil und Basel, in Burg im Leimental, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Verwaltungsrat oder einem Direktor.

Tagebuch Nr. 4399 vom 17.10.2002
(00697956 / CH-280.9.918.555-5)

■ **TAC TEC GmbH**, bisher in Aesch BL, Förderung des Anbaus landwirtschaftlicher Produkte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 02.07.1998, S.4562). Statutenänderung: 16.10.2002. Sitz neu: Oberwil BL. Domizil neu: c/o MÜLLER-FLAG TREUHAND- UND REVISIONSGESSELLSCHAFT mbH, Kirchgasse 4, 4101 Oberwil. Zweck neu: Unternehmensberatung, Import und Export von Waren und Einrichtungen aller Art, ferner auch Förderung des Anbaus landwirtschaftlicher Produkte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogt, Rudolf, von Allschwil, in Orpund, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Michael Rudolf, von Langnau im Emmental, in Riehen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--].

Tagebuch Nr. 4400 vom 17.10.2002
(00697958 / CH-280.4.001.443-3)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 192 vom 04.10.2002, S.4, publizierten TB-Eintrags Nr. 4127 vom 30.09.2002. **Tenerife Trading**, in Arlesheim, Handel mit Aktien und Beteiligungen, Einzelirma (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2002, S.4). Domizil neu: Matweg 99, 4144 Arlesheim, [nicht Matweg 9].

Tagebuch Nr. 4401 vom 17.10.2002
(00697478 / CH-280.1.005.882-0)

■ **Treuhand Transacta AG**, in Reinach BL, Übernahme von Revisions-, Organisations-, Steuerberatungs-, Treuhand- und Buchführungs-Mandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S.3616). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2002, S.4) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4402 vom 17.10.2002
(00697480 / CH-280.3.900.309-5)

■ **Tschudin & Heid AG**, in Waldenburg, Herstellung, Entwicklung und Vertrieb von präzisionsmechanischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2002, S.5). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grünblatt, Max, von Reigoldswil, in Bretzwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4403 vom 17.10.2002
(00697482 / CH-280.3.900.488-5)

■ **Van der Merwe Trading AG**, in Bottmingen, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 11.04.2000, S.2433). Firma neu: **Van der Merwe Trading AG in Liq.** Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist gemäss Art. 685a Abs. 3 OR von Gesetzes wegen aufgehoben.]. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 16.10.2002 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Van der Merwe Center AG, Gewerbestrasse 30 4123 Allschwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Van der Merwe, Leon, von Riehen, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: in Bottmingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Van der Merwe, Judith,

von Riehen und Mümliswil-Ramiswil, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Bottmingen].

Tagebuch Nr. 4404 vom 17.10.2002
(00697484 / CH-280.3.900.029-8)

■ **werner sutter architektur & co.**, in Muttenz, Betrieb eines Architekturbüros, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2002, S.4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zurkinden, Hans-Rudolf, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2.

Tagebuch Nr. 4405 vom 17.10.2002
(00697960 / CH-280.2.003.178-1)

Löschungen

Radiationen

Cancellazioni

■ **Ladybug Consulting Mukherjee**, in Binningen, Informatikkurse, Einzelirma (SHAB Nr. 104 vom 02.06.1999, S.3671). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4406 vom 17.10.2002
(00697962 / CH-280.1.002.417-9)

BS

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Balmeca AG in Liq.**, in Basel, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2002, S.6, Publ. 513110). [Gesellschaft ohne Revisionsstelle.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: DELOITTE & TOUCHE AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5355 vom 16.10.2002
(00697906 / CH-270.3.000.501-6)

■ **Dotationsverein des Paracelsus-Zweiges Basel**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 72 vom 16.04.2002, S.5, Publ. 429668). Statutenänderung: 16.10.2002. Name neu: **Verein SCALA BASEL**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vollen, Donald, von Eggwil, in Basel, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dornach].

Tagebuch Nr. 5354 vom 16.10.2002
(00697908 / CH-270.6.000.068-3)

■ **Euphalt AG**, in Basel, Materialien und Geräte, welche beim Tief- und Hochbau Verwendung finden usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2002, S.5, Publ. 548606). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geigy, Daniel, von Basel, in Aesch BL, Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 5355 vom 16.10.2002
(00697428 / CH-270.3.002.135-8)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 198 vom 14.10.2002, S.5, publizierten TB-Eintrags Nr. 5198 vom 07.10.2002. **GDS/IB Gymnastik Diplomschule und Institut für Bewegungspädagogik und -therapie**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 14.10.2002, S.5, Publ. 682886). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fumasoli, Stefano, von Cadro, in Duggingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Fumasoli, Stefan].

Tagebuch Nr. 5356 vom 16.10.2002
(00697430 / CH-270.4.000.242-0)

■ **Genossenschaft Grenze**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 223 vom 16.11.2001, S.9032). Statutenänderung: 22.09.2002. Domizil neu: Elsäserstr. 248, 4013 Basel. Zweck neu: Übernahme der Liegenschaften Elsäserstrasse 248/250, in Basel, im Baurecht sowie deren Nutzung. Die Genossenschaft schafft günstigen Wohnraum und stellt langfristigen Atelierraum für Kultur- und Kunstschaffende zur Verfügung. Sie fördert und fördert einerseits den Gemeinschaftsgedanken in allen Belangen, welche für die Gemeinschaft der Nutzer von Interesse sind und bietet andererseits die Selbstverwaltung der einzelnen Nutzerpartien soweit sie nicht dem Gemeinschaftsinteresse widerspricht. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Minig, Bernhard, von Betten, in Basel, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Selma, von Tobel-Tägerschen, in Basel, Vizepräsidentin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stark, Dorit, von Himmelried, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Suter, Andreas, von Zürich, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ley, Stephan, von Oberwil BL, in Basel, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cassens, Linda, Bürgerin der USA, in Basel, Vizepräsidentin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung und Kassiererin]; Hubmann, Klaus, von Winterthur, in Basel, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jost, Adrian, von Heimiswil, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Scheibele, Marcel, von St. Gallen, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 5357 vom 16.10.2002
(00697432 / CH-270.5.000.469-9)

■ **ING Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA, succursale de Bâle**, in Basel, Betrieb einer Bank usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2002, S.5, Publ. 639002), mit Hauptsitz in: Genf (HR Genf). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rion, Yvan, von Saint-Jean, in Assens, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss, Roland, von Kandersteg, in Chêne-Bougeries, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cavin, Nelly, von Vuillens, in Ecublens VD, mit Kollektivprokura zu zweien; Lachenal, Patrick, von Carouge GE, in Coppet, mit Kollektivprokura zu zweien; Butti, Franco, von Baden, in Zollikon, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mitsch, Bert, Bürger der USA, in Zürich, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Joris, Jean-Marc, belgischer Staatsangehöriger, in Genf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dijens, Leo, griechischer Staatsangehöriger, in Oberriggli ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Hardeger, Nicole, von Gams, in Meggen, mit Kollektivprokura zu zweien; von Moos, Peter, von Sachseln, Lucerne, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid, René, von Meilen, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jacquemard, Martine, französische Staatsangehörige, in Renens VD, Stellvertretende Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem in der Schweiz wohnhaften Zeichnungsberechtigten [bisher: Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bojaly, Mounir, von Quarten, in Vandoeuvres, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walter, Yves, französischer Staatsangehöriger, in Monnetier-Mornex (F), Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem in der Schweiz wohnhaften Zeichnungsberechtigten; Beeler, Susanne, von Schänis, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5358 vom 16.10.2002
(00697434 / CH-270.9.000.040-6)

■ **Josef Brühwiler, EDV Projektalisierungen**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 99 vom 27.05.2002, S.6, Publ. 484378). Über den Inhaber der Einzelirma, Josef Brühwiler, wurde am 23.07.2002 der Konkurs erkannt.

Tagebuch Nr. 5359 vom 16.10.2002
(00697910 / CH-270.1.012.657-6)

■ **oepfelbaum it management AG**, in Basel, Informatikberatung- und Informatikdienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2002, S.3, Publ. 617446). Domizil neu: Thiersteinerallee 23, 4053 Basel.

Tagebuch Nr. 5360 vom 16.10.2002
(00697912 / CH-270.3.012.893-2)

■ **P.K. Halstead Associates, Inc.**, in Basel, Beratungsdienste im Gebiete der Planung von Detail-Geschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S.7, Publ. 345098). Domizil neu: c/o T.O. ADVISCO, Brunneggässlein 3, 4010 Basel.

Tagebuch Nr. 5361 vom 16.10.2002
(00697914 / CH-270.3.002.854-4)

■ **Packaline AG**, in Basel, Patente usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 05.08.2002, S.4, Publ. 588912). [Gesellschaft ohne Revisionsstelle.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler Steuerberatung & Treuhand (B S & T), in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5362 vom 16.10.2002
(00697916 / CH-170.3.000.597-4)

■ **Perennis AG**, in Basel, Handelsgeschäfte aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.1995, S.750). Statutenänderung: 25.09.2002. Firma neu: **perennis ag**. Übersetzungen der Firma neu: (**perennis sa**) (**perennis ltd**). Domizil neu: Oelingerstr. 75, 4057 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schepp, Florian, von Basel, in Oberwil BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Schepp, Lionel, von Basel, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Brunner, Dr. Hans Rudolf, von Wald ZH, in Pully, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wolf, Franziska Charlotte, von Spiez und Basel, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; RD Revision und Treuhand AG, in Allschwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hasler, Georg, von Zürich, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, Copartner Revision AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5363 vom 16.10.2002
(00697436 / CH-170.3.000.310-6)

■ **Personalvorsorgefonds der Schleicher & Schuell AG Riehen/BS**, in Riehen, Stiftung (SHAB Nr. 160 vom 21.08.1995, S.4685). Lösungsgrund: Stiftung infolge Sitzverlegung nach Bottmingen (SHAB Nr. 198 vom 14.10.2002, S.4) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5364 vom 16.10.2002
(00697438 / CH-270.7.000.646-5)

■ **Ristorante Quattro Passi GmbH in Liquidation**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2002, S.6, Publ. 637218). Der Konkurs über die Gesellschaft ist am 09.09.2002 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.

Tagebuch Nr. 5365 vom 16.10.2002
(00697440 / CH-270.4.002.183-6)

■ **Stiftung Band-Werkstätte Basel**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 89 vom 09.05.2001, S.3486). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Locher, Thomas, von Basel, in Basel, Mitglied des Stütungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Recher, Rudolf, von Buckten und Zielen, in Itingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Inglin, Christina, von Egnach, in Bubendorf, Mitglied des Stütungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner,

Daniel, von Reigoldswil, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüegg, Roland, von Bauma, in Alschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5366 vom 16.10.2002
(00697442 / CH-270.7.000.239-3)

■ **T.O. ADVISCO**, in Basel, Dienstleistungen im Treuhänder- und Revisionsbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2002, S. 9, Publ. 2314). Domizil neu: Brunngrässlein 3, 4010 Basel.

Tagebuch Nr. 5367 vom 16.10.2002
(00697918 / CH-270.3.012.019-6)

■ **Teligaro Inc.**, in Basel, Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2002, S. 5, Publ. 330562). Domizil neu: c/o T.O. ADVISCO, Brunngrässlein 3, 4010 Basel.

Tagebuch Nr. 5368 vom 16.10.2002
(00697920 / CH-270.3.002.841-1)

■ **Teppich Impex AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.1999, S. 5428). Domizil neu: c/o T.O. ADVISCO, Brunngrässlein 3, 4010 Basel.

Tagebuch Nr. 5369 vom 16.10.2002
(00697922 / CH-270.3.002.400-6)

■ **The McGraw-Hill Companies Switzerland GmbH**, in Basel, Bücher usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2001, S. 10047). Domizil neu: Rebasse 2, 4058 Basel.

Tagebuch Nr. 5370 vom 16.10.2002
(00697924 / CH-270.4.012.912-2)

■ **Thomas-Schilder AG**, bisher in Baden, Vertrieb von Schildern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2002, S. 2, Publ. 511268). Statutenänderung 15.10.2002. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Burgunderstr. 1, 4051 Basel. Zweck: Vertrieb von Schildern, Kunststoff- und Guss- teilen der Marke "Thomas". Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 500 Nämnenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graber, Alfred, von Sigriswil, in Neuenhof, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; GT Treuhänder und Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 5371 vom 16.10.2002
(00697444 / CH-400.3.004.981-8)

■ **Vorsorgestiftung der Firma Hupfer AG, Basel**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 71 vom 10.04.2000, S. 2413). Auflösung der Stiftung gemäss Verfügung vom 09.09.2002 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG infolge Fusion mit dem "Wohlfahrtsfonds Haniel", in Basel. Aktiven und Passiven der "Vorsorgestiftung der Firma Hupfer AG, Basel" gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf den "Wohlfahrtsfonds Haniel" über.

Tagebuch Nr. 5372 vom 16.10.2002
(00697446 / CH-270.7.000.484-9)

■ **Vujic Transporte**, in Basel, Warentransporte usw., Einzel-firma (SHAB Nr. 206 vom 22.10.1999, S. 7242). Über den Inhaber der Einzel-firma, Vladan Vujic, wurde am 02.09.2002 der Konkurs erkannt.

Tagebuch Nr. 5373 vom 16.10.2002
(00697448 / CH-270.1.011.500-5)

■ **Weber design - True Colors**, in Basel, Internetauftritte usw., Einzel-firma (SHAB Nr. 75 vom 14.04.2000, S. 2536). Domizil neu: Güterstr. 168a, 4053 Basel.

Tagebuch Nr. 5374 vom 16.10.2002
(00697450 / CH-270.1.006.466-6)

■ **Wohlfahrtsfonds Haniel**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 183 vom 23.09.2002, S. 4, Publ. 652252). Fusion: Die Stiftung übernimmt gemäss Verfügung vom 06.09.2002 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG die "Vorsorgestiftung der Firma Hupfer AG, Basel", in Basel. Aktiven von CHF 4'417'178.44 und Passiven von CHF 4'417'178.44 gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Stiftung über.

Tagebuch Nr. 5375 vom 16.10.2002
(00697926 / CH-270.7.001.447-0)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Baumann AG, Zimmerei + Holzbau in Liquidation**, in Riehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 10.02.2000, S. 932). Lösungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5376 vom 16.10.2002
(00697928 / CH-270.3.000.655-6)

■ **Bingöl Transporte**, in Basel, Stückguttransporte usw., Einzel-firma (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2002, S. 6, Publ. 511090). Lösungsgrund: Der Konkurs über den Inhaber der Einzel-firma ist am 20.08.2002 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5377 vom 16.10.2002
(00697930 / CH-270.1.011.376-1)

■ **Druckerei J. Scheller**, in Basel, Einzel-firma (SHAB Nr. 89 vom 09.05.2001, S. 3474). Lösungsgrund: Über den Inhaber der Einzel-firma, Jürg Scheller, wurde am 19.08.2002 der

Konkurs erkannt. Das Konkursverfahren wurde am 29.08.2002 mangels Aktiven eingestellt und als geschlossen erklärt. Firma von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5378 vom 16.10.2002
(00697932 / CH-130.0.009.448-2)

■ **E. Okta**, in Basel, Restaurant usw., Einzel-firma (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2001, S. 6888). Lösungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5379 vom 16.10.2002
(00697934 / CH-270.1.011.056-1)

■ **Garage Kurtovic**, in Basel, Einzel-firma (SHAB Nr. 178 vom 15.09.1998, S. 6376). Lösungsgrund: Über den Inhaber der Einzel-firma, Branko Kurtovic, wurde am 19.04.2002 der Konkurs erkannt. Das Konkursverfahren wurde am 11.06.2002 mangels Aktiven eingestellt und als geschlossen erklärt. Firma von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5380 vom 16.10.2002
(00697452 / CH-270.1.011.048-1)

■ **Ifrid Logistik**, in Riehen, Freizeitartikel usw., Einzel-firma (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2000, S. 165). Lösungsgrund: Über den Inhaber der Einzel-firma, Othmar Ifrid, wurde am 15.04.2002 der Konkurs erkannt. Das Konkursverfahren wurde am 10.07.2002 mangels Aktiven eingestellt und als geschlossen erklärt. Firma von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5381 vom 16.10.2002
(00697454 / CH-270.1.011.584-5)

■ **Millenium Reisen, Yikilmaz**, in Basel, Einzel-firma (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2002, S. 6, Publ. 317790). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5382 vom 16.10.2002
(00697456 / CH-270.1.012.491-2)

■ **mmie.ch - morszeck**, in Basel, elektronische Handels-güter usw., Einzel-firma (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2001, S. 2050). Lösungsgrund: Über den Inhaber der Einzel-firma, René Morszeck, wurde am 11.04.2002 der Konkurs erkannt. Das Konkursverfahren wurde am 05.06.2002 mangels Aktiven eingestellt und als geschlossen erklärt. Firma von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5383 vom 16.10.2002
(00697458 / CH-270.1.012.113-1)

■ **Tom Tailor, Inhaberin Nurcan Sengül**, in Basel, Mode-geschäft, Einzel-firma (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2001, S. 6253). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5384 vom 16.10.2002
(00697936 / CH-270.1.011.754-2)

■ **Triarto GmbH in Liq.**, in Basel, Wanderausstellungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2001, S. 133). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 5385 vom 16.10.2002
(00697938 / CH-270.4.000.433-2)

| FR | |
|---------------------------|--|
| Distric de la Sarine (FR) | |
| Mutations | |
| Mutazioni | |

■ **Brügger et Fils SA**, à Marly, l'exploitation d'une menuiserie, ainsi que tous travaux annexes. (FOSC du 08.01.1998, p. 92). Fidurevision SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BDO Visura, à Marly.
Journal no 2226 du 17.10.2002
(00697322 / CH-217.0.134.399-4)

■ **Carrosserie de la Patinoire S.à.r.l.** à Marly, l'exploitation d'une carrosserie. (FOSC du 22.01.1999, p. 487). Fidurevision S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BDO Visura, à Marly.
Journal no 2227 du 17.10.2002
(00697324 / CH-217.0.100.014-0)

■ **Holding Arjax S.A.**, à Fribourg, Souscription, acquisition, vente, etc. (FOSC du 19.11.2001, p. 9082). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 15.10.2002. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Holding Arjax S.A., en liquidation**, par Abel Jean-Jacques, et de Riedmatten Bernard, administrateurs inscrits, nommés liquidateurs, tous deux avec signature collective à deux. Düstour Gérard n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Adresse de liquidation: Meyrin, Route de Pré-Bois 10, c/o STG Société Fiduciaire Suisse, succursale de Meyrin.
Journal no 2228 du 17.10.2002
(00697326 / CH-217.0.132.896-2)

■ **Mandio West Holding S.A.**, à Fribourg, la prise de participations de toute nature dans des sociétés immobilières internationales, etc. (FOSC du 31.10.2001, p. 8518). Nouvelle raison sociale: **MANDIOTRUSTINVEST SA**. Nouveau but: prise de participations de toute nature, elle accomplira tout mandat de fiduciaire tel que tenue de comptabilité, révision expertise et conseil d'entreprise, ainsi que toutes affaires financières et commerciales. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Statuts entièrement révisés le 11.10.2002. Chassot Genain, administrateur unique inscrit, est maintenant domicilié à Marly.
Journal no 2229 du 17.10.2002
(00697328 / CH-217.0.130.232-1)

■ **Régie Kramer S.A.**, à Fribourg, assumer toutes fonctions de gérance, etc. (FOSC du 22.07.2002, p. 5). Fidurevision SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BDO Visura, à Marly.
Journal no 2230 du 17.10.2002
(00697330 / CH-217.0.138.029-2)

■ **S.I. Cité-Beaumont 'A' S.A.**, à Fribourg, l'acquisition, la construction, l'exploitation, etc. (FOSC du 16.10.2001, p. 8066). Nouveau libellé du but: l'acquisition, la construction, l'exploitation, la reconstruction ou la vente d'immeubles ou de terrains en bloc ou par parcelles. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. La clause de reprise de bien du 23.07.1968 est abrogée. Statuts entièrement révisés le 23.09.2002. Koller Albert, président, est décédé, sa signature est radiée. Grangier Jean-Claude, d'Épalinges, à Épalinges, est nommé président, avec signature collective à deux.
Journal no 2232 du 17.10.2002
(00697886 / CH-217.0.130.576-5)

■ **SBM Systems Inc.**, à Marly, achat, vente, location, gestion, etc. (FOSC du 31.07.2001, p. 5874). Capital-actions porté de CHF 100'000.-- à CHF 15'000'000.-- par l'émission de 15'000 actions de CHF 1'000.--, nominatives, entièrement libérées. Restriction de transmissibilité des actions. Statuts modifiés le 17.10.2002. Capital-actions actuel: CHF 15'000'000.--, entièrement libéré, divisé en 15'000 actions de CHF 1'000.--, nominatives. Alfred Michael, n'est plus directeur, mais est nommé secrétaire, avec signature collective à deux.
Journal no 2231 du 17.10.2002
(00697884 / CH-217.0.137.626-0)

■ **Société immobilière Cité-Beaumont 'B' S.A.**, à Fribourg, l'acquisition, la construction, l'exploitation, etc. (FOSC du 16.10.2001, p. 8066). Nouveau libellé du but: l'acquisition, la construction, l'exploitation, la reconstruction ou la vente d'immeubles ou de terrains, en blocs ou par parcelles. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Statuts entièrement révisés le 23.09.2002. Koller Albert, président, est décédé, sa signature est radiée. Grangier Jean-Claude, d'Épalinges, à Épalinges, est nommé président, avec signature collective à deux.
Journal no 2233 du 17.10.2002
(00697888 / CH-217.0.130.570-4)

■ **THERMACO INC., DOVER, DELAWARE, USA, SUCCURSALE DE FRIBOURG**, à Fribourg, équipement et réalisation de salles blanches, etc. (FOSC du 15.08.2001, p. 6255). Nouvelle adresse: Route de la Glâne 15, c/o Import-Export Club. Maillard Albert, directeur de la succursale, a démissionné, sa signature est radiée. Cribiez Henri, de Péry, à Les Rasses, est nommé directeur de la succursale, avec signature individuelle.
Journal no 2234 du 17.10.2002
(00697890 / CH-217.1.001.257-6)

■ **Trabucchi Marco**, à Matran, management et placement de sportifs, etc. Entreprise individuelle. (FOSC du 18.09.2002, p. 5). Nouvelle raison de commerce: **Sportconsult, de M. Trabucchi**.
Journal no 2235 du 17.10.2002
(00697332 / CH-217.1.001.762-4)

| GE | |
|------------------------|--|
| Neue In-scrizioni | |
| Nouvelles inscriptions | |
| Nuove iscrizioni | |

■ **ARBEL (SUISSE) SA**, à Genève, rue du Rhône 59. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15.10.2002. But: industrie et commerce de la métallurgie, de la construction mécanique, du travail des métaux, des matières plastiques et de leurs dérivés, principalement en Suisse; construction, achat, vente, location de tout matériel de transport, de manutention ou de stockage, et de tout matériel industriel; prise de participations sous forme de souscriptions, achats, apports, échanges, à l'exception de celles prohibées par la LFAIE; création de sociétés et groupements nouveaux, d'apport de souscription, de fusion, d'alliance, de société en participations ou de prise en location-gérance de biens et autres droits, à l'exception de celles prohibées par la LFAIE. Capital-actions: CHF 500'000, libéré à concurrence de CHF 100'000, divisé en 5'000 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Roguet Jean-Charles, de Genève, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Mazars & Guérard SA, à Genève.
Journal no 10937 du 17.10.2002
(00698204 / CH-660.1.996.002-8)

■ **AVIACOM SA**, à Genève, rue De-Candolle 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14.10.2002. But: dans les domaines de l'aéronautique, des produits de communication, des télécommunications, des technologies informatiques, des moyens de protection contre l'incendie et des systèmes techniques de protection des bâtiments, toutes prestations de services relatives au transport aérien de passagers et de fret, maintenance, formation de spécialistes et support technique d'appareils aériens; commerce international dans les domaines économique, des marchandises, des travaux, des services; maintenance de produits, achat, vente, leasing et exploitation de brevets, de modèles et de prototypes industriels; recherche scientifique, exploitation de laboratoires, conception, développement, montage et maintenance technique. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Christe Maurice, de Vendinocourt, à Founex, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature

collective à deux de Clément Yvan, Georges, d'Épandes (FR), à Singapour, SGP, directeur. Réviseur: Fiduciaire Edmond Favre SA, à Genève.

Journal no 10938 du 17.10.2002
(00697732 / CH-660.1.997.002-4)

■ **Axilia SA**, à Le Grand-Saconnex, L'Antienne-Route 72. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11.10.2002. But: communication, marketing, développements et réalisations de concepts, informatique, multimédia, bômes tactiles, internet, intranet, consulting et formation. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 66'900, divisé en 1'000 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statut. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle Axilia, Wagner, au Grand-Saconnex, selon contrat du 11.10.2002 et bilan au 30.06.2002 comportant un actif de CHF 101'174.35 et un passif envers les tiers de CHF 34'270.17, soit un actif net de CHF 66'904.18, pour le prix de CHF 66'900, en contrepartie duquel il est remis 1'000 actions de CHF 100, libérées à concurrence de 66'900. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Wagner Christophe, président, et Wagner Pascale, secrétaire, tous deux de et au Grand-Saconnex, avec signature individuelle. Procuration collective à deux de Wallschläger Jean-Marc, de la Chaux-de-Fonds, à Embrach. Réviseur: Fiduciaire Aufbel SA, à Meyrin.
Journal no 10939 du 17.10.2002
(00697734 / CH-660.1.998.002-7)

■ **Besnik, Selmani A.**, à Genève, boulevard Carl-Vogt 34. Titulaire: Selmani Ahmet, de Yougoslavie, à Vernier. Objet: exploitation d'une boutique de décoration intérieure et petite épicerie des Balkans.
Journal no 10940 du 17.10.2002
(00697736 / CH-660.1.999.002-0)

■ **Dupont Design**, à Carouge (GE), route des Jeunes 33. Titulaire: Dupont Nicole, d'Avusy, à Chancy. Objet: studio de design, spécialisé en design d'horlogerie, de bijouterie, d'accessoires de packagings et de catalogues.
Journal no 10941 du 17.10.2002
(00697738 / CH-660.2.000.002-7)

■ **gammaRenax services SA**, à Vernier, avenue du Lignon 36, c/o Bovay Pierre. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24.09.2002. But: exploitation d'une gérance de propriétés immobilières, entretien et nettoyage des bâtiments et des façades. Capital-actions: CHF 250'000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statut. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Gallo Severin, de Geroldswil, à Locarno, président, Baeriswyl Bruno, de St-Antoine, à Dilatret, et Volke Thomas, de Zurich, à Winterthur, tous trois avec signature collective à deux. Réviseur: BDO Visura, à Zurich.
Journal no 10942 du 17.10.2002
(00698206 / CH-660.2.001.002-0)

■ **Jardin Mimosa Sàrl**, à Vernier, chemin de l'Esplanade 10, c/o Hazir et Ramize Tafa. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 15.10.2002. But: activité dans le domaine de l'entretien de jardins et de la maçonnerie. Capital: CHF 20'000. Associés: Tafa Hazir et Tafa Ramize, tous deux du Kosovo, à Vernier, pour une part de CHF 10'000 chacun. Gérants: les associés Tafa Hazir et Tafa Ramize avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.
Journal no 10943 du 17.10.2002
(00698208 / CH-660.2.002.002-1)

■ **Orlati sciage, forage et travaux publics SA**, à Vernier, chemin de la Versuèse 79. Nouvelle société anonyme. Statuts du 01.10.2002. But: exploitation d'une entreprise de terrassement, activités dans les domaines de la construction, du génie civil et des travaux publics, sciage et forage de béton et de matériaux pierreux. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 40 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statut et 60 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée aux actionnaires connus. Administration: Roguet Arthur, de France, à Francens, F, président, Fouvry Gilbert, de Bretonnières, à Lutry, vice-président, et Orlati Avni, de Yougoslavie, à Saint-Sulpice, tous trois avec signature individuelle, et Sobota Brigitte, de Bercher, à Saint-Sulpice, secrétaire, et Orlati Gjev-gjet, de et à Lausanne, tous deux avec signature collective à deux sauf entre eux. Réviseur: Demson Fiduciaire SA, à Renens (VD).
Journal no 10944 du 17.10.2002
(00698210 / CH-660.2.003.002-9)

■ **OVALE SA**, à Genève, boulevard Helvétique 36. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15.10.2002. But: activités dans le domaine des cadeaux de naissance, vêtements, bijouterie, orfèvrerie, accessoires, linges de maison, parfumerie, cosmétiques et maroquinerie. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Fabert Vladimir, de France, à Collonge-Bellerive, président, Reynard Rod, de Savèze, à Genève, vice-président, et Cottier Frédéric, de et à Genève, secrétaire, tous trois avec signature individuelle. Réviseur: Bernery et Associés SA Société Fiduciaire, à Genève.
Journal no 10945 du 17.10.2002
(00698212 / CH-660.2.004.002-5)

■ **SMDesign Sàrl**, à Carouge (GE), rue du Tir-au-Canon 4. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 11.10.2002. But: distribution de panneaux publicitaires lumineux et commerce de produits analogues. Capital: CHF 20'000. Associés: Paglia Giacomo, de et à Genève, et Stoop Peter, de

Flums, à Saint-Martin (FR), pour une part de CHF 10'000 chacun. Gérants: les associés Paglia Giacomo et Stoop Peter avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.
 Journal no 10946 du 17.10.2002
 (00697740 / CH-660.2.005.002-3)

■ **SOTELO'S Sàrl**, à Genève, Rond-Point de Plainpalais 1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 01.10.2002. But: exploitation de tout café, bar, restaurant et brasserie. Capital: CHF 20'000. Reprise de biens: selon convention du 12.08.2002, fonds de commerce incluant tout le mobilier et le matériel d'exploitation du Restaurant Brasserie Le Sud, à Genève, rue de Zurich dix-sept, pour le prix de CHF 280'000. Associés: Lopez Argimiro, d'Espagne, à Genève, pour une part de CHF 19'000, et Cruzinha Da Silva Alfredo, du Portugal, à Genève, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Lopez Argimiro avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.
 Journal no 10947 du 17.10.2002
 (00697742 / CH-660.2.006.002-6)

■ **Yehaa Productions, Besomi, Montjovent, Pétislas**, à Genève, rue du 31-Décembre 13. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.07.2002. Objet: production et promotion de films, vidéos et spectacles; vente de matériel multimedia. Associés: Besomi Carine, de Cerra (Verzasca), à Genève, Montjovent Pascal, de Berg, à Genève, et Pétislas Nicolas, de Grèce, à Genève.
 Journal no 10948 du 17.10.2002
 (00697744 / CH-660.2.007.002-2)

Mutationen

Mutations
 Mutazioni

■ **'A. Galiotto**, à Genève, prises de participations immobilières, etc. (FOSC du 19.09.1991, p. 4082). Nouveau siège: Carouge (GE), avenue Industrielle 12.
 Journal no 10949 du 17.10.2002
 (00697746 / CH-660.0.862.991-8)

■ **Allsport Management SA**, à Meyrin, promotion et vente d'espaces publicitaires, etc. (FOSC du 12.02.2002, p. 6). Argand Luc n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur McNally Patrick signe désormais individuellement.
 Journal no 10950 du 17.10.2002
 (00697748 / CH-660.0.702.983-9)

■ **Ascenseurs Schindler SA, succursale de Genève**, à Genève, entreprise ayant son siège à Ebikon (FOSC du 27.05.2002, p. 7). Les pouvoirs de Equey Roland sont radiés.
 Journal no 10951 du 17.10.2002
 (00698214 / CH-660.0.166.986-7)

■ **Balestra, Galiotto, TCC SA**, à Genève, fourniture et installation de chauffage et de ventilation, etc. (FOSC du 15.08.2002, p. 7). Nouveau siège: Carouge (GE), avenue Industrielle 12. Statuts modifiés le 09.10.2002.
 Journal no 10953 du 17.10.2002
 (00698218 / CH-660.0.279.983-2)

■ **Bar Cotton Pub SA**, à Genève, exploitation de fonds de commerce dans le domaine hôtelier, etc. (FOSC du 08.05.2002, p. 6). L'inscription N° 4614 du 02.05.2002 est rectifiée en ce sens que le réviseur est Guggenheim Révision SA, à Genève (et non pas Guggenheim & Associés SA)
 Journal no 10954 du 17.10.2002
 (00698220 / CH-660.0.627.992-1)

■ **BGM Invest SA**, à Genève, participations mobilières et immobilières, etc. (FOSC du 09.09.2002, p. 5). Nouveau siège: Carouge (GE), avenue Industrielle 12. Statuts modifiés le 09.10.2002.
 Journal no 10955 du 17.10.2002
 (00697750 / CH-660.0.272.991-9)

■ **Caisse de Pension Sero**, à Genève, fondation (FOSC du 17.07.2001, p. 5478). Theurill Jacques n'est plus membre du conseil; ses pouvoirs sont radiés. Wilkinson Paul, de Grande-Bretagne, à Veyrier, est membre du conseil avec signature collective à deux.
 Journal no 10956 du 17.10.2002
 (00697752 / CH-660.1.350.994-2)

■ **Caisse de retraite du personnel de Patek, Philippe SA**, à Genève, fondation (FOSC du 19.06.2001, p. 4578). Les pouvoirs de Candaux Daniel et Georg André, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Peny Claude, nommé président, et Stern Philippe, jusqu'ici président, membres du conseil, continuent à signer collectivement à deux. Buclin Paul, de et à Troinex, et Devaud François, de Collonge-Bellerive, à Genève, membres du conseil, signent collectivement à deux.
 Journal no 10957 du 17.10.2002
 (00697754 / CH-660.0.073.947-6)

■ **Capitao Artur**, à Genève, transport de choses par camion basculant (FOSC du 17.06.1994, p. 3495). Nouveau siège: Meyrin, chemin de Joinville 38A.
 Journal no 10958 du 17.10.2002
 (00697756 / CH-660.0.588.994-6)

■ **Coiffure Eugénia Capitao**, à Genève, exploitation d'un salon de coiffure (FOSC du 26.03.1992, p. 1373). Nouveau siège: Vernier, avenue Louis-Casati 39.
 Journal no 10959 du 17.10.2002
 (00698222 / CH-660.0.244.992-6)

■ **DEFI TCT SA**, à Genève, détartrage, ébouage, désoxydation d'appareillage etc. (FOSC du 15.08.2002, p. 7). Nouveau siège: Carouge (GE), avenue Industrielle 12. Statuts modifiés le 09.10.2002.
 Journal no 10960 du 17.10.2002
 (00698224 / CH-660.0.747.990-3)

■ **Diams/Invest SA**, à Genève, investissements, négoce de métaux précieux, etc. (FOSC du 05.04.2002, p. 8). L'inscription N° 3480 du 28.03.2002 est rectifiée en ce sens que le réviseur est: Guggenheim Révision SA, à Genève (et non pas Guggenheim & Associés SA).
 Journal no 10961 du 17.10.2002
 (00698226 / CH-660.1.016.995-0)

■ **Diffino SA**, à Carouge (GE), commercialisation de produits et services dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 10.07.2002, p. 7). Gaspoz Didier, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
 Journal no 10962 du 17.10.2002
 (00698228 / CH-660.0.582.992-6)

■ **Editions Eboris SA**, à Genève (FOSC du 05.04.2002, p. 8). L'inscription N° 3482 du 28.03.2002 est rectifiée en ce sens que le réviseur est: Guggenheim Révision SA (et non pas Guggenheim & Associés SA).
 Journal no 10963 du 17.10.2002
 (00697758 / CH-660.0.682.994-5)

■ **EQUINOM**, à Genève, société anonyme, mandats et services en relation avec l'activité d'une fiduciaire, etc. (FOSC du 04.05.2000, p. 3006). Bagattini Monique est maintenant domiciliée à Genève.
 Journal no 10964 du 17.10.2002
 (00697760 / CH-660.1.775.999-3)

■ **Fondation d'art dramatique de Genève**, à Genève, entreprise de droit public (FOSC du 06.09.2001, p. 6939). Sandoz Laurent n'est plus administrateur. Vuilloud Edmond, de Vufflens-la-Ville, à Pully, est membre de l'administration; il n'exerce pas la signature.
 Journal no 10965 du 17.10.2002
 (00697762 / CH-660.0.017.981-2)

■ **Fondation patronale en faveur du personnel de l'Elvia Vie Société Suisse d'Assurances sur la Vie**, à Genève (FOSC du 29.07.1999, p. 5192). Nouvel acte de fondation du 16.08.2001. Nouveau nom: **Fondation patronale de l'ELVIA Vie (Patronale Stiftung der ELVIA Leben)**. Nouveau but: paiement des contributions patronales à la Caisse de pensions du personnel de l'Elvia Vie Société Suisse d'Assurances sur la Vie; conclusion et financement d'assurances en faveur des collaborateurs de l'Elvia Vie ainsi que des agents généraux de l'Elvia Vie (y compris les agences mixtes de l'Elvia Vie) et leurs collaborateurs; versement à bien plaie de prestations ayant un caractère de prévoyance (vieillesse, décès et invalidité) à d'anciens collaborateurs de l'Elvia Vie, à d'anciens agents généraux de l'Elvia Vie (y compris les agences mixtes de l'Elvia Vie) et à leurs collaborateurs, ou à leurs survivants. Les pouvoirs de Dörig Leo, Zuber Martin et Reichen Beat, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Kämpf Martin, d'Allemagne, à Oberrieden, président, Keller Andreas, de Berne, à Bremgarten bei Berne, vice-président et Weber Selma, de Zurich, à Egggenwil, membres du conseil, signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Gohl Elisabeth, d'Oberglatt, à Zurich, secrétaire hors conseil.
 Journal no 10966 du 17.10.2002
 (00697764 / CH-660.0.230.985-3)

■ **H.M.C. Hôtel Management Corporation SA**, à Bellevue, commerce, distribution et représentation de denrées, etc. (FOSC du 13.12.2001, p. 9816). Nouvelle adresse: route de Lausanne 301.
 Journal no 10967 du 17.10.2002
 (00698230 / CH-660.1.070.993-0)

■ **Holdivar SA**, à Genève, prise de participations dans toute société (FOSC du 07.01.1997, p. 47). 'SRC Société de révision SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Christophe Fischer, à Carouge (GE).
 Journal no 10968 du 17.10.2002
 (00698232 / CH-660.0.549.986-0)

■ **Horwath Fiduciaire & Revision SA, Genève**, à Genève, toutes fonctions fiduciaires, etc. (FOSC du 28.06.2001, p. 4882). Masson Christian n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Fehlmann Robert, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Signature individuelle a été conférée à Canton Jaime, de Genève, à Russin, sous-directeur.
 Journal no 10969 du 17.10.2002
 (00698234 / CH-660.0.404.978-9)

■ **IFS Internet Financial Systems SA, en liquidation**, à Genève, conception, développement, commercialisation; installation et maintenance de produits informatiques, etc. (FOSC du 18.09.2002, p. 6). 'Fiduciaire Dreyfuss et Zurbuchen SA' n'est plus réviseur.
 Journal no 10970 du 17.10.2002
 (00698236 / CH-660.1.135.999-5)

■ **LA POTINIERE SA**, à Corsier (GE), exploitation et gestion de cafés, etc. (FOSC du 20.09.2002, p. 7). Celette Frédéric n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marullaz Claude, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.
 Journal no 10973 du 17.10.2002
 (00697768 / CH-660.0.929.001-6)

■ **Lambari SA**, à Genthod, opérations commerciales, etc. (FOSC du 10.06.1999, p. 3894). Bharf Amrit est maintenant originaire de Genthod et domiciliée à Genève.
 Journal no 10974 du 17.10.2002
 (00697770 / CH-660.0.920.993-4)

■ **LIMBO Sàrl**, à Genève, création, graphisme, promotion et gestion de sites et portails sur internet, etc. (FOSC du 25.04.2001, p. 3060). Nouvelle adresse: rue des Vollandes 62.
 Journal no 10975 du 17.10.2002
 (00697772 / CH-660.0.795.999-0)

■ **Lorland SA**, à Genève, conseil et consultations dans les domaines économiques, etc. (FOSC du 02.06.1997, p. 3720). L'administratrice Akerob Maria signe désormais collectivement à deux. Akerob David, de et à Genève, président, et Fivaz Julien, de Corcelles-près-Payerne, à Rolle, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.
 Journal no 10976 du 17.10.2002
 (00698240 / CH-660.0.428.983-8)

■ **MAINZ GENEVE SA**, à Genève, fabrication, distribution et commercialisation d'horloges, etc. (FOSC du 03.07.2000, p. 4487). Hartmann Daniel Albert Philippe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Vospino Corrado, de et à Lugano, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
 Journal no 10977 du 17.10.2002
 (00698242 / CH-660.1.234.999-3)

■ **NAEF PROMOTION SA**, à Genève, exploitation d'une régie immobilière, etc. (FOSC du 14.10.2002, p. 6). Les pouvoirs de Gorgoni Walther sont radiés.
 Journal no 10978 du 17.10.2002
 (00698244 / CH-550.1.012.608-6)

■ **NEWISS HOLDING SA**, à Genève, souscription, vente, administration, contrôle et gestion de participations, etc. (FOSC du 15.02.2002, p. 8). Hunziker Roger F. n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Teroni Remo, de Lancy, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.
 Journal no 10979 du 17.10.2002
 (00698246 / CH-660.0.304.002-9)

■ **PG Associates SA**, à Genève, opérations dans le domaine de la gestion administrative, etc. (FOSC du 10.07.2002, p. 7). Signature individuelle a été conférée à Gardin Yvan, de Genève, à Collonge-Bellerive, et Pinquet Thierry, de France, à Sciez, F, directeurs.
 Journal no 10981 du 17.10.2002
 (00697776 / CH-660.1.312.002-0)

■ **Prest Services Info Sàrl**, à Thônex, prestation de services, domiciliations, etc. (FOSC du 07.06.2001, p. 4281). Procuration individuelle a été conférée à Pettit Sabrina, de France, à Monnetier-Mornex, F.
 Journal no 10982 du 17.10.2002
 (00697778 / CH-660.0.333.996-7)

■ **Primrose Propriétés SA, en liquidation**, à Genève, achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles; etc. (FOSC du 30.09.2002, p. 7). Liquidateur: Rigolone Maurice, de Genève, à Collonge-Bellerive avec signature individuelle. Adresse de liquidation: rue de la Croix-d'Or 10, c/o Bernard Reymann, avocat.
 Journal no 10983 du 17.10.2002
 (00697780 / CH-660.0.379.981-0)

■ **PRIVERA SA, succursale à Meyrin**, planification, financement, construction et exploitation d'immeubles d'habitation et commerciaux, entreprise ayant son siège à Berne (FOSC du 11.01.2002, p. 10). Les pouvoirs de Krmeta Georg et Perroulaz Markus sont radiés. Les administrateurs Bubb Christian, nommé président, et Rambert Paul, nommé vice-président, continuent à signer collectivement à deux. Lerch Urs, jusqu'ici directeur, nommé membre du conseil d'administration, Raval Fernand, Stöckler Andreas, et Toffel Jean-Louis, jusqu'ici sous-directeurs, continuent à signer collectivement à deux. Merlo Roger, d'Yverne, à Gland, membre du conseil d'administration, Bachmann André, d'Arnoldingen, à Biren an der Aare, Baumgartner Beat, d'Oensingen, à Thalwil, et Nef Roger, d'Umäsch, à Zurich, signent collectivement à deux. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Kessi Denis, de Genève, à Perly-Certoux, et Triacca Italo, de Brusio, à Nyon.
 Journal no 10984 du 17.10.2002
 (00698248 / CH-660.0.141.999-5)

■ **Rencontre Nord Sud Décoration SA**, à Genève, conseil et établissement de projets en matière d'architecture d'intérieur, etc. (FOSC du 11.01.2002, p. 10). Nouvelle adresse: rue Adrien-Lachenal 15A.
 Journal no 10985 du 17.10.2002
 (00698250 / CH-660.0.366.995-8)

■ **SALVAIRE DE BESPLAS SA**, à Genève, exercice d'une activité de gestion de patrimoine, etc. (FOSC du 15.11.2000, p. 7773). Peter Françoise n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Grandjean-Perrenoud-Contesse Claude, de La Sagne, à Chêne-Bourg, est administrateur unique avec signature individuelle.
 Journal no 10986 du 17.10.2002
 (00698252 / CH-660.0.222.000-7)

■ **Serono Symposia International SA**, à Genève, promouvoir la recherche scientifique dans toutes les disciplines médicales, etc. (FOSC du 21.06.2002, p. 6). Procuration collective à deux a été conférée à Sandoz Patricia, du Locle, à Prangins.
 Journal no 10988 du 17.10.2002
 (00697782 / CH-660.0.202.997-7)

■ **Tanor SA**, à Genève, importation, exportation, achat et vente de cuirs, etc. (FOSC du 23.09.1997, p. 6992). Nouvelle adresse: rue Vitruve 4.
 Journal no 10989 du 17.10.2002
 (00697784 / CH-660.0.002.934-0)

■ **TAT Express SA**, à Genève, transport express national et international, etc. (FOSC du 26.09.2002, p. 7). Moutel Gilles n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Baschung Guy, de France, à Roderen, F, directeur.
 Journal no 10990 du 17.10.2002
 (00697786 / CH-660.0.295.991-3)

■ **The Global Fund to fight Aids, Tuberculosis and Malaria**, à Genève, fondation (FOSC du 25.09.2002, p. 6). Les pouvoirs de Nordstrom Anders sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Feachem Richard, des USA, à Pregny-Chambésy.
 Journal no 10991 du 17.10.2002
 (00697788 / CH-660.0.201.002-5)

■ **Ursa SA**, à Genève, rendre des services au groupe de sociétés URSA, etc. (FOSC du 17.01.1995, p. 314). Les pouvoirs de Pupkin Joël, sont radiés.
 Journal no 10993 du 17.10.2002
 (00698258 / CH-660.0.014.995-8)

■ **XXI Trading Sàrl**, à Genève, commercialisation et distribution de matériel sportif, etc. (FOSC du 06.10.1999, p. 6848). Nouvelle adresse: avenue de la Gare-des-Eaux-Vives 24.
 Journal no 10994 du 17.10.2002
 (00698260 / CH-660.1.818.999-8)

■ **Zaninetti SA**, à Carouge (GE), importation, exportation, achat, vente de tous produits, etc. (FOSC du 28.07.1999, p. 5152). Les pouvoirs de Nicolaidis Alexandre sont radiés.
 Journal no 10995 du 17.10.2002
 (00698262 / CH-660.0.067.946-0)

Löschungen

Radiations
 Cancellazioni

■ **Axilia, Wagner**, à Le Grand-Saconnex, communication, informatique, multimédia, etc. (FOSC du 07.06.2002, p. 7). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par Axilia SA, au Grand-Saconnex.
 Journal no 10952 du 17.10.2002
 (00698216 / CH-660.2.079.999-5)

■ **INFICO LTD, Londres, succursale de Thônex**, à Thônex, gestion, conseil et courtage en matière d'assurance, etc. (FOSC du 20.03.2001, p. 2058). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
 Journal no 10971 du 17.10.2002
 (00698238 / CH-660.0.542.001-4)

■ **JWN Advertising SA, en liquidation**, à Genève, exploitation d'une agence de publicité (FOSC du 23.04.1999, p. 2656). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
 Journal no 10972 du 17.10.2002
 (00697766 / CH-020.3.006.476-5)

■ **Open Network, Jean-Marc Guillermin**, à Bernex, distribution internationale d'enregistrements musicaux (FOSC du 01.10.1997, p. 7200). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
 Journal no 10980 du 17.10.2002
 (00697774 / CH-660.1.539.997-2)

■ **Selmani Hadzere**, à Genève, exploitation d'un magasin d'alimentation et de divers produits albanais à l'enseigne 'Besnik', etc. (FOSC du 12.11.1998, p. 7745). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
 Journal no 10987 du 17.10.2002
 (00698254 / CH-660.1.304.997-0)

■ **TR-Trust Co SA, en liquidation**, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 21.12.2000, p. 8744). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
 Journal no 10992 du 17.10.2002
 (00698256 / CH-660.1.047.995-0)

GL

Mutationen

Mutations
 Mutazioni

■ **Bofil AG**, in Rütli GL, Fabrikation von Seidenzwirn und Lufttexturierter Garne sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Textilartikeln und das Erbringen damit zusammenhängender Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 2002, S. 6, Publ. 350918). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fuchs, Marianne, von Appenzel, in Appenzel, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bodmer, Andreas, von Zürich, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]. Tagebuch Nr. 849 vom 17.10.2002
 (00697832 / CH-160.3.000.236-8)

■ **Contur AG**, in Glarus, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. 04. 2002, S. 6, Publ. 431564). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Voser, Richard, von Neuenhof, in Igis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 850 vom 17.10.2002
(00697834 / CH-160.3.000.370-8)

■ **Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft Generalagentur Glarus, Franz Alberti**, in Glarus, Betrieb der Generalagentur Glarus der 'Schweizerischen Mobiliar Versicherungsgesellschaft' mit Sitz in Bern, Einzelfirma (SHAB Nr. 100 vom 28. 05. 2002, S. 7, Publ. 485382). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hottinger, Markus, von Winterthur und Stäfa, in Glarus, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 851 vom 17.10.2002
(00697270 / CH-160.1.001.694-9)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Paragon Auto AG in Liquidation**, in Oberurnen, Handel mit Automobilen und anderen technischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 2002, S. 9, Publ. 556886). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 852 vom 17.10.2002
(00697272 / CH-160.3.003.177-5)

GR

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Dental-Labor Christoph Andres**, in Chur, Ausführung von zahntechnischen Arbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 88 vom 07. 05. 1996, S. 2612). Domizil neu: Komplatz 2, 7000 Chur.
Tagebuch Nr. 2983 vom 17.10.2002
(00697562 / CH-350.1.004.534-7)

■ **Oecotec AG Landquart**, in Igis, Führung einer Ingenieurunternehmung für Haustechnik und Energieberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 19. 11. 1999, S. 7873). Domizil neu: Schulstrasse 35, 7302 Landquart. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Allemann, Zinsli & Partner AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhänder Urscheler Hans-Peter dipl. Wirtschaftsprüfer, in Laax, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2984 vom 17.10.2002
(00697564 / CH-350.3.004.011-7)

■ **Panufra SA**, in Roveredo GR, l'acquisto, la vendita, la progettazione, la costruzione, la gestione di beni immobili di ogni genere, la partecipazione in società attive nel settore agro-alimentare ecc., società anonima (FUSC no. 105 del 04. 06. 2002, pagina 7, publ. 495946). Recapito amministrativo: c/o Sganzi Bernasconi Peter & Gaggini, Via Somaini 10, 6900 Lugano.
Giornale no 2989 del 17.10.2002
(00698046 / CH-350.3.004.970-0)

■ **Senenstein AG**, in Chur, Kauf und Verkauf sowie Erstellung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 15. 09. 1997, S. 6786). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Berger, Hans-Jörg, von Maladers, in Felsberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Erich, von Stäfa, in Sils im Domleschg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2985 vom 17.10.2002
(00697566 / CH-350.3.004.421-2)

■ **Stiftung für die Förderung des sozialen Wohnungsbaues in der Stadt Chur**, in Chur, Förderung des sozialen Wohnungsbaues auf dem Gebiet der Stadt Chur mit privaten und öffentlichen Mitteln durch Errichtung von Wohnungen mit niederen Mietzinsen, Stiftung (SHAB Nr. 176 vom 15. 09. 1997, S. 6791). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Berger, Hans-Jörg, von Maladers, in Felsberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Erich, von Stäfa, in Sils im Domleschg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2986 vom 17.10.2002
(00698040 / CH-350.7.000.459-1)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Pro Reclam Loti Oppiger**, in Ilanz, Vertrieb von bedruckten und bestickten Werbeartikeln, Siebdruck, Beschriftungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 215 vom 04. 11. 1999, S. 7524). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges an die neue 'ProReclam AG', in Ilanz, erloschen.
Tagebuch Nr. 2987 vom 17.10.2002
(00698042 / CH-350.1.004.484-9)

■ **Tissaria Schluain, P. Cajochen in Nachlassliquidation**, in Schluain, Kauf und Unterhalt von Webereianlagen sowie Fabrikation von Stoffen aller Art und Handel mit Textilien, Einzelfirma (SHAB Nr. 245 vom 15. 12. 2000, S. 8560). Die Firma wird nach beendeter Nachlassliquidation gelöscht.
Tagebuch Nr. 2988 vom 17.10.2002
(00698044 / CH-350.1.005.002-7)

JU

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Burdon Holding S.A.**, à Delémont, Rue de l'Avenir 23, c/o C.M. Management Services S.A., 2800 Delémont, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16. 10. 2002. But: Acquisition et administration de participations. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 1'000 actions au porteur de CHF 100.--. Organe de publication: FOSC. Convocations à l'assemblée générale: FOSC. Personnes inscrites: Mertenat, Cyrille, de Soyhières, à Pully, administrateur unique, avec signature individuelle; Audit Transjurane SA, à Delémont, organe de révision.
Journal no 895 du 17.10.2002
(00697790 / CH-670.3.002.890-0)

■ **IES - InsurExpertsociety Jura SA**, à Delémont, Rue de l'Avenir 2, 2800 Delémont, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10. 10. 2002. But: Fournir tous conseils et services en matières d'assurances et de finance, notamment dans le Canton du Jura; et, d'une manière générale, créer des succursales, participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises visant un but identique ou analogue, faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières, immobilières et autres et conclure tous contrats propres à développer son but ou s'y rapportant directement ou indirectement. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions nominatives de CHF 1'000.--. Organe de publication: FOSC. Communications aux actionnaires: par lettre recommandée. Restriction à la transmissibilité des actions nominatives: selon statuts. Personnes inscrites: Quarenoud, Jean-Luc, de Treyvaux, à Avey-sur-Matran (Avey), président, avec signature individuelle; Ternier, Pascal, de Montignez, à Alle, vice-président, avec signature collective à deux sauf avec le président; Meusy, Jean-Marc, de Bux, à Fontenais, secrétaire, avec signature collective à deux avec le vice-président; Brahier, Steeve, de Coeue, membre, avec signature collective à deux avec le vice-président; Fiducosult Jura S.A., à Saignelégier, organe de révision.
Journal no 896 du 17.10.2002
(00697792 / CH-670.3.002.891-1)

■ **Wersinger Jean-Pierre**, à Pleigne, Au Village 37, 2807 Pleigne, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Exploitation de l'hôtel-restaurant du Haut-Plateau. Personne inscrite: Wersinger, Jean-Pierre, de France, à La Chaux-de-Fonds, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 897 du 17.10.2002
(00697794 / CH-670.1.002.892-8)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Atelier 11 Architecture, Philippe Donzè**, précédem. à Bressaucourt, Tous travaux d'architecture, Raison individuelle (FOSC no 4 du 06. 01. 1995, p. 104). Nouveau siège: Porrentruy. Nouvelle adresse: Rue des Tanneurs 1, 2900 Porrentruy.
Journal no 898 du 17.10.2002
(00697796 / CH-677.1.001.425-9)

■ **Cortat S.A.**, à Courrendlin, Atelier de décollage, fabrication, importation et exportation d'abreuvoirs pour bestiaux et d'autres appareils et accessoires pour l'équipement agricole, Société anonyme (FOSC no 128 du 04. 07. 1996, p. 4003). Personne et signature radiée: Cortat, Joseph, de Châtillon JU, à Delémont, administrateur unique, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personnes: Corti, Esterino, d'Italie, à Cuveglio (I), président, avec signature collective à deux; Friche, André, de Vicques, secrétaire, avec signature collective à deux; Lometti, José, de St. Ursen, à Montsevelier, membre, avec signature collective à deux.
Journal no 899 du 17.10.2002
(00698266 / CH-670.3.000.136-3)

■ **Hartmann + Co. AG**, à Delémont, Constructions métalliques, protection contre le soleil et les intempéries. Succursale (FOSC no 161 du 22. 08. 2002, p. 6, publ. 611556), avec siège principal à: Bienne. Personne et signature radiée: Suter, Beat, de Seon, à Krärligen (Bätterkinden), membre, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Zimmermann, Daniel, de Lucerne et Bâle, à Bâle, président, avec signature collective à deux [précédemment: membre]; Suter, Max, de Seon, à Evilard, membre, avec signature collective à deux [précédemment: président]; Sidler, Adrian, de Küssnacht am Rigi, à Dotzigen, administrateur-délégué, avec signature collective à deux [précédemment: membre et directeur].
Journal no 900 du 17.10.2002
(00698268 / CH-670.9.000.244-8)

■ **INSAD SA**, précédem. à Genève, Conseil en matière de finance internationale et de fiscalité des entreprises, Société anonyme (FOSC no 24 du 05. 02. 2001, p. 873). Modification des

statuts: 11. 10. 2002. Nouveau siège: Porrentruy. Nouvelle adresse: Rue du 23-Juin 30, c/o Imre Jeno Skutetty, 2900 Porrentruy. But: Conseil en matière de finance internationale et de fiscalité des entreprises; études de prises de participations par des établissements bancaires et commerciaux. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions nominatives de CHF 1'000.--. Organe de publication: FOSC. Restriction à la transmissibilité des actions nominatives: selon statuts, Communication aux actionnaires: par lettre recommandée. Personne et signature radiée: Richard Nussli Consels, à Genève, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Parvex, Jean-Christophe, de Collombey-Muraz, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle [comme précédemment]; Renard, Jean, de France, à Saint-Ursanne, directeur, avec signature individuelle [précédemment: à Bedarides (F)]; Christian Chavaz, expert-comptable diplômé, à Carouge GE, organe de révision.
Journal no 891 du 16.10.2002
(00698264 / CH-660.1.471.000-3)

LU

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **André Bucher**, in Rothenburg, Buzibachstrasse 39, 6023 Rothenburg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung sämtlicher Gipserarbeiten. Eingetragene Personen: Bucher, André, von Romos, in Emmen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4758 vom 17.10.2002
(00697162 / CH-100.1.026.394-0)

■ **Buch + Psyche Patientenbuchladen Dr. med. FMH Elisabeth Kalbermatter**, in Luzern, Zinggengorstrasse 6, 6006 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Patientenbuchladens. Eingetragene Personen: Kalbermatter, Dr. med. FMH Elisabeth, von Niedergesteln, Hohenstein und Bern, in Luzern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4759 vom 17.10.2002
(00697164 / CH-100.1.026.395-1)

■ **Elektroinstallationen und Controlling Siegrist GmbH**, in Littau, Ruopigenstrasse 8, 6015 Reussbühl, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 10. 2002. Zweck: Installation von Elektronanlagen und Durchführung von Installationskontrollen; Erbringung sämtlicher damit zusammenhängenden Dienstleistungen; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Siegrist, Alexander, von Meisterschwanden, in Littau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--; Pfenniger, Daniel, von Luzern, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--.
Tagebuch Nr. 4760 vom 17.10.2002
(00697404 / CH-100.4.026.396-3)

■ **Pizza Arrivo Josef Hermann**, in Luzern, Hirschmattstrasse 29, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Pizzeria. Eingetragene Personen: Hermann, Josef, von Root, in Inwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4761 vom 17.10.2002
(00697406 / CH-100.1.026.397-4)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Buholzer Weine AG**, in Luzern, Handel mit Weinen und Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2002, S. 5, Publ. 545380). Statutenänderung: 16. 10. 2002. Firma neu: **Import & Export für exklusive Damen- und Herrenmode AG**. Zweck neu: Import und Export von exklusiver Damen- und Herrenmode sowie Handel mit denselben; Beteiligungen; Erwerb von Grundstücken.
Tagebuch Nr. 4762 vom 17.10.2002
(00697408 / CH-100.3.014.885-8)

■ **Bättig Treuhand AG**, in Luzern, Betrieb eines Treuhand- und Revisionsunternehmens, insbesondere Unternehmungs- und Wirtschaftsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 2001, S. 5763). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bättig, Eduard, 1919, in Luzern, in Buochs, Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4763 vom 17.10.2002
(00697410 / CH-100.3.004.511-7)

■ **Eigenheim-Baugenossenschaft Luzern**, in Luzern, Ihren Mitgliedern auf möglichst wirtschaftliche Art zu einem soliden Eigenheim zu verhelfen durch Erwerb und Vermittlung von geeignetem Bauland und Erstellen von Eigenheimen für die Genossenschaftler, Genossenschaft (SHAB Nr. 69 vom 23. 03. 1988, S. 1151). Firma neu: **Eigenheim-Baugenossenschaft Luzern in Liquidation**. Die Genossenschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. 10. 2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Birrer, Rööb, von Luzern und Romos, in Luzern, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Grossmann, Claus, von Zürich und Aarberg, in Meggen, Kassier und Liquidator, mit Einzelun-

terschrift [bisher: in Adligenswil, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hotz, Dr. Peter, von Wetzikon, in Luzern, Vizepräsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4764 vom 17.10.2002
(00697166 / CH-100.5.005.460-7)

■ **Erica und Charles Sachs-Leifert-Stiftung**, in Luzern, Das Stiftungsvermögen und dessen Ertrag sollen gemeinnützigen Zwecken dienen und zwar zugunsten von armen, bedürftigen Schweizerbürgern mit Wohnsitz im Kanton Luzern, die alt oder krank sind, Stiftung (SHAB Nr. 238 vom 10. 12. 1997, S. 8910). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schnüriger, Meinrad, von Ingenbühl, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Heinz, von Jonen, in Sachsen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4765 vom 17.10.2002
(00697168 / CH-100.7.014.513-5)

■ **GBL Gewerbe- Büro- und Lagerhaus AG**, in Knutwil, Erstellung, Betrieb und Führung eines Gewerbe-, Büro- und Lagerhauses, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5274). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Partner Treuhand AG, Sursee, in Sursee, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4766 vom 17.10.2002
(00697170 / CH-100.3.006.078-7)

■ **Hedaro & Partner GmbH**, in Luzern, Vormahme von Vermögensverwaltungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 23. 03. 2000, S. 1964). Statutenänderung: 15. 10. 2002. Zweck neu: Vormahme von Vermögensverwaltungen; Verkauf und Vermittlung von Versicherungen; Steuerberatung; Führung von Buchhaltungen; Ausbildung von Mitarbeitern und Dritten in diesen Bereichen sowie Unternehmensberatung allgemein; Übernahme von Vertretungen; Entwicklung und Verwaltung von Patenten, Lizenzen und Herstellungsverfahren; Beteiligungen; Erwerb, Halten, Belastung, Bebauung, Veräusserung, Vermietung und Verwaltung von Grundstücken. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Keller, Herbert, von Nottwil, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Tatjana, russische Staatsangehörige, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Wolfensberger, Christoph, von Hombrechikon, in Reinach AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter, mit Einzelprokura].
Tagebuch Nr. 4767 vom 17.10.2002
(00697252 / CH-100.4.023.508-7)

■ **Imbach Elektro AG**, in Sursee, Elektrische Installationen und Handel mit Elektroartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 2002, S. 9, Publ. 339372). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imbach, Hans, von Sursee, in Sursee, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bitzi, Rita, von Sursee, in Sursee, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 4768 vom 17.10.2002
(00697412 / CH-100.3.006.879-9)

■ **Immo-Trend AG**, in Knutwil, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 16. 02. 1998, S. 1145). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Partner Treuhand AG, Sursee, in Sursee, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4769 vom 17.10.2002
(00697814 / CH-100.3.006.990-0)

■ **Sport Union Schweiz**, in Emmen, Schweizerischer Zusammenschluss von Breitensportvereinen zur Unterstützung der Mitglieder bei ihrer sportlichen Tätigkeit in vielfältiger Weise, Verein (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 2001, S. 635). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bockler, Roland, von Ebnat-Kappel, Kappel, in Baar, Mitglied des Zentralvorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geyer, Beat, von Schaffhausen, in Emmen, Leiter der Geschäftsstelle, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4770 vom 17.10.2002
(00697816 / CH-100.6.010.323-0)

■ **Stalder AG, Root**, in Root, Installation, Service, Reparatur und Verkauf von sowie Handel mit Sanitär- und Heizungs-Systemen sowie Leitungsbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 30. 11. 1992, S. 5570). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Pan Treuhand und Wirtschaftsberatung, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Contesta Revisions AG, in Stans, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4771 vom 17.10.2002
(00697818 / CH-100.3.015.430-6)

■ **Wasserversorgungsgenossenschaft Huwil**, in Römerswil, Ihre Mitglieder sowie deren Mieter und Pächter mit Trink-, Brauch- und Löschwasser zu versorgen, Genossenschaft (SHAB Nr. 183 vom 24. 09. 1997, S. 7018). Statutenänderung: 18. 04. 2002. Domizil neu: c/o Roland Löttscher, Sonnweid 1, Post 6280 Höndorf. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] [gestrichen: Vorstand: 3 Mitglieder]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Scheer-Frank, Josef, von Römerswil, in Römerswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jeny, Thomas, von Horw, in Römerswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weishaupt, Haris, von Neunkirch,

in Römerswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lötscher, Roland, von Ruswil und Emmen, in Römerswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 4772 vom 17.10.2002
(00697820 / CH-100.5.006.909-8)

■ **Wy- und Getränkeladen Wirz**, in Entlebuch, Verkauf von Wein, Spirituosen und anderen Getränken, Einzelfirma (SHAB Nr. 160 vom 19.08.1999, S. 5677). Weitere Geschäftsräumlichkeiten: Entlebucherstrasse 16, 6110 Wohlen.

Tagebuch Nr. 4773 vom 17.10.2002
(00697254 / CH-100.1.022.776-3)

■ **Zwimpfer Spielwaren AG**, in Luzern, Detailverkauf von Spielwaren aller Art, insbesondere von pädagogisch wertvollen Spiel- und Lernmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15.12.1999, S. 8486). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schiller, Ruth, von Kriens und Arth, in Meggen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zehnder, Irene, von Einsiedeln, in Küssnacht am Rigi, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4774 vom 17.10.2002
(00697256 / CH-100.3.011.582-4)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Jeyaraja Raventheran**, in Luzern, Betrieb eines Internet-Cafés, Einzelfirma (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 8, Publ. 673118). Diese Firma ist erloschen, nachdem die Geschäftstätigkeit nicht aufgenommen wurde.

Tagebuch Nr. 4775 vom 17.10.2002
(00697258 / CH-100.1.026.356-1)

NE

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Activa S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, s'intéresser à toutes opérations mobilières et immobilières, industrielles et financières. (FOSC du 11.07.2002, p. 9). Les 100 actions de CHF 500, nominatives, sont désormais liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: CHF 50'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 500, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Nouveaux statuts du 08.10.2002.

Journal no 2904 du 17.10.2002
(00698194 / CH-645.1.000.074-2)

■ **Ampho La Chaux-de-Fonds S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 11.07.2002, p. 9). Les 150 actions de CHF 1'000 nominatives, sont désormais liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: CHF 150'000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Nouveau but: fabrication, achat, vente et sous-traitance d'articles métalliques et accessoires se rapportant aux garde-temps, la bijouterie, au matériel médical et à la mécanique. Nouveaux statuts du 08.10.2002.

Journal no 2905 du 17.10.2002
(00698196 / CH-645.1.000.073-4)

■ **Codman Sàrl**, Le Locle, recherche, développement, fabrication, vente, distribution, commercialisation, etc. de produits médicaux tels qu'implants, etc. (FOSC du 15.10.2002, p. 8). Hämmerli André, de Brütellen, à La Chaux-de-Fonds, et Manginelli André P., des Etats-Unis, à Dorchester, MA, USA, sont gérants avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Matile Chantal, de La Sagne, à Chézard-Saint-Martin.

Journal no 2854 du 10.10.2002
(00697720 / CH-645.1.009.056-0)

■ **FWGPA Operating Services S.A.**, à Corcelles-Cormondrèche, prestations de services dans le domaine de l'aéronautique et de l'espace, etc. (FOSC du 24.02.1999, p. 1264). Monnet Jean-Louis, maintenant domicilié à Corcelles-Cormondrèche, signe désormais individuellement. Thonens François est maintenant domicilié à Neuchâtel, et Storrier Jean-Jacques, à Marin-Epagnier.

Journal no 2906 du 17.10.2002
(00697722 / CH-645.1.006.345-8)

■ **HORIZON VOYAGES Sàrl**, à Boudry (FOSC du 17.01.2000, p. 336). Oberon Raouf n'est plus associé ni gérant, ses pouvoirs sont radiés et sa part sociale de CHF 5'000 a été cédée à l'associée gérante Desmeules Fanny qui porte maintenant le nom de Oberon Fanny et est maintenant domiciliée à Pesoux, dont la part sociale est ainsi portée de CHF 15'000 à CHF 20'000. Statuts modifiés le 04.10.2002.

Journal no 2907 du 17.10.2002
(00697724 / CH-645.1.009.387-4)

■ **Iceberg Company SA**, à Colombier NE, exploitation d'un bureau d'architecture, etc. (FOSC du 02.05.2002, p. 10). Himmel Marc n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Botteron Daniel, de Nods, à Colombier (NE), est administrateur unique avec signature individuelle

Journal no 2908 du 17.10.2002
(00697726 / CH-645.4.095.733-6)

■ **Monnier F.O.S.A.**, La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 19.07.2002, p. 15). Les 100 actions de CHF 1'000, nominatives, sont désormais liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. But modifié: tous travaux de traitement de surface, empierrage, gravage et travaux en rapport direct ou indirect avec les activités précitées. Nouveaux statuts du 08.10.2002.

Journal no 2909 du 17.10.2002
(00698198 / CH-645.1.000.071-1)

■ **Starkey SA**, précédemment à Neuchâtel, fabrication, achat, vente, assemblage, commercialisation d'appareils acoustiques, etc. (FOSC du 04.01.2002, p. 9). Nouveau siège: Marin-Epagnier, Champs-Montants 10a. Convocation des actionnaires par écrit. Communication aux actionnaires: par lettre recommandée. Nouveaux statuts du 26.09.2002.

Journal no 2910 du 17.10.2002
(00698200 / CH-645.0.401.078-5)

■ **TerraCell International SA**, à Vaumarcus, importation, exportation, commerce de marchandises de matières premières, etc. (FOSC du 21.03.2001, p. 2092). La procuration de Praz Fabrice est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Sandoz Patricia, du Locle, à Prangins.

Journal no 2911 du 17.10.2002
(00697728 / CH-645.1.007.704-8)

■ **Tokyo Electron Suisse SA** à Bevaix, produire, transformer, adapter, vendre et commercialiser des semi-conducteurs, etc. (FOSC du 11.08.1998, p. 5549). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Tokyo Electron Suisse SA en liquidation**. Liquidateur: Buhlmann Charles, de Rickenbach (LU), à La Chaux-de-Fonds, lequel signe individuellement. Les pouvoirs de Thurgood Gerald, Jetter Rolf P., et Frick Thomas A., membres du conseil d'administration, ainsi que la procuration de Scott Philip James, sont radiés. Domicile de liquidation: La Chaux-de-Fonds, rue Fritz-Courvoisier 40, c/o Acta S.A.

Journal no 2912 du 17.10.2002
(00697730 / CH-645.1.000.233-5)

■ **Uaicible**, succursale à Colombier NE, conseils et exploitation de systèmes d'informations bancaires et financiers, etc. (FOSC du 15.10.2002, p. 8). Société anonyme ayant son siège à Prilly. Les pouvoirs de Hussy Jacques et Traller Maurice sont radiés. Signature collective à deux de Savary Magali, de Villarsiaz, à Rue.

Journal no 2913 du 17.10.2002
(00698202 / CH-645.1.004.393-0)

OW

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Malergeschäft E. Heymann AG**, in Sarnen, Betrieb eines Malergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 17.10.1997, S. 7585). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imfeld Treuhand- und Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 496 vom 17.10.2002
(00697828 / CH-140.3.000.229-3)

■ **Wolfsberg Metallbau AG**, in Sarnen, Betrieb einer Werkstätte für Metallbau und Schlosserei und alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19.12.2000, S. 8646). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 497 vom 17.10.2002
(00697830 / CH-140.3.000.613-7)

SG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove Iscrizioni

■ **AFO Consulting, Peter Hartmann**, in Mörschwil, Bahnhofstrasse 37, 9402 Mörschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Analyse - Focus - Optimize: Dienstleistungen in Data Mining, Marketing Intelligence, Business Intelligence, Customer Relationship Optimization und allgemeinen statistischen Fragestellungen. Eingetragene Personen: Hartmann, Peter, von Bretzwil, in Mörschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7542 vom 17.10.2002
(00697498 / CH-320.1.052.332-9)

■ **Beer Connection**, in St. Peterzell, Bleiche 593, 9105 Wald-Schönengrund, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Fahrzeugreparaturen, mechanische Arbeiten. Eingetragene Personen: Beer, Christian, von Trub, in Wald-Schönengrund (St. Peterzell), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Papa, Jacqueline, von Hemberg, in Bächli (Hemberg), mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7543 vom 17.10.2002
(00697500 / CH-320.1.052.333-7)

■ **Bildform Peter Dotzauer**, in Uzwill, Lehmetstrasse 37, 9247 Henau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Fotograf und Bildbearbeitung. Eingetragene Personen: Dotzauer, Peter, von Küssnacht ZH, in Henau (Uzwill), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Dotzauer, Claudia, von Küssnacht ZH und Bühler, in Henau (Uzwill), mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7544 vom 17.10.2002
(00697976 / CH-320.1.052.334-5)

■ **Brunner's Frischmärt**, in Schmerikon, Obergasse 37, 8716 Schmerikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Lebensmittelgeschäftes. Eingetragene Personen: Brunner, Elisabeth, von Schmerikon und Hemberg, in Schmerikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Brunner, Werner, von Hemberg, in Schmerikon, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7545 vom 17.10.2002
(00697978 / CH-320.1.052.335-0)

■ **Brückleier Automobile**, in Wil SG, Grubenstrasse 30, 9500 Wil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit gebrauchten und neuen Fahrzeugen. Eingetragene Personen: Brückleier, Andreas, von Winterthur, in Wil SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7546 vom 17.10.2002
(00697980 / CH-320.1.052.336-1)

■ **easy to trade GmbH**, in Rebstein, ri.nova impulszentrum, Alle Landstrasse 106, 9445 Rebstein, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.10.2002. Zweck: Produktion von, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von und mit Umkleidetüchern, Abdeckmatten für Sport, Wellness und Fitness. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke, Wertschriften, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung 300 Matten der Marke easy mat sowie das Recht der Herstellung und des Vertriebes dieser Matten auf der Basis des abgeschlossenen Lizenzvertrages vom 11.10.2002 zum Preise von CHF 1'000.--, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Thöny, Franz, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Balzers (FL), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Weber, Martin, von Rüschegg, in Rebstein, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 7547 vom 17.10.2002
(00697982 / CH-320.4.052.337-1)

■ **Gérald Ngy**, in Wil SG, Flurhofstrasse 13, 9500 Wil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Fussballspieler-Vermittlung. Eingetragene Personen: Ngy-yi Boum, Gérald, von Amden, in Wil SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7548 vom 17.10.2002
(00697502 / CH-320.1.052.338-4)

■ **Jonny Sutter, Dach und Fassade**, in Wittenbach, Zelzstrasse 6, 9303 Wittenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Renovations und Neubauten auf Dach, Fassade und in der Lüftungsmontage. Eingetragene Personen: Sutter, Peter genannt Jonny, von Wildhaus, in Wittenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Sutter, Maya, von Wildhaus, in Wittenbach, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7549 vom 17.10.2002
(00697504 / CH-320.1.052.339-2)

■ **Kuhn Holding AG**, in Flawil, Enzenbühlstrasse 26, 9230 Flawil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2002. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an Unternehmen aller Art; kann Hilfstätigkeiten und Finanzierungsleistungen für Konzerngesellschaften erbringen, immaterielle Werte und Rechte sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft kann Gesellschaften gründen, sich in beliebiger Form bei solchen beteiligen und andere bei sich beteiligen lassen oder mit andern Gesellschaften fusionieren. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder Telefax, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kuhn, Marcel, von Wildhaus, in Wilen bei Wil (Wilen TG), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treviso Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7550 vom 17.10.2002
(00697506 / CH-320.3.052.340-8)

■ **Malergeschäft Peter Käser**, in St. Gallen, Zürcherstrasse 242b, 9014 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Malergeschäft. Eingetragene Personen: Käser, Peter, von Oberflachs, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kern, Nicole, von Rehobel, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7551 vom 17.10.2002
(00697508 / CH-320.1.052.341-1)

■ **Siegfried Fuchs**, in Alt St. Johann, Sändli 2249, 9657 Unterwasser, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kaminfegergeschäft. Eingetragene Personen: Fuchs, Siegfried, von Appenzel, in Unterwasser (Alt St. Johann), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7552 vom 17.10.2002
(00697984 / CH-320.1.052.342-6)

■ **Ukëhaxhaj + Co.**, in Wil SG, Untere Bahnhofstrasse 7, 9500 Wil, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.10.2002. Zweck: Betreiben der Schmitte Bar. Eingetragene Personen: Ukëhaxhaj, Blerim, von Scheitheim, in Neuhausen am Rheinfluss, beschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Syla, Syle, von Wil SG, in Wil SG, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 7553 vom 17.10.2002
(00697986 / CH-320.2.052.343-3)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Amagosa AG Gossau**, in Gossau SG, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 08.03.2000, S. 1588). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 7554 vom 17.10.2002
(00697988 / CH-320.3.015.763-5)

■ **APW Akademie Private Wirtschaft AG**, in St. Gallen, im Sinne der beruflichen Weiterbildung Fernstudien, Seminare und akademische Ausbildungen europaweit zu vertreiben usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 9, Publ. 456794). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bapst, André, von St. Ursen, in Campione d'Italia, Präsident, mit Einzelunterschrift; Zaugg, Heinz, von Trub, in Suhr, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Miescher, Matthias, von Aarwangen, in Biberist, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 7555 vom 17.10.2002
(00697990 / CH-320.3.049.276-0)

■ **Aropa AG**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Türen und Bodenbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2001, S. 2846). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bischof, René, von Eggerstein, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinrich, Josef Christian, von Unterägeri, in Märwil (Aflertrangen), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 7556 vom 17.10.2002
(00697510 / CH-320.3.022.311-6)

■ **Bauline GmbH**, in Gossau SG, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, hauptsächlich im Bereich Internet und insbesondere zur Information von Bonitätsmerkmalen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 221 vom 12.11.1999, S. 7710). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 7557 vom 17.10.2002
(00697512 / CH-320.4.047.109-3)

■ **Bertuzzi Bauunternehmung AG**, in St. Gallen, Ausführung von Bauarbeiten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5022). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 7558 vom 17.10.2002
(00697514 / CH-320.3.030.206-9)

■ **Blipack AG**, in Wittenbach, Handel mit Verpackungsmaschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2001, S. 9695). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 7559 vom 17.10.2002
(00697516 / CH-320.3.012.171-4)

■ **Burth AG**, in Lichtensteig, Betrieb, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 09.06.2000, S. 3936). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 7560 vom 17.10.2002
(00697992 / CH-320.3.016.505-9)

■ **Caltherm Isolierwerk AG**, in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit Isoliermaterialien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14.11.2001, S. 8959). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 7561 vom 17.10.2002
(00697994 / CH-320.3.000.877-8)

■ **Egli Confiserie AG**, in St. Gallen, Handel mit und Import von Süßwaren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2002, S. 9, Publ. 587810). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].

Tagebuch Nr. 7562 vom 17.10.2002
(00697996 / CH-320.3.038.221-7)

■ **F + P Geoinfo AG**, in Degersheim, EDV-Dienstleistung jeglicher Art, insbesondere Entwicklung von Software usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 04.08.1999,

S. 5387). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7563 vom 17.10.2002
(00697598 / CH-320.3.032.594-3)

■ **F. Bereuter AG**, in Rorschach, Planung, Projektierung und Erstellung von Bauten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2002, S. 15, Publ. 542132). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7564 vom 17.10.2002
(00697518 / CH-320.3.034.445-1)

■ **Faist + Partner AG**, in Eschenbach SG, Ausführung von Elektroingenieurarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 2000, S. 896). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Faist, Johanna, von Burgdorf, in Eschenbach SG, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7565 vom 17.10.2002
(00697520 / CH-320.3.025.625-6)

■ **H+S Bau AG**, in Oberbüren, Planung und Ausführung von baugewerblichen Arbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 2000, S. 701). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7566 vom 17.10.2002
(00697522 / CH-320.3.047.515-3)

■ **Hans Müller AG, Oberbüren**, in Oberbüren, Planung und Ausführung von Stallbauten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 2000, S. 701). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7567 vom 17.10.2002
(00697524 / CH-320.3.033.621-4)

■ **HASBO AG**, in Oberbüren, Planung und Ausführung von Sanitärinstallationen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 2001, S. 1013). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7568 vom 17.10.2002
(00697526 / CH-320.3.044.731-1)

■ **Hasel Immobilien AG**, in Zuzwil SG, Erwerb und Verkauf, Miete und Vermietung, Pacht und Verpachtung, Verwaltung und Überbauung von Liegenschaften aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 2001, S. 4795). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 141 vom 24.07.2001, S. 5705].
Tagebuch Nr. 7569 vom 17.10.2002
(00698000 / CH-320.3.036.537-2)

■ **Helbling Liegenschaften AG**, in Gaiserwald, Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 2001, S. 3383). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7570 vom 17.10.2002
(00698002 / CH-320.3.049.789-3)

■ **Helena Högger Stiftung**, in Rorschach, Leistung von Zuwendungen an gemeinnützige Institutionen usw. Stiftung (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 2001, S. 9163). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Itensohn, Hans Jacob, von St. Margrethen, in St. Margrethen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7571 vom 17.10.2002
(00698004 / CH-320.7.050.606-5)

■ **Herzog Promech AG**, in Gossau SG, Herstellung von feinmechanischen Präzisionsstellen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 2002, S. 12, Publ. 345194). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7572 vom 17.10.2002
(00698006 / CH-320.3.023.423-3)

■ **Hinter Poststrasse 16/18/20 AG**, in St. Gallen, Erwerb der Liegenschaften Hinter Poststrasse 16 usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 2000, S. 7984). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7573 vom 17.10.2002
(00697528 / CH-320.3.038.582-6)

■ **Howis Textil AG**, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von Textilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21. 08. 1996, S. 5042). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7574 vom 17.10.2002
(00697530 / CH-320.3.018.007-4)

■ **Hugentobler Fahrzeugbau AG**, in St. Gallen, Ausführung von Reparaturen, Herstellung und Verkauf von Fahrzeugen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 15. 05. 1997,

S. 3268). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7575 vom 17.10.2002
(00697532 / CH-320.3.024.991-4)

■ **Hugo Steiner AG**, in St. Gallen, Immobilienberatung, Verwaltung, Vermietung und Vermittlung von Liegenschaften sowie Bauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29. 08. 2002, S. 8, Publ. 618932). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gurtner, Petra, von Mühledorf BE, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 7576 vom 17.10.2002
(00697534 / CH-320.3.012.722-3)

■ **K + P Geoinfo AG, Wattwil**, in Wattwil, Führung eines Dienstleistungsbetriebes für Geoinformation usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29. 07. 1999, S. 5186). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7577 vom 17.10.2002
(00698008 / CH-320.3.042.931-0)

■ **Kläger & Ziegler AG**, in Gaiserwald, Betrieb eines Elektrofachgeschäftes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2002, S. 11, Publ. 648104). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7578 vom 17.10.2002
(00698010 / CH-320.3.014.244-9)

■ **Knecht AG, Durchbrüche und Parkett**, in St. Gallen, Vornahme von Durchbrüchen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 1999, S. 6302). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7579 vom 17.10.2002
(00698012 / CH-320.3.024.852-9)

■ **LGS Technology AG**, in Steinach, Produktion, Handel, Vertrieb, Dienstleistungen und Finanzierung jeglicher Art im Elektronik-, Kommunikations- und Informatikbereich usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 2001, S. 8489). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Timag Treuhand & Informations Management AG, in Ruswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TIMAG Treuhand GmbH, in Ruswil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7580 vom 17.10.2002
(00698014 / CH-320.3.042.866-0)

■ **Looser Metzgerei**, in Rorschach, Metzgerei-Wursterei, Einzelirma (SHAB Nr. 61 vom 30. 03. 1992, S. 1417). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Looser-Schläpfer, Ursula, von Alt St. Johann, in Rorschach, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7581 vom 17.10.2002
(00697536 / CH-320.1.034.024-9)

■ **Losser & Ebnerer AG, dipl. Ingenieure ETH/SIA**, in Gossau SG, Betrieb eines Ingenieurbüros für Tiefbau usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 27. 07. 1999, S. 5114). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7582 vom 17.10.2002
(00697538 / CH-320.3.017.853-5)

■ **Löwen AG Schänis**, in Schänis, Verwaltung der Liegenschaft 'Löwen' usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 23. 05. 2000, S. 3484). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Franzi, Roberto genannt Robert, von Schwanden, in Schänis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberle, Cornel, von Högenschwil, in Pfäffikon SZ, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7584 vom 17.10.2002
(00697542 / CH-320.3.032.256-7)

■ **Lüchinger + Schmid AG, Eier & Eiprodukte**, in Goll-dach, Produktion von und Handel mit Futter- und Nahrungsmitteln aller Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 149 vom 06. 08. 2002, S. 9, Publ. 590038), mit Hauptsitz in: Kloten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Halter, Jürg, von Balgach, in Dällikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bösch, Gerd, österreichischer Staatsangehöriger, in Birchwil (Nürensdorf), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7583 vom 17.10.2002
(00697540 / CH-320.9.015.136-9)

■ **Maichen Tankschutz Widnau AG**, in Widnau, Tankrevisionen und -sanierungen sowie Erstellung von Neutankanlagen, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 1997, S. 566). Statutenänderung: 14. 10. 2002. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--
Tagebuch Nr. 7585 vom 17.10.2002
(00698016 / CH-320.3.025.561-4)

■ **Monitor Tools AG**, in St. Gallen, Entwicklung, Vertrieb von und Handel mit Produkten, Software und Methoden zur Führung von Unternehmen und Organisationen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22. 04. 2002, S. 9, Publ. 437474).

Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7586 vom 17.10.2002
(00698018 / CH-320.3.051.438-8)

■ **MRC AG**, in St. Gallen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten im Bereich Messung, Regelung und Kontrolle usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17. 02. 1997, S. 1057). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7587 vom 17.10.2002
(00698020 / CH-320.3.042.064-9)

■ **Musikhaus Bachmann AG, St. Gallen**, in St. Gallen, Handel mit Pianos usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1999, S. 8427). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7588 vom 17.10.2002
(00698022 / CH-320.3.013.616-3)

■ **Nessie's Boutique AG**, in Rapperswil SG, Betrieb von Ladengeschäften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 19. 10. 1998, S. 7142). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüeeggger, Dr. Hans-Ulrich, von Röttenbach i. E., in Erlenbach ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 7589 vom 17.10.2002
(00698024 / CH-320.3.017.171-2)

■ **Nüesch Development AG**, in St. Gallen, Führung einer Firma für Beratung und Bauentwicklung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 2001, S. 5846). Statutenänderung: 30. 08. 2002. Aktienkapital neu: CHF 150'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.--. Aktien neu: 300 Namenaktien zu CHF 500.-- [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 500.--]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung vom 25.06.1990 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung von der Nüesch Architektur AG, St. Gallen, Aktiven (Kassa, Debitoren, Kautionen, angefangene Arbeiten, transitorische Aktiven, Mobiliar, Büromaschinen, Betriebseinrichtung) im Betrag von max. CHF 225'000.-- und Passiven (Kreditoren, Darlehen, Rückstellungen, Delcredere) im Betrage von max. CHF 225'000.-- des Büros in Balgach zu erwerben.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Binkert, Andreas, von Leibstadt, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7590 vom 17.10.2002
(00697544 / CH-320.3.031.640-4)

■ **PER4M & Partner AG**, in Uzwil, Dienstleistungen für Unternehmen in den Bereichen Marketingkommunikation usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2002, S. 11, Publ. 550196). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7591 vom 17.10.2002
(00697546 / CH-320.3.050.316-7)

■ **Scherrer Architekten GmbH**, in Gossau SG, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 49 vom 09. 03. 2000, S. 1620). Statutenänderung: 12. 09. 2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherrer, Adrian, von Mosnang, in Gossau SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.-- [bisher: in St. Gallen, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--]; Scherrer, Josef Paul, von Mosnang, in Gossau SG, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--].
Tagebuch Nr. 7592 vom 17.10.2002
(00697548 / CH-320.4.047.708-0)

■ **Schmidt-Flohr Musik AG**, in St. Gallen, Engros- und Einzelhandel mit Pianos und anderen Musikinstrumenten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1999, S. 8427). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7593 vom 17.10.2002
(00697550 / CH-320.3.013.606-1)

■ **Stampf & Co. AG**, in St. Gallen, Ausführung von elektrischen Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25. 09. 2000, S. 6546). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7594 vom 17.10.2002
(00698026 / CH-320.3.035.774-2)

■ **Thurtech AG, Pump- und Rühranlagen**, in Oberbüren, Entwicklung, Herstellung und Handel mit Pump- und Rühranlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29. 07. 1998, S. 5248). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7595 vom 17.10.2002
(00698028 / CH-320.3.042.917-6)

■ **Toggenburg Aktiv Gesellschaft mBH**, in Alt St. Johann, Förderung des regionalen Tourismus und Unterstützung des Gewerbes durch Erhaltung ursprünglicher Bausubstanz sowie Vermietung und Vermittlung von Wohnraum usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 49 vom 12. 03. 2002, S. 10, Publ. 379746). Eingetragene Personen neu oder mutie-

rend: Brander, Hans, von Ebnat-Kappel, in Alt St. Johann, Geschellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Markstahler, Andreas, von Horgen, in Dübendorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7596 vom 17.10.2002
(00698030 / CH-320.4.051.245-3)

■ **TV Helfenberger AG**, in Gaiserwald, Betrieb des Fachgeschäftes für Radio- und Fernseh-Apparate usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 29. 03. 1999, S. 2050). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7597 vom 17.10.2002
(00698032 / CH-320.3.030.130-6)

■ **Urs Zangerl AG**, in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Erstellung, Renovation und Verwertung von Bauten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 22. 09. 1997, S. 6951). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7598 vom 17.10.2002
(00697552 / CH-320.3.023.398-2)

■ **Vetag Verbraucher Tanklager-Genossenschaft St. Gallen**, in St. Gallen, Bereitstellung und Unterhalt von Tankraum für die Lagerung des von den Genossenschaftern für ihren eigenen Bedarf in unsicheren Zeiten anzulegenden Heizöl-Extra-Leicht (HEL) Vorrats, Genossenschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 1991, S. 3319). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Völkle, Urs, von Flawil, in Wil SG, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehner, Niklaus, von Rorschachberg, in Untereggen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 7599 vom 17.10.2002
(00697554 / CH-320.5.028.653-1)

■ **Wohlgeninger AG, Mosnang**, in Mosnang, Führung eines Sägerei- und Holzbaubetriebes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 08. 04. 1997, S. 2324). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7600 vom 17.10.2002
(00697556 / CH-320.3.015.149-9)

■ **Züllig & Partner AG**, in St. Gallen, Beratung in Versicherungsfragen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 02. 03. 2001, S. 1586). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen].
Tagebuch Nr. 7601 vom 17.10.2002
(00697558 / CH-320.3.022.639-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Breitfeld-Garage AG**, in St. Gallen, Vertrieb und Wartung von Fahrzeugen und Fahrzeugbestandteilen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2001, S. 4979). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2001, S. 5323].
Tagebuch Nr. 7602 vom 17.10.2002
(00698034 / CH-320.3.019.662-9)

■ **Egas Quartierfädels Birkenau Buchs GmbH in Liquidation**, in Buchs SG, Führung eines Quartierfädels, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2001, S. 5062). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 169 vom 03. 09. 2001, S. 6820].
Tagebuch Nr. 7604 vom 17.10.2002
(00698036 / CH-320.4.042.694-1)

■ **Gede Treuhand + Revisions AG in Liquidation**, in Altstätten, Ausübung von Treuhandgeschäften aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11. 09. 2002, S. 8, Publ. 637280). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 7605 vom 17.10.2002
(00698038 / CH-320.3.020.655-8)

■ **ICS Information Concepts Solutions St. Gallen GmbH in Liquidation**, in St. Gallen, Durchführung von Beratungen und Schulungen in den Bereichen Informatik usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2002, S. 10, Publ. 627398). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 7606 vom 17.10.2002
(00697560 / CH-320.4.043.823-5)

SH

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Citrix Systems RoW GmbH**, in Neuhausen am Rheinfall, bei Citrix Systems International GmbH, Rheinweg 9, 8200 Schaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 10. 2002. Zweck: Erwerb und Halten von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art. Die Gesellschaft ist eine Tochtergesellschaft der international tätigen Citrix-Gruppe. Stammkapital: CHF 680'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von der Citrix Systems Inc., in Fort Lauderdale, Florida, USA die Stammeinlage an der Citrix Systems Switzerland GmbH, in Schaffhausen, in der Höhe von CHF 680'000.00 gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Oktober 2002 zum Wert und zum Preis von CHF 680'000.00, die voll auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Citrix Systems Inc., in Fort Lauderdale, Florida, USA, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 679'000.--; Lane, Thessa Philomena Concepta, von Irland, in Schaffhausen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 1371 vom 17.10.2002 (00697964 / CH-290.4.014.235-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **GRYFFE GALERIE AG**, in Schaffhausen, Immobilien-geschäfte sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13. 08. 2002, S. 8, Publ. 599232). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach 6005 Luzern, Brünigstrasse 24 (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2002, S. 7) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 1372 vom 17.10.2002 (00697966 / CH-290.3.001.596-9)

■ **Intronic AG**, in Schaffhausen, Herstellung und Verkauf von sowie Handel mit industriellen Produkten vorwiegend der elektrotechnischen und elektronischen Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 2001, S. 522). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich]. Tagebuch Nr. 1373 vom 17.10.2002 (00697486 / CH-290.3.002.761-4)

■ **MR Engineering AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Erbringung von Ingenieurleistungen sowie Entwicklung von und Handel mit Produkten und Verfahren, insbesondere in den Bereichen Elektronik und Apparatebau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04. 02. 1998, S. 845). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Luzern]. Tagebuch Nr. 1374 vom 17.10.2002 (00697488 / CH-290.3.006.569-5)

■ **Rupli + Partner AG**, in Hallau, Projektierung, Planung, Herstellung und Verkauf von Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 09. 03. 2001, S. 1786). Statutenänderung: 27. 09. 2002. Firma neu: **Rupli + Partner AG, Holzbautechnik**. Domizil neu: Leebenstrasse 33, 8215 Hallau. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch aufgeführten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rupli, Hans, von Hallau, in Hallau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 1375 vom 17.10.2002 (00697490 / CH-290.3.013.762-2)

■ **Schenker Storen AG Schaffhausen**, in Schaffhausen, Handel mit, Vertrieb, Montage, Service und Reparatur von technischen Produkten, vormalig der Schenker Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 16. 07. 1997, S. 5031). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, Niederlassung Solothurn, in Solothurn]. Tagebuch Nr. 1376 vom 17.10.2002 (00697492 / CH-290.3.004.053-3)

■ **WÜST RELSTAB SCHMID AG, dipl. Bauingenieure ETH/SIA**, in Schaffhausen, Betrieb einer Ingenieurunternehmung für Hoch-, Tief- und Brückenbau, insbesondere Planung, Projektierung und Bauleitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 2001, S. 9822). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Solothurn]. Tagebuch Nr. 1377 vom 17.10.2002 (00697968 / CH-290.3.007.880-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Bahnhof-Apotheke P. Bühler, Schaffhausen**, in Schaffhausen, Betrieb der Bahnhof-Apotheke mit Drogerie, Einzelirma (SHAB Nr. 129 vom 06. 07. 1995, S. 3798). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 1378 vom 17.10.2002 (00697970 / CH-290.1.001.334-2)

SO

Kanton Solothurn

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **AAREHOLZ AG**, in Solothurn, bei Kanzlei der Bürgergemeinde der Stadt Solothurn, Unterer Winkel 1, 4502 Solothurn, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 09. 2002. Zweck: Kollektive Vermarktung und Vermittlung von Waldprodukten aller Art, insbesondere von Holz. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben und weiterveräußern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 102'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 51'000.--. Aktien: 1020 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft sind den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären schriftlich (einschliesslich Telefax oder E-Mail) zuzustellen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Loréan, Beat, von Leukerbad und Bern, in Riedholz, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Affolter, Peter, von Leuzigen, in Leuzigen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kolmel-Schönmann, Peter, von Deitingen, in Deitingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lenz-Schwarz, Elisabeth, von Messen, in Messen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schilt-Sauser, Franz, von Grenchen, in Grenchen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jörg Moser AG, in Solothurn, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3200 vom 17.10.2002 (00697414 / CH-241.3.002.613-7)

■ **Altermat Storen**, in Zullwil, Oberkirch 33, 4234 Zullwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Reparaturen und Neumontagen von Sonnenstoren sowie Storientuchkonfektion. Eingetragene Personen: Altermat, Jörg, von Zullwil und Nunningen, in Zullwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Altermat-Reyes, Teresia, philippinische Staatsangehörige, in Zullwil, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3201 vom 17.10.2002 (00697416 / CH-241.1.002.614-8)

■ **Café Restaurant Postmark M. Salhi**, in Grenchen, Kirchstrasse 1, 2540 Grenchen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Café-Restaurants. Eingetragene Personen: Salhi, Marianne, von Moosleerau, in Büren an der Aare, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3202 vom 17.10.2002 (00697418 / CH-241.1.002.615-3)

■ **FAKIH AUTOEXPORT**, in Gerlafingen, Sonnenfeldstrasse 14, 4563 Gerlafingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Export von und Handel mit Autos. Eingetragene Personen: Fakhil, Mohammad, libanesischer Staatsangehöriger, in Gerlafingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Fakhil, Brigitte, von Krummenau, in Gerlafingen, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3203 vom 17.10.2002 (00697892 / CH-241.1.002.616-9)

■ **ICT Consulting & Management GmbH**, in Bettlach, Riedstrasse 15, 2544 Bettlach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 10. 2002. Zweck: Beratung von Unternehmen im Einsatz von Informations- und Kommunikationstechnologien, Marktforschungen, Studien, Planungen, Konzepte, Strategien, Geschäftspläne, Projektierungen und ICT-Projektleitungen. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung direkt oder indirekt beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern, ferner Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sallaz, Hansjörg, von Begnins, in Bettlach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Sallaz-Schaller, Eliane, von Begnins, in Bettlach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 3204 vom 17.10.2002 (00697894 / CH-241.4.002.617-8)

■ **IUS Schön GmbH**, in Niedergösgen, Mühledorfstrasse 43, 5013 Niedergösgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 10. 2002. Zweck: Betrieb eines international tätigen Expresskurierdienstes. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen

Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Liegenschaften kaufen oder verkaufen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schön, Manfred, von Menzingen, in Niedergösgen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Gschwend, Danielle, von Züric, Gränichen und Altsätten, in Regensdorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--. Tagebuch Nr. 3205 vom 17.10.2002 (00697896 / CH-241.4.002.618-3)

■ **Jordi Peter**, in Olten, Platänen 15, 4600 Olten, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung von Firmen und Privatpersonen. Eingetragene Personen: Jordi, Peter, von Huttwil, in Olten, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3206 vom 17.10.2002 (00697898 / CH-241.1.002.619-0)

■ **MindSpring H. Bühler**, in Solothurn, Benedikt-Hugi-strasse 47, 4503 Solothurn, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Ausbildung im Bereich Web-Learning. Eingetragene Personen: Bühler, Herbert, von Weesen, in Solothurn, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3207 vom 17.10.2002 (00697420 / CH-241.1.002.620-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **PCT Group Holding AG in Liquidation**, in Olten, Erwerb und dauerndes Halten sowie Verwalten von Beteiligungen an andern Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07. 10. 2002, S. 12, Publ. 674010). Das Konkursverfahren ist mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Olten-Gösgen, in Olten, vom 19.09.2002 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagebuch Nr. 3208 vom 17.10.2002 (00697422 / CH-249.3.001.696-7)

■ **Pizzeria 2000 AG**, in Niedergösgen, Geschäftsführung von Pizzerias usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 2000, S. 8789). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rohrbach, André, von Guggisberg, in Cavigliano, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Trantoro Fiduciaria SA, in Lugano, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3209 vom 17.10.2002 (00697424 / CH-400.3.021.615-8)

■ **Stiftung Kloster Dornach**, in Dornach, Erhaltung der Gesamtanlage des ehemaligen Kapuzinerklosters Dornach usw., Stiftung (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 2001, S. 6894). Aufsichtsbehörde neu: Bau- und Justizdepartement, Abteilung Berufliche Vorsorge/Stiftungsaufsicht, in Solothurn. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Süch, Dr. Otto, von Kleintüll und Dornach, in Dornach, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Franz, von Reinach BL, in Dornach, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneller, Eduard, von Thun, in Dornach, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walter, Hans, von Mümliswil-Ramiswil, in Dornach, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boder, Klaus, von Dornach, in Dornach, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Bürgi, Dr. Thomas, von Basel und Wintersingen, in Rodersdorf, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Gutzwiller, Dr. Bruno, von Therwil, in Therwil, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Ehrenzeller, Marie-Luise, von Metzleren und Oberbüren, in Metzleren, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüwiler, Karl, von Muri AG und Pfeffingen, in Pfeffingen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Henzi, Kurt, von Seewen, in Dornach, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneller, Eduard, von Thun, in Dornach, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rodeck, Dr. Klaus, von Dornach, in Dornach, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hefti, Elfriede, von Dotikon und Luchsingen, in Dornach, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Colussi, Ruth, von Dornach, in Dornach, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Borer, Evelyn, von Erschwil, in Dornach, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 3210 vom 17.10.2002 (00697426 / CH-247.7.000.040-4)

■ **Uhlmann & Scheffler GmbH**, in Zuchwil, Errichtung und Renovation von sanitären Anlagen und Heizungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 47 vom 09. 05. 1999, S. 1552). Firma neu: **Uhlmann & Scheffler GmbH in Liquidation**. Mit Urteil vom 09.09.2002 hat der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Wasseramt, in Solothurn, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagebuch Nr. 3211 vom 17.10.2002 (00697900 / CH-251.4.000.051-9)

■ **Wohlfahrts-Stiftung Eta SA Fabriques d'Ebauches**, in Grenchen, Unterstützung der aktiven und pensionierten Arbeitnehmer der Eta AG Ebauches-Fabrik usw., Stiftung (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 2001, S. 9559). Urkundenänderung: 14. 02. 2002. Zweck neu: Die Stiftung bezweckt in Ergänzung zu den bestehenden Fürsorgeeinrichtungen die zusätzliche Unterstützung der aktiven und pensionierten Arbeitnehmenden der ETA SA und der Microcomponents SA sowie der Angehörigen und

Hinterlassenen durch Gewährung von Beiträgen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit oder sonstiger Notlage. Aufsichtsbehörde neu: Bau- und Justizdepartement, Abteilung Berufliche Vorsorge/Stiftungsaufsicht, in Solothurn. Organisation neu: Stiftungsrat von 6 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Tagebuch Nr. 3212 vom 17.10.2002 (00697902 / CH-254.7.000.386-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Milchgenossenschaft Fehren in Liq.**, in Fehren, Bestmögliche Verwertung der produzierten Verkehrsmilch usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 98 vom 25. 05. 1999, S. 3437). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 3213 vom 17.10.2002 (00697904 / CH-261.5.000.050-7)

SZ

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **DieCON AG**, in Steinen, Nagelstrasse 12, 6422 Steinen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 10. 2002. Zweck: Beratungs- und Dienstleistungen in den Bereichen Informations- und Kommunikationstechnologie, Handel mit Produkten der Informations- und Kommunikationstechnologie und Beteiligung an anderen Unternehmen, die in der Informations- und Kommunikationstechnologie tätig sind. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, per Fax oder per E-Mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Roschi, Rolf, von Oberwil im Simmental, in Steinen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhänder und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner, in Schwyz, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2884 vom 17.10.2002 (00697822 / CH-130.3.008.365-5)

■ **JOMO Consult GmbH**, in Wollerau, bei Kessler, Wasserer & Giacomini, Rechtsanwälte, Wächterstrasse 5, 8832 Wollerau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 10. 2002. Zweck: Erwerb und Verwertung von Patenten, Know-how-Rechten und Lizenzen sowie Verwaltung, Verwendung, Vermittlung und Vertrieb von Urheber- und Nutzungsrechten, insbesondere von Neben- und Verwertungsrechten in allen Medienbereichen; kann Finanzierungs- und Handelsgeschäfte im In- und Ausland tätigen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Johnner, Hans, von Kerzers, in Kiesen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; MOLNAR CONSULT GmbH, in Wollerau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Molnar, Laszlo, von Zemen, in Ueberstorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2885 vom 17.10.2002 (00697824 / CH-130.4.008.366-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **BMS Bowling Marketing Service AG (BMS Bowling Marketing Service SA) (BMS Bowling Marketing Service Ltd)**, bisher in Rüti ZH, Import und Export von Bowling- und Kegelanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 07. 04. 1994, S. 1853). Gründungsstatuten: 04.08.1980. Statutenänderung: 3. 10. 2002, 15. 10. 2002. Sitz neu: Feusisberg. Domizil neu: Höhenweg 12, 8834 Schindeldeli. Zweck: Import und Export von Bowling- und Kegelanlagen inkl. Zubehör und -Ausrüstungen aller Art, Consulting, Marketing und Management für Einrichtung und Betrieb von Bowling-Centren sowie Handel mit elektronischen Steuerungen im In- und Ausland; Beteiligung an oder Finanzierung von Gesellschaften jeglicher Art, Erwerb von Grundstücken und Liegenschaften sowie Durchführung von Finanz- und Leasinggeschäften aller Art, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 500 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Biasca, Harry, von Lodrino, in Volketswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Pfister, Werner, von Egg ZH, in Egg ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trevin AG Treuhand & Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Biasca, Harry, von Lodrino, in Volketswil, in Schindeldeli, Präsident, mit Einzelunterschrift (Zürich: in Dürnten, Mitglied); Meniconi, Vera, von Dürnten, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meniconi, Marcel, von Dürnten, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2887 vom 17.10.2002 (00697826 / CH-020.3.903.686-9)

■ **PrimaIn Software AG**, in Schwyz, Handel mit elektronischen Geräten und Entwicklung von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2001, S. 6225). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Achermann, Manuel, von Beckenried, In Buochs, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 2888 vom 17.10.2002
(00697262 / CH-170.3.022.715-1)

■ **VV Versicherungsvermittlung GmbH**, in Wollerau, Vermittlung und Abschluss von Versicherungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 01. 07. 2002, S. 16, Publ. 534736). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuriger, Markus, von Einsiedeln, in Einsiedeln, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Zehnder, André, von Einsiedeln, in Bannau, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Winterer, Horst, von Österreich, in Bannau, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2889 vom 17.10.2002
(00697264 / CH-130.4.008.127-1)

■ **Woodway AG**, bisher in Schönenberg ZH, Verwertung von Immaterialgüterrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 1994, S. 5998). Gründungsstatuten: 21.07.1983. Statutenänderung: 19. 09. 2002. Sitz neu: Frejenbach, Dörmli neu: Stationsweg 12, 8806 Bäch SZ. Zweck neu: Verwertung von Immaterialgüterrechten, insbesondere von Patenten und Marken, sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; kann Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Sport- und Rehabilitationsgeräten betreiben; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 50'000.-- Lieberung Aktienkapital: CHF 50'000.-- Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönenberger, Willi, von Kirchberg SG und Wuppenau, in Schönenberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Controlla, Revisions- und Treuhänder AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle [wie bisher]; Schönenberger, Simone, von Kirchberg SG und Wuppenau, in Wädenswil, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2890 vom 17.10.2002
(00697266 / CH-020.3.005.437-5)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **PIZZAKURIER SPEED, La Mela & Trovato**, in Freienbach, Betrieb eines Pizzakuriers, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 2002, S. 10, Publ. 328416). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 2891 vom 17.10.2002
(00697268 / CH-130.2.007.829-0)

TG

Mutationen Mutazioni

■ **Aagena (Adorfer Genossenschaft für Alle)**, in Aadorf, Gesellschaftliche, kulturelle und wirtschaftliche Unterstützung ihrer Mitglieder und der Institutionen im Tätigkeitsgebiet und fördert und wahrt deren Interessen. Genossenschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 2002, S. 11, Publ. 340174). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Camenzind, Christine, von Gersau, in Aadorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgisser, Hubert, von Oberlunkhofen, in Aadorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holler Rickauer, Simone, deutsche Staatsangehörige, in Turenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Monika, von Roggwil TG, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3667 vom 17.10.2002
(00698078 / CH-440.5.004.989-0)

■ **Alpsteinverlag GmbH**, in Arbon, Bücherhandel sowie Handel mit Waren aller Art. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2001, S. 2848). Statutenänderung: 9. 07. 2002. Stammkapital neu: CHF 20'000.-- [bisher: CHF 60'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 09.07.2002 wird der Nennwert der Stammeinlage von Herbert Halmeier um CHF 40'000.-- herabgesetzt. Der Herabsetzungsbetrag von CHF 40'000.-- wird dem Gesellschafter mittels einer Bärtäckzahlung bzw. durch Überlassung eines Geschäftsfahrzeuges vergütet. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 788 Abs. 2 i.V.m. Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 16.10.2002 festgestellt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halmeier, Herbert, von Degersheim, in Arbon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 60'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 60'000.--].
Tagebuch Nr. 3668 vom 17.10.2002
(00698080 / CH-440.4.012.631-5)

■ **Brooks-PRI Automation (Switzerland) GmbH**, in Tägerwilen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Geräten, insbesondere von Automationsystemen für die Halbleiterindustrie, Gesellschaft mit beschränkter Haf-

tung (SHAB Nr. 200 vom 16. 10. 2002, S. 11, Publ. 688132). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Avallone, Linda M., amerikanische Staatsangehörige, in Wrentham (USA), Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cassis, Jeffrey Allen, amerikanischer Staatsangehöriger, in Sherborn (USA), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Richtstone, Ellen Blair, amerikanische Staatsangehörige, in Weston (USA), Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Therrien, Robert Joseph, amerikanischer Staatsangehöriger, in Boston (USA), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3669 vom 17.10.2002
(00697602 / CH-440.4.015.492-4)

■ **BS Marketing GmbH**, bisher in St. Gallen, Betreiben und Fördern jeglicher Kommunikation usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 06. 04. 2000, S. 2319). Statutenänderung: 8. 07. 2002. Sitz neu: Utiwil. Domizil neu: Fabrikweg 4, 8592 Utiwil. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von Textilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen, gleich welcher Art, beteiligen oder solche Unternehmen erwerben, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 27.03.2000 1 PW Marke BMW 525 I und 1 Computeranlage inkl. Software, zum Preise von CHF 12'000.--, wovon CHF 10'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 2'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senn, Beat, von Gansingen, in Utiwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: in Waldkirch]; Senn-Scheipers, Kornelia, von Gansingen, in Utiwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: in Waldkirch].
Tagebuch Nr. 3670 vom 17.10.2002
(00697604 / CH-320.4.047.829-4)

■ **Bücheler AG**, in Amriswil, Betrieb einer Metallbau- und Handelsunternehmung, insbesondere die Herstellung von sowie den Handel mit Zargen, Türen und Geländern. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 2001, S. 8192). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischof, Imelda, von Eggersriet, in Mörswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 3671 vom 17.10.2002
(00697606 / CH-440.3.005.991-3)

■ **Hermann Forster AG**, in Arbon, Herstellung von Stahlrohren und Profilstahlrohren, Einbauküchenschrank und Einbauküchen sowie Handel mit diesen Produkten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 30. 09. 2002, S. 12, Publ. 664448). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Metzler, Otto, österreichischer Staatsangehöriger, in Arbon, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3672 vom 17.10.2002
(00697608 / CH-440.3.001.064-0)

■ **Kalex Kunststofftechnik AG**, in Bischofszell, Entwicklung, Herstellung und Vermarktung von Extrusions- und Kunststoffprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 02. 10. 2000, S. 6717). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Enka Breu Treuhänder, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3673 vom 17.10.2002
(00698082 / CH-440.3.013.930-4)

■ **Madex AG**, in Amriswil, Projektberatung mit Übernahme und Ausführung von Generalunternehmer-Aufträgen, Handel und Verwaltung von Liegenschaften, Aufbau sowie Handel mit Sportpferden usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 2001, S. 8192). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischof, Imelda, von Eggersriet, in Mörswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 3674 vom 17.10.2002
(00698084 / CH-440.3.005.175-2)

■ **Niklaus + Partner AG**, in Amriswil, Betrieb eines Ingenieur-, Vermessungs- und Planungsbüros. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10. 08. 2001, S. 6142). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niklaus, Andreas, von Hohentannen, in Amriswil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Haldswil (Hohentannen)]; Egger, Bruno, von Eggersriet, in Neukirch (Egnach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Abtwil SG (Gaiserswald)].
Tagebuch Nr. 3675 vom 17.10.2002
(00698086 / CH-440.3.009.109-5)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Düring Immobilien & Treuhänder**, in Bichelsee-Balterswil, Vermittlung und Verkauf von Liegenschaften, Einzel-Firma (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 1998, S. 287). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3676 vom 17.10.2002
(00698088 / CH-440.1.003.107-8)

■ **Franz Zehnder Bedachungen**, in Steckborn, Steil- und Flachbedachungen, Terrassenbeläge, Isolationen, Einzel-Firma (SHAB Nr. 79 vom 03. 04. 1980, S. 1098). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3677 vom 17.10.2002
(00697610 / CH-440.1.000.533-7)

■ **K. Zweifel Holzbau**, in Gachnang, Zimmerei, Einzel-Firma (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2002, S. 13, Publ. 648788). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 21.08.2002 ist das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3678 vom 17.10.2002
(00697612 / CH-440.1.002.659-7)

■ **P. Ammann PAM Systeme**, in Kreuzlingen, Handel mit technischen Systemen, Einzel-Firma (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 2002, S. 13, Publ. 661010). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Kreuzlingen vom 10.09.2002 ist das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3679 vom 17.10.2002
(00697614 / CH-440.1.009.479-0)

■ **Pneu-GmbH A. Wenk in Liquidation**, in Pfyn, Handel mit Pneu sowie Zubehör, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2002, S. 18, Publ. 521). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 10.07.2002 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.
Tagebuch Nr. 3680 vom 17.10.2002
(00697616 / CH-440.4.005.833-9)

■ **Reinigungsunternehmen A. Da Silva Santos Rosario**, in Felben-Wellhausen, Führung eines Reinigungsunternehmens, Einzel-Firma (SHAB Nr. 89 vom 08. 05. 2000, S. 3082). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3681 vom 17.10.2002
(00697618 / CH-440.1.013.572-4)

■ **Wespan-Werke AG**, in Lengwil, Produktion mit und Handel mit Elementen aus Holzwerkstoffen, Isoliermaterialien und verwandten Produkten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 04. 07. 2000, S. 4522). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 3682 vom 17.10.2002
(00698090 / CH-440.3.007.125-0)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Ristocentrale Sagl**, in Minusio, Via S. Gottardo, 66/48 Minisio, Società a garanzia limitata (neue Iscrizione): Data dello statuto: 15. 10. 2002. Scopo: La gestione di bar e ristoranti, il commercio di generi alimentari, compreso l'import e l'export, nonché qualsiasi attività legata direttamente o indirettamente allo scopo sociale. La società può costituire filiali, agenzie e succursali e partecipare sotto qualsiasi forma a imprese simili in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Futura assunzione di beni: la società intende acquistare dalla Flavio Ulleri Sagl l'inventario del Ristorante Centrale di Minusio per il prezzo massimo di CHF 130'000.--. Persone iscritte: Muscillo, Canio, cittadino italiano, in Locarno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Labella, Savino, cittadino italiano, in Locarno, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--.
Giornale no 1020 del 17.10.2002
(00698092 / CH-509.4.007.536-3)

Mutationen Mutazioni

■ **Carlos J. Heymann**, in Locarno, Rappresentanze in genere ed in particolare di marmo e graniti. Ditta individuale (FUSC no. 154 del 13. 08. 2002, pagina 10, publ. 599334). La procedura di fallimento a carico del titolare è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura di Locarno-Città del 14.10.2002.
Giornale no 1024 del 17.10.2002
(00697624 / CH-509.1.006.562-0)

■ **Giugni SA Metalcostruzioni**, in Locarno, La progettazione e l'esecuzione di costruzioni metalliche e di ogni altro genere, il commercio, l'importazione e l'esportazione di elementi per l'edilizia, l'assunzione di mandati come impresa... Società anonima (FUSC no. 130 del 09. 07. 1998, pagina 4761). Persone dimissionarie e firme cancellate: Giugni, Luigi, da Locarno, in Locarno, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 1021 del 17.10.2002
(00698094 / CH-509.3.000.173-9)

■ **Macelleria Vanis Sagl**, in Gerra (Verzasca), La gestione di una macelleria-salumeria ed ogni altro scopo connesso direttamente o indirettamente con lo scopo principale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 172 del 06. 09. 1994, pagina 4958). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Locarno per trasferimento della sede a Lugano sotto la ragione sociale LUGATRASPORTRI Sagl (FUSC del 14.10.2002 no. 198 pag. 12).
Giornale no 1023 del 17.10.2002
(00697622 / CH-509.4.004.412-2)

■ **Viaggi Verbano SA**, in Losone, Trasporto di persone, la gestione e la rappresentanza di uffici viaggi, Società anonima (FUSC no. 25 del 06. 02. 2001, pagina 902). Nuova ragione so-

ciale: **Viaggi Verbano SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura di Locarno-Campagna del 15.10.2002.
Giornale no 1022 del 17.10.2002
(00697620 / CH-509.3.000.398-1)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Dalmoro Immobiliare SA**, in Paradiso, Via San Salvatore 13, 6900 Paradiso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 10. 2002. Scopo: La compra, la vendita, la costruzione, la locazione, la locazione finanziaria (leasing) e la gestione di beni immobili ed ogni altra attività connessa a tale scopo. La società può compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie ritenute necessarie o utili o funzionalmente connesse con l'oggetto sociale; assumere interessenze e partecipazioni in altre società o imprese commerciali, finanziarie e di servizi nel settore attinente allo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Piccardo, Giovanni, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; GZ Consulting SA, in Paradiso, ufficio di revisione.
Giornale no 6054 del 17.10.2002
(00697626 / CH-514.3.026.649-3)

■ **RAW MATERIALS INTERNATIONAL LLC, Palm Harbor, Succursale di Lugano**, in Lugano, Viale Stefano Franscini 40, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: RAW MATERIALS INTERNATIONAL LLC. Natura giuridica della sede principale: limited liability company. Sede principale: Palm Harbor (Florida, USA). Data degli statuti della sede principale: 05.07.2002. Iscrizione nel RC della sede principale: registro delle società di Tallahassee l'11.04.2001 al n° L01000005626. Scopo della sede principale: Svolgere tutte e qualsivoglia attività commerciali, industriali, operazioni commerciali e finanziarie e imprese, incluso in particolare il commercio di prodotti farmaceutici e chimici. Capitale sociale della sede principale: USD 10'000.-- diviso in 10'000 azioni da USD 1.-- interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la successione: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione dell'08.07.2002. Persone iscritte: Carulli, Pier-Luigi, cittadino italiano, in Caslano, presidente e direttore della succursale, con firma individuale; Luisi, Maria Luce, da Villa Luganese, in Villa Luganese, segretaria; Fornio, Pierluigi, da Braggio, in Davesco-Soragno, direttore della succursale, con firma individuale.
Giornale no 6055 del 17.10.2002
(00698096 / CH-514.9.026.647-1)

Mutationen Mutazioni

■ **Ambrosetti Ruote SA**, in Manno, progettazione di ruote per autoveicoli, Società anonima (FUSC no. 123 del 27. 6. 2000, pagina 4336). Persone dimissionarie e firme cancellate: Reitz, Gabriele Christine, cittadina germanica, in Mezzovico (Mezzovico-Vira), con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Ambrosetti, Franco, da Lugano, in Arzo, membro, con firma collettiva a due [fiora: in Gentilino]; Wiedhalm, Manfred, cittadino austriaco, in Baden, direttore, con firma collettiva a due [fiora: in Mezzovico-Vira].
Giornale no 6057 del 17.10.2002
(00698098 / CH-514.3.010.328-5)

■ **Amministrazione Central Park SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 102 del 30. 5. 2002, pagina 14, publ. 499388). Nuove persone iscritte o modificate: Lepori, Flavio, da Capriasca, in Capriasca, direttore, con firma collettiva a due.
Giornale no 6058 del 17.10.2002
(00698100 / CH-514.3.002.401-1)

■ **Banca Raiffeisen Savosa**, in Savosa, operazioni bancarie, Società cooperativa (FUSC no. 119 del 22. 6. 2001, pagina 4701). Persone dimissionarie e firme cancellate: Masina, Dott. Flavio, da Caslano, in Savosa, presidente, con firma collettiva a due.
Giornale no 6059 del 17.10.2002
(00697628 / CH-514.5.010.177-6)

■ **Bipielle International Holding SA**, in Lugano, imprese di ogni tipo, Società anonima (FUSC no. 143 del 26. 7. 2002, pagina 13, publ. 579426). Statuti modificati: 1. 10. 2002. Statuto modificato su un punto non soggetto a pubblicazione. Persone dimissionarie e firme cancellate: Arthur Andersen AG, filiale di Lugano, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: DELOTTE & TOUCHE AG, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 6060 del 17.10.2002
(00697630 / CH-514.3.007.855-4)

■ **BNP PARIBAS PRIVATE BANK (SWITZERLAND) SA**, in Lugano, l'esercizio di una banca, Succursale (FUSC no. 196 del 10. 10. 2002, pagina 14, publ. 679356), con sede principale a Ginevra. Persone dimissionarie e firme cancellate: Incerti, Patrice, da Bonfol, in Vicques, membro della direzione, con firma collettiva a due; Naef, Marcel, da Hemberg, in Coppet, membro della direzione, con firma collettiva a due.
Giornale no 6061 del 17.10.2002
(00697632 / CH-514.9.023.137-4)

■ **Caboto (International) SA**, in Lugano, gestione di patrimoni, Società anonima (FUSC no. 135 del 16. 7. 2002, pagina 11, publ. 562400). Persone dimissionarie e firme cancellate: Arthur Andersen AG, filiale di Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Boaretto, Polito, cittadino italiano, in Arcore (I), presidente, con firma individuale [finora: membro, con firma collettiva a due]; Venier, Dott. Gianmarco, cittadino italiano, in Varenna (I), delegato, con firma individuale [finora: presidente]; DELOITTE & TOUCHE AG, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 6062 del 17.10.2002
(00697634 / CH-514.3.002.638-5)

■ **Carrozzeria Gambucci**, in Torricella-Taverne, lavori di carrozzeria, Ditta individuale (FUSC no. 197 del 11.10.2002, pagina 10, publ. 681560). Con decreto del 15.10.2002 la Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale d'appello ha accordato l'effetto sospensivo parziale. Lo scioglimento della società in seguito a fallimento è da considerarsi come non avvenuto e l'iscrizione è ripristinata come in precedenza. [Radiati: il titolare è stato dichiarato in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 4.10.2002.]

Giornale no 6063 del 17.10.2002
(00698102 / CH-514.1.023.900-5)

■ **COLLINA DEL TASSO SA**, in Agra, immobili, Società anonima (FUSC no. 131 del 10. 7. 2001, pagina 5266). Nuove persone iscritte o modifiche: Bassi, Roberto, da Certara, in Porza, membro, con firma collettiva a due [finora: da Valcolla, in Pregassona].

Giornale no 6064 del 17.10.2002
(00698104 / CH-514.3.002.851-9)

■ **Concept Investments SA**, finora in Paradiso, attività fiduciaria, Società anonima (FUSC no. 135 del 16. 7. 2002, pagina 11, publ. 562402). Statuti modificati: 16. 10. 2002. Nuova ragione sociale: **Beltrame Consulting SA**. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Vegezzi 6, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bacarelli, Dott. Carlo, da Lugano, in Montagnola, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Beltrame Salamini, Andrea, cittadino italiano, in Lugano, presidente, con firma collettiva a due; Zandrini, Walter, da Mendrisio, in Mendrisio, membro, con firma collettiva a due; Scopinich, Dott. Christian, da Hätzingen, in Carona, membro, con firma collettiva a due [finora: presidente].

Giornale no 6065 del 17.10.2002
(00698106 / CH-514.3.025.643-6)

■ **Crisfin SA**, in Lugano, acquisto, amministrazione e vendita di partecipazioni finanziarie, Società anonima (FUSC no. 36 del 21. 2. 2002, pagina 14, publ. 353258). Nuova ragione sociale: **Crisfin SA in liquidazione**. In scioglimento: 14.10.2002. Nuove persone iscritte o modifiche: Dermont, Hans, da Rueun, in Canobbio, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

Giornale no 6066 del 17.10.2002
(00698108 / CH-514.3.002.236-4)

■ **Damio AG**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 36 del 21. 2. 2002, pagina 14, publ. 352738). Nuova ragione sociale: **Damio AG in liquidazione**. In scioglimento: 14.10.2002. Nuove persone iscritte o modifiche: Dermont, Hans, da Rueun, in Canobbio, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

Giornale no 6067 del 17.10.2002
(00697636 / CH-514.3.000.018-8)

■ **Flaps SA**, in Lugano, partecipazione finanziaria a società, Società anonima (FUSC no. 79 del 24. 4. 1996, pagina 2329). Nuova ragione sociale: **Flaps SA in liquidazione**. In scioglimento: 14.10.2002. Nuove persone iscritte o modifiche: Dermont, Hans, da Rueun, in Canobbio, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

Giornale no 6068 del 17.10.2002
(00697638 / CH-514.3.002.139-9)

■ **Fondazione per la ricerca sulla trasfusione e sui trapianti**, in Lugano, borse di studio, Fondazione (FUSC no. 6 del 10. 1. 2001, pagina 209). Persone dimissionarie e firme cancellate: Sirchia, Prof. Dott. Girolamo, cittadino italiano, in Milano (I), membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Rebullia, Dott. Paolo, cittadino italiano, in Milano (I), membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 6069 del 17.10.2002
(00697640 / CH-514.7.013.057-1)

■ **Gesfid SA**, in Lugano, assumere, anche in via fiduciaria, la gestione di patrimoni, Società anonima (FUSC no. 174 del 10. 9. 2002, pagina 12, publ. 635806). Persone dimissionarie e firme cancellate: Mordasini, Nicola, da Onsernone, in Cureglia, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Husi, Otto, da Wangen bei Olten, in Canobbio, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 6070 del 17.10.2002
(00697642 / CH-514.3.000.452-1)

■ **Gruppo Fabbri (Svizzera) SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 188 del 28. 9. 2001, pagina 7558). Statuti modificati: 4. 9. 2002, 18. 9. 2002, 10. 10. 2002. Nuovo capitale azionario: CHF 2'000'000.-- [finora: CHF 1'000'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 2'000'000.--. Azioni: 2'000 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 1'000 azioni al portatore da CHF 1'000.--]. Conferimenti in natura: la società ha assunto la quota di EUR 960'000.--, pari all'80% del capitale della società *Wastar Verpakkungssysteme GmbH*, Colonia/Germania per il valore di CHF 6'000'000.--, accettato dalla società per tale importo di cui CHF 1'000'000.-- computati sul capitale azionario, contro rimessa

all'apportatore di 1'000 azioni al portatore da CHF 1'000.--. La rimanenza di CHF 5'000'000.-- quale aggio. Contratto di apporto: 25.07.2002. Nuove persone iscritte o modifiche: Ranzi-Antognoli, Marilena, da Giubiasco e Pregassona, in Viganello, membro, con firma collettiva a due [finora: Ranzi, Marilena, da Pregassona].

Giornale no 6071 del 17.10.2002
(00697644 / CH-514.3.000.534-4)

■ **Industrial Polimers SA, Lussemburgo, succursale di Lugano**, in Lugano, gestire i diritti immateriali del Gruppo, Succursale (FUSC no. 76 del 22. 4. 1998, pagina 2708), con sede principale a: Lussemburgo. Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale. Persone dimissionarie e firme cancellate: Protti Salmina, Sarah, da Intragna, in Lugano, responsabile della succursale, con firma individuale.

Giornale no 6073 del 17.10.2002
(00698110 / CH-514.9.013.757-6)

■ **Krattiger SA Impermeabilizzazioni**, in Vezia, attività di ingegneria di impermeabilizzazione, Società anonima (FUSC no. 29 del 12. 2. 2002, pagina 13, publ. 339708). Statuti modificati: 15. 10. 2002. Nuovo scopo: L'attività di ingegneria di impermeabilizzazione e l'esecuzione di impermeabilizzazioni di ogni genere, in particolare costruzioni in falda con tecniche di iniezione, isolazioni termiche, separazioni protettive antinquinamento, rivestimenti di parcheggi e terrazze, opere di risanamento con tecniche di iniezione ed ogni altra attività legata al settore delle impermeabilizzazioni in generale nonché acquistare, vendere e amministrare beni immobili. Può partecipare ad imprese aventi scopo analogo. Nuove persone iscritte o modifiche: Krattiger, Andreas, da Oberdorf BL, in Dino (Sonvico), presidente, con firma individuale [finora: in Arisdorf]; Krattiger, Gisela Rosmarie, da Oberdorf BL, in Carona, membro, con firma individuale.

Giornale no 6074 del 17.10.2002
(00698112 / CH-514.3.021.374-8)

■ **LHEM SAGL**, in Lugano, la prestazione di consulenze in materia aziendale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 193 del 5. 10. 2001, pagina 7764). Statuti modificati: 15. 10. 2002. Statuto modificato su un punto non soggetto a pubblicazione. Nuove persone iscritte o modifiche: Martinghelli, Ilaria, cittadina italiana, in Breganzona, gerente, con firma individuale [finora: socia e gerente, con una quota da CHF 8'000.--]; Abi Finance SA, in Chiasso, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 8'000.--.

Giornale no 6075 del 17.10.2002
(00698114 / CH-514.4.025.457-7)

■ **Metaldrop SA**, in Lugano, verniciatura a fuoco e brithitura, Società anonima (FUSC no. 64 del 4. 4. 2002, pagina 14, publ. 411238). Persone dimissionarie e firme cancellate: CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Locmar SA, in Novazzano, ufficio di revisione.

Giornale no 6076 del 17.10.2002
(00697646 / CH-514.3.006.722-2)

■ **MOGTON SERVICES SA**, in Paradiso, l'esecuzione di servizi d'agenzia o di mandato commerciale e industriale, Società anonima (FUSC no. 170 del 4. 9. 2002, pagina 13, publ. 627970). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pfirter, René, da Pratteln, in Mendrisio, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: GZ Consulting SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

Giornale no 6077 del 17.10.2002
(00697648 / CH-514.4.020.646-2)

■ **PCL Personal Consulting Lugano SA**, in Lugano, consulenza personale, Società anonima (FUSC no. 26 del 7. 2. 2002, pagina 16, publ. 331354). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ferrecchi, Giorgio, da Lugano, in Lugano, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Cedraschi, Yvonne, da Montagnola, in Caslano, presidente, con firma collettiva a due [finora: membro].

Giornale no 6078 del 17.10.2002
(00697650 / CH-514.3.020.421-3)

■ **Portuguide SA**, in Massagno, promozione turistica, Società anonima (FUSC no. 64 del 4. 4. 2002, pagina 14, publ. 411242). Persone dimissionarie e firme cancellate: CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Locmar SA, in Novazzano, ufficio di revisione.

Giornale no 6079 del 17.10.2002
(00697652 / CH-514.3.006.091-2)

■ **PRIVERA SA, succursale di Lugano**, in Lugano, pianificazioni, finanziamenti, Succursale (FUSC no. 9 del 15. 1. 2002, pagina 12, publ. 295548), con sede principale a: Berna. Nuove persone iscritte o modifiche: Lerch, Urs, da Murgenthal, in Stettlen, membro e direttore, con firma collettiva a due [finora: direttore, con firma collettiva a due con Thomas Geering o Bruno Müller]; Bubb, Christian, da Winterthur, in Jona, presidente, con firma collettiva a due; Merlo, Roger, da Yverne, in Gland, membro, con firma collettiva a due; Bachmann, André, da Amsoldingen, in Grenchen, con firma collettiva a due; Baumgartner, Beat, da Oensingen, in Thalwil, con firma collettiva a due; Rambert, Paul, da Montreux, in Losanna, vice-presidente, con firma collettiva a due; Nef, Roger, da Urnäsch, in Zurigo, con firma collettiva a due; Geller, Simon, da Lützelflüh, in Koppigen, con firma collettiva a due; Boss, Marco, da Oberurnen, in Lumino, con firma collettiva a due.

Giornale no 6080 del 17.10.2002
(00698116 / CH-514.9.025.382-7)

■ **SEABREEZE ESTATE SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 64 del 4. 4. 2002, pagina 14, publ. 411760). Persone dimissionarie e firme cancellate: CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Locmar SA, in Novazzano, ufficio di revisione.

Giornale no 6081 del 17.10.2002
(00698118 / CH-514.3.024.429-0)

■ **Tabra SA**, in Massagno, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 64 del 4. 4. 2002, pagina 14, publ. 411252). Persone dimissionarie e firme cancellate: CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Locmar SA, in Novazzano, ufficio di revisione.

Giornale no 6082 del 17.10.2002
(00698120 / CH-514.3.005.712-9)

■ **Texcotton Immobiliare SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 177 del 12. 9. 1996, pagina 5526). Persone dimissionarie e firme cancellate: Cosmofid SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Fidirevisa SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 6083 del 17.10.2002
(00698122 / CH-514.3.008.418-8)

■ **Unli cooperativa per il lavoro**, in Pregassona, reintegrare i disoccupati, Società cooperativa (FUSC no. 210 del 29. 10. 1998, pagina 7387). Nuovo recapito: Via Cersino 40, 6963 Pregassona. Persone dimissionarie e firme cancellate: Rezzonico, Jean, da Davesco-Soragno, in Pregassona, presidente, con firma collettiva a due.

Giornale no 6084 del 17.10.2002
(00697654 / CH-514.5.010.293-0)

■ **W.M. World Management SA**, in Breganzona, gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 76 del 22. 4. 2002, pagina 12, publ. 437606). Persone dimissionarie e firme cancellate: Myfid Sagl, in Rivera, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di organo di revisione].

Giornale no 6085 del 17.10.2002
(00697656 / CH-514.3.024.569-3)

■ **Löschungen**

Radiations
Cancellazioni

■ **EDIZIONE FINANCE International SA, Lussemburgo, succursale di Lugano**, in Lugano, gestire la liquidità della società, Succursale (FUSC no. 107 del 6. 6. 2002, pagina 15, publ. 499304), con sede principale a: Lussemburgo. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

Giornale no 6086 del 17.10.2002
(00697658 / CH-514.9.024.941-1)

Distretto di Mendrisio (II)

■ **Neueintragungen**

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Emilio Rizzi**, in Novazzano, Via Mulini 27b, 6883 Novazzano, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Trasporti internazionali, import-export, commercio di bestiame. Persone iscritte: Rizzi, Emilio, da Balema, in Novazzano, titolare, con firma individuale.

Giornale no 1427 del 17.10.2002
(00697660 / CH-524.1.009.582-2)

■ **Mutations**

Mutations
Mutazioni

■ **AGT Arti Grafiche Tettamanti SA in liquidazione**, in Chiasso, l'esercizio e la gestione di una tipografia, Società anonima (FUSC no. 199 del 15. 10. 2002, pagina 13, publ. 686422). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-sud del 27.09.2002.

Giornale no 1428 del 17.10.2002
(00698124 / CH-524.3.001.354-3)

■ **AIN Gentile Vittorio**, in Chiasso, acquisto e rivendita prodotti ortofrutticoli, Ditta individuale (FUSC no. 180 del 18. 9. 2002, pagina 13, publ. 646690). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-sud del 24.09.2002.

Giornale no 1429 del 17.10.2002
(00698126 / CH-524.1.009.050-7)

■ **Barbarossa AG**, in Morbio Inferiore, La compravendita, costruzione e locazione nonché gestione di beni immobili, partecipazioni ad imprese commerciali ed industriali, amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni... Società anonima (FUSC no. 72 del 11. 4. 2000, pagina 2438). Persone dimissionarie e firme cancellate: Sofipo Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di ufficio di revisione].

Giornale no 1430 del 17.10.2002
(00698128 / CH-524.3.006.356-1)

■ **KINDA'S TOUR Sagl in liquidazione**, in Mendrisio, la conduzione di agenzie di viaggi, Società a garanzia limitata (FUSC no. 175 del 11. 9. 2002, pagina 12, publ. 637044). La pro-

cedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-nord del 18.09.2002.

Giornale no 1431 del 17.10.2002
(00698130 / CH-524.4.008.837-4)

■ **LZ Cargo SA in liquidazione**, in Chiasso, l'esercizio di una casa di spedizioni, Società anonima (FUSC no. 174 del 10. 9. 2002, pagina 13, publ. 635288). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-sud del 17.09.2002.

Giornale no 1432 del 17.10.2002
(00698132 / CH-524.3.003.251-6)

■ **Löschungen**

Radiations
Cancellazioni

■ **Elvis di Eros Piffaretti**, in Novazzano, commercio apparecchi da gioco d'intrattenimento, Ditta individuale (FUSC no. 109 del 6. 6. 2000, pagina 3835). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Giornale no 1433 del 17.10.2002
(00697662 / CH-524.1.009.068-0)

■ **Mutations**

Mutations
Mutazioni

■ **Arnold & Co. AG Sand- und Kieswerke**, in Flüelen, Produktion, Vertrieb und Transport von Sand, Kies und Beton. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 27.09.1996, S. 5865). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Arnold-Blätter, Margrith, von Flüelen, in Bouvet, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ambrosi Sacconi Natali-Arnold, Brigitte, von Flüelen, in Epalinges, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagbuch Nr. 408 vom 17.10.2002
(00697260 / CH-120.3.000.757-0)

■ **Neueintragungen**

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Afro Exotique, Da Cruz**, a Montreux, avenue des Alpes 42, Titulaire: Da Cruz João José, d'Angola, à Aigle. Objet: commerce de produits cosmétiques et alimentaires, notamment en provenance d'Afrique; exploitation d'un salon de coiffure.

Journal no 9956 du 17.10.2002
(00697664 / CH-550.1.031.608-9)

■ **Belle-Fontaine, Sansonnens**, a Avenches, Derrière-Murs, Titulaire: Sansonnens Kevin, de Forel (FR), à Avenches. Objet: entreprise de nettoyage.

Journal no 9957 du 17.10.2002
(00697666 / CH-550.1.031.609-7)

■ **Daniel Aegerter**, a Cremin, Titulaire: Aegerter Daniel d'Oberwil im Simmental, a Cremin. Objet: exploitation d'un cabinet de thérapie énergétique.

Journal no 9958 du 17.10.2002
(00697668 / CH-550.1.031.610-2)

■ **QUINTESENS concepts**, a Gland, rue Cité-Ouest 2. Nouvelle société anonyme. Statuts: 9 octobre 2002. But: conseils et conceptualisation en matière de marketing direct. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 1'000 actions nominatives de CHF 100. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Perrin Jacques, de Pully, à Lausanne, président, et Devey Bernard, de La Sarraz, à Sennclens, secrétaire, avec signature collective à deux. Signature collective à deux est conférée à Schneider Jean, de Fribourg, à Cheseaux-sur-Lausanne, secrétaire hors conseil, et Vernaz Luc de La Chaux-de-Fonds, à Pully, directeur. Procuration collective à deux est conférée à Buttigieg Frédéric, de France, à Villars-sous-Yens. Réviseur: Fidinier S.A., à Lausanne.

Journal no 9959 du 17.10.2002
(00698134 / CH-550.1.031.611-8)

■ **SPACE BUREAU SA**, a Etoy, zone Industrielle. Nouvelle société anonyme. Statuts: 9 octobre 2002. But: commerce de mobilier de bureau. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000 divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Pietroforte Claudio, à Carouge (GE), président, Pietroforte Patrio, à Meyrin, secrétaire, tous deux de Sainte-Croix, et Pietroforte Mario, d'Italie, à Morges, administrateur et directeur, tous avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Nicole Chatton, à Genève.

Journal no 9960 du 17.10.2002
(00698136 / CH-550.1.031.612-3)

■ **SUNDECK, Dugast & Pages**, à Apples, En Lévrémont 12. Société en nom collectif commencée le 16 octobre 2002. Objet : promotion, vente et construction de plateformes pour piscines. Associés avec signature collective à deux : Dugast Jacques, de Nyon, à Apples, et Pages Olivier, de Sédellles, à Orzens.

Journal no 9961 du 17.10.2002
(00698138 / CH-550.1.031.613-9)

Mutations

Mutazioni

■ **Albert-Inc SA**, à Pully, acquisition, détention, administration et vente de participations dans toute entreprise commerciale, industrielle ou financière, principalement étrangère, particulièrement dans le domaine de l'informatique (FOSC du 28.08.2002, p. 10). Statuts modifiés le 25 septembre 2002. Siège transféré à Lausanne n, rue du Simplon 25.

Journal no 9962 du 17.10.2002
(00698140 / CH-217.1.000.072-9)

■ **ARENA PUB S.A.**, à Avenches, exploitation d'un café-restaurant-bar (FOSC du 11.06.1998, p. 3983). La société ayant transféré son siège à Dodidier (FOSC du 19.04.2000, p. 2658), la raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du canton de Vaud.

Journal no 9963 du 17.10.2002
(00697670 / CH-550.0.178.985-9)

■ **Axit-Georiviera S.A.**, à Vevey, prestations dans le domaine de l'informatique (FOSC du 19.10.1999, p. 7152). Statuts modifiés le 10 octobre 2002. Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 250'000 par l'émission de 300 actions nominatives de CHF 500. Capital-actions entièrement libéré: CHF 250'000, divisé en 500 actions nominatives de CHF 500, avec restrictions quant à la transmissibilité. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Lahzami Choujaa, de Tunisie, à La Tour-de-Peilz. Signature collective à deux est conférée à Frund Benoît, de Courchepoix, à Vevey, directeur.

Journal no 9964 du 17.10.2002
(00697672 / CH-550.0.128.502-9)

■ **BILLETTEL Société coopérative pour la billetterie informatisée**, à Lausanne (FOSC du 28.02.2002, p. 18). Statuts modifiés le 22 janvier 2002. Chaque coopérateur est tenu d'acquiescer une part sociale de CHF 10'000 ou de CHF 25'000 au moins. Nouvelle adresse: avenue de Morges 88. Treyaud Yves et Zahnd René ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Menghini Mathieu, de Neuchâtel, à Monthey, Pelot Jean-David, de Biolley-Orjulaz, à Chardonne, et Vassy Sylviane, de Montreux, à La Tour-de-Peilz.

Journal no 9965 du 17.10.2002
(00697674 / CH-550.0.176.454-5)

■ **CGS comptabilité, gestion, L. Spurio**, à Lausanne (FOSC du 10.03.1995, p. 1367). Nouvelle adresse: chemin de Montely 56.

Journal no 9967 du 17.10.2002
(00698142 / CH-550.0.058.410-9)

■ **Coffrimnob S.A.**, à Saint-Légier-La Chièssaz, commerce, location et fabrication de matériels et matériaux dans le domaine de la construction (FOSC du 21.02.1997, p. 1189). La société ayant transféré son siège à Châtel-Saint-Denis (FOSC du 11.1.2001, p. 234), la raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du canton de Vaud.

Journal no 9968 du 17.10.2002
(00698144 / CH-550.0.127.340-6)

■ **Cécile Martini - Séquences Informatiques S.à r.l.**, à Gland, prestations de service se rapportant à l'informatique (FOSC du 07.04.1999, p. 2232). Statuts modifiés le 10 octobre 2002. Nouvelle graphique de la raison sociale: **Cécile Martini - Séquences Informatiques SARL**. L'associée Martini Cécile, désormais à Nyon, a cédé une partie de sa part de CHF 19'000, soit CHF 8'000, à l'associé Prouteau Jean-Marc, désormais à Nyon, dont la part est portée de CHF 1'000 à CHF 9'000.

Journal no 9966 du 17.10.2002
(00697676 / CH-550.0.051.666-4)

■ **Entreprise, Consulting et Management S.A.**, à Montreux, management de projets immobiliers, planification générale, construction et rénovation d'immeubles, travaux d'architecture, d'ingénierie, etc. (FOSC du 20.03.2002, p. 15). Ugolini Paolo n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Steppacher Thierry signe désormais individuellement.

Journal no 9969 du 17.10.2002
(00698146 / CH-550.0.128.184-5)

■ **Ferme des Trois Epis S.à r.l.**, à Aigle, commercialisation de produits agricoles (FOSC du 29.07.2002, p. 13). Statuts modifiés le 25 septembre 2002. Nouveau but: exploitation d'un domaine agricole, production de volaille et d'oeufs et grande culture; commercialisation de produits agricoles, notamment de volailles et d'oeufs, et de tout produit alimentaire dérivé.

Journal no 9970 du 17.10.2002
(00698148 / CH-550.0.170.553-3)

■ **Fondation Claude Verdant**, à Lausanne (FOSC du 06.08.2001, p. 6013). Statuts modifiés le 10 octobre 2002 (décision du Département des institutions et des relations extérieures). Nouveau but: maintenir et développer le Musée de la Main installé dans ses locaux, dont il a la jouissance gratuite dans l'immeuble no 21 de la rue du Bugnon, à Lausanne, selon convention avec l'Etat de Vaud du 27 novembre 1996, favoriser parallèlement l'étude de la Main sous tous ses aspects; développer

dans ses locaux ou à l'extérieur, seule ou en collaboration avec d'autres partenaires, des activités de promotion de la culture scientifique et médicale dans le but de sensibiliser l'ensemble de la population et particulièrement les jeunes au développement d'un débat constructif, à la compréhension réciproque et à l'interaction entre le monde scientifique et la société civile.

Journal no 9971 du 17.10.2002
(00697678 / CH-550.1.007.736-4)

■ **Fonjallaz, Oetiker S.A.**, à Lausanne, commerce et représentation de meubles, fournitures de bureau et matériel informatique (FOSC du 07.03.2001, p. 1706). Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A. n'est plus réviseur.

Journal no 9972 du 17.10.2002
(00697680 / CH-550.0.075.113-4)

■ **Kan Chantier S.A.**, à Lausanne, entreprise de démolition, dans le domaine du bâtiment (FOSC du 23.09.2002, p. 12). Merkli Roger n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Journal no 9973 du 17.10.2002
(00697682 / CH-217.0.138.336-5)

■ **La Maison du Commerce, Lausanne**, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 20.11.2001, p. 9132). Greub-Oyex Paul n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux : Greub Jean-Paul, de Lotzwil, à Dullier, et Oyex Troillet Béatrice, de Bagnes, à Lausanne.

Journal no 9974 du 17.10.2002
(00697684 / CH-550.0.070.072-1)

■ **Macrogram S.A.**, à Lausanne, services dans le domaine informatique (FOSC du 19.04.2001, p. 2895). Nouvel administrateur avec signature individuelle : Auerbach Wolf-Dietrich, d'Allemagne, à Schwabach-am-Taurus (Allemagne).

Journal no 9975 du 17.10.2002
(00698150 / CH-550.1.023.056-2)

■ **Mitu Coiffure S.à r.l.**, à Romanel-sur-Lausanne (FOSC du 17.10.2000, p. 7092). Portugal Paulo, qui n'est plus associé a cédé sa part de CHF 1'000 à Junghen Sahli Chantal, de Wohlen (AG), à Romanel-sur-Lausanne.

Journal no 9976 du 17.10.2002
(00698152 / CH-550.1.016.334-3)

■ **Plarel S.A.**, à Lausanne, toute opération en relation avec l'aménagement du territoire, l'urbanisme, l'architecture (FOSC du 01.10.2002, p. 12). Procuration collective à deux est conférée à Meylan Pierre, du Chenit, à Renens (VD).

Journal no 9977 du 17.10.2002
(00698154 / CH-550.0.090.637-1)

■ **PREBETON SA**, à Avenches, fabrication et commerce de matériaux de construction (FOSC du 01.05.2002, p. 15). Spoerry Christophe n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Les fondés de procuration Keusen Anne-Claude, Mari Hermann et Python Gérard engagé désormais la société par leur procuration collective à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux : Lanz Heinrich, de Rohrbach, à Zurich.

Journal no 9978 du 17.10.2002
(00698156 / CH-550.0.050.532-1)

■ **S.I. Résidence En Marin A.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 14.09.1989, p. 3799). Dissolution: 30 septembre 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale **S.I. Résidence En Marin A. en liquidation** par Chevalley Gaston, de et à Lausanne, liquidateur, avec signature individuelle. Schwab Daniel et Froidevaux Guy ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Réviseur: Fidinier S.A., à Lausanne. Adresse de la société en liquidation: Chalet-à-Gobet, chemin de Vulliette 9, c/o Gaston Chevalley.

Journal no 9980 du 17.10.2002
(00697686 / CH-550.0.073.514-6)

■ **Schweizerhall Chimie SA**, succursale d'Avenches, fabrication et commerce de produits chimiques et pharmaceutiques (FOSC du 24.12.2001, p. 10164). Siège principal: Bâle. La signature de Schär Hans-Peter et Abt Peter est radiée. Hochuli Peter est désormais à Riehen. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs Bijoom Staffan O., de Suède, à Binningen, président, Eugen Peter, de Zurich, à Regensdorf, von Bidler Luzi Andreas, de Zollikon, à Zumikon, et Widmer Hans-Rudolf, de et à Bâle.

Journal no 9979 du 17.10.2002
(00698158 / CH-550.1.027.915-4)

■ **Sky Link S. à r.l.**, à Chavannes-de-Bogis, commerce de tout équipement de satellites pour la télévision (FOSC du 02.10.2002, p. 13). Statuts modifiés le 1er octobre 2002. Nouvelle forme graphique de la raison sociale: **SKY LINK SARL**. Nouveau but: commerce de tout équipement de satellites pour la télévision et autres moyens de communication, exploitation d'établissements publics, notamment de restaurants et hôtels. L'associé Humi Markus, dont la part est réduite de CHF 10'000 à CHF 1'000, cède respectivement CHF 4'000 à l'associé Waheed Shahid, dont la part est portée de CHF 10'000 à CHF 14'000, et CHF 5'000 à l'associée Waheed Brigitte, de Gurbrü, à Chavannes-de-Bogis, gérante avec signature Individuelle.

Journal no 9981 du 17.10.2002
(00697688 / CH-550.0.130.524-6)

■ **Sofinest S.A.**, à Nyon, commerce international de matières premières (FOSC du 29.08.2001, p. 6654). La société est d'office déclarée dissoute, en application de l'art. 88a ORC. La raison so-

ciale devient : **Sofinest S.A. en liquidation**. L'administrateur Hofmann Roland est désigné en qualité de liquidateur et continue à signer individuellement.

Journal no 9982 du 17.10.2002
(00697690 / CH-550.0.112.860-9)

■ **Time to talk S.à r.l.**, à Lausanne, opérations dans le domaine de la commercialisation de téléphonie (FOSC du 24.10.2000, p. 7259). Nouvelle adresse: chemin de Montely 56, c/o CGS comptabilité, gestion, L. Spurio.

Journal no 9983 du 17.10.2002
(00697692 / CH-550.1.018.399-0)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **ACR intergérance S.A.**, à Lausanne, gérance de biens immobiliers et gestion de fortune (FOSC du 04.10.1999, p. 6780). La société est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 89 ORC.

Journal no 9984 du 17.10.2002
(00698160 / CH-550.0.100.400-9)

■ **Belle-Fontaine, P. Sansonnens**, à Avenches, entreprise de nettoyage (FOSC du 30.08.1995, p. 4849). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Journal no 9985 du 17.10.2002
(00698162 / CH-550.0.052.684-7)

■ **CB Diffusion, Pierre-Marie Basso**, à Montreux, distribution d'articles de mode (FOSC du 18.03.1993, p. 1330). La raison est radiée, le titulaire n'étant plus soumis à l'inscription (art. 54 ORC).

Journal no 9986 du 17.10.2002
(00698164 / CH-550.0.046.890-1)

■ **Duperrex Immo assurances S.à r.l. en liquidation**, à Lausanne, gérance, courtage et rénovation dans le domaine immobilier; conseils dans le domaine des assurances (FOSC du 25.03.1999, p. 1965). La société est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 89 ORC.

Journal no 9987 du 17.10.2002
(00698166 / CH-550.0.174.592-0)

■ **Jouet Minet, Chardonnes Claude**, à Payerne, commerce de jouets, modélisme (FOSC du 14.06.1994, p. 3333). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 9988 du 17.10.2002
(00697694 / CH-550.0.050.201-3)

■ **S. Roscigno**, à Lausanne, ferblanterie et couverture, en faillite (FOSC du 16.10.2002, p. 14). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 3 octobre 2002. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.

Journal no 9989 du 17.10.2002
(00697696 / CH-550.0.063.664-7)

VS

Oberwallis (VS)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Restaurant-Pizzeria-Bar Belstar, Eggel Beat**, in Naters, 3914 Blatten bei Naters, neue Einzelirma. Zweck: Restaurant-Pizzeria-Bar. Eingetragene Personen: Eggel, Beat, von Naters, in Blatten bei Naters (Naters), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1106 vom 17.10.2002
(00697698 / CH-600.1.011.459-8)

Mutations

Mutazioni

Mutazioni

■ **EHC Visp Sport AG**, in Visp, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2002, S. 17). Statutenänderung: 17.10.2002. Aktienkapital neu: CHF 129'540.-- [bisher: CHF 127'560.--]. Libération Aktienkapital neu: CHF 129'540.--. Aktien neu: 6'477 Namenaktien zu CHF 20.-- [bisher: 6'378 Inhaberaktien zu CHF 20.--].
Tagebuch Nr. 1107 vom 17.10.2002
(00697700 / CH-600.3.010.784-0)

Bas-valais (VS)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Caribou Shop's S.à r.l.**, à Bagnes, Immeuble Les Asters, 1936 Verbier, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 14.10.2002. But: activités commerciales en tout genre, notamment dans les domaines de la décoration, de l'animation culturelle et du courtage, toutes opérations convergentes. Capital social: CHF 20'000.-- Organe de publication: FOCS. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Massot, Michèle, citoyenne française, à Pratz-sur-Arly (Haute-Savoie), associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 17'000.--; Valge-

ston SA, à Sion, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 3'000.--; Semier, Jean-Marc, de Arbaz, à Conthey, gérant, avec signature individuelle.

Journal no 1074 du 17.10.2002
(00698168 / CH-621.4.006.744-6)

■ **POURQUOI PAS I SA**, à Martigny, Rue de la Maladière 11, 1920 Martigny, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15.10.2002. But: importation, exportation, achat et vente de produits manufacturés se rapportant aux secteurs de l'habillement de la personne, articles de sport et loisirs, jouets, biens d'équipement de la maison, décoration, ménage, ameublement, articles de bazar et bimbeloterie, pièces détachées auto, moto et utilitaire et en général tout article de consommation publique food et non food; marketing et consulting dans tous les domaines ainsi que toutes opérations convergentes à ses buts. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions de CHF 1'000.-- au porteur. Faits qualifiés: apport en nature/reprise de biens: selon contrat du 15.10.2002, sont apportés à la société pour CHF 100'650.-- seize lots de biens mobiliers. Apport accepté pour ce prix et payé par remise aux apporteurs des 100 actions qui constituent le capital, le solde de CHF 650.-- étant inscrit au passif du bilan en faveur de l'un des apporteurs Taleh SA, à Bex. Organe de publication: FOCS. Personnes inscrites: Desarzens, Claude, de Sarzens, à Bex, administrateur unique, avec signature individuelle; Veronta SA, à Monthey, organe de révision.

Journal no 1075 du 17.10.2002
(00698170 / CH-621.3.006.736-8)

■ **STOCK DISCOUNT SA**, à Martigny, Rue de la Maladière 11, 1920 Martigny, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15.10.2002. But: importation, exportation, achat et vente de produits manufacturés se rapportant aux secteurs de l'habillement de la personne, articles de sport et loisirs, jouets, biens d'équipement de la maison, décoration, ménage, ameublement, articles de bazar et bimbeloterie, pièces détachées auto, moto et utilitaire et en général tout article de consommation publique food et non food; marketing et consulting dans tous les domaines ainsi que toutes opérations convergentes à ses buts. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions de CHF 1'000.-- au porteur. Faits qualifiés: apport en nature: selon contrat du 15.10.2002, sont apportés à la société pour CHF 100'000.-- quatre lots de biens mobiliers. Apport accepté pour ce prix et payé par remise aux apporteurs des 100 actions qui constituent le capital. Organe de publication: FOCS. Personnes inscrites: Desarzens, Claude, de Sarzens, à Bex, administrateur unique, avec signature individuelle; Veronta SA, à Monthey, organe de révision.

Journal no 1076 du 17.10.2002
(00698172 / CH-621.3.006.737-3)

■ **Stéphane Planchamp**, à Vouvry, Av. du Valais 13, 1896 Vouvry, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'une boucherie-charcuterie, service traiteur. Personne inscrite: Planchamp, Stéphane, de Vouvry, à Vouvry, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 1077 du 17.10.2002
(00698174 / CH-621.1.006.770-3)

Mutations

Mutazioni

Mutazioni

■ **Gilbert Martenet-Brun SA**, à Troistorrens, menuiserie, ébénisterie, construction d'immeubles, etc. (FOSC no 149 du 03.08.2000, p. 5297). Personne et signature radiée: Tarin & partners SA, à Pully, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Fiduciaire du Simplon SA, à Vevey, organe de révision.

Journal no 1079 du 17.10.2002
(00697702 / CH-621.3.000.647-3)

■ **SI Les Violettes Verbier SA**, à Bagnes, achat, vente, échange, gérance d'immeubles, etc. (FOSC no 86 du 04.05.2001, p. 3341). Nouvelle adresse: Chalet Mirabelles, Apart. No 17, 1936 Verbier. Nouvelle adresse administrative: c/o Marie-Luise Williner, Brückenweg 6, 3930 Viège. Inscription ou modification de personne: Williner, Marie-Luise, de Emd, à Viège (Visp), administratrice unique, avec signature individuelle.

Journal no 1080 du 17.10.2002
(00697704 / CH-621.3.001.046-1)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **BCG, Josiane Guichard**, à Collombey-Muraz, bureau commercial, mandats commerciaux, commercialisation de brevets, de logiciels, etc. raison individuelle en faillite (FOSC no 113 du 14.06.2001, p. 4475). Radiation d'office par suite de clôture judiciaire de faillite le 26.07.2001.

Journal no 1081 du 17.10.2002
(00697706 / CH-621.1.002.330-9)

■ **Tamo Claude Diffusion**, à Martigny, diffusion d'éditions, raison individuelle en faillite (FOSC du 14.07.1995, p. 3985). Radiation d'office, la clôture judiciaire de cette faillite étant intervenue le 09.11.1995.

Journal no 1082 du 17.10.2002
(00698176 / CH-621.1.003.784-5)

Valais Central (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Eggel & Salamin**, à Sierre, rue Edmond Bille 59, 3960 Sierre, nouvelle société en nom collectif. Début: 1.09.2002. But: revêtement et pose de carrelages et de pierres naturelles. Personnes inscrites: Eggel, Pierre, de Naters, à Sierre, associé, avec signature collective à deux; Salamin, René, de Ayer, à Sierre, associé, avec signature collective à deux.

Journal no 1595 du 17.10.2002
(00698178 / CH-626.2.007.509-5)

■ **ETEC Ecologie Appliquée Sàrl**, à Sion, place de la Cure, 1967 Bramois, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 15.10.2002. But: réalisation de toutes études relatives à l'environnement, la biologie, la limnologie, l'hydrobiologie, l'aménagement du territoire, le tourisme, en relation avec les projets, études et réalisation touchant au domaine d'application de la législation fédérale et ses dispositions d'exécution sur l'environnement, notamment la IAT, la LPE, la LFOR, la LEAUX, la LACE. Son activité comprend la recherche, le conseil, l'expertise, l'établissement, la surveillance et le suivi de projets dans les domaines concernés, plus particulièrement dans le cadre du développement durable. La société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger et participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises qui ont un but identique ou analogue, faire toutes opérations mobilières ou immobilières, conclure tous contrats propres à développer le but de la société ou s'y rattachant directement ou indirectement. A cet effet, la société peut entreprendre toutes opérations commerciales, financières et artisanales liées directement ou indirectement avec son but social. Capital social: CHF 30'000.--. Fais qualifiés: reprise de biens: la société reprend le matériel et les meubles de bureau, les créances découlant des travaux de mandats en cours ainsi que le fichier-clients de Romaine Perraudin, à Bramois, qui exploite sous la raison non inscrite 'Etec Ecologie appliquée Romaine Perraudin Kalbmatter' une activité entrant dans le but de la Sàrl. La reprise est convenue pour le prix de CHF 150'000.--. Organe de publication: FOSC et BO. Personnes inscrites: Chevrier, Danièle, de Sion et Evolène, à Grimsuat, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 27'000.--; Chevrier, Patrick, de Evolène, à Sion, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 1'000.--; Bernard, Be-tempis, Régine, citoyenne française, à Bramois (Sion), associée, avec procuration individuelle, pour une part sociale de CHF 2'000.--. Capital social entièrement libéré.

Journal no 1596 du 17.10.2002
(00698180 / CH-626.4.007.510-7)

■ **Marques de Albuquerque Dalia Maria**, à Sion, rue Cotzette 2, 1950 Sion, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: café-restaurant. Personne inscrite: Marques de Albuquerque, Dalia Maria, citoyenne portugaise, à Sion, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 1597 du 17.10.2002
(00698182 / CH-626.1.007.511-2)

■ **Papeterie Viscolo**, à Chermignon, Galerie de Crans, case postale 273, 3963 Crans, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: magasin de papeterie, d'articles de bureau, mobilier et machines de bureau. La titulaire reprend les actifs et passifs de la raison individuelle radiée 'Renée Gillioz-Barras'. Personne inscrite: Viscolo, Stéphanie, de Bussigny-sur-Oron et Saint-Léonard, à Montana, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 1598 du 17.10.2002
(00698184 / CH-626.1.007.512-8)

■ **Policarpo Celas Fernando**, à Montana, Imm. La Maraîche, 3962 Montana, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: café-restaurant. Le titulaire continue l'activité, sans reprise des actifs et passifs, de la raison individuelle 'Hager Christian', à Montana (FOSC No 77 du 21.04.1989, p. 1633). Personne inscrite: Policarpo Celas Fernando, citoyen portugais, à Montana, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 1599 du 17.10.2002
(00697708 / CH-626.1.007.513-3)

■ **Hockey Club Sierre première équipe Sàrl**, à Sierre, gestion et fonctionnement de la première équipe et des juniors élites du Hockey Club Sierre, société à responsabilité limitée (FOSC no 66 du 04.04.2001, p. 2514). Personnes et signatures radiées: Bonnet, Gilbert, de Cerneux-Péquiogin, à Mollens VS, gérant, avec signature collective à deux; Constantin, Roger, de Ayent et Salgesch, à Sierre, gérant, avec signature collective à deux; Masserey, Pascal, de Sierre, à Saint-Séverin, gérant, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Epiney, Jean-Daniel, de Ayer et Vissoie, à Randogne, gérant, avec signature collective à cinq [précédemment: avec signature collective à deux]; Caldeleri, Silvio, de Rancate, à Sierre, associé et gérant, avec signature collective à cinq, pour une part sociale de CHF 1'000.-- [précédemment: avec signature collective à deux]; Zufferey, Yann, de Sierre et Saint-Luc, à Uvrier (Sion), gérant, avec signature collective à cinq; Schoepf, Alain, de Tâsch, à Sierre, gérant, avec signature collective à cinq; Genoud Mathieu, Patricia, de Ayer et Vissoie, à Uvrier (Sion), gérante, avec signature collective à cinq.

Journal no 1600 du 17.10.2002
(00697710 / CH-626.4.005.321-8)

■ **Hockey Club Sierre SA**, à Sierre, développer la pratique du hockey sur glace, former la jeunesse à ce sport, etc... Société anonyme (FOSC no 144 du 27.07.2001, p. 5803). Personnes et signatures radiées: BFR Bureau Fiduciaire et Révision SA, à Chermignon, organe de révision; Koller, Kurt, de Appenzell, à Ventône, administrateur, avec signature collective à quatre; Sermier, Richard, de Arbaz, à Sierre, administrateur, avec signature collective à quatre. Inscription ou modification de personnes: Caldeleri, Silvio, de Rancate, à Sierre, président, avec signature collective à cinq [précédemment: avec signature collective à quatre]; Epiney, Jean-Daniel, de Ayer et Vissoie, à Loc (Randogne), vice-président et secrétaire, avec signature collective à cinq [précédemment: administrateur, avec signature collective à quatre]; Genoud Mathieu, Patricia, de Ayer et Vissoie, à Uvrier (Sion), administratrice, avec signature collective à cinq; Schoepf, Alain, de Tâsch, à Sierre, administrateur, avec signature collective à cinq; Zufferey, Yann, de Sierre et Saint-Luc, à Uvrier (Sion), administrateur, avec signature collective à cinq; Duc Sarasin & Cie SA, à Sierre, organe de révision.

Journal no 1601 du 17.10.2002
(00697712 / CH-626.3.005.445-9)

■ **Longévital Sàrl**, à Sion, vente par correspondance de tous produits destinés aux particuliers, dans le domaine de la maison, de la beauté, du confort et du bien-être de la personne, etc... société à responsabilité limitée (FOSC no 78 du 23.04.1999, p. 2655). Nouvelle raison sociale: Longévital Sàrl en liquidation. La société est dissoute par décision de l'assemblée des associés du 14.10.2002. Inscription ou modification de personnes: Philippoz, Willy, de Ayent, à Sion, gérant et liquidateur, avec signature individuelle [précédemment: gérant].

Journal no 1602 du 17.10.2002
(00697714 / CH-626.4.004.568-5)

■ **Rosire SA**, à Lens, immobilier, société anonyme (FOSC no 206 du 27.10.1997, p. 7811). Nouvelle raison sociale: Rosire SA en liquidation. La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 07.10.2002. Inscription ou modification de personnes: Mudy, Jean, de Lens, à Crans (Lens), administrateur unique et liquidateur, avec signature individuelle [précédemment: administrateur unique].

Journal no 1603 du 17.10.2002
(00698186 / CH-626.3.001.359-9)

■ **Faran SA**, à Lens, fabrication et distribution de tous matériels électro-mécaniques, société anonyme (FOSC no 84 du 02.05.1991, p. 1862). La société n'ayant plus d'actifs réalisables et aucune opposition à la radiation n'ayant été formulée, la raison sociale est radiée d'office en application de l'art. 89 ORC.

Journal no 1604 du 17.10.2002
(00698188 / CH-626.3.002.674-2)

■ **Hager Christian**, à Montana, exploitation du café-restaurant Le Ranch, raison individuelle (FOSC no 77 du 21.04.1989, p. 1633). Raison de commerce radiée par suite de remise de commerce.

Journal no 1605 du 17.10.2002
(00698190 / CH-626.1.007.404-7)

■ **Praborza Sàrl en liquidation**, à Evolène, toutes prestations de services et toutes activités de conseil, d'ingénierie financière, de business reengineering, d'outsourcing, d'administration et de gestion d'entreprises, société à responsabilité limitée (FOSC no 125 du 29.06.2000, p. 4407). Liquidation terminée, raison sociale radiée.

Journal no 1606 du 17.10.2002
(00698192 / CH-626.4.003.720-7)

■ **Renée Gillioz-Barras**, à Chermignon, exploitation d'un magasin de papeterie, d'articles de bureau, mobilier et machines de bureau, raison individuelle (FOSC no 182 du 19.09.1996, p. 5686). Raison radiée par suite de remise de commerce à Stéphanie Viscolo.

Journal no 1607 du 17.10.2002
(00697716 / CH-626.1.006.086-1)

■ **Vve Anne-Marie Zufferey-Leyat, Successeur d'Ullyse Leyat**, à Sion, fabrication et réparation de sécateurs, coutellerie, aiguisage, raison individuelle (FOSC no 256 du 01.11.1978, p. 3377). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 1608 du 17.10.2002
(00697718 / CH-626.1.007.386-4)

ZG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **AN Sport Invest GmbH**, Sitz: Risch, Domizil: Steinweg 9, 6343 Buonas, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2002. Zweck: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Bereich des Sportmanagements, insbesondere Betreuung von Spitzensportlern in finanziellen Angelegenheiten und Karriereplanung; kann Patente und Lizenzrechte erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, belasten; verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Simmen, Rolf, Hei-

mat: Kloten, Schinznach Dorf, in Buonas, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Stadler, Peter, Heimat: Zug, in Hagendorn, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1'000.

Tagebuch Nr. 9724 vom 17.10.2002
(00697866 / CH-170.4.003.945-3)

■ **Consulting by Hesser**, Sitz: Oberägeri, Domizil: Rämistrasse 100, 6315 Oberägeri, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung in Petroleum, SAP, CRM, Human Resources. Eingetragene Personen: Alimenti Hesser, Yvette, Heimat: Sainte-Croix, in Oberägeri, Prokuristin mit Einzelprokura; Hesser, J. Craig, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Oberägeri, Inhaber mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 9711 vom 17.10.2002
(00697294 / CH-170.1.005.455-6)

■ **Galbon Sarl (Galbon GmbH)**, Sitz: Zug, Domizil: Obmoos 4, 6301 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.10.2002. Zweck: Handel mit Waren aller Art und Beteiligung an anderen Unternehmen; kann Finanzierungen tätigen sowie Patente, andere Schutzrechte, Lizenzen und Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: K-O5 Bau und Treuhand AG, in Zug, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 10'000; Alhambra AG, in Zug, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 10'000; Koch, Stephan Martin, Heimat: Villmergen, in Zug, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 9736 vom 17.10.2002
(00697320 / CH-170.4.003.946-9)

■ **HBABE Gastro AG**, Sitz: Hünenberg, Domizil: Eichritzi 47, 6331 Hünenberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2002. Zweck: Ein- und Verkauf von Gastro-Artikeln; kann Vertretungen übernehmen, Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern sowie sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, diese erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberieung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Christen, Beda, Heimat: Wolfenschiessen, in Ennenbürgen, Mitglied mit Einzelunterschrift; JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 9699 vom 17.10.2002
(00697842 / CH-170.3.025.864-4)

■ **Institute of Beauty Rubella AG**, Sitz: Zug, Domizil: Bahnhofstrasse 11, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2002. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Produktion und Vertrieb von sowie Handel mit kosmetischen Produkten und Substanzen; kann unter eigener oder fremder Marke kosmetische Produkte und Substanzen herstellen, Beauty Institute führen und verwalten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Immaterialgüterrechte und Lizenzen im Allgemeinen und im Zusammenhang mit kosmetischen Produkten und Substanzen erwerben, verwalten und veräussern, Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern sowie Darlehen aufnehmen und gewähren. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberieung: CHF 50'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wadsack, Hans, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; PRV Provides Treuhandgesellschaft, in Baar, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 9723 vom 17.10.2002
(00697864 / CH-170.3.025.865-2)

■ **isagaba GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Bahnhofstrasse 11, 6301 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2002. Zweck: Erbringung von Internet- und Organisationsdienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich Vermittlung und Kommunikation; kann sich an Unternehmen aller Art beteiligen und Unternehmen aller Art erwerben sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Matter-Perrin, Isabelle Catherine, Heimat: Sissach, Payerne, Mühlen, in Herrliberg, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 12'000; Eberle-Fernandez Tellez, Gabriela, Heimat: Walenstadt, in Kilchberg ZH, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 8'000.

Tagebuch Nr. 9722 vom 17.10.2002
(00697862 / CH-170.4.003.944-8)

■ **SE Holding AG (SE Holding SA) (SE Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Halten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2001, S. 9648). Eingetragene Personen Neu: Miller, Michael L., Heimat: Irland, in Zürich, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Gellinger, Dr. Ulrich, Heimat: Winterthur, in Küsnacht ZH, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Pfeifer, Alexander, Heimat: Sion, in Sierre, in Zollikon, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 9730 vom 17.10.2002
(00697870 / CH-170.3.022.216-8)

■ **77call AG (77call SA) (77call Ltd)**, Sitz: Zug, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Kommunikationsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2002, S. 14, Id. 581684). Eingetragene Personen Geändert: Schuler, Jürg, Heimat: Zürich, Galgenen, in Zug, Vize-Präsident mit Einzelunter-

schrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Strnad, Marc, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in München (DE), Präsident mit Einzelunterschrift; Schwierzmann, Ilc. Iur. Dominik A., Heimat: Zug, Risch, In Zug, Sekretär mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 9700 vom 17.10.2002
(00697280 / CH-170.3.025.714-6)

■ **AB Staldallen AG**, Sitz: Baar, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17.07.2000, S. 4866). Statutenänderung: 15.10.2002. Zweck Neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Edelmetallen, Import und Export von Waren aller Art sowie Betrieb von Handelsagenturen für Industrie-gesellschaften; kann alle damit direkt oder indirekt verbundenen Rechtsgeschäfte tätigen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften im Ausland, insbesondere in Italien und der übrigen Europäischen Union, erwerben, verwalten, verkaufen, vermieten, vermitteln und überbauen. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Tagebuch Nr. 9729 vom 17.10.2002
(00697868 / CH-170.3.023.955-4)

■ **Advanced Fibre Solutions GmbH**, Sitz: Cham, Handel mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2001, S. 9925). Domizil Neu: c/o S-D-Treuhand S. Debelly, Flachsacker 6b, 6330 Cham. Eingetragene Personen Gelösch: [Walliser, Urs Ernst, Heimat: Reigoldswil, in Cham, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 9715 vom 17.10.2002
(00697858 / CH-170.4.003.051-1)

■ **AHEAD Executive Consulting Schweingruber, Mayer & Gloor**, Sitz: Steinhäusern, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Human Research Management, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2002, S. 19, Id. 299262). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 198 vom 14.10.2002, Seite 15) Firma neu: AHEAD executive consulting Schweingruber, Mayer & Gloor.

Tagebuch Nr. 9693 vom 17.10.2002
(00697774 / CH-170.2.000.958-1)

■ **Airgom AG** Sitz: [bisher: Bürglen TG], Handel mit sowie Vertrieb, Vermittlung, Export und Import von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 17.10.2000, Seite 7088). Statutenänderung: 26.09.2002. Firma Neu: Addict Ltd. Sitz Neu: Zug, Domizil Neu: Bahnhofstrasse 16, 6301 Zug. Zweck: Handel mit sowie Vertrieb, Vermittlung, Export und Import von Waren aller Art; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, überbauen, verkaufen und belasten. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Liberieung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Neu: Maurer, René, Heimat: Rütli ZH, Brügg, in Luzern, Mitglied mit Einzelunterschrift; Treuhand Thoma & Graf AG, in Birschofzell, Revisionsstelle. Gelösch: [CR Control- und Revisionsgesellschaft AG, in Rorschach, Revisionsstelle]; [Schöbi, Hubert, Heimat: Berneck, in Donzhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 9714 vom 17.10.2002
(00697856 / CH-320.3.034.446-6)

■ **Alcotex AG**, Sitz: Baar, Handel mit chemischen Produkten, Aerosolzubehör und Verpackungsmaterial, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.1995, S. 5043). Eingetragene Personen Neu: CBK Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Omnia Contract AG, in Baar, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 9697 vom 17.10.2002
(00697838 / CH-170.3.006.334-6)

■ **Alphazur AG**, Sitz: Zug, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften im Ausland, insbesondere in Frankreich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 31.05.1999, S. 3608). Eingetragene Personen Gelösch: [Haas, Thomas, Heimat: Kriens, in Rütli ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 9706 vom 17.10.2002
(00697848 / CH-170.3.022.880-6)

■ **Betriebsgesellschaft Aladin AG**, Sitz: Baar, Betrieb des Dancing Aladin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 23.06.1998, S. 4276). Eingetragene Personen Geändert: HRT Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Hopes AG Revisionsgesellschaft für das Hotel- und Gastgewerbe].

Tagebuch Nr. 9704 vom 17.10.2002
(00697844 / CH-170.3.022.160-5)

■ **Deno GmbH**, Sitz: Zug, Erbringung von Beratungsdienstleistungen, GmbH (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2002, S. 14, Id. 667288). Eingetragene Personen Geändert: Bushell, Paul A., Heimat: Vereinigtes Königreich, in Oberägeri, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: in Neuheim].

Tagebuch Nr. 9727 vom 17.10.2002
(00697310 / CH-170.4.003.821-9)

■ **diavographie GmbH, Kiel, Zweigniederlassung Menzingen**, Sitz: Menzingen, Nutzung der Verfahrenstechnik diavographie®, Zweigniederlassung einer GmbH mit Hauptsitz in Kiel (Bundesrepublik Deutschland) (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2002, S. 16, Id. 493374). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Gelösch: [Ganz, Karl, Heimat: Zürich, in Firsiersee, Gesellschafter].

Tagebuch Nr. 9707 vom 17.10.2002
(00697850 / CH-170.9.000.749-1)

■ **EDC European Distribution Center Ltd**, Sitz: Zug, Internationaler Grosshandel mit und Distribution von Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S.

433). Eingetragene Personen Gelösch: [Oswald, Jakob Heinrich, Heimat: Niederurnen, in Wallbach, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 9709 vom 17.10.2002
(00697290 / CH-350.3.002.883-1)

■ **HARTMANN Medienmacher GmbH**, Sitz: Zug, Konzeption, Kreation und Organisation von medialen Ereignissen, GmbH (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2002, S. 15, Id. 635580). Domizil Neu: Untermüllli 3, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 9737 vom 17.10.2002
(00697876 / CH-170.4.003.892-6)

■ **IMS AG (IMS SA) (IMS Ltd) (IMS Inc)**, Sitz: Cham, Sammlung, Verarbeitung und Verwertung von Daten und Informationen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 18, Id. 673420). Eingetragene Personen Neu: Schneider, Dominik, Heimat: Elm, in Cham, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Burkhalter, Anita, Heimat: Hasle bei Burgdorf, in Finstersee, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 9703 vom 17.10.2002
(00697286 / CH-170.3.004.659-9)

■ **INFRA CONSULT AG (INFRA CONSULT SA) (INFRA CONSULT LTD.)**, Sitz: Zug, Planerische, architektonische und finanzielle Beratung und Betreuung Dritter in Bausachen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 05.01.1999, S. 34). Eingetragene Personen Gelösch: [Breves Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 9735 vom 17.10.2002
(00697318 / CH-170.3.021.734-5)

■ **Innovation Design AG (Innovation Design Ltd) (Innovation Design SA)**, Sitz: Baar, Erbringung von Beratungsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2002, S. 17, Id. 686716). Eingetragene Personen Neu: Züllig, Peter, Heimat: Romanshorn, in Baar, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 9702 vom 17.10.2002
(00697284 / CH-170.3.016.721-5)

■ **INT Isomax-Bautechnologie NRW AG**, Sitz: Zug, Herstellung, Montage, Projektierung, Bau und Vermarktung von sowie Handel mit umweltfreundlichen Niedrigenergie-Bausystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 24.02.1999, S. 1254). Eingetragene Personen Gelösch: [Haas, Thomas, Heimat: Kriens, in Rüti ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 9705 vom 17.10.2002
(00697846 / CH-170.3.022.674-3)

■ **Interconti AG**, Sitz: Zug, Dienstleistungen insbesondere im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2002, S. 17, Id. 679592). Berichtigung: Eingetragene Personen Gelösch: Wigger, Markus A., Heimat: Zürich, Menzau, in Fislach, Revisionsstelle [nicht Wigger, Markus Antonius, Heimat: Zürich].

Tagebuch Nr. 9719 vom 17.10.2002
(00697302 / CH-170.3.023.765-2)

■ **Investholding AG**, Sitz: Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5571). Eingetragene Personen Neu: Hinder, Peter, Heimat: Wilen, in Galgenen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Dr. Dieter, Heimat: Zürich, Schangnau, Santa Maria Val Müstair, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häussermann, Dr. Lutz, Heimat: Gams, in Adliswil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eter, Marcel, Heimat: Binwiken, in Herrliberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Sutter, Bruno, Heimat: Appenzel, in Henggart, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Joye, Dr. Marc, Heimat: Mannens-Grandsvaz, in Urdorf, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 9713 vom 17.10.2002
(00697854 / CH-170.3.010.829-7)

■ **Ital-Air AG**, Sitz: Zug, Vermittlung, Verkauf und Organisation von Business- und Flugreisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2002, S. 14, Id. 612492). Eingetragene Personen Neu: Martini, Karl, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Waldshut-Tiengen (DE), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 9694 vom 17.10.2002
(00697276 / CH-170.3.021.030-0)

■ **KT Trading AG (KT Trading SA) (KT Trading Ltd)**, Sitz: Hünenberg, Handel mit Rohmaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 02.04.2002, S. 20, Id. 406336). Eingetragene Personen Neu: Geitel, Arno Hans-Joachim, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Walchwil, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 9696 vom 17.10.2002
(00697836 / CH-170.4.002.600-1)

■ **Lemex Alpha AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 10.04.2002, S. 17, Id. 419724). Eingetragene Personen Neu: Frey, Dr. Conrad, Heimat: Schaffhausen, in Zumikon, Liquidator mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Bühler, Dr. Alfred, Heimat: Schaffhausen, Biberni SH, Hofen, in Zumikon, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 9701 vom 17.10.2002
(00697282 / CH-170.3.022.658-2)

■ **Lüchinger + Schmid Holding AG**, Sitz: Zug, Zusammenschluss der vormalig unter den Namen "Lüchinger" und "Eischmüd" bekannten Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S. 14, Id. 589918). Eingetragene Personen Neu: Bösch, Gerd, Heimat: Österreich, in Nürensdorf,

Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Halter, Jürg, Heimat: Balgach, in Dällikon, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 9695 vom 17.10.2002
(00697278 / CH-170.3.017.444-4)

■ **Marlaberg AG**, Sitz: Risch, Betrieb, Umbau und Renovation von Restaurations- und anderen Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2002, S. 13, Id. 469870). Eingetragene Personen Gelösch: [Neusa Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 9732 vom 17.10.2002
(00697874 / CH-320.3.040.075-6)

■ **MATINA GmbH**, Sitz: Zug, Betrieb eines Musikverlages und alle damit verbundenen Dienstleistungen, GmbH (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2002, S. 16, Id. 591946). Statutenänderung: 16.10.2002. Firma Neu: **MATINA Music GmbH**.
Tagebuch Nr. 9731 vom 17.10.2002
(00697872 / CH-170.4.002.711-8)

■ **Meyer & Burger Holding AG**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Halten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2002, S. 15, Id. 328496). Eingetragene Personen Neu: Kogler, Dr. Andreas, Heimat: Oesterreich, in Berlin (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pauli, Peter, Heimat: Wechingen, in Möhlin, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Schmidt, Markus, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Mahlow (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 9738 vom 17.10.2002
(00697878 / CH-170.3.023.419-6)

■ **Micomed Ortho AG**, Sitz: Unterägeri, Handel mit sowie Vertrieb und Fabrikation von medizinisch-technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2002, S. 16, Id. 689732). Nachtrag: Bemerkungen Gelösch: [weitere Geschäftslokale: Gewerbestrasse 19, 6314 Unterägeri].

Tagebuch Nr. 9718 vom 17.10.2002
(00697300 / CH-170.3.022.794-4)

■ **myKMU AG**, Sitz: Zug, Aufbau und Betrieb einer Internetplattform für die Schweizerischen KMU, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30.03.2001, S. 2365). Eingetragene Personen Gelösch: [Wenger, Felix, Heimat: Reinach BL, in Pfeffingen, Präsident mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 9710 vom 17.10.2002
(00697292 / CH-170.3.024.075-7)

■ **Nanuk Products GmbH**, Sitz: Baar, Beratung von Unternehmen und natürlichen Personen im Bereich von Finanzierungen, GmbH (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2001, S. 2287). Firma Neu: **Nanuk Products GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Gesellschafterversammlung vom 16.10.2002. Eingetragene Personen Gelösch: Bopp-Schüpfer, Irène, Heimat: Remigen, in Zürich, Gesellschafterin, Liquidatorin mit Einzelunterschrift. Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: in Zug, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift]; Bopp, Jacques, Heimat: Remigen, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: in Zug, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 9733 vom 17.10.2002
(00697314 / CH-170.4.001.888-3)

■ **Pendragon Vision GmbH**, Sitz: Steinhäusern, Entwicklung und Planung von sowie Handel mit und Support an Hard- und Software, GmbH (SHAB Nr. 163 vom 25.08.1998, S. 5859). Statutenänderung: 14.10.2002. Eingetragene Personen Gelösch: Forster, Felix, Heimat: Dällikon, in Dällikon, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1'000]. Gelösch: [van der Ploeg, Robert, Heimat: Regensdorf, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000].

Tagebuch Nr. 9717 vom 17.10.2002
(00697298 / CH-170.4.002.094-5)

■ **Pharma Serve GmbH in Liquidation**, Sitz: Zug, Erbringen von Dienstleistungen vor allem für die Pharmaindustrie, GmbH (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6621). Bemerkungen Neu: Einstellung des am 03.07.2002 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 16.07.2002.

Tagebuch Nr. 9698 vom 17.10.2002
(00697840 / CH-170.4.001.164-0)

■ **Power-One Holding AG (Power-One Holding SA) (Power-One Holding Ltd)**, Sitz: Cham, Erwerb, Errichtung, Halten, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2002, S. 13, Id. 611238). Domizil Neu: c/o Finsult Financial Consulting, M. Kempf, Zugerstrasse 53, 6330 Cham.
Tagebuch Nr. 9734 vom 17.10.2002
(00697316 / CH-170.3.020.789-0)

■ **Raiffeisenbank Unterägeri**, Sitz: Unterägeri, Betrieb im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte, Genossenschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2002, S. 19, Id. 330474). Eingetragene Personen Neu: Buzzi, Matthias, Heimat: Zürich, in Unterägeri, Beisitzer ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 9708 vom 17.10.2002
(00697288 / CH-170.5.000.086-3)

■ **Rudolf G. Probst SA**, Sitz: Zug, Beratung und Dienstleistungen im Bereich des Vertriebs und der Verkaufsförderung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25.10.2000, S. 7280). Eingetragene Personen Gelösch: Probst, Rudolf Gottlieb, Heimat: Bern, in Martigny, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien

[bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Probst, Céline, Heimat: Bern, in Pully, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Probst, Valérie, Heimat: Bern, in Pully, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Probst, Arnold, Heimat: Bern, in Pully, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Probst, Raymond, Heimat: Bern, in Pully, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 9728 vom 17.10.2002
(00697312 / CH-550.0.086.073-3)

■ **Rudolf Tschudi Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung, Finanzierung und Verwertung von Beteiligungen an Unternehmungen sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patent- und Lizenzrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 05.01.1999, S. 34). Eingetragene Personen Gelösch: Wägli, Dr. Heinz, Heimat: Belp, in Ittigen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Bühlmann, Max, Heimat: Hochdorf, in Möriken-Wildegg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Grab, Dr. Ernst, Heimat: Rothenhorn, in Hirzel, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 9712 vom 17.10.2002
(00697852 / CH-170.3.017.959-9)

■ **Rütifinanz AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Mehrheits- und von Minderheitsbeteiligungen an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.2001, S. 6146). Firma Neu: **Rütifinanz AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 15.10.2002. Eingetragene Personen Neu: STG Schweizerische Treuhandgesellschaft, in Zürich, Liquidatorin. Gelösch: [Peyer, Bernhard, Heimat: Flaach, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Hürdimann, Stephan, Heimat: Walchwil, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 9739 vom 17.10.2002
(00697880 / CH-170.3.024.973-1)

■ **SD-Treuhand S. Debély**, Sitz: Cham, Ausübung von Treuhand-, Buchhaltungs-Kontrollstellen- und Beratungsmandaten, Einzelzifferna (SHAB Nr. 258 vom 06.11.1987, S. 4332). Domizil Neu: Flachsacker 60, 6330 Cham.

Tagebuch Nr. 9716 vom 17.10.2002
(00697296 / CH-170.1.001.842-1)

■ **Spyder Europe AG (Spyder Europe Ltd)**, Sitz: Zug, Vertrieb von Sportartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2001, S. 7614). Eingetragene Personen Neu: Graf, Marcel, Heimat: Pfaffnau, in Baar, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 9740 vom 17.10.2002
(00697882 / CH-020.3.020.713-3)

■ **STIRLING Beteiligungen AG (STIRLING Investments Ltd) (STIRLING Investimenti SA)**, Sitz: Zug, Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2001, S. 10061). Firma Neu: **STIRLING Beteiligungen AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: (**STIRLING Investments Ltd in liquidation**), (**STIRLING Investimenti SA in liquidation**) Gelösch: [STIRLING Investments Ltd], (**STIRLING Investimenti SA**). Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 02.10.2002.

Tagebuch Nr. 9720 vom 17.10.2002
(00697304 / CH-170.3.017.302-3)

■ **Stone & Eagle AG**, Sitz: Zug, Entwicklung und Vermarktung von Lizenzen, Patenten und Know-how in den Bereichen Chemie, Lackindustrie und Physiotherapie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.1997, S. 4190). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Ingebohl (SHAB Nr. 198 vom 14.10.2002, Seite 10, Firma neu: 60 Renthouse AG).

Tagebuch Nr. 9721 vom 17.10.2002
(00697860 / CH-170.3.016.941-4)

■ **Tamara TRI SA**, Sitz: [bisher: Brusio], Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2001, Seite 4365). Statutenänderung: 16.10.2002. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o lic. iur. Peter A. Iten, Neugasse 4, 6301 Zug. Zweck Neu: Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften ausschliesslich im Ausland, Kauf von Beteiligungen an Unternehmen jeder Art, ausgeschlossen bleiben solche, die einen Immobilienzweck verfolgen und Eigentümerin von Liegenschaften in der Schweiz sind. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000. Lieberierung: CHF 100'000. 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Soncini, Edera, Heimat: Castel San Pietro, Vacallo, in Vacallo, Mitglied mit Einzelunterschrift; Fidav SA, in Mendrisio, Revisionsstelle. Gelösch: [Triacca, Aldo, Heimat: Brusio, in Campasso, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Fiduciarina Fernando Costa, in Poschiavo, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 9725 vom 17.10.2002
(00697306 / CH-350.3.006.192-6)

■ **Triorsa SA**, Sitz: [bisher: Brusio], Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2001, Seite 4365). Statutenänderung: 16.10.2002. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o lic. iur. Peter A. Iten, Neugasse 4, 6301 Zug. Zweck Neu: Import und Export von Gütern jeder Art, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften ausschliesslich im Ausland, Kauf von Beteiligungen an Unternehmen jeder Art, ausgeschlossen bleiben solche, die einen Immobilienzweck verfolgen und Eigentümerin von Liegenschaften in der Schweiz sind. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000. Lieberierung: CHF 100'000. 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikations-

pflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Soncini, Edera, Heimat: Castel San Pietro, Vacallo, in Vacallo, Mitglied mit Einzelunterschrift; Fidav SA, in Mendrisio, Revisionsstelle. Gelösch: [Triacca, Aldo, Heimat: Brusio, in Brusio, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Fiduciarina Fernando Costa, in Poschiavo, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 9726 vom 17.10.2002
(00697308 / CH-350.3.005.459-6)

ZH

Neuintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Airplan Reisen P. Schlatter + Co**, in Zürich, Badenerstrasse 21, 8004 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 15.10.2002. Zweck: Verkauf von Reisen und Dienstleistungen im Tourismusbereich. Eingetragene Personen: Schlatter, Pia, von Otelfingen, in Regensdorf, Gesellschafterin, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 25920 vom 17.10.2002
(00697172 / CH-020.2.004.466-3)

■ **Alexander Sauer photographer**, in Zürich, Badenerstrasse 586, 8048 Zürich, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Leitung und Durchführung von multimedialen Projekten, Photoprojekten, Graphikprojekten, Reportagen; Handel mit Fotografien und Hilfsmitteln. Eingetragene Personen: Sauer, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 25921 vom 17.10.2002
(00697012 / CH-020.1.041.527-5)

■ **BMC (Beat Metzger Consulting) GmbH**, in Gossau ZH, Himweilstrasse 4, 8626 Otikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.10.2002. Zweck: Bezeichnung, Beratungsdienstleistungen aller Art, insbesondere solche im Bereich von Finanzierungen, Risk Management und Sponsoring zu erbringen; kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem erwähnten Zweck im Zusammenhang stehen oder dienen zu fördern geeignet sind; kann sich an Firmen der gleichen oder ähnlichen Art im In- und Ausland beteiligen, solche übernehmen und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten; kann ferner Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Metzger, Beat, von Zürich, in Gossau ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Metzger, Angelika, von Zürich, in Gossau ZH, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 25922 vom 17.10.2002
(00697014 / CH-020.4.025.836-6)

■ **Diener, Kunz, Girschweiler, Zweigniederlassung**, in Winterthur, Unterer Graben 1, 8402 Winterthur, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Diener, Kunz, Girschweiler. Rechtsform Hauptsitz: Kollektivgesellschaft. Hauptsitz: Säfia. Handelsregisteramt Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Zürich. Zweck Hauptsitz: Übernahme und Ausführung von SchKG-Mandaten. Eingetragene Personen: Diener-Hafer, Ulrich, von Fischenthal, in Winterthur, Gesellschafter und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 25923 vom 17.10.2002
(00697174 / CH-020.9.001.813-5)

■ **Global Business Leuz**, in Meilen, Bahnweg 133, 8706 Meilen, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art und Erbringen von Dienstleistungen hauptsächlich im EDV-Bereich. Eingetragene Personen: Leuz, Olivier, von Thun, in Säfia, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 25924 vom 17.10.2002
(00697176 / CH-020.1.041.528-0)

■ **Hirschen Oberstammheim AG**, in Oberstammheim, Steigstrasse 2, 8477 Oberstammheim, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.09.2002. Zweck: Betrieb des Gasthofes Hirschen in 8477 Oberstammheim und Bewirtschaftung damit verbundener Räumlichkeiten; kann alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit dem Geschäftszweck in Verbindung stehen; kann insbesondere sich an anderen Unternehmungen der Dienstleistungsbranche und der Lebensmittel- und Getränkebranche beteiligen und Grundbesitz erwerben. Aktienkapital: CHF 160'000.--. Lieberierung Aktienkapital: CHF 160'000.--. Aktien: 160 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mittelungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wehrli, Friedrich, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Roland, von Zugzen, in Zermatt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stritmatter, Hermann, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid-Baltisser, Renata, von Weidach und Zugzen, in Zermatt, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schüppli Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 25925 vom 17.10.2002
(00697016 / CH-020.3.026.225-7)

■ **Horse Castle Ltd.**, in Hittnau, Wildenwies, 8335 Hittnau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.10.2002. Zweck: Entwicklung und Vertrieb mit Reizüberhöhung im In- und Ausland, insbesondere mit Lederwaren und Textilien aller Art, Uhren, Schmuck, Accessoires und Pflegeprodukten; kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen; kann Liegenschaften erstellen, erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Maestrini, Manolo, von Iseo, in Hittnau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zehrer, Nanda, von Gränichen und Flum, in Oltingen, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abax Treuhänder AG, in Maur, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 25926 vom 17.10.2002 (00697018 / CH-020.3.026.226-5)

■ **IDEAL G. Kanagasabai**, in Zürich, Militärstrasse 84, 8004 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Uhren und Kleidern. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelirma IDEAL S. Kanagasabai, in Zürich, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Kanagasabai, Ganesalingam, srilankischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 25927 vom 17.10.2002 (00697178 / CH-020.1.041.529-1)

■ **IT SEC Deutschland GmbH, Bad Homburg v.d. Höhe**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Badenerstrasse 530, 8048 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: IT SEC Deutschland GmbH. Rechtsform Hauptsitz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptsitz: Bad Homburg v.d. Höhe (D). Statuten Hauptsitz: Der Gesellschaftsvertrag datiert ursprünglich vom 14.08.2000 und wurde am 30.11.2001 geändert. Zweck Hauptsitz: Vertrieb und Entwicklung von Hard- und Softwareprodukten für die Sicherheit in der Informationstechnologie sowie Schulungen, Beratungen und technischer Support, Systemgeschäfte und Internetside; kann weitere Unternehmen innerhalb Deutschlands oder im Ausland errichten, bestehende erwerben oder sich an ihnen beteiligen, Unternehmen leiten und/oder Zweigstellen oder Tochtergesellschaften in Deutschland oder im Ausland errichten; ist zur Vornahme aller Handlungen berechtigt, die für die Gesellschaft vorteilhaft sind oder sein könnten und nicht gesetzlich verboten sind, insbesondere Patente, Warenzeichen, Lizenzen, Franchise Verträge und alle anderen gegenständlichen und immateriellen Eigentumsrechte erwerben, benutzen, übertragen, verkaufen sowie Grundstücke und Rechte an Grundstücken erwerben, verkaufen, mieten oder mit Hypotheken belasten. Kapital Hauptsitz: Stammkapital: EUR 50'000.--. Liberierung Stammkapital: EUR 50'000.--. Eingetragene Personen: SECUDE Sicherheitstechnologie Informationssysteme GmbH, in Darmstadt (D), mit einer Stammeinlage von EUR 50'000.--, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung; Diener, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Rodgau-Jügesheim (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giehl, Harald, deutscher Staatsangehöriger, in Gernsheim (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühn, Willi, in Würenlos, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küng, Peter, von Eriswil, in Widnau, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 25928 vom 17.10.2002 (00697180 / CH-020.0.91.814-0)

■ **La Tinaia Restaurant GmbH**, in Zürich, Hofwiesenstrasse 265, 8057 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.10.2002. Zweck: Führen von Restaurants, Verkauf von alkoholischen Getränken, Verkauf über die Gasse und Lieferungen für Partyservice; kann Handel im In- und Ausland betreiben sowie Grundstücke erwerben, halten, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Iannuzzi, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Hofer, Alfred, von Münchenbuchsee, in Utikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 25929 vom 17.10.2002 (00697182 / CH-020.4.025.837-4)

■ **LHcompany GmbH**, in Egg, Gartenstrasse 5, 8132 Egg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.10.2002. Zweck: Dienstleistungen für Drittparteien, hauptsächlich im IT-Bereich; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind, sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lüthi, Bruno, von Thierachern, in Egg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Hornecker, Nicole, von Sulgen, in Egg, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 25930 vom 17.10.2002 (00697020 / CH-020.4.025.838-2)

■ **Mauto Systeme GmbH**, in Opfikon, c/o Charles Edward Buckley, Wallislerstrasse 155, 8152 Opfikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.10.2002. Zweck: Erarbeitung, Integration, Anpassung und Wartung von Infrastruktur-Lösungen in den Bereichen Informatik, Telekommunikation, Transport sowie Verfahrenstechnik; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen; kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Azadian, Norman Hallett, von Landiswil, in Münsingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Buckley, Charles Edward, Bürger der USA, in Opfikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--. Tagebuch Nr. 25931 vom 17.10.2002 (00697022 / CH-020.4.025.839-8)

■ **mebitec Frehner und Seewer**, in Flurlingen, Grödenstrasse 29, 8247 Flurlingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.10.2002. Zweck: Handel mit Computern und Computerkomponenten, optischen Instrumenten sowie Elektronikartikeln aller Art. Eingetragene Personen: Frehner, Paul, von Gais, in Arbon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Seewer, Roman, von Bülach, in Flurlingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 25932 vom 17.10.2002 (00697184 / CH-020.2.004.467-9)

■ **PC Frei**, in Elgg, Herthenstrasse 10, 8353 Elgg, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: An- und Verkauf von Hard- und Software, EDV-Anwendungen. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelirma PC Frei, in Turbenthal, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Frei, Daniel, von Rüte, in Elgg, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 25933 vom 17.10.2002 (00697186 / CH-020.1.041.530-9)

■ **R. Frischknechts Globale Transporte und Sicherheit**, in Richterswil, Schwyzerstrasse 31, 8805 Richterswil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Transport- und Sicherheitsfirma; Übernahme und Ausführung von Transport- und Sicherheitsaufträgen aller Art. Eingetragene Personen: Frischknecht, René, von Schwellbrunn, in Richterswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Michaela, von Schwellbrunn und Yaz/Obervaz, in Richterswil, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 25934 vom 17.10.2002 (00697024 / CH-020.1.041.531-7)

■ **Royal Vital GmbH**, in Erlenbach ZH, Seestrasse 11, 8703 Erlenbach ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.10.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich von Massagen in der ganzen Bandbreite, d.h. von klassischer Massage, Sportmassage, Lymphdrainage, Reflexzonentherapie, energetische Massagen und im weiteren die ganze Palette der Kosmetik, sowie Import, Export und Handel mit Produkten aller Art. In einem weiteren Schritt sind vorgesehen: Fitness, Gymnastik und Nasszonenbereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, sowie alle Geschäfte vornehmen die geeignet sind, den Gesellschaftszweck und die Entwicklung des Unternehmens mittelbar oder unmittelbar zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Friedli, Andreas, von Ochlenberg, in Küssnacht ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Takacs, Sylvia, von Volketswil, in Küssnacht ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 25935 vom 17.10.2002 (00697026 / CH-020.4.025.840-7)

■ **sinnswandel, Sponsoring und Eventgestaltung, Reto Portmann**, in Zürich, Witikonstrasse 39, 8032 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Gestaltung und Realisation von Events und Sponsoringtätigkeiten. Eingetragene Personen: Portmann, Reto, von Solothurn, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 25936 vom 17.10.2002 (00697188 / CH-020.1.041.532-5)

■ **VIP-CLINIC, Simone Zikmund**, in Horgen, Villa VIP, 8810 Horgen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beauty-Klinik, Beauty-Center, Kosmetik-Institut, Make-up, Fitness, Wellness, Ernährungsberatung, Kurse, Marketing. Eingetragene Personen: Zikmund, Simona genannt Simone, von Zürich, in Horgen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 25937 vom 17.10.2002 (00697190 / CH-020.1.041.533-0)

■ **Vision für Afrika Verein**, in Buchs ZH, c/o Stefan Herec, Kirchstrasse 2, 8107 Buchs, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 12.07.2001. Zweck: Bezweckt in gemeinnütziger Art und nicht gewinnorientiert, die Tätigkeit in der Entwicklungshilfe, Katastrophenhilfe und Unterstützungshilfe sowie christliche karitative Leistungen; Erfüllung des diakonischen-missionarischen Auftrages der Gemeinde Jesu Christi, Nächstenliebe und Verantwortung gegenüber notleidenden und hilfsbedürftigen Kindern und Jugendlichen - ohne Unterschied von Geschlecht, Rasse und Religion - in der Welt, insbesondere in

Afrika zu Zwecken und zur Linderung der Not beizutragen, wobei die Massnahmen zur Unterstützung der jungen Menschen und ihres unmittelbaren sozialen und nationalen Umfelds im Rahmen einer ganzheitlichen Entwicklungshilfe erfolgen. Mittel: Ordentliche Monatsbeiträge, Beiträge von den Passivmitgliedern, freiwillige Beiträge und Spenden, Legate und Schenkungen, Kollekte, Beiträge aus Veranstaltungen und Dienstleistungen, Partnerschaften und Darlehen. Organisation: Generalversammlung, Vorstand von drei bis neun Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Prean, Maria, österreichische Staatsangehörige, in Imst (A), Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Herec, Stefan, tschechischer Staatsangehöriger, in Buchs ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Herec-Golik, Michaela Viera, von Buchs ZH, in Buchs ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 25938 vom 17.10.2002 (00697028 / CH-020.6.000.713-7)

■ **Össur hf, Reykjavík, Island, Zweigniederlassung Männedorf**, in Männedorf, Schellenstrasse 63, 8708 Männedorf, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Össur hf. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft nach isländischem Recht. Hauptsitz: Reykjavík (IS). Statuten Hauptsitz: Die Statuten datieren vom 04.12.2000. Zweck Hauptsitz: Entwicklung und Vertrieb von Hilfsmitteln für Behinderte und deren Zusatzteile für Behinderte und deren Rehabilitation sowie Hilfe für alle im Gesundheitsdienst Tätigen und die Kranken, Betrieb von Werkstätten und Vertrieb von Waren für sonstigen Gebrauch sowie Finanzierung von und Beteiligung an anderen Gesellschaften und verwandte Tätigkeiten. Kapital Hauptsitz: Aktienkapital: ISK 328'441'000.--. Liberierung Aktienkapital: ISK 328'441'000.--. Aktien: 328'441 Aktien zu ISK 1.--. Angaben zur Zweigniederlassung: Geschäftsbereich der Zweigniederlassung: Erbringen von Dienstleistungen jeglicher Art im Finanzierungsbereich, Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Kapitalgesellschaften, Beteiligung an und Erwerb von Unternehmen im In- und Ausland und deren Geschäftsführung und Vertretung, ohne Bankgeschäfte. Eingetragene Personen: Gudmundsson, Pétur, isländischer Staatsangehöriger, in Mosfellsbaer (IS), Präsident; Haraldsson, Heimir V., isländischer Staatsangehöriger, in Reykjavík (IS), Mitglied; Kristinsson, Össur, isländischer Staatsangehöriger, in Kopavogur (IS), Mitglied; Þorkelsson, Sigurbjörn, isländischer Staatsangehöriger, in Reykjavík (IS), Mitglied; Ragnarson, Kristján, isländischer Staatsangehöriger, in Reykjavík (IS), Mitglied; Stefánsson, Gunnar, isländischer Staatsangehöriger, in Kopavogur (IS), Mitglied; Schütz, Paul Nikolaus, von Hängenschwil, in Männedorf, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Sigurdsson, Jon, isländischer Staatsangehöriger, in Selfoss (IS), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Deloitte & Touche AG, in Reykjavík (IS), Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 25939 vom 17.10.2002 (00697030 / CH-020.9.001.815-1)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **ABB Aesa Brown Boveri Ltd**, in Zürich, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen sowie Finanzierungen irgendwelcher Art im In- und Ausland für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 16.09.2002, S. 16, Publ. 642042). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Centerman, Jörgen, schwedischer Staatsangehöriger, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gundersen, Gorn, norwegischer Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 25940 vom 17.10.2002 (00697192 / CH-020.3.900.058-8)

■ **ABB Capital BV, Amsterdam, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Handel mit elektrotechnischen und zugehörigen Artikeln, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2001, S. 9828), mit Hauptsitz in: Amsterdam (NL). Angaben zur Zweigniederlassung: [Kempkes, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Stäfa, wurde irrtümlich doppelt eingetragen; er bleibt als Leiter der Zweigniederlassung mit Kollektivunterschrift zu zweien eingetragen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kempkes, Klaus Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Davidsson, Peter, schwedischer Staatsangehöriger, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Avenarius, Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 25941 vom 17.10.2002 (00697194 / CH-020.9.900.005-8)

■ **ABN AMRO Bank N.V., Amsterdam, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Ausübung des Bankgeschäfts und des Kommissionsgeschäfts, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 21, Publ. 672848), mit Hauptsitz in: Amsterdam (NL). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beweger, Rolf, von Hundwil, in Menzingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Caldognetto, Giancarlo, von Meyrin, in Genève, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lerch, Christian, von Basel und Murgenthal, in Cham, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mösl, Anja Maria, von Gais, in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 25942 vom 17.10.2002 (00697032 / CH-020.9.000.797-8)

■ **Amersham Health AG**, in Wädenswil, Vertrieb von pharmazeutischen Produkten, Spezialitäten, insbesondere der Amersham Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2001, S. 8290). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wabel, Gerhard, von Rüdenswil, in Ermatingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene

Personen neu oder mutierend: Jaeggi, Andreas, von Mülliswil-Ramswil, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 25943 vom 17.10.2002 (00697034 / CH-020.3.024.060-0)

■ **Andy Felger Malergeschäft**, in Richterswil, Einzelfirma (SHAB Nr. 180 vom 05.08.1998, S. 3205). Firma neu: **Andy Felger Generalunternehmung** (SHAB Nr. 25944 vom 17.10.2002) (00697196 / CH-020.1.900.539-4)

■ **Apag Elektronik AG**, in Dübendorf, Herstellung und Vertrieb von elektrischen und elektronischen Apparaten und Geräten aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 18, Publ. 296734), mit Hauptsitz in: Grabs. Zweck Hauptsitz neu: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Elektronik sowie elektrischen und elektronischen Apparaten und Geräten aller Art; kann sich an anderem Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Bemerkungen zum Hauptsitz neu: Statuten geändert am: 28.08.2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Popp, Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Obersiggenthal, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 25945 vom 17.10.2002 (00697198 / CH-020.9.900.060-9)

■ **Architekturbüro Oskar Meier AG**, in Bülach, Führung eines Büros für Planung, Projektierung und Bauen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15.04.2002, S. 17, Publ. 425804). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Claus, Michael, von Benken SG, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Züllig & Partner Treuhänder AG, in Baar, Revisionsstelle [bisher: Medi Management AG, in Baar]. Tagebuch Nr. 25946 vom 17.10.2002 (00697036 / CH-020.3.901.726-7)

■ **ASN, Advisory Services Network AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2001, S. 9535). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mühlebach, Dr. Karl, von Tegerfelden, in Tegerfelden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beitz, Stefan, von Zürich, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Laupper, Martin, von Näfels, in Näfels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fanti, Pascal, von Delémont, in Thalwil, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 25947 vom 17.10.2002 (00697038 / CH-020.3.005.710-7)

■ **Aspectra AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich Web-Sites, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2002, S. 15, Publ. 649656). Domizil neu: Stationsstrasse 17, 8003 Zürich. Tagebuch Nr. 25948 vom 17.10.2002 (00697200 / CH-020.3.023.486-0)

■ **Banco Mercantil (Schweiz) AG**, in Zürich, Bank- und Finanzgeschäfte einschliesslich Effektenhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2002, S. 20, Publ. 659850). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stucky, Heinz, von Sargans, in Schwerzenbach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 25949 vom 17.10.2002 (00697202 / CH-020.3.903.692-8)

■ **Barry Callebaut Schweiz AG**, in Dübendorf, Herstellung, Verkauf und Vertrieb von Konditorei-, Confiterie- und Gastgewerbeartikeln sowie von gleichartigen oder verwandten Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2002, S. 15, Publ. 610402). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Biscioni, Walter B., von Winterthur, in Adliswil SG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pastega, Patrick A., von Wallisellen, in Erlenbach ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 25950 vom 17.10.2002 (00697040 / CH-020.3.904.625-0)

■ **Baukonsortium Gerlisberg-Bassersdorf AG**, bisher in Bassersdorf, Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken sowie Betrieb einer Generalunternehmung und Verwaltungen, insbesondere an der Gerlisbergstrasse in Bassersdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 18.02.1994, S. 957). Statutenänderung: 8.10.2002. Firma neu: **Baukonsortium G-B AG**. Sitz neu: Nürensdorf. Domizil neu: Brunnenackerstrasse 14, 8309 Birchwil. Zweck neu: Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken sowie Betrieb einer Generalunternehmung und Verwaltungen; ist befugt, Liegenschaften und Grundstücke zu erwerben, zu belehnen und zu veräussern; kann sich an ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und alle mit dem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehenden Geschäfte tätigen. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Tagebuch Nr. 25951 vom 17.10.2002 (00697042 / CH-020.3.902.558-1)

■ **Belabita Investment AG**, bisher in Thalwil, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11.12.1995, S. 6724). Statutenänderung: 14.10.2002. Firma neu: **BELABITA INVESTMENT AG**. Übersetzungen der

Firma neu: **(BELABITA INVESTMENT SA) (BELABITA INVESTMENT LTD.)**, Sitz neu: Kilchberg ZH. Domizil neu: Alte Landstrasse 53, 8802 Kilchberg. Tagbuch Nr. 25952 vom 17.10.2002 (00697044 / CH-020.3.903.267-7)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 196 vom 10.10.2002, S.19, publizierten TB-Eintrags Nr. 24768 vom 04.10.2002. Bitec Enterprise AG**, in Dietlikon, Apparatur für die chemische und mikrobiologische Forschung und Technik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2002, S.19, Publ. 678842). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutschmann, Ferdinand, von Madiswil, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift [nicht mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 25953 vom 17.10.2002 (00697204 / CH-020.3.905.166-4)

■ **BNP Paribas (Suisse) SA**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2002, S.15, Publ. 610408), mit Hauptsitz in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Delcroix, Jean-Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Genf, Präsident der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beucier, Philippe, von Beatenberg, in Archamps (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 25954 vom 17.10.2002 (00697206 / CH-020.9.001.565-8)

■ **Boutique Elysee, Jalali**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 141 vom 21.07.2000, S.5006). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30.09.2002 der Konkurs eröffnet worden. Tagbuch Nr. 25955 vom 17.10.2002 (00697046 / CH-020.1.009.475-3)

■ **Camino Investment AG (Camino Investment SA) (Camino Investment LTD)**, bisher in Chur, Handel mit und Verwaltung von Immobilien im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2002, S.6, Publ. 681530). Gründungsstatuten: 16.03.2000. Statutenänderung: 30.09.2002. Firma neu: **Lone access AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(Lone access SA) (Lone access Ltd)**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Partinvest Treuhand AG, Bleicherweg 39, 8002 Zürich. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten aus dem Telekommunikations- und IT-Bereich; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen; kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern; kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Inhaberkonten zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, soweit der Gesellschaft Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. Auf Verlangen eines Aktionärs müssen ihm die Mitteilungen mit dem Einschreibebrief zu gestellt werden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Hans W., von Muotathal, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Müller-Schmid, Claudia Christina, von Zürich und Oberrohrdorf, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; REVITREU Revisions- und Treuhandgesellschaft, in Winterthur, Revisionsstelle [wie bisher]. Tagbuch Nr. 25956 vom 17.10.2002 (00697048 / CH-350.3.006.654-5)

■ **Candrian Catering AG**, in Zürich, Führung von Hotel-, Restaurations- und Cateringbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20.12.2000, S.8680). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Hotel Montana Zürich AG, in Zürich. Aktiengesellschaft von CHF 19'390'455.-- und Passiven von CHF 19'456'674.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 05.09.2002 und Fusionsbilanz per 30.06.2002 durch Universalzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Tagbuch Nr. 25957 vom 17.10.2002 (00697208 / CH-020.3.021.921-2)

■ **Caspar, Poltera Werbeagentur**, in Zürich, Werbeagentur, Grafikatelier, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2001, S.336). Domizil neu: Schlossergasse 9, 8001 Zürich. Tagbuch Nr. 25958 vom 17.10.2002 (00697210 / CH-020.2.003.911-9)

■ **CMC China Market Consulting GmbH**, in Zürich, Beratung und Vermittlung von Import- und Exportgeschäften von Waren aller Art von und nach China, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2002, S.14, Publ. 607368). Firma neu: **CMC China Market Consulting GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 15.10.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diener, Jürg, von Trüllikon und Kilchberg ZH, in Richterswil, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Wang, Ji Ai, chinesischer Staatsangehöriger, in Männedorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 25959 vom 17.10.2002 (00697050 / CH-020.4.020.433-6)

■ **Condor Communications AG**, in Zürich, Herstellung von audiovisuellen Produkten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2002, S.18, Publ. 410538). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gehrig, René, von Trub, in Meisterschwanden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kall, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 25960 vom 17.10.2002 (00697052 / CH-020.3.905.831-5)

■ **Converium AG**, in Zürich, Betrieb jeder Art von Rückversicherung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2001, S.9745). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Enright, Dawn, Bürgerin der USA, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Horvath, Ernest, von Neuchâtel, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barta Storm, Barbara, von Rheinfelden, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boller, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Camara Hagen, Leopoldo, mexikanischer Staatsangehöriger, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guidon, Thomas, von Bergün/Bravogon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Houston, Ian, britischer Staatsangehöriger, in Feusisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Varisco, Paolo, von Zürich, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 25961 vom 17.10.2002 (00697212 / CH-170.3.024.826-2)

■ **Credit Suisse Trust**, in Zürich, Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 05.08.2002, S.14, Publ. 588304). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nussli, Oliver, von Kaltramb, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Hauptsitz, Steiner, Olivier, von Winterthur, in Epalinges, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Dr. Alex Werner, von Schneisingen, in Baden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strähle, Joachim, von Zürich, in Utetikon am See, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Blas Garcia-Epp, Nicole, von Riehen und Silenen, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Tagbuch Nr. 25962 vom 17.10.2002 (00697214 / CH-020.3.007.948-6)

■ **CSA Imex AG**, in Küssnacht ZH, Dienstleistungen im Geschäftsbereich Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S.19, Publ. 477700). Firma neu: **CSA Imex AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 15.10.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Meilen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagbuch Nr. 25963 vom 17.10.2002 (00697054 / CH-020.3.005.362-0)

■ **CSOS Velo Import AG**, in Zürich, Import von und Handel mit Zweirädern, insbesondere mit Velos, sowie mit allen möglichen Zubehörteilen und affiliierten Gegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16.10.1996, S.6296). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: S & P Scheitlin & Partner Wirtschaftsberatungs AG, in Wallisellen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Univers Treuhand AG, in Wangen-Brüttisellen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 25964 vom 17.10.2002 (00697056 / CH-020.3.003.540-6)

■ **CTA AG, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Herstellung, Vertrieb und Unterhalt von Maschinen und Geräten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2002, S.15, Publ. 599850), mit Hauptsitz in: Münsingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Essiva, Heinrich, von Montévrax, in Echallens, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneider, Antoinette, von Utendorf, in Münsingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 25965 vom 17.10.2002 (00697216 / CH-020.9.900.284-7)

■ **DATSCHA GmbH**, in Zürich, Betrieb von Restaurants, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2002, S.18, Publ. 339100). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Felben-Wellhausen (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2002, S.11) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 25966 vom 17.10.2002 (00697218 / CH-020.4.024.589-9)

■ **Desco von Schulthess AG**, in Zürich, Export und Import von sowie Binnen- und Transithandel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 16.04.2002, S.15, Publ. 428876). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Speescha, Niklaus, von Andlitz, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 25967 vom 17.10.2002 (00697058 / CH-020.3.906.549-2)

■ **Diebold Selbstbedienungssysteme (Schweiz) GmbH**, in Wangen-Brüttisellen, Weiterführung des Geschäftes betreffend Verkauf, Installation und Unterhalt von Geldautomaten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2002, S.19, Publ. 317262). Statutenänderung: 23.09.2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 25968 vom 17.10.2002 (00697060 / CH-020.4.021.198-4)

■ **Dimension Corporate Finance SA, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Unternehmensberatung in den Bereichen Management, Unternehmensfinanzierung und -entwicklung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2001, S.9371), mit Hauptsitz in: Lausanne. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ogi, Christoph, von Frutigen, in Bönigen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thiele, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Arni AG, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 25969 vom 17.10.2002 (00697220 / CH-020.9.001.607-2)

■ **E.C.C. Emil Camenzind Consulting**, bisher in Davos, Handel mit Waren aller Art, Immobilien-, Sport-Events und Sport-Management, Einzelfirma (SHAB Nr. 145 vom 27.07.2000, S.5148). Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: Handlandstrasse 91, 8125 Zollikonberg. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Immobilien-, Sport-Events und Sport-Management. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Camenzind, Emil, von Gersau, in Zollikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Davos]. Tagbuch Nr. 25970 vom 17.10.2002 (00697222 / CH-350.1.005.985-0)

■ **Erapa AG**, in Volketswil, Bau und Vertrieb von Apparaten, Maschinen und ganzen Anlagen und Installationen für die Verpackungs-, Transport- und Lagertechnik sowie von technischen Anlagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30.11.2001, S.9441). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gorbenko, Andrej Viktorovitch, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (Russland), mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 25971 vom 17.10.2002 (00697062 / CH-020.3.908.041-6)

■ **Fastbreak Marketing Services AG**, bisher in Uster, Konzeption und Realisation von Kommunikationsmassnahmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 31.05.2001, S.4102). Statutenänderung: 3.10.2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Seefeldstrasse 81, 8008 Zürich. Tagbuch Nr. 25972 vom 17.10.2002 (00697064 / CH-020.4.001.236-6)

■ **FIRST EMPLOYMENT GmbH**, in Zürich, Personalvermittlung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 10.06.2002, S.19, Publ. 503184). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bello, Emilyn, philippinische Staatsangehörige, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 25973 vom 17.10.2002 (00697224 / CH-020.4.024.961-6)

■ **Fistarol + Duc Architekten AG**, in Geroldswil, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 17.06.1994, S.3396). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ottiker, Dr. Moritz, von Bauma, in Geroldswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Duc, Léon, von Forel FR, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Fistarol, Augusto, von Payerne, in Schleikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Geroldswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 25974 vom 17.10.2002 (00697226 / CH-020.3.908.967-7)

■ **Flash Handels GmbH**, bisher in Wettingen, Handel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 03.01.1996, S.13). Gründungsstatuten: 04.12.1995. Statutenänderung: 19.09.2002. Sitz neu: Neerach. Domizil neu: Dielsdorferstrasse 1, 8173 Neerach. Zweck: Handel mit Beschriftungen, Werbegeschenken und Artikeln für die Verwaltungsverwaltung; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital neu: CHF 50'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Die vor der Eintragung im Kanton Aargau gestrichenen Tatsachen, sowie allfällige frühere Statuten und Tagbuch- und SHAB-Zitate können im Registerauszug des bisherigen Sitzes, welcher bei den abgelegten Handelsregisterakten liegt, eingesehen werden. Die ursprünglichen und zugleich bisher gültigen Statuten datieren vom 10.06.1994. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willi, Herbert, von Stadel, in Buchs ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Willi, Brigitte, von Stadel, in Buchs ZH, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--]. Tagbuch Nr. 25975 vom 17.10.2002 (00697066 / CH-400.4.017.105-1)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 195 vom 9.10.2002, S.17, publizierten TB-Eintrags Nr. 24629 vom 3.10.2002. Flexys AG**, in Zürich, Entwicklung von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2002, S.17, Publ. 677304). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegrist Pawlett, Sandra, von Vorderwald, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht mit Kollektivunterschrift zu dreien]. Tagbuch Nr. 25976 vom 17.10.2002 (00697068 / CH-020.3.026.200-9)

■ **Franz Deppler AG**, in Wädenswil, Betrieb einer Autoreparatur-Werkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2002, S.17, Publ. 635758). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wullschlegler, René J., von Stengelbach, in Rüschlikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mettauer-Deppler, Doris, von Wädenswil

und Gipf-Oberfrick, in Wädenswil, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Deppler, Carolina, von Wädenswil, in Wädenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Effida Treuhand und Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 25977 vom 17.10.2002 (00697070 / CH-020.3.906.581-3)

■ **Fundus Treuhand AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17.09.2001, S.7257). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hört, Ralph, von Wöllflinswil, in Maschwanden, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roos, Peter, von Menzau und Willisau Land, in Feusisberg, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Menzau, in Freienbach, Revisionsstelle]; Giroud AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 25978 vom 17.10.2002 (00697228 / CH-020.3.004.673-5)

■ **Fummar AG**, in Dietlikon, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23.11.2001, S.9237). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rebmann, Heidi, von Dorf, in Dietlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rebmann, Markus, von Dorf, in Dietlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter]. Tagbuch Nr. 25979 vom 17.10.2002 (00697230 / CH-020.3.915.139-9)

■ **Galika AG**, in Volketswil, Gesamt-Engineering von industriellen Anlagen, Abwicklung von Handelsgeschäften aller Art sowie Übernahme von Vertretungen und Industrieberatungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30.11.2001, S.9441). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Dr. Stephan Niklaus, von Diepsoldsau und Zürich, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in London (GB)]; Chigarev, Viktor Alexeevitch, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (Russland), mit Kollektivprokura zu zweien; Gorbenko, Andrej Viktorovitch, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (Russland), mit Kollektivprokura zu zweien; Mozogowoj, Alexander Jakowlewitsch, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (Russland), mit Kollektivprokura zu zweien; Zuran, Anatolij Alexandrovitch, russischer Staatsangehöriger, in Ekaterinburg (Russland), mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 25980 vom 17.10.2002 (00697072 / CH-020.3.909.677-9)

■ **Gartner Switzerland GmbH**, in Dietlikon, Dienstleistungen im Bereich Informationstechnologie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2002, S.14, Publ. 610382). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lanier, Dr. Marco, von Luzern und Steinach, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Atkinson, Brian, britischer Staatsangehöriger, in Surrey (UK), Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duncanson Benbow, Roy, britischer Staatsangehöriger, in Headley (Hampshire/UK), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 25981 vom 17.10.2002 (00697074 / CH-020.4.025.586-1)

■ **Genossenschaft Freizeit- und Sportzentrum Migros FSM**, in Greifensee, Bezweckt unter Ausschluss des Gewinnstrebens die Erstellung und den Betrieb eines Freizeit- und Sportzentrums, Genossenschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2001, S.37159). Firma neu: **Genossenschaft Freizeit- und Sportzentrum Migros FSM in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 05.12.2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lederberger, Otto, von Hinwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmutz, Thomas, von Zürich und Kehrsatz, in Zumikon, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Frey, Gustav, von Brugg, in Zürich, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Beutler, Alfred, von Lauperswil und Zürich, in Rütli ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Busin, Thomas, von Zug und Regensdorf, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Pfister, Jean-Pierre, von Utetikon am See, in Schwerzenbach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 25982 vom 17.10.2002 (00697232 / CH-020.5.900.585-4)

■ **Geschenkboutique Romantica AG**, bisher in Altendorf, Handel mit Geschenkartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04.02.2002, S.12, Publ. 324722). Gründungsstatuten: 24.01.1996. Statutenänderung: 4.10.2002. Firma neu: **Glas & Decor AG**. Sitz neu: Volketswil. Domizil neu: Industriestrasse 1, 8604 Volketswil. Zweck: Handel mit Geschenkartikeln aller Art; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben, belasten und veräußern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die der Förderung des Gesellschaftszweckes dienen oder die damit direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Uebertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die vor der Eintragung im Handelsregister des Kantons Schwyz gestrichenen Tatsachen so-

wie allfällige frühere Tagebuch- und SHAB-Zitate können im Registerauszug des bisherigen Sitzes, welcher bei den abgelegten Handelsregisterakten liegt, eingesehen werden. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hug, Bruno, von Ottenbach, in Altendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Agrewis AG, in Niederurnen, Revisionsstelle [wie bisher]; Bacher, Heidi, von Fahrni, in Bäretswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 25983 vom 17.10.2002
(00697234/CH-160.3.000.937-1)

■ **Gode AG Zürich, Ingenieurgesellschaft für Elektrotechnik**, in Zürich, Führung eines Ingenieurbüros für Elektrotechniken im In- und Aus-land, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 18.08.1994, S. 4626). Domizil neu: Buchhauserstrasse 11, 8048 Zürich.

Tagebuch Nr. 25984 vom 17.10.2002
(00697076/CH-020.3.910.587-3)

■ **GSD Gaschen Schmid Data GmbH**, in Langnau am Albis, Dienstleistungen im Bereich der Informatik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 203 vom 22.10.1997, S. 7686). Statutenänderung: 30.09.2002. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schmid, Hans Rudolf, von Triengen, in Langnau am Albis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gaschen, Anna Elisabeth, von Ins, in Langnau am Albis, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 25985 vom 17.10.2002
(00697078/CH-020.4.003.630-8)

■ **Hemag Orientteppichimport AG**, in Embrach, Import und Handel insbesondere von Orientteppichen, sowie ferner von Heimtextilien und Möbelstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21.10.1994, S. 5786). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Claudia, von Unterehendingen, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 25986 vom 17.10.2002
(00697236/CH-020.3.911.675-6)

■ **Hotel Montana Zürich AG**, in Zürich, Führung des Hotels Montana, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 20, Publ. 570374). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 11.09.2002 infolge Fusion mit der Candrian Catering AG, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.06.2002 durch Universalsukzession auf die Candrian Catering AG über.

Tagebuch Nr. 25987 vom 17.10.2002
(00697238/CH-020.3.912.138-6)

■ **HRT Revisions AG**, in Zürich, Ausübung von treuhänderischer Tätigkeiten jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2002, S. 16, Publ. 603268). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kind, Manfred, von Chur und St. Gallen, in Dietikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 25988 vom 17.10.2002
(00697080/CH-020.3.911.914-5)

■ **Hutech AG**, in Elsau, Erbringung von Ingenieurleistungen auf CAD (Computer Aided Design) im Sektor Maschinen- und Apparatebau sowie Beratung im CAD-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 19.02.1999, S. 1149). Firma neu: **Hutech AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 10.10.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Winterthur über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 25989 vom 17.10.2002
(00697082/CH-020.3.912.308-8)

■ **Industrie, Handwerker- und Gewerbeverein Gossau, Baugenossenschaft**, in Gossau ZH, Die Genossenschaft ist eine Verbindung, in der Hauptsache von Firmen der Industrie, des Gewerbes und der Gemeinde Gossau, Genossenschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.1992, S. 1804). Domizil neu: c/o Biber Treuhänder, Zentrum Büelgass, 8625 Gossau. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Irmiler, Hans, von Fahrhof, in Gossau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dubach, Rosa, von Gossau ZH, in Gossau ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schröter, Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Gossau ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Künzli, Jakob, von Gossau ZH, in Gossau ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Mächler, Robert, von Gossau ZH und Hinwil, in Gossau ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Moser, Reto, von Stein SG, in Hinwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wäspi-Künzli, Doris, von Winterthur, in Gossau ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 25990 vom 17.10.2002
(00697240/CH-020.5.900.806-9)

■ **Itworks AG**, bisher in Cham, Entwicklung von und Handel mit Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 07.05.1997, S. 3086). Gründungsstatuten: 21.04.1997. Statutenänderung: 29.08.2002. Sitz neu: Maur. Domizil neu: Tägerstrasse 39, 8127 Forch. Zweck: Entwicklung von und Handel mit Produkten sowie Erbringen von Dienstleistungen zur Analyse und Lösungen betriebswirtschaftlicher, informationstechnologischer und multimedialer Problemstellungen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen, im In-

und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Patente und Lizenzen erwerben sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern. Aktienkapital: CHF 100'000.--; Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--; Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--; Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Eingetragene Personen neu oder mutierend: Labhart, Peter, von Maur, in Maur, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Pfaffinger, Markus, von Maur, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Maur]; Hauenstein, Daniela, von Tegerfelden, in Cham, Revisionsstelle [bisher: in Luzern].

Tagebuch Nr. 25991 vom 17.10.2002
(00697242/CH-170.3.021.328-5)

■ **J. FRISBERG ROBERTSON & PARTNERS AG**, in Zollikon, Dienstleistungen in Unternehmens-, Personal- und Organisationsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07.09.2001, S. 7004). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frisberg, Jorgen, dänischer Staatsangehöriger, in Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Rolf Frick oder Thomas Klein. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüthrich, Urs Martin, von Thun und Trab, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Rolf Frick oder Thomas Klein oder Gert Stängel [bisher: in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Rolf Frick oder Thomas Klein]; Frick, Rolf, von Klingnau, in Merenschwand, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Urs Martin Wüthrich und Thomas Klein [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Jorgen Frisberg oder Urs Wüthrich]; Stängel, Gert, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Urs Martin Wüthrich und Thomas Klein.

Tagebuch Nr. 25992 vom 17.10.2002
(00697084/CH-020.3.022.276-3)

■ **J.P. Müller AG**, in Horgen, Handel mit technischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2002, S. 17, Publ. 506912). Statutenänderung: 2.07.2002. Aktienkapital neu: CHF 400'000.-- [bisher: CHF 700'000.--]; Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.--; Aktien neu: 400 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 700 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 02.07.2002 werden 300 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 16.09.2002 festgestellt.

Tagebuch Nr. 25993 vom 17.10.2002
(00697086/CH-020.3.006.219-8)

■ **Kamino Internationale Transporte AG**, in Rümliang, Ausführung von Luft-, See- und Landspeditionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2001, S. 4588). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Numerus Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 25994 vom 17.10.2002
(00697244/CH-020.3.914.559-5)

■ **Kasemco & Partner GmbH**, in Zürich, Engineering, Consulting und Management im Anlagebau für Industrie, Umwelt und Energie, sowie Vermittlung von Projektfinanzierungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 179 vom 16.09.1996, S. 5586). Firma neu: **Kasemco & Partner GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813 Abs. 2 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amles wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf den Wohnsitz der Geschäftsführer angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kassem, Yousef, ägyptischer Staatsangehöriger, in unbekannt, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Wettlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 25995 vom 17.10.2002
(00697246/CH-020.4.000.784-6)

■ **Kiwipack AG**, in Winterthur, Betrieb von Gastwirtschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 11.08.1997, S. 5712). Postadresse neu: Kiwipack AG, Restaurant El Caribe, Postfach, 8401 Winterthur.

Tagebuch Nr. 25996 vom 17.10.2002
(00697088/CH-020.3.914.843-3)

■ **Nachtrag zum im SHAB Nr. 191 vom 03.10.2002, S. 21, publizierten TB-Eintrag Nr. 24106 vom 27.09.2002.** **Krankenkasse KBV**, in Winterthur, Die KBV versichert gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Verein (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2002, S. 21, Publ. 668640). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gerig, Michael, von Oberhelfenschwil, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 25997 vom 17.10.2002
(00697090/CH-020.6.000.200-6)

■ **Landi Regensdorf und Umgebung**, in Regensdorf, Verbesserung der wirtschaftlichen Verhältnisse der Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 64 vom 30.03.2000, S. 2138). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Huber, Fritz, von Otelfingen, in Regensdorf, Präsident, mit Kollektivunter-

schrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlatter, Rudolf, von Buchs ZH, in Buchs ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 25998 vom 17.10.2002
(00697248/CH-020.5.900.836-3)

■ **Largum AG**, in Zürich, Verwaltung von Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2002, S. 22, Publ. 311562). Firma neu: **Largum AG in Liquidation** (Largum Ltd in Liquidation). Domizil neu: c/o Jean-René Favre, Zweierstrasse 35, 8004 Zürich. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 03.10.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dietrich, Dr. Urs, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Favre, Jean-René, von Chamson, in Obfelden, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 25999 vom 17.10.2002
(00697250/CH-020.3.022.884-1)

■ **Löwen Apotheke Zürich GmbH**, in Zürich, Betrieb der Löwen Apotheke in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 14.04.1998, S. 2480). Statutenänderung: 15.10.2002. Zweck neu: Betrieb der Löwen Apotheke in Zürich; kann ferner alle Geschäfte tätigen und Verträge schliessen, die geeignet sind, den Geschäftszweck zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen; kann insbesondere auch Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: CH Löwen Apotheken AG, in Zug, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 63'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Melchior, Dr. Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Zug, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 70'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--].

Tagebuch Nr. 26001 vom 17.10.2002
(00697092/CH-020.4.018.348-4)

■ **Lüchinger + Schmid AG, Eier & Eiprodukte**, in Kloten, Produktion von und Handel mit Futter- und Nahrungsmitteln aller Art, insbesondere für und von Eiern und Eiprodukten und aller damit verbundenen Vor- und Nachstufen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2002, S. 19, Publ. 591700). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rieser, Martin, von Uesslingen-Buch, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Halter, Jürg, von Balgach, in Dällikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bösch, Gerd, österreichischer Staatsangehöriger, in Nürensdorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26000 vom 17.10.2002
(00697334/CH-020.3.007.022-0)

■ **m3 Architekten GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2002, S. 16, Publ. 645660). Domizil neu: Asylstrasse 58, 8032 Zürich.

Tagebuch Nr. 26002 vom 17.10.2002
(00697094/CH-020.4.025.698-6)

■ **Mahir Restaurant GmbH**, in Zürich, Führung von Restaurants, Imbissständen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2001, S. 8707). Firma neu: **Mahir Restaurant GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 28.08.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 26003 vom 17.10.2002
(00697336/CH-020.4.003.566-3)

■ **Mandl Engineering AG**, in Brütten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 11.11.1999, S. 7674). Statutenänderung: 9.10.2002. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Ingenieurbereich; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, belasten oder veräussern, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital neu: CHF 670'000.-- [bisher: CHF 250'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 670'000.--; Aktien neu: 6700 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 2'500 Namenaktien zu CHF 100.--]. Qualifizierte Tabestände: [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Ueberrimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelirma Mandl Engineering, in Britten, gemäss Ueberrahmehabenz per 31.12.1991 mit Aktiven von CHF 296'472.25 und Passiven von CHF 202'472.25 zum Preise von CHF 94'000.--, wovon CHF 94'000.-- auf das Aktienkapital angerechnet werden.] Mitteilungen neu: Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienregister eingetragene Adressen oder im Publikationsorgan, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt.

Tagebuch Nr. 26004 vom 17.10.2002
(00697338/CH-020.3.002.032-5)

■ **Marti Supratec AG**, in Wallisellen, Engineering, Beratung, Entwicklung, Montage, Inbetriebsetzung und Fabrikation auf dem Gebiet des allgemeinen Maschinen- und Vorrichtungsbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 09.12.1998, S. 8404). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Universa Wirtschaftsberatung AG, in Thalwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Universa Treuhänder AG, in Wangen-Brüttisellen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 26005 vom 17.10.2002
(00697096/CH-020.3.005.098-1)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 176 vom 12.9.2002, S. 16, Publ. 638274, publizierten TB-Eintrags Nr. 22177 vom 6.9.2002. MONA Media AG**, bisher in Oberegstringen, Unternehmensberatung im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2002, S. 16, Publ. 638274). Statutenänderung: 5.08.2002. Firma neu: **MONA Media AG**. Sitz neu: Oberegstringen. Domizil neu: Rauchackerstrasse 30, 8102 Oberegstringen. Zweck neu: Unternehmensberatung im EDV und Internet Bereich, Hardware- und Softwareentwicklung und Verkauf, Import und Export; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die dem Zweck zu dienen geeignet sein können. Die Eintragung unter TB-Nr. 22177 vom 6.9.2002, publiziert im SHAB Nr. 176 vom 12.9.2002, S. 16, Publ. 638274, erfolgte irrtümlich und wird deshalb widerrufen. Bezüglich Statutenänderung und neues Mitglied des Verwaltungsrates wird sie aufgrund ergänzter Belege durch eine gleichlautende Eintragung ersetzt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kurth, Hans Peter, von Wettlingen, in Bellikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Good, Werner, von Mels, in Küten, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gutierrez Escudero Olguin, Karen Andrea, von Oberebrach, in Opflikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kisbi, Mohamed, tunesischer Staatsangehöriger, in Kloten, mit Einzelunterschrift [nicht in Oberegstringen]; Christen, Martin, von Herzogenbuchsee, in Lugano, Revisionsstelle; Kurth, Hans Peter, von Wettlingen, in Bellikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 26006 vom 17.10.2002
(00697098/CH-020.3.024.405-3)

■ **Mundipharma Medical GmbH**, in Zürich, Handel mit pharmazeutischen und chemischen Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 6 vom 11.01.1999, S. 156). Domizil neu: c/o Revinova Treuhänder AG, Im Tiertgarten 7, 8055 Zürich.

Tagebuch Nr. 26007 vom 17.10.2002
(00697340/CH-020.4.000.178-6)

■ **Oswald Boll AG**, in Zollikon, Handel mit Produkten aller Art sowie Verwaltung und An- und Verkauf von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 08.12.2000, S. 8372). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hochreutener, Alicia, von Zürich, in Herliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Ulrich G., von Küsnacht ZH, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 26008 vom 17.10.2002
(00697342/CH-020.3.903.721-7)

■ **Panatronik (Schweiz) AG**, in Dietikon, Dienstleistungen, Handel und Fabrikation im Informatikbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2001, S. 3214). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wälti, Wilhelm, von Mels, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26009 vom 17.10.2002
(00697100/CH-020.3.022.214-6)

■ **PB Technik AG**, in Zollikon, Export- und Importhandel mit elektronischen Apparaten und Maschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 08.12.2000, S. 8372). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hochreutener, Alicia, von Zürich, in Herliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Ulrich G., von Küsnacht ZH, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 26010 vom 17.10.2002
(00697102/CH-020.3.919.716-2)

■ **PBU Beratungs AG**, in Rümliang, Erbringen von Dienstleistungen, insbesondere für die Grafische Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.1993, S. 4672). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KBT Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 26011 vom 17.10.2002
(00697344/CH-020.3.919.709-8)

■ **Pneu Etter AG**, bisher in Urdorf, Handel mit neuen und aufgemuntern Pneus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10.06.2002, S. 20, Publ. 503548). Statutenänderung: 12.09.2002. Sitz neu: Dietikon. Domizil neu: c/o Adam Touring GmbH, Lerzstrasse 19, 8953 Dietikon. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Neue] Geschäftsstelle: Birmsdorfstrasse 15, 8902 Urdorf. [Neue] Geschäftsstelle: Grubenstrasse 8, 8957 Spreitenbach. [Neue] Geschäftsstelle: Althardstrasse 158, 8105 Regensdorf. [Neue] Geschäftsstelle: Seestrasse 103, 8702 Zollikon. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wunderli, Roland, von Greifensee, in Remetschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, André, von Oberdiessbach, in Matzingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wunderlin, Marcel, von Zeiningen, in Schlieren, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26012 vom 17.10.2002
(00697346/CH-020.3.920.322-7)

■ **qpp quality placement for professionals ag**, in Zürich, Erbringung von IT (Information Technology) - Dienstleistungen aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2002, S. 21, Publ. 400310), mit Hauptsitz in Zug, Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Pflüs, Beat,

von Basel und Vorderwald, in Steinhäusern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Max, von Zürich und Tegerfelden, in Walchwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 26013 vom 17.10.2002
(00697104 / CH-020.9.001.433-9)

■ **Radun AG**, in Volketswil, Abwicklung von Handels-geschäften mit technischen Produkten sowie Durchführung von technischen Beratungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2002, S. 16, Publ. 665186). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gorbenko, Andrej Viktorovitsch, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (Russland), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26014 vom 17.10.2002
(00697106 / CH-020.3.906.699-2)

■ **Rohn-Salvisberg-Stiftung**, in Zürich, Altersfürsorge für Personen beiderlei Geschlechter, Stiftung (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2002, S. 21, Publ. 325922). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler, Dr. Alfred, von Schaffhausen, in Zumikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlegel, Regula, von Mels, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Sekretärin].

Tagebuch Nr. 26015 vom 17.10.2002
(00697348 / CH-020.7.903.363-5)

■ **Rosarv GmbH**, in Zürich, Zurverfügungstellung von Büroräumlichkeiten und der dazu gehörenden Infrastruktur zu Gunsten von Gesellschaften der ComBus Gruppe sowie allfälligen verbundenen Unternehmungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 198 vom 11.10.1996, S. 6197). Domizil neu: c/o Flurin von Planta, Schweizergasse 8, 8001 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnellmann, Rolf, von Vorderthal, in Steinen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; von Planta, Flurin, von Susch, in Lausanne, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 26016 vom 17.10.2002
(00697359 / CH-020.4.002.336-7)

■ **Rudwal AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7564). Statutenänderung: 2.10.2002. Firma neu: **Iannotta Motorsport AG**. Zweck neu: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie An- und Verkauf von Fahrzeugen aller Art, kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Grundgegenstände erwerben, verwalten und veräußern, alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern sowie Zweigniederlassungen und Agenturen errichten.

Tagebuch Nr. 26017 vom 17.10.2002
(00697108 / CH-020.3.006.267-0)

■ **Semir AG**, in Zürich, Entwicklung von Hard- und Softwareprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17.06.1998, S. 4119). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucklar, Harry, von Zürich, in Stallikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Studer und Pflüß, Revisions-, Steuer- und Unternehmensberatung, in Dietikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dal Pra, Claudio, von Paradiso, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Fritz Stucki Treuhand- & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 26018 vom 17.10.2002
(00697110 / CH-020.3.020.837-8)

■ **SISLEY S.A.**, in Bachenbülach, Kauf, Verkauf und Vertrieb im weitesten Sinne von Luxusartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2001, S. 1195). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Montavon, Rémy, von Boécourt, in Vevey, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Demole, Solange, von Avully, in Chambsy, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26019 vom 17.10.2002
(00697352 / CH-020.3.021.316-0)

■ **SKA Revisions GmbH**, in Bassersdorf, Durchführen von Revisionen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2002, S. 19, Publ. 547230). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kriegelstein (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2002, S. 10) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 26020 vom 17.10.2002
(00697354 / CH-020.4.025.364-9)

■ **SKF (Schweiz)**, in Schwyz, Import und Handel in der Schweiz mit Wälzlager, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2002, S. 19, Publ. 572992). Statutenänderung: 8.07.2002. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 2'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 2'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 08.07.2002 werden 1'800 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 02.10.2002 festgestellt.

Tagebuch Nr. 26021 vom 17.10.2002
(00697112 / CH-020.3.924.244-5)

■ **SMC Computer AG**, in Wallisellen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Computer Hardware und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2001, S. 6412). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Panar-

ex Revisions + Treuhand AG, in Kloten, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ITS Treuhand AG, in Kloten, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 26022 vom 17.10.2002
(00697114 / CH-020.3.029.021-0)

■ **stewards.ch personal ag**, bisher in Uster, Vermittlung von Personal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2002, S. 15, Publ. 402282). Statutenänderung: 3.10.2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Seefeldstrasse 81, 8008 Zürich.

Tagebuch Nr. 26023 vom 17.10.2002
(00697116 / CH-020.3.025.625-7)

■ **STUMP + PARTNER BERATUNGEN UND GENERAL-PLANUNG**, in Zürich, Beratung bei und Planung sowie Ausführung von Bauprojekten aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04.02.1998, S. 838). Domizil neu: Altstetterstrasse 161, 8048 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stump, Rudolf, von Watwil, in Ennetbürgen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer-Stump, Ulrike, von Watwil und Zürich, in Kilchberg ZH, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26024 vom 17.10.2002
(00697356 / CH-020.2.002.954-4)

■ **Tanzschule Madeleine Buntschu**, in Richterswil, Einzelirma (SHAB Nr. 17 vom 25.01.1995, S. 465). Firma neu: **PANAMA TANZSCHULE Madeleine Buntschu**.

Tagebuch Nr. 26025 vom 17.10.2002
(00697358 / CH-020.1.007.826-6)

■ **Tele24 AG**, in Zürich, Betrieb eines gesamtschweizerischen Fernsehens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 14.10.2002, S. 18, Publ. 682758). Eingetragene Personen neu oder mutierend: DeNunzio, David A., Bürger der USA, in Greenwich (Conn., USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gebhard, Charles, von Küsnacht ZH und Basel, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26026 vom 17.10.2002
(00697118 / CH-020.3.919.252-1)

■ **Telia International Carrier Switzerland AG**, in Zürich, Errichtung, Betrieb, Kauf, Verkauf, Führung und Verwaltung von Netzwerken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 22, Publ. 297334). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Höhler, Kurt Manfred, von Grehen, in Lohn-Ammannegg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lindborg, Lars Lennart, schwedischer Staatsangehöriger, in Huddinge (S), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Minier, Alain, französischer Staatsangehöriger, in Carrières-sous-Poissy (F), Präsident, mit Einzelunterschrift; Sauder, Jürg, von Zürich, in Arconciel, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Dumas, Daniel, von Sommentier, in Villaraboud, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26027 vom 17.10.2002
(00697120 / CH-217.1.000.547-8)

■ **THE COMM CONNECTION GmbH**, in Zürich, Import und Export von Gebrauchsgegenständen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 02.05.2000, S. 2921). Firma neu: **THE COMM CONNECTION GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 03.10.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Espuga, Carlos, von Adliswil, in Adliswil, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Spasojew, Nenad, von Rümlang, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 26028 vom 17.10.2002
(00697360 / CH-020.4.021.642-5)

■ **The DocuCollege AG**, in Illnau-Effretikon, Projekte im Bereich der Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30.08.2000, S. 5895). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs, Monika, von Einsiedeln, in Fällanden, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 26029 vom 17.10.2002
(00697362 / CH-020.3.023.594-3)

■ **Treuhand Allenspach AG**, in Adliswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2001, S. 9536). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hort, Ralph, von Wöllinswil, in Maschwanden, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roos, Peter, von Menznau und Willisau Land, in Feusisberg, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Freienbach, Revisionsstelle]; Groud AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 26030 vom 17.10.2002
(00697122 / CH-020.3.926.820-5)

■ **Trivell GmbH**, in Wallisellen, Dienstleistung im Bereich der Gesundheitsförderung/-erhaltung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 67 vom 08.04.1999, S. 2265). Statutenänderung: 1.10.2002. Zweck neu: Dienstleistungen im Bereich Gesundheitsförderung/-erhaltung; Dienstleistungen und Beratung im Bereich IT Information-Technologie; Dienstleistungen im Bereich Administration, Organisation, Marketing;

Unterhaltung an Anlässen aller Art; Organisation und Durchführung von Seminaren und Kursen; Unterhalts-, Umgebungs- und Reparaturarbeiten; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gil Reloba-Schneider, Claudia, von Zürich, in Wallisellen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: Schneider, Claudia].

Tagebuch Nr. 26031 vom 17.10.2002
(00697124 / CH-020.4.019.847-3)

■ **Unitours AG**, in Wettswil am Albis, Handel mit Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25.03.2002, S. 21, Publ. 398052). Statutenänderung: 11.10.2002. Aktienkapital neu: CHF 1'059'500.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'059'500.--. Aktien neu: 10'595 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung gemäss Sachübernahmevertrag vom 11.10.2002 500 Namenaktien zu CHF 50.-- der RBM Reisebaumeister Holding AG, in Zürich und 9'345 Namenaktien zu CHF 100.-- der Vetrum AG, in Wettswil am Albis, wofür 9'595 Namenaktien zu CHF 100.-- ausgegeben werden.

Tagebuch Nr. 26032 vom 17.10.2002
(00697364 / CH-020.3.020.331-6)

■ **visipix.com AG**, in Niederglatt, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich des Telekommunikations- und Internet-Marktes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2002, S. 14, Publ. 593484). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfirter, Theo, von Pratteln, in Richterswil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 26033 vom 17.10.2002
(00697366 / CH-020.3.023.738-0)

■ **Winterthur-ARAG Rechtsschutzversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, S. 5925). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schulden, Dr. Jürgen, von Oberrieden, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Favre, Jean-Claude, von St-Luc und Sion, in Grandvaux, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sigg, Kurt, von Dörfingen, in Uitikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kathan, Johannes, österreichischer Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nitsche, Patricia, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dübendorf]; von Planta, Claudia, von Domat/Ems und Susch, in Trimmis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rolf, Daniel, von Zürich, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dietlikon].

Tagebuch Nr. 26034 vom 17.10.2002
(00697126 / CH-020.3.928.821-4)

■ **Wirz Link AG**, in Zürich, Betrieb eines Beratungsunternehmens für Integrierte Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24.08.1999, S. 5774). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirz, Jost, von Schöffland, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kreyenbühl, Felix, von Zürich, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kilchberg ZH].

Tagebuch Nr. 26035 vom 17.10.2002
(00697128 / CH-020.3.020.296-5)

■ **Zelo Friseur Tom Behrens**, in Zürich, Betrieb von Frisurenmacherschäften, Einzelirma (SHAB Nr. 9 vom 14.01.1999, S. 264). Firma neu: **Tom Behrens / Zelo**. Domizil neu: Mittelstrasse 182, 8008 Zürich.

Tagebuch Nr. 26036 vom 17.10.2002
(00697368 / CH-020.1.006.168-0)

■ **ZL-Mail-Service AG**, in Adliswil, Verarbeitung von Retouren-Massensendungen auch unter Anwendung von EDV-Lösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 29, Publ. 536620). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Züttel, Ilsemarie, von Lüscherz, in Wädenswil, Präsidentin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter, Dr. Thomas, von Hedingen, in Rifferswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 26037 vom 17.10.2002
(00697370 / CH-020.3.929.415-3)

■ **Zugana AG**, bisher in Flurlingen, Handel mit Roh- und Hilfsstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 304). Statutenänderung: 1.10.2002. Firma neu: **ZUGANA AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(ZUGANA SA) (ZUGANA LTD)**. Sitz neu: Illnau-Effretikon. Domizil neu: Im Langhag 11, 8307 Effretikon.

Tagebuch Nr. 26038 vom 17.10.2002
(00697130 / CH-020.3.005.108-3)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Alfredo Rey IT and Consulting**, in Birmensdorf ZH, Ausführung von Dienstleistungen im EDV-Bereich, Einzelirma (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2002, S. 20, Publ. 540416). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 26039 vom 17.10.2002
(00697132 / CH-020.1.040.896-2)

■ **Ch. Aljiu Imbiss**, in Dübendorf, Imbiss-Wagen, Verkauf von Esswaren und nicht alkoholischen Getränken, Einzelirma (SHAB Nr. 129 vom 05.07.1996, S. 4027). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 26040 vom 17.10.2002
(00697372 / CH-020.1.010.958-6)

■ **Electronic Job Office, K. Drittenbass**, in Zürich, Führen eines Stellenvermittlungsbüros, Einzelirma (SHAB Nr. 105 vom 03.01.1995, S. 3). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 26041 vom 17.10.2002
(00697374 / CH-020.1.007.675-0)

■ **Goldy Anzulovic**, in Zürich, Verwaltung von Beteiligungen an und Handel mit Liegenschaften im Ausland, Einzelirma (SHAB Nr. 56 vom 22.03.1993, S. 1372). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 26042 vom 17.10.2002
(00697134 / CH-020.1.004.136-8)

■ **Haus in F. Georges Clement**, in Zürich, Handel mit sowie Vermittlung und Vermietung von Immobilien, Einzelirma (SHAB Nr. 53 vom 19.03.1997, S. 1863). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 04.09.2002 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 19.09.2002 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 26043 vom 17.10.2002
(00697136 / CH-020.1.012.577-9)

■ **IDEAL S. Kanagasabai**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 92 vom 11.05.2000, S. 3181). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Einzelirma IDEAL G. Kanagasabai, in Zürich, erloschen.

Tagebuch Nr. 26044 vom 17.10.2002
(00697376 / CH-020.1.019.590-0)

■ **MCS Data Systems AG**, in Zollikon, Übernahme von Mandaten und Aufträgen in den Bereichen der Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 30.11.1998, S. 8160). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 26045 vom 17.10.2002
(00697378 / CH-020.3.916.919-4)

■ **Milchgenossenschaft Kindhausen in Liquidation**, in Volketswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 100 vom 25.05.2001, S. 3935). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 26046 vom 17.10.2002
(00697380 / CH-020.5.901.120-4)

■ **Mode Fox GmbH in Liquidation**, in Wetzikon ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2002, S. 18, Publ. 564950). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 26047 vom 17.10.2002
(00697138 / CH-020.4.002.753-4)

■ **PC Frei**, in Turbenthal, An- und Verkauf von Hard- und Software, Einzelirma (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2000, S. 890). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die PC Frei, in Elgg, übergegangen.

Tagebuch Nr. 26048 vom 17.10.2002
(00697140 / CH-020.1.018.965-3)

■ **Reisebüro Lang**, in Stäfa, Einzelirma (SHAB Nr. 198 vom 14.10.2002, S. 18, Publ. 682652). Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 26049 vom 17.10.2002
(00697382 / CH-020.1.001.789-8)

■ **Segelschule Lang**, in Stäfa, Einzelirma (SHAB Nr. 198 vom 14.10.2002, S. 18, Publ. 682658). Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 26050 vom 17.10.2002
(00697384 / CH-020.1.916.647-2)

■ **TIME-OUT Fitnesscenter AG in Liquidation**, in Adliswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2001, S. 8248). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 26051 vom 17.10.2002
(00697142 / CH-020.3.023.131-2)

■ **Werner Baumann Filmmarketing**, in Zürich, Einzelirma (SHAB Nr. 38 vom 16.02.1988, S. 614). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 26052 vom 17.10.2002
(00697144 / CH-020.1.901.500-9)

Konkurse Faillites Fallimenti

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensgegenstände haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandner den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht die Eintragung in die öffentlichen Bücher erstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockverwalter eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 SGB) im Unterlassungsfall. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolgen bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 SGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innert der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mischschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährpflichtige beiwohnen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209 LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étagé d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le istruzioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 L.F.). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale

e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è proprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingiunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 cifra 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codébiteurs, i fidejussori e altri garants del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

AG

Vorläufige Konkursanzeige Avis d'ouverture de faillite préalable Apertura provvisoria di fallimento

1. Schuldnerin: **KABIA GmbH**, Kupfergasse 20, 4310 Rheinfelden
 2. Datum der Konkursöffnung: 15.10.2002
- Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Konkursamt des Bezirks Rheinfelden
5201 Brugg 1
(00695208)

AR

Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/apel aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Schuldnerin: **Lenherr Priska**, Hausfrau/Serviceangestellte, von Gams SG, geboren 08.02.1971, Niedem 682, 9043 Trogen AR
 2. Konkursöffnung: 27.09.2002
 3. Verfahren: summarisch
 4. Eingabefrist für Forderungen: 25.11.2002
- Konkursamt Appenzell Auserroden, Zweigstelle Teufen
9053 Teufen AR
(00025449)

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Schuldnerin: **Universal 4 Trading GmbH**, Herbrigsteig 1, 9042 Speicher AR
 2. Konkursöffnung: 23.09.2002
 3. Konkursanstellung: 11.10.2002
 4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 04.11.2002
 5. Kostenvorschuss: CHF 3'000.00
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Appenzell Auserroden, Zweigstelle Teufen
9053 Teufen AR
(00025447)

BE

Vorläufige Konkursanzeige Avis d'ouverture de faillite préalable Apertura provvisoria di fallimento

1. Schuldnerin: **Mogid AG Entwicklung von Produkten der mobilen Kommunikationstechnologie**, Zentraltstr. 115, 2503 Biel
 2. Datum der Konkursöffnung: 09.10.2002
- Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Betriebs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel
2501 Biel
(00025389)

1. Schuldnerin: **Novello Logistik GmbH**, Bahnhofstrasse 8, 2577 Siselen
 2. Datum der Konkursöffnung: 30.09.2002
- Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Betriebs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland
2501 Biel
(00025445)

Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/apel aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Schuldnerin: **Künzli André**, Koch, von Zäziwil BE, geboren 09.10.1954, Alpenstrasse 35, 3800 Interlaken
2. Konkursöffnung: 02.09.2002
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 23.11.2002
5. Bemerkungen: Eigentümer der folgenden Grundstücke: Ringenberg GBB-Nr. 1097
Bim Bären, Plan Nr. 8
- Anteil an Dependence Nr. 223
- Wohn- und Geschäftshaus Nr. 223
- Hotel Nr. 224
- Wohn- und Geschäftshaus Nr. 224
- Parkplatz
- 1'570 m² Platz, Umschwung
Amtlicher Wert Fr. 1'186'000.00
Ringenberg GBB-Nr. 2066
Vordorf, Plan Nr. 8
Baurecht zu Lasten 2372
- Anteil an Dependence Nr. 223
- Parkplatz
Amtlicher Wert Fr. 17'500.00

Summarisches Verfahren gemäss SchKG 231.
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven (Beweglichkeiten und Grundstücke) sofort zu versteigern oder freihändig, en bloc oder stückweise, zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 02. November 2002 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger und weitere Interessenten werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftliche Angebote auf den Erwerb der Aktiven beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Interlaken, Schloss 4, Postfach 637, 3800 Interlaken, einzureichen. Stillschweigen wird als Zustimmung zur vorzeitigen Verwertung ausgelegt. Im Sinne von SchKG 256 III muss bei Grundstücken den Gläubigern Gelegenheit gegeben werden, höhere Angebote zu machen. Gläubiger, die verlangen, dass ihnen Offerten zwecks Überbietung unterbreitet werden, haben sich bis spätestens 02. November 2002 beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Interlaken, Schloss 4, Postfach 637, 3800 Interlaken, zu melden. Andernfalls wird angenommen, dass sie ausdrücklich auf dieses Recht verzichten und der Konkursverwaltung den Auftrag erteilen, den Freihandverkauf mit dem Höchstbietenden abzuschliessen.

Allfällige Eigentums- oder Drittsprüche sind innert der gleichen Frist unter Vorlage der Beweismittel beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Interlaken, Schloss 4, Postfach 637, 3800 Interlaken, schriftlich geltend zu machen.

Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Interlaken
3800 Interlaken
(00025181)

1. Schuldnerin: **Artexa GmbH**, Gerbestrasse 12, 3072 Ostermündigen
 2. Konkursöffnung: 24.09.2002
 3. Verfahren: summarisch
 4. Eingabefrist für Forderungen: 23.11.2002
 5. Bemerkungen: Die MwSt.-Nr. 462.561 wird hiermit widerrufen.
- Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(0002521)

1. Schuldnerin: **Zahnd Nicole**, von Wahlern, geboren 30.08.1972, Safenweg 64, 2504 Biel
 2. Konkursöffnung: 04.10.2002
 3. Verfahren: summarisch
 4. Eingabefrist für Forderungen: 23.11.2002
- Betriebs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel
2501 Biel
(00025235)

1. Schuldnerin: **Kaufmann Reto**, Fabrikstrasse 36, 3012 Bern
 2. Konkursöffnung: 27.08.2002
 3. Verfahren: summarisch
 4. Eingabefrist für Forderungen: 23.11.2002
 5. Bemerkungen: Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Reto Kaufmann Allroundservices, Fabrikstrasse 36, 3012 Bern.
- Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00025251)

1. Schuldnerin: **De Longhi Alessandro**, Kamln- und Chemineebauer, von Ilfwil BE, geboren 24.11.1965, Burgunderstrasse 7, 3018 Bern
 2. Konkursöffnung: 23.09.2002
 3. Verfahren: summarisch
 4. Eingabefrist für Forderungen: 23.11.2002
- Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00025283)

1. Schuldnerin: **De Longhi Liselotte**, Kassierin, von Ilfwil BE, geboren 08.02.1961, Burgunderstrasse 7, 3018 Bern
 2. Konkursöffnung: 20.09.2002
 3. Verfahren: summarisch
 4. Eingabefrist für Forderungen: 23.11.2002
- Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00025285)

1. Schuldnerin: **Zehnder Brigitte Ursula**, Sachbearbeiterin, von Köniz BE, geboren 17.03.1969, Oberriedstrasse 43, 3174 Thörishaus
 2. Konkursöffnung: 19.09.2002
 3. Verfahren: summarisch
 4. Eingabefrist für Forderungen: 23.11.2002
- Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00025287)

1. Schuldnerin: **Schaffer Heinz**, ausgeschlagene Verlassenschaft, von Stettlen BE, geboren 09.04.1938, gestorben 02.09.2002, gew. Badgasse 4, 3011 Bern
 2. Konkursöffnung: 01.10.2002
 3. Verfahren: summarisch
- Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00025289)

1. Schuldnerin: **Wenger Dittlmühle GmbH**, Dittlmühle, 3636 Längenbühl
 2. Konkursöffnung: 04.09.2002
 3. Verfahren: summarisch
 4. Eingabefrist für Forderungen: 23.11.2002
 5. Bemerkungen: MWST Nr. 443 698 wird widerrufen
- Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig, en bloc oder stückweise, zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 2. November 2002 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger und weitere Interessenten werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftliche Angebote auf den Erwerb der Aktiven beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach 2048, 3601 Thun, einzureichen. Stillschweigen wird als Zustimmung zur vorzeitigen Verwertung ausgelegt.
- Allfällige Eigentums- oder Drittsprüche sind innert der gleichen Frist unter Vorlage der Beweismittel beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach 2048, 3601 Thun, schriftlich geltend zu machen.
- Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
3601 Thun
(00025305)

1. Schuldnerin: **Glauser Eugen**, ausgeschlagene Verlassenschaft, gew. Bauarbeiter, von Mutschwil-Schleumen BE, geboren 20.12.1927, gestorben 19.06.2002, whf. gew. Haldenstrasse 18, 3014 Bern
 2. Konkursöffnung: 25.09.2002
 3. Verfahren: summarisch
 4. Eingabefrist für Forderungen: 23.11.2002
- Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00025347)

1. Débitleur/débitrice: **Waegli Suzanne**, succession répuée, de Belp, né(e) le 29.07.1916, décédé(e) le 07.06.2002, 2740 Moutier
 2. Déclaration de faillite: 16.09.2002
 3. Procédure: sommaire
 4. Ecbéance pour la remise des créances: 24.11.2002
 5. Remarques: Les créances produites doivent étre chiffrées en capital, intérêts et frais au 16 septembre 2002 par les créanciers, en joignant des pièces justificatives. Il est absolument nécessaire de nous indiquer sur quel compte un éventuel dividende devrait étre versé (CCP, compte bancaire + no de compte personnel).
- Office des poursuites et des faillites du Jura Bernois-Seeland, Agence de Moutier
2740 Moutier
(00025361)

1. **Schuldnerin: Grow Box GmbH**, Töplerweg 16, 3613 Steffisburg
 2. **Konkursöffnung:** 02.08.2002
 3. **Verfahren:** summarisch
 4. **Eingabefrist für Forderungen:** 23.11.2002
 5. **Bemerkungen:** MWST-Nr. 426 835 wird widerrufen.
 Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig, en bloc oder stückweise, zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 02. November 2002 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger und weitere Interessenten werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftliche Angebote auf den Erwerb der Aktiven beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach 2048, 3601 Thun, einzureichen. Stillschweigen wird als Zustimmung zur vorzuziehenden Verwertung ausgelegt.
 Allfällige Eigentums- oder Drittsprüche sind innert der gleichen Frist unter Vorlage der Beweismittel beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach 2048, 3601 Thun, schriftlich geltend zu machen.
 Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
 3601 Thun

(00025405)

1. **Débiteur/débitrice: AEBI Heinz, succession répudiée**, de Ruederswil, né(e) le 05.10.1953, décédé(e) le 08.05.2000, Rue Virgile-Rosset 2, 2720 Tramelan
 2. **Déclaration de faillite:** 24.10.2001
 3. **Procédure:** sommaire
 4. **Echéance pour la remise des créances:** 24.11.2002
 5. **Remarques:** Les créances doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 24.10.2001 par les créanciers. Il est en outre absolument nécessaire de nous indiquer sur quel compte un éventuel dividende devrait être versé (CCP, compte bancaire + no de compte personnel).
 Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Courtelary
 2608 Courtelary

(00025407)

1. **Schuldnerin: Neag Network Engineering AG**, Untere Zollgasse 28, 3072 Ostermündigen
 2. **Konkursöffnung:** 13.09.2002
 3. **Verfahren:** summarisch
 4. **Eingabefrist für Forderungen:** 23.11.2002
 Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
 3011 Bern

(00025409)

1. **Schuldnerin: Voyages Integral SA (Integral Reisen AG)**, Silbergasse 18, 2502 Biel
 2. **Konkursöffnung:** 09.09.2002
 3. **Verfahren:** summarisch
 4. **Eingabefrist für Forderungen:** 24.11.2002
 Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel
 2501 Biel

(00025431)

1. **Débiteur/débitrice: BROSSARD Pierre-Alain**, de Les Pommerats, né(e) le 12.12.1961, anc. domicilié à Ch. des Craviers 8, 2604 La Heutte
 2. **Déclaration de faillite:** 19.08.2002
 3. **Procédure:** sommaire
 4. **Echéance pour la remise des créances:** 24.11.2002
 5. **Remarques:** actuellement de domicile inconnu titulaire d'une raison individuelle avec siège à 2607 Cortébert
 N.B. Le numéro TVA 395 898 peut être considéré comme radié.
 Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Courtelary
 2608 Courtelary

(00025441)

1. **Schuldnerin: Lüthi Simon**, Mechaniker, von Rüderswil BE, geboren 14.10.1961, Hintergasse 25, 3422 Kirchberg
 2. **Konkursöffnung:** 25.06.2002
 3. **Verfahren:** summarisch
 4. **Eingabefrist für Forderungen:** 23.11.2002
 5. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: Stäp Stapelservice.
 Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
 3400 Burgdorf

(00692986)

1. **Schuldnerin: Isenegger-Leibundgut Dora Ella, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Hohenrain LU, geboren 03.04.1930, whft. gew. Untere Matten, 4938 Rohrbachgraben
 2. **Konkursöffnung:** 06.08.2002
 3. **Verfahren:** summarisch
 4. **Eingabefrist für Forderungen:** 23.11.2002
 Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
 4912 Aarwangen

(00692990)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldnerin: Kistler Thomas**, PC-Supporter, von Hasle bei Burgdorf, geboren 17.10.1964, Holenackerstrasse 65 / C1, 3027 Bern
 2. **Konkursöffnung:** 19.09.2002
 3. **Konkurseinstellung:** 09.10.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 02.11.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 6. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Computer Klinik Kistler, Stämpfstrasse 2, 3052 Zollikofen
 Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
 3011 Bern
 (00025223)

1. **Schuldnerin: aspo Sport GmbH**, Walalpweg 20, 3661 Utendorf
 2. **Konkursöffnung:** 13.09.2002
 3. **Konkurseinstellung:** 18.10.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 02.11.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'200.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 6. **Bemerkungen:** Die Pfandgläubiger können bis zum 23. November 2002 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230 a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkursöffnung einzureichen.
 Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
 3601 Thun
 (00025317)

1. **Schuldnerin: Megert Fensterbau GmbH in Liq.**, Töplerweg 16, 3613 Steffisburg
 2. **Konkursöffnung:** 28.08.2002
 3. **Konkurseinstellung:** 18.10.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 02.11.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 2'800.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 6. **Bemerkungen:** Die Pfandgläubiger können bis zum 23. November 2002 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230 a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkursöffnung einzureichen.
 Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
 3601 Thun
 (00025319)

1. **Schuldnerin: Gfeller Heinz**, Unternehmer, von Hasle b. Burgdorf, geboren 02.11.1945, Hübelstrasse 3A, 3652 Hiltterfingen
 2. **Konkursöffnung:** 14.08.2002
 3. **Konkurseinstellung:** 08.10.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 02.11.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 14'100.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 6. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Old Henry Restaurationsbetrieb, Staatsstrasse 2, 3652 Hiltterfingen
 Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
 3601 Thun
 (00025321)

1. **Schuldnerin: Hofstetter Barbara**, Hundecoiffeuse, von Ependens FR, geboren 27.03.1973, Dornhaldestrasse 4A, 3627 Heimberg
 2. **Konkursöffnung:** 04.09.2002
 3. **Konkurseinstellung:** 08.10.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 02.11.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'100.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
 3601 Thun
 (00025323)

1. **Schuldnerin: O. Frey + Co. AG Wein- & Spirituosenimport en gros in Bern**, Güterstrasse 22, 3008 Bern
 2. **Konkursöffnung:** 10.09.2002
 3. **Konkurseinstellung:** 15.10.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 02.11.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 10'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 6. **Bemerkungen:** Die Pfandgläubiger können bis 13. November 2002 beim Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern, Speichergasse 12, 3011 Bern, gegen Bevorschussung die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG).
 Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
 3011 Bern
 (00025355)

1. **Schuldnerin: Schild-Gröters Apollonia Maria**, gew. Rentnerin, von Brienzwil, geboren 22.07.1931, gestorben 02.06.2002, gew. Allmendstrasse 12, 3860 Meiringen
 2. **Konkursöffnung:** 30.09.2002
 3. **Konkurseinstellung:** 15.10.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 02.11.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'100.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland
 3800 Interlaken
 (00025353)

1. **Débiteur/débitrice: MEYER Philippe, succession répudiée**, de Cerniat, né(e) le 05.03.1956, décédé(e) le 19.05.2002, Rue des Jonchères 44, 2610 Saint-Imier
 2. **Déclaration de faillite:** 26.08.2002
 3. **Suspension de la procédure:** 04.10.2002
 4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 02.11.2002
 5. **Avance de frais:** CHF 5'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
 Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Courtelary
 2608 Courtelary
 (00025411)

1. **Schuldnerin: Amtec Fliessboden AG**, Eyrstrasse 31, 3422 Kirchberg
 2. **Konkursöffnung:** 19.09.2002
 3. **Konkurseinstellung:** 07.10.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 03.11.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
 3400 Burgdorf
 (00692984)

Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldnerin: CLT Finanzierungen AG**, c/o Christoph Leuthold, Kirchgasse 160, 3084 Wabern
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 24.10.2002 bis 13.11.2002
 3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 24.10.2002 bis 03.11.2002
 Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
 3011 Bern
 (00025329)

1. **Schuldnerin: Scheidvo AG**, Thunstrasse 24, 3074 Muri bei Bern
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 24.10.2002 bis 13.11.2002
 3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 24.10.2002 bis 03.11.2002
 Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
 3011 Bern
 (00025331)

1. **Schuldnerin: Biedermann Beat**, Sanitärzeichner, von Thalwil ZH, geboren 21.11.1957, Gartenstrasse 5, 3806 Bönigen
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 24.10.2002 bis 13.11.2002
 3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 24.10.2002 bis 03.11.2002
 4. **Bemerkungen:** Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtreibungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle

einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt.
 Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Interlaken, Schloss 4, 3800 Interlaken, eingesehen werden.
 Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland
 3800 Interlaken
 (00025333)

1. **Schuldnerin: Stress Viktor**, Maurer, von Nenzlingen, geboren 04.01.1953, Schulgasse 907, 3812 Wilderswil
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 24.10.2002 bis 13.11.2002
 3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 24.10.2002 bis 03.11.2002
 4. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Viktor Stress, Freiestrasse 2 A, 3800 Interlaken.
 Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtreibungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt.
 Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, 3800 Interlaken, eingesehen werden.
 Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Interlaken
 3800 Interlaken
 (00025395)

1. **Schuldnerin: Christian Huber Textilien AG in Liquidation**, Bützbergstrasse 35, 4900 Langenthal
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 24.10.2002 bis 13.11.2002
 3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 24.10.2002 bis 03.11.2002
 Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
 4912 Aarwangen
 (00692988)

Schluss des Konkursverfahrens
 Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldnerin: von Allmen Hans**, von Lauterbrunnen, geboren 04.11.1952, Feldli, 3855 Schwanden b. Brienz
 2. **Datum des Schlusses:** 15.10.2002
 3. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma H. von Allmen, Bauunternehmung und Zimmerei, Feldli, 3855 Schwanden b. Brienz
 Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland
 3800 Interlaken
 (00025349)

1. **Débiteur/débitrice: SEFER Azmir**, nationalité: Bosnie et Herzégovine, né(e) le 01.02.1972, Grand-Rue 10, 2606 Corgémont
 2. **Date de la clôture:** 02.10.2002
 Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Courtelary
 2608 Courtelary
 (00025393)

1. **Schuldnerin: Herzog Jean-Marc**, von Rekingen AG, geboren 11.10.1966, Reichenbachstrasse 11, 3004 Bern
 2. **Datum des Schlusses:** 11.10.2002
 Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
 3011 Bern
 (00025397)

Lastenverzeichnis
 Cahier des charges
 Elenchi degli oneri

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldnerin: Widmer Erhard, ausgeschlagene Verlassenschaft**, gew. Bauschreiner, von Langnickenbach TG und Altnau TG, geboren 28.03.1942, gestorben 02.03.2001, whft. gew. Blümliisalpstrasse 32, 3627 Heimberg
 2. **Auflagefrist:** 24.10.2002 bis 13.11.2002
 3. **Bemerkungen:** Lastenverzeichnis: Ipsach-GBB Nrn. 878-3 und 890-3

Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, 3800 Interlaken, eingesehen werden.
 Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind während der Auflagezeit beim Gerichtskreis X Thun, Schloss, 3601 Thun, anhängig zu machen, ansonsten das Lastenverzeichnis als anerkannt betrachtet wird.
 Im Sinne von Art. 256 SchKG muss bei Grundstücken den Gläubigern Gelegenheit gegeben werden, höhere Angebote zu machen. Gläubiger die verlangen, dass ihnen Offerten zwecks Ueberbieten unterbreitet werden, haben sich bis spätestens 3. November 2002 beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, 3601 Thun, zu melden. Andernfalls wird angenommen,

das sie ausdrücklich auf dieses Recht verzichten und dem Konkursamt den Auftrag erteilen, den Freihandverkauf mit dem Höchstbietenden abzuschliessen.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
3601 Thun

(00025295)

- 1. Schuldnerin: **Letra Immo AG in Liquidation**, c/o Treuhänderbüro Geissbühler, Murgenthalstrasse 15, 4900 Langenthal
- 2. Auflagefrist: 24.10.2002 bis 13.11.2002
- 3. Bemerkungen: Auflage Lastenverzeichnis im Spezialliquidationsverfahren nach Art. 230a SchKG

Konkursamt Emmental-Oberaarzug, Dst. Aarwangen
4912 Aarwangen

(00695052)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- 1. Schuldnerin: **Genossenschaft Kunsteisbahn Schwarzwasser**, 3150 Schwarzenburg
- 2. Bemerkungen: Eröffnung der Spezialliquidation nach Art. 230a

Das Konkursverfahren über die Genossenschaft Kunsteisbahn Schwarzwasser wurde per 28.08.2002 mangels Aktiven eingestellt. Ein Pfandgläubiger hat die Verwertung folgenden Pfandes verlangt.

Gemeinde Wahlern, Grundstück-Nr. 5115, SDR Baurecht, Plan Nr. 110alt, 3217 m2 Fläche, Kunsteisbahn, Bodenkaker
Eingabefrist bis 22.11.2002
Wert der Forderung per 28.08.2002

Kontaktadresse: Betriebs- und Konkursamt Bern-Mittelland, Speichergasse 12, 3011 Bern

Konkursamt Bern-Mittelland
3011 Bern

(00696708)

BL

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provisoria di fallimento

- 1. Schuldnerin: **Lloyd's Tasting Factory Ltd**, Spalenberg 53, 4051 Basel
- 2. Datum der Konkursöffnung: 07.10.2002

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00696808)

- 1. Schuldnerin: **Royal-Türen AG**, Dychweg 8, 4144 Arlesheim
- 2. Datum der Konkursöffnung: 17.10.2002

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(00698624)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- 1. Schuldnerin: **Bianchi Rinaldo**, Architekt, von Zuzwil SG, geboren 19.05.1950, Fabrikstrasse 33, 4123 Allschwil
- 2. Konkursöffnung: 17.09.2002
- 3. Kurseinstellung: 16.10.2002
- 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 04.11.2002
- 5. Kostenvorschuss: CHF 4'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Binningen
4102 Binningen

(00696786)

- 1. Schuldnerin: **Portmann Marie-Helene, Nachlass**, geboren 13.12.1941, gestorben 11.06.2002, whft. gew. Herrenburg 18, 4202 Duggingen
- 2. Konkursöffnung: 12.09.2002
- 3. Kurseinstellung: 18.10.2002

- 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 02.11.2002
 - 5. Kostenvorschuss: CHF 4'000
- Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Laufen
4242 Laufen

(00696852)

- 1. Schuldnerin: **Belsped EuroAirport GmbH**, Im Spiegelgfeld 48, 4102 Binningen
- 2. Konkursöffnung: 06.08.2002
- 3. Kurseinstellung: 14.10.2002
- 4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 04.11.2002
- 5. Kostenvorschuss: CHF 5'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. Bemerkungen: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Transporte usw.

Konkursamt Binningen
4102 Binningen

(00698610)

Kollokationsplan und Inventar

Elat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- 1. Schuldnerin: **Meury Bau AG**, Postplatz 1, 4144 Arlesheim
- 2. Bemerkungen: Der Kollokationsplan mit den Lastenverzeichnissen und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern vom 25.10. bis 14.11.2002 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars innert 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen.

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(00698622)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- 1. Schuldnerin: **ATH Arlesheimer-Tennisbahnen AG in Liquidation**, Unteralpweg 22, 4144 Arlesheim
- 2. Datum des Schlusses: 15.10.2002

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(00698626)

Widerruf des Konkurses

Révoation de faillite
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

- 1. Schuldnerin: **Schüpfer-Hügin Robert**, Konstrukteur, von Luzern, geboren 01.08.1951, Dornhägliweg 7, 4144 Arlesheim
- 2. Datum des Widerrufs: 15.10.2002
- 3. Bemerkungen: Inhaber der im HR BL eingetragenen EF: R. Schüpfer, Apparatebau, Therwil

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(00698630)

BS

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provisoria di fallimento

- 1. Schuldnerin: **Barracuda-Schiffahrt AG**, Birsigstrasse 4, 4054 Basel
- 2. Datum der Konkursöffnung: 08.10.2002

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00694998)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/apel aux créanciers
Publicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- 1. Schuldnerin: **Dacal-Cid Lucinda**, Küchenangestellte, Staatsbürgerschaft: Spanien, geboren 03.12.1961, Leimenstrasse 78, 4051 Basel
- 2. Konkursöffnung: 11.09.2002

3. Verfahren: summarisch

4. Eingabefrist für Forderungen: 23.11.2002

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00695000)

- 1. Schuldnerin: **Bayrak-Celik Cemal**, Hilfsarbeiter, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 23.02.1977, Frobenstrasse 21, 4053 Basel
- 2. Konkursöffnung: 25.09.2002

3. Verfahren: summarisch

4. Eingabefrist für Forderungen: 23.11.2002

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00695002)

- 1. Schuldnerin: **Hochstrasser-Schöni Rudolf, Dr., Nachlassliquidation**, von Dietwil aG, geboren 04.09.1929, gestorben 28.01.2002, whft. gew. Vogesenstrasse 81, 4056 Basel
- 2. Konkursöffnung: 24.09.2002

3. Verfahren: summarisch

4. Eingabefrist für Forderungen: 23.11.2002

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00695004)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- 1. Schuldnerin: **Marija Novic-Kovacevic Mirko**, Speditionsarbeiter, Staatsbürgerschaft: Kroatien, geboren 08.10.1954, Haltingerstrasse 34, 4057 Basel
- 2. Konkursöffnung: 16.09.2002

3. Kurseinstellung: 10.10.2002

4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 02.11.2002

5. Kostenvorschuss: CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. Bemerkungen: Inhaber der Einzelfirma "Import-Export JU-Musik Marija Novic", Import und Export von Video-, Audiokassetten und CD's.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00695008)

- 1. Schuldnerin: **Wiesendanger Beat**, Chauffeur-Magaziner, von Basel und Osnigen ZH, geboren 29.09.1958, Theodor Herzl-Strasse 24, 4055 Basel
- 2. Konkursöffnung: 19.08.2002

3. Kurseinstellung: 11.10.2002

4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 02.11.2002

5. Kostenvorschuss: CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. Bemerkungen: Inhaber der Einzelfirma "Danger Reinigung, B. Wiesendanger", Übernahme von Hauswartungen usw., Blochmönsterstrasse 19, 4054 Basel.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00695010)

- 1. Schuldnerin: **Mohler-Korotschenko Max, Nachlass**, von Basel und Diegen BL, geboren 11.09.1933, gestorben 14.05.2002, whft. gew. Kleinhünigstrasse 110, 4000 Basel
- 2. Konkursöffnung: 26.08.2002

3. Kurseinstellung: 11.10.2002

4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 02.11.2002

5. Kostenvorschuss: CHF 3'500.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. Bemerkungen: Für den Fall der definitiven Einstellung des Verfahrens wird auf Art. 230a SchKG aufmerksam gemacht.

Für die Geltendmachung allfälliger Ansprüche wird Frist bis zum 12. November 2002 gesetzt.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00695014)

- 1. Schuldnerin: **Vitro Gesellschaft für Glas und Spiegel mbH**, Glitenstrasse 137, 4053 Basel
- 2. Konkursöffnung: 11.03.2002

3. Kurseinstellung: 11.10.2002

4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 02.11.2002

5. Kostenvorschuss: CHF 2'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. Bemerkungen: Handel mit und Montage von Glas und glasverwandten Produkten

Die Pfandgläubiger können bis zum 12. November 2002 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkursöffnung einzureichen und zu belegen.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00695016)

- 1. Schuldnerin: **I.P.R. Institute for Pharmaceutical Research AG**, Lörracherstrasse 50, 4123 Riehen BS
- 2. Konkursöffnung: 20.08.2002

3. Kurseinstellung: 11.10.2002

4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 02.11.2002

5. Kostenvorschuss: CHF 6'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. Bemerkungen: Die Pfandgläubiger können bis zum 12. November 2002 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkursöffnung einzureichen und zu belegen.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00695018)

- 1. Schuldnerin: **Bodydrom AG**, Lange Gasse 90, 4052 Basel
- 2. Konkursöffnung: 15.08.2002

3. Kurseinstellung: 11.10.2002

4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 02.11.2002

5. Kostenvorschuss: CHF 4'500.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. Bemerkungen: Betrieb eines Fitness-Institutes usw.

Die Pfandgläubiger können bis zum 12. November 2002 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkursöffnung einzureichen und zu belegen.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00695020)

- 1. Schuldnerin: **Leo Marzia, Nachlass**, Betriebsarbeiterin, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 04.01.1971, gestorben 18.06.2002, whft. gew. Kemserweg 20, 4055 Basel
- 2. Konkursöffnung: 04.09.2002

3. Kurseinstellung: 14.10.2002

4. Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 02.11.2002

5. Kostenvorschuss: CHF 1'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. Bemerkungen: Für den Fall der definitiven Einstellung des Verfahrens wird auf Art. 230a SchKG aufmerksam gemacht. Für die Geltendmachung allfälliger Ansprüche wird Frist bis zum 12. November 2002 gesetzt.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00695022)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- 1. Schuldnerin: **Hartmann-Frey Helene, Nachlassliquidation**, von Basel, whft. gew. Mittlere Strasse 15, 4056 Basel
- 2. Datum des Schlusses: 08.10.2002

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00695024)

1. **Schuldner/in: Wacker-Hediger Rita, Nachlassliquidation**, von Delémont JU, whft. gew. Rheinsprung 16, **4051 Basel**

2. **Datum des Schlusses:** 08.10.2002
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00695026)

1. **Schuldner/in: Hofer Robert, Nachlassliquidation**, von Ami BE, whft. gew. Markircherstrasse 20, **4055 Basel**

2. **Datum des Schlusses:** 14.10.2002
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00695028)

1. **Schuldner/in: Bützberger Metallbau AG**, Eptingerstrasse 61, **4123 Muttenz**

2. **Datum des Schlusses:** 08.10.2002
3. **Bemerkungen:** früher: Frankfurt-Strasse 19, 4053 Basel
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00695030)

1. **Schuldner/in: Buhurcu-Kocak Hüseyin**, Staatsbürgerschaft: Türkei, Greifenseestrasse 2, **8603 Schwerzenbach ZH**

2. **Datum des Schlusses:** 11.10.2002
3. **Bemerkungen:** (früher: Johanniterstrasse 11, 4056 Basel), Inhaber der Einzelirma "Restaurant Pizzeria Urbanstube", Petersgasse 2, 4051 Basel.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00695032)

1. **Schuldner/in: Okta-Iscen Elif**, Staatsbürgerschaft: Türkei, Bleichstrasse 13, **4058 Basel**

2. **Datum des Schlusses:** 11.10.2002
3. **Bemerkungen:** Inhaberin der Einzelirma "E. Okta", Bruderholzstrasse 39, 4053 Basel.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00695034)

1. **Schuldner/in: Gashi-Hulaj Syzana**, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), Bäumlhofstrasse 411, **4125 Riehen**

2. **Datum des Schlusses:** 14.10.2002
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00695036)

1. **Schuldner/in: Baumann AG, Zimmerer und Holzbau**, Rühligweg 65, **4125 Riehen BS**

2. **Datum des Schlusses:** 14.10.2002
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00695038)

GE

Konkurspublikation/Schuldneruf

Publication de faillite/appel aux créanciers
Publicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Débiteur/débitrice: Behrens Marc Willy, succession répu**dée, q.v. brocanteur, de Vaud, né(e) le 16.04.1961, décédé(e) le 06.04.2002, q.v. domicilié rue de Carouge 53, **1205 Genève**

2. **Déclaration de faillite:** 18.06.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.11.2002

Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3

(00693002)

1. **Débiteur/débitrice: Fillettaz née Calendret Madeleine Thérèse, succession répu**dée, q.v. sp., de Genève et Vaud, né(e) le 16.08.1915, décédé(e) le 17.02.2002, q.v. domicilié rue de la Terrasse 7, **1207 Genève**

2. **Déclaration de faillite:** 19.03.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.11.2002

Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3

(00693004)

1. **Débiteur: Fondation du Centenaire en liquidation**, rue De-Candolle 34, **1204 Genève**

2. **Déclaration de faillite:** 18.02.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.11.2002

5. **Remarques:** exploitation d'un établissement médico-social (EMS) dans le canton de Genève

Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3

(00693008)

1. **Débiteur/débitrice: Arnold née Baudet Margarita Emma, succession répu**dée, de Valais, né(e) le 15.08.1914, décédé(e) le 24.07.2001, q.v. chemin des Suzette 28, **1213 Onex**

2. **Déclaration de faillite:** 18.02.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.11.2002

Office des faillites Rhône-Arve
1227 Carouge

(00693010)

1. **Débiteur/débitrice: Monnier Dominique Jean-Luc, succession répu**dée, q.v. sp., de Berne, né(e) le 01.03.1950, décédé(e) le 29.12.2001, q.v. domicilié route d'Hermande 30, **1222 Vésenaz**

2. **Déclaration de faillite:** 18.06.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.11.2002

Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3

(00693012)

1. **Débiteur/débitrice: Buttet Esther Valentine, succession répu**dée, secrétaire, de Vaud, né(e) le 27.03.1904, décédé(e) le 03.02.2002, q.v. Vieux-Chemin d'Onex 54, **1213 Onex**

2. **Déclaration de faillite:** 06.05.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.11.2002

Office des faillites Rhône-Arve
1227 Carouge

(00693014)

1. **Débiteur/débitrice: Feurly Georges Gustave**, mécanicien, de Fribourg, né(e) le 03.11.1947, rue du Bacht 3, **1212 Grand-Lancy**

2. **Déclaration de faillite:** 31.08.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.11.2002

Office des faillites Rhône-Arve
1227 Carouge

(00693016)

1. **Débiteur/débitrice: Ottet Louis, succession répu**dée, q.v. sp., né(e) le 03.01.1905, décédé(e) le 27.01.2001, q.v. domicilié route du Bout-du-Monde 18, **1206 Genève**

2. **Déclaration de faillite:** 13.07.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.11.2002

Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3

(00693018)

1. **Débiteur/débitrice: Gavillet Bernard Maurice, succession insolvable**, comptable, de Genève, né(e) le 06.06.1956, décédé(e) le 26.05.2002, q.v. route de Saint-Julien 127, **1228 Plan-les-Ouates**

2. **Déclaration de faillite:** 18.06.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.11.2002

Office des faillites Rhône-Arve
1227 Carouge

(00693020)

1. **Débiteur/débitrice: Salzmann née Hunkeler Margaritha, succession répu**dée, q.v. sp., de Berne, né(e) le 08.12.1912, décédé(e) le 17.12.2000, q.v. domicilié route du Bout-du-Monde 18, **1206 Genève**

2. **Déclaration de faillite:** 18.06.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.11.2002

Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3

(00693022)

1. **Débiteur/débitrice: Gill Peter**, imprimeur, nationalité Royaume-Uni, né(e) le 23.08.1938, q.v. route de Saint-Julien 121, **1228 Plan-les-Ouates**

2. **Déclaration de faillite:** 10.12.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.11.2002

5. **Remarques:** exploitant précédemment une imprimerie, édition de toutes publications et journaux et exécution de films pour offset à l'enseigne "Technoset, Peter Gill" sise avenue des Morgines 39 à 1213 Petit-Lancy.

Office des faillites Rhône-Arve
1227 Carouge

(00693024)

1. **Débiteur/débitrice: Zehnder Solange Lina Hélène, succession répu**dée, q.v. aide soignante, né(e) le 17.01.1903, décédé(e) le 03.06.2001, q.v. domicilié avenue du Petit-Senn 55, **1225 Chêne-Bourg**

2. **Déclaration de faillite:** 12.11.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.11.2002

Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3

(00693026)

1. **Débiteur/débitrice: Girodo Christiane Marcelle, succession répu**dée, employée de banque, de Fribourg, né(e) le 17.07.1939, décédé(e) le 18.07.2001, q.v. avenue Vibert 10, **1227 Carouge**

2. **Déclaration de faillite:** 25.09.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.11.2002

Office des faillites Rhône-Arve
1227 Carouge

(00693028)

1. **Débiteur: INEXIS SA**, avenue Cardinal-Mermillod 36, **1227 Carouge GE**

2. **Déclaration de faillite:** 24.09.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.11.2002

5. **Remarques:** précédemment SEGRETEL SERVICES SA, consulting en centres d'appels.

Office des faillites Rhône-Arve
1227 Carouge

(00693030)

1. **Débiteur/débitrice: Scheiter Vianette Françoise, succession répu**dée, de Genève, né(e) le 06.03.1940, décédé(e) le 03.06.2001, q.v. Boulevard des Promenades 4, **1227 Carouge**

2. **Déclaration de faillite:** 22.10.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.11.2002

Office des faillites Rhône-Arve
1227 Carouge

(00693034)

1. **Débiteur/débitrice: Vuille née Clerc Paulette Berthe, succession répu**dée, de Neuchâtel, né(e) le 19.11.1913, décédé(e) le 09.02.2002, q.v. chemin de Gambay 6, **1233 Bernex**

2. **Déclaration de faillite:** 09.04.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.11.2002

Office des faillites Rhône-Arve
1227 Carouge

(00693036)

1. **Débiteur/débitrice: Borstcher Marc Paul**, employé, nationalité France, né(e) le 31.05.1945, chemin du Village-de-Perly 22, **1258 Perly**

2. **Déclaration de faillite:** 31.08.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.11.2002

5. **Remarques:** Description des immeubles, extraite de l'inventaire
Sur la commune Petit-Saonnex GE sis rue de Lyon 83 Parcelle no 3574, plan 36, d'une contenance totale de 520 m2 de laquelle il dépend: Arcade Hab. no F173.

Office des faillites Rhône-Arve
1227 Carouge

(00694978)

1. **Débiteur/débitrice: Bongard née Chalut René Rose, succession répu**dée, q.v. couturière, de Genève, né(e) le 18.09.1901, décédé(e) le 14.03.2002, q.v. domiciliée L'An-cienne-Route 78, **1218 Grand-Saonnex**

2. **Déclaration de faillite:** 28.05.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.11.2002

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00695040)

1. **Débiteur/débitrice: Elwell-Sutton née Kuch Marie Theodora Louise, succession répu**dée, q.v. sp., de Grande-Bretagne, né(e) le 05.01.1914, décédé(e) le 18.02.2002, q.v. domiciliée Rue Samuel-Constant 3, **1201 Genève**

2. **Déclaration de faillite:** 28.05.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.11.2002

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00695042)

1. **Débiteur/débitrice: Gailloud Irène Sophie, succession répu**dée, q.v. sp., de Vaud, né(e) le 12.03.1903, décédé(e) le 08.07.2001, q.v. domiciliée Avenue de Tremblay 12, **1209 Genève**

2. **Déclaration de faillite:** 15.04.2002

3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.11.2002
Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24
(00695046)

1. **Débiteur/débitrice: Lude née Campanini Katia**, secrétaire, de Vaud, né(e) le 27.11.1962, Rue Grange-Lévrier 13, **1220 Les Avanchets**

2. **Déclaration de faillite:** 18.06.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.11.2002

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00695048)

1. **Débiteur/débitrice: Rullanti Simonetti Agrippina**, commerçante, de Valais, né(e) le 14.06.1936, Chemin de la Ramée 2, **1217 Meyrin**

2. **Déclaration de faillite:** 16.01.2001
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.11.2002

5. **Remarques:** exploitant un snack-bar avec salle de jeux à l'enseigne "Jasper Bar", sis rue de Saint-Jean 58 à 1203 Genève

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00695050)

1. **Débiteur/débitrice: Veress Stéphane Atilla**, plongeur sous-marin, de Genève, né(e) le 12.08.1974, Route de Valavran 25, **1293 Bellevue**

2. **Déclaration de faillite:** 22.08.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 22.11.2002

5. **Remarques:** exploitant entreprise de travaux sous-marins à l'enseigne "Veress Subnet", sis route de Valavran 25 à 1293 Bellevue GE

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00695054)

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Débiteur: Adage SA en liquidation**, boulevard de Saint-Georges 36, **1205 Genève**

2. **Déclaration de faillite:** 11.07.2002
3. **Suspension de faillite:** 07.10.2002
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 04.11.2002

5. **Avance de frais:** CHF 4'500
6. **Remarques:** opération commerciale et immobilière
Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3

(00693032)

1. **Débiteur/débitrice: Antonin Karl Werner dit Marco, succession répu**dée, maçon, de Valais, né(e) le 19.02.1946, décédé(e) le 12.10.2001, q.v. rue du Vieux-Four 34, **1288 Aire-la-Ville**

2. **Déclaration de faillite:** 05.02.2002
3. **Suspension de faillite:** 08.10.2002
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 04.11.2002

5. **Avance de frais:** CHF 2'500
6. **Remarques:** Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites Rhône-Arve
1227 Carouge

(00693038)

1. **Débiteur: Armagedon SA**, place du Port 2, **1204 Genève**

2. **Déclaration de faillite:** 05.03.2001
3. **Suspension de faillite:** 07.10.2002
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 04.11.2002
5. **Avance de frais:** CHF 4'500

6. **Remarques:** gréance de fortunes, acquisition et vente de valeurs mobilières et immobilières à l'étranger, participations à toutes entreprises mobilières à l'étranger
 Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites Arve-Lac
 1211 Genève 3

(00693040)

1. **Débiteur/débitrice:** **Rheiner Olivier Jérôme, succession répudivée**, étudiant, de Saint-Gall, né(e) le 29.07.1978, décédé(e) le 04.11.2000, q.v. chemin Charles-Poluzzi 17, 1227 Carouge
 2. **Déclaration de faillite:** 01.10.2001
 3. **Suspension de faillite:** 01.10.2002
 4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 04.11.2002
 5. **Avance de frais:** CHF 2'500
 6. **Remarques:** Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites Rhône-Arve
 1227 Carouge

(00693042)

1. **Débiteur:** **SI Le Gavial en liquidation**, rue de la Fontenette 9, 1227 Carouge GE
 2. **Déclaration de faillite:** 29.01.2002
 3. **Suspension de faillite:** 10.09.2002
 4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 04.11.2002
 5. **Avance de frais:** CHF 4'500
 6. **Remarques:** posséder, pour le compte de ses actionnaires, l'ensemble des parts de copropriété par étages de l'immeuble sis à Genève, rue Cingria 6; louer à ses propres actionnaires les locaux situés dans ledit immeuble.
 Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites Rhône-Arve
 1227 Carouge

(00693044)

1. **Débiteur/débitrice:** **Berger Charles Joseph, succession répudivée**, q.v. sp., de Berne, né(e) le 12.08.1922, décédé(e) le 07.05.2001, q.v. domicilié quai Ernest-Ansermet 42, 1205 Genève
 2. **Déclaration de faillite:** 10.08.2001
 3. **Suspension de faillite:** 07.10.2002
 4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 04.11.2002
 5. **Avance de frais:** CHF 2'500
 6. **Remarques:** Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites Arve-Lac
 1211 Genève 3

(00693046)

1. **Débiteur:** **SI Masbou 8 en liquidation**, rue de la Fontenette 9, 1227 Carouge GE
 2. **Déclaration de faillite:** 29.01.2002
 3. **Suspension de faillite:** 10.09.2002
 4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 04.11.2002
 5. **Avance de frais:** CHF 4'500
 6. **Remarques:** achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles.
 Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation

de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites Rhône-Arve
 1227 Carouge

(00693048)

1. **Débiteur/débitrice:** **Sordat Patrick Laurent, succession répudivée**, étudiant, de Genève, né(e) le 25.10.1974, décédé(e) le 29.12.2001, q.v. chemin de la Traille 30, 1213 Onex
 2. **Déclaration de faillite:** 15.04.2002
 3. **Suspension de faillite:** 08.10.2002
 4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 04.11.2002
 5. **Avance de frais:** CHF 2'500

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. **Remarques:** Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites Rhône-Arve
 1227 Carouge

(00693050)

1. **Débiteur/débitrice:** **Schwitzer Marianne, succession répudivée**, q.v. vendeuse, de Genève, né(e) le 11.03.1946, décédé(e) le 30.08.2000, q.v. domiciliée rue Michel-Simon 7, 1205 Genève
 2. **Déclaration de faillite:** 13.11.2000
 3. **Suspension de faillite:** 07.10.2002
 4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 04.11.2002
 5. **Avance de frais:** CHF 2'500

6. **Remarques:** Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites Arve-Lac
 1211 Genève 3

(00693052)

1. **Débiteur:** **Barrios Projects Sàrl**, avenue Industrielle 14, 1227 Carouge GE
 2. **Déclaration de faillite:** 19.03.2002
 3. **Suspension de faillite:** 23.09.2002
 4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 04.11.2002
 5. **Avance de frais:** CHF 4'500
 6. **Remarques:** anciennement avenue de Chamonix 9, 1207 Genève

travaux de construction, de rénovation et d'entretien de bâtiments
 Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites Rive-Droite
 1211 Genève 24

(00695058)

1. **Débiteur:** **Bluefield SA**, rue de Candolle 11, 1205 Genève
 2. **Déclaration de faillite:** 05.11.2001
 3. **Suspension de faillite:** 23.09.2002
 4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 04.11.2002
 5. **Avance de frais:** CHF 4'500

6. **Remarques:** études techniques, économiques, financières, industrielles et commerciales, notamment au service d'activités et d'entreprises internationales, importation, exportation, commerce de matières premières et de marchandises; étude, recherche, obtention, exploitation, cession de brevets, licences, procédés, modèles ou marques se rapportant à l'objet social

Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites Rive-Droite
 1211 Genève 24

(00695116)

1. **Débiteur/débitrice:** **Buyse Andrée, succession répudivée**, q.v. opératrice de saisie, de Vaud, né(e) le 15.02.1942, décédé(e) le 19.06.2002, q.v. domiciliée Rue Baulacre 11, 1202 Genève
 2. **Déclaration de faillite:** 18.07.2002
 3. **Suspension de faillite:** 23.09.2002
 4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 04.11.2002
 5. **Avance de frais:** CHF 2'500

6. **Remarques:** Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites Rive-Droite
 1211 Genève 24

(00695154)

1. **Débiteur:** **LT Haute Coiffure Sàrl**, chemin du Petit-Saxonnet 7-9, 1209 Genève
 2. **Déclaration de faillite:** 11.07.2002
 3. **Suspension de faillite:** 23.09.2002
 4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 04.11.2002
 5. **Avance de frais:** CHF 4'500

6. **Remarques:** exploitation de salons de coiffure
 Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites Rive-Droite
 1211 Genève 24

(00695194)

1. **Débiteur/débitrice:** **Okbi Abdelkrim**, représentant commercial, nationalité: Tunisie, né(e) le 12.01.1957, Avenue du Lignon 71, 1219 Le Lignon
 2. **Déclaration de faillite:** 03.06.2002
 3. **Suspension de faillite:** 07.10.2002
 4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 04.11.2002
 5. **Avance de frais:** CHF 3'500

6. **Remarques:** exploitant gestion, analyses, conseils et courtage en assurances à l'enseigne "Projecta Assurances - A. Okbi", sis rue de l'Athénée 22 à 1206 Genève
 Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites Rive-Droite
 1211 Genève 24

(00695196)

1. **Débiteur/débitrice:** **Ouënniche Kamel**, chauffeur, de Genève, né(e) le 06.11.1950, Chemin Taverney 17, 1218 Grand-Saconnex
 2. **Déclaration de faillite:** 20.02.2001
 3. **Suspension de faillite:** 07.10.2002
 4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 04.11.2002

5. **Avance de frais:** CHF 3'500

6. **Remarques:** exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne "Liberty's Café", sis rue de Carouge 75 à 1205 Genève

Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites Rive-Droite
 1211 Genève 24

(00695198)

1. **Débiteur:** **U & ME RECORDS SA**, rue Maunoir 26, 1207 Genève
 2. **Déclaration de faillite:** 13.11.2000
 3. **Suspension de faillite:** 23.09.2002
 4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 04.11.2002
 5. **Avance de frais:** CHF 4'500

6. **Remarques:** diffusion, édition, production et exploitation de droits et produits audiovisuels, artistiques, publicitaires et cinématographiques; organisation de spectacles et manifestations; management d'artistes; développement, création et commercialisation de produits de mode
 Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
 Office des faillites Rive-Droite
 1211 Genève 24

(00695200)

1. **Débiteur:** **VINS VIOLETTE Sàrl**, rue Jean-Violette 12, 1205 Genève
 2. **Déclaration de faillite:** 19.09.2000
 3. **Suspension de faillite:** 07.10.2002
 4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 04.11.2002
 5. **Avance de frais:** CHF 4'500

6. **Remarques:** direction d'une école de dégustation, cours de vins et enseignement de l'art d'associer les mets et les vins; import, export ainsi que commercialisation dans le domaine des boissons alcoolisées
 Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
 Office des faillites Rive-Droite
 1211 Genève 24

(00695202)

Kollokationsplan und inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débiteur:** **AS 2 D SA**, rue des vieux-Grenadiers, 1205 Genève
 2. **Remarques:** Activité dans le domaine de la gestion, de l'animation et de l'exploitation d'établissements publics ou privés
 Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
 1. L'état de collocation.
 2. L'état des revendications.
 Il est impartit aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
 1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
 2. Demander la cession contre la (les) nouvelles revendication(s).
 Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.
 (Réf. no 1-2)
 Office des faillites Arve-Lac
 1211 Genève 3
 (00693056)

LU

1. **Débitrice: Gewinova Sàrl**, route des Jeunes 55, 1227 Carouge GE

2. **Remarques:** Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:

1. L'état de collocation
2. L'état de revendication
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation
2. demander la cession des droits pour contester une revendication
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Office des faillites Rhône-Arve
1227 Carouge
(00694980)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débitrice: Fipare SA**, chemin de Miolan 24, 1244 Choulex

2. **Date de la clôture:** 07.10.2002

3. **Remarques:** gestion de fortunes et activités fiduciaires

Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3
(00693062)

1. **Débitrice/débitrice: Moneda née Masoni Giovanna Francilina Luigia, succession répudiée**, q. p., de Genève, né(e) le 07.01.1900, décédé(e) le 13.06.2000, q. v. domiciliée chemin Frank-Thomas 104, 1208 Genève

2. **Date de la clôture:** 07.10.2002

Office des faillites Arve-Lac
1211 Genève 3
(00693064)

GR

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Débitrice: A.C. Hotel Gestioni Alberghiere Sagl**, 6565 San Bernardino

2. **Dichiarazione di fallimento:** 27.08.2002

3. **Sospensione del fallimento:** 16.10.2002

4. **Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 05.11.2002

5. **Anticipo spese:** CHF 3'000

Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.

6. **Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 5 novembre 2002, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.

Ufficio dei fallimenti del distretto Moesa
6533 Roveredo
(00698658)

JU

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Débitrice/débitrice: Koller Fortuné**, de Montsevelier, né(e) le 19.08.1920, 2828 Montsevelier

2. **Déclaration de faillite:** 25.09.2002

3. **Suspension de faillite:** 15.10.2002

4. **Echance selon art. 230 al. 2 LP:** 04.11.2002

5. **Avance de frais:** CHF 4'000

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. **Remarques:** Sous menace d'amende (art. 324 CPS), les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer dans le délai imparti. Ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'Office. Les personnes que revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites de Delémont
2800 Delémont JU
(00698636)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123 LP 231, 232; ORFL du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Frey-Stadelmann Titus**, Gärtnerlei, von Laufen-Stadt, geboren 12.01.1939, Obere Kirchfeldstrasse 10, 6252 Dagnersellen

2. **Konkurrenzeröffnung:** 15.10.2002

3. **Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 28.11.2002

5. **Bemerkungen:** Der Schuldner ist Eigentümer folgender Grundstücke:

- a. Grundstück Nr. 382, Plan 9, Ob. Kirchfeldstrasse, GB Dagnersellen, ca. 6 a 25 m2, Hofraum, Garten, Strasse, Wohnhaus Nr. 258, vers. CHF 720'000.-, Katasterschätzung CHF 727'000.-
- b. Grundstück Nr. 391, Plan 11, Chlifeld / Gärbühel, GB Dagnersellen, ca. 24 a 50 m2, Hofraum, Wiese, Heizungsgebäude und Unterstand Nr. 212 A, vers. CHF 65'000.-, Schuppen Nr. 212 B, vers. CHF 45'000.-, Gewächshaus Nr. 212 C, vers. CHF 201'000.-, Katasterschätzung CHF 109'200.-
- c. Grundstück Nr. 392, Plan 11, Ob. Kirchfeldstrasse, GB Dagnersellen, ca. 8 a 03 m2, Hofraum, Garten, Wohnhaus mit Laden Nr. 212, vers. CHF 878'000.-, Gewächshaus Nr. 212 D, vers. CHF 32'000.-

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freihändige oder steigerungswise Verwertung sämtlicher beweglichen Aktiven durch die Konkursverwaltung bis 5. November 2002 schriftlich Einsprache erhebt (Eingeschrieben), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Konkursamt Willisau
6130 Willisau
(00698620)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: Erni Martin Fritz, ausgeschlagene Erbschaft**, von Zell und Grossdewil, geboren 30.03.1940, gestorben 21.12.2000, whft. gew. Lehrstrasse 7, 6144 Zell

2. **Datum des Schlusses:** 10.10.2002

Konkursamt Willisau
6130 Willisau
(00696698)

1. **Schuldner/in: Schörkhuber Alfred**, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 09.11.1951, Mattenweg 27, 6262 Langnau b. Reiden

2. **Datum des Schlusses:** 10.10.2002

Konkursamt Willisau
6130 Willisau
(00696702)

NE

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123 LP 231, 232; ORFL du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Débitrice: Relinart Reliure Service Sàrl**, Tivoli 11, 2000 Neuchâtel

2. **Déclaration de faillite:** 28.05.2002

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echance pour la remise des créances:** 22.11.2002

5. **Remarques:** but: exploitation d'un atelier de reliure industrielle et artisanale.

Office des faillites
2053 Cernier NE
(00696742)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Débitrice: Le Fatal Sàrl**, rue Numa-Droz 11, 2300 La Chaux-de-Fonds

2. **Déclaration de faillite:** 20.11.2000

3. **Suspension de faillite:** 09.10.2002

4. **Echance selon art. 230 al. 2 LP:** 04.11.2002

5. **Avance de frais:** CHF 5'000

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. **Remarques:** exploitation d'établissements publics (bars, cafés, restaurants, hôtels).

Office des faillites
2053 Cernier NE
(00692992)

1. **Débitrice: J.M.C. SA en liquidation**, Rue du Progrès 81, 2300 La Chaux-de-Fonds

2. **Déclaration de faillite:** 23.10.2000

3. **Suspension de faillite:** 09.10.2002

4. **Echance selon art. 230 al. 2 LP:** 04.11.2002

5. **Avance de frais:** CHF 5'000

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. **Remarques:** exploitation et vente d'outillage, d'étampes et étampages. Elle peut se charger de toutes opérations mobilières et immobilières.

Office des faillites
2053 Cernier NE
(00692996)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatona e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débitrice/débitrice: Rusillon Jacques Hermann, succession répudiée**, de Boudry NE et Belmont-sur-Yverdon VD, né(e) le 09.01.1931, décédé(e) le 18.02.2002, q. v. chemin des Rondinières 2, 2016 Cortaillod

2. **Remarques:** L'état de collocation des créanciers est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les éventuelles actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours dès le 23 octobre 2002, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Office des faillites
2053 Cernier NE
(00696740)

1. **Débitrice/débitrice: Racine Emile, succession répudiée**, de La Chaux-de-Fonds, né(e) le 11.03.1903, décédé(e) le 22.06.2002, q. v. Bois-Noir 41, 2300 La Chaux-de-Fonds

2. **Remarques:** L'état de collocation des créanciers est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les éventuelles actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours dès le 23 octobre 2002, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Office des faillites
2053 Cernier NE
(00696734)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débitrice/débitrice: Wintereg Edouard, succession insolvable**, de Heiligenschwendi BE, né(e) le 03.12.1924, décédé(e) le 26.04.2002, q. v. rue de l'Ecluse 59, 2000 Neuchâtel

2. **Date de la clôture:** 16.10.2002

Office des faillites
2053 Cernier NE
(00696750)

Widerruf des Konkurses
Révocation de faillite
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. **Débitrice/débitrice: Bugnard née Gutmann Danièle**, secrétaire, de Jongny VD, né(e) le 27.10.1958, chemin des Sources 2a, 2013 Colombier

2. **Date de la révocation:** 04.10.2002

3. **Remarques:** Le Président du Tribunal civil du district de Boudry a prononcé la faillite de Danièle Bugnard née Gutmann le 20 février 2002. Par décision du 4 octobre 2002 il a prononcé la révocation de la faillite et la réintégration de la débitrice dans la libre disposition de ses biens.

Office des faillites
2053 Cernier NE
(00696752)

SG

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldnerin: NOHA Nostalgie Handels GmbH**, Aeche-listrasse 6, 9435 Heerbrugg

2. **Datum der Konkursöffnung:** 14.10.2002

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs
(00695340)

1. **Schuldner/in: Leutenegger Kurt, Verlassenschaft**, von Reuti TG und St. Gallen, geboren 16.12.1949, gestorben 18.08.2002, whft. gew. Rosenstrasse 2, 9430 St. Margrethen

2. **Datum der Konkursöffnung:** 01.10.2002

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00696790)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatona e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: Fagagnini-Skorikova Giulio**, Eidg. dipl. Gipsermeister, von Gossau, geboren 23.06.1950, Ilgenstrasse 1, Postfach 1032, 9200 Gossau

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbruggrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 13. November 2002 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 4. November 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00696804)

SO

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatona e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldnerin: Biber Holding AG**, Fabrikstrasse 6, 4562 Biberist

2. **Bemerkungen:** Der Nachtrag Nr. 2 zum Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wasseramt sowie beim ausseramtlichen Konkursverwalter Karl Wüthrich, Seestrasse 39, Goldbach-Center, 8700 Küsnacht, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Nachtrages Nr. 2 zum Kollokationsplan sind innerhalb von 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom Mittwoch, 23. Oktober 2002, durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter des Zivilgerichts Bucheggberg-Wasseramt, Amthaus 1, 4500 Solothurn, rechtshängig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Nachtrag zum Kollokationsplan rechtskräftig.

Ausseramtliche Konkursverwalter Karl Wüthrich
8700 Küsnacht
(00698618)

TI

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123 LP 231, 232; ORFL du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Débitrice: Mida Invest Immobiliare e Fiduciaria SA**, 6932 Breganzona

2. **Dichiarazione di fallimento:** 21.04.1998

3. **Procedura:** sommaria

4. **Termine di notificazione per i creditori:** 18.11.2002

5. **Osservazioni:** Continuazione della procedura di fallimento. La liquidazione fallimentare viene continuata in via sommaria a seguito dell'avenuto anticipo spese come richiesto nell'avviso di apertura e sospensione della procedura apparso sui FUC + FUSC in data 4 ottobre 2002.

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Vignanello
(00695072)

1. **Debitore/debitrice:** **Jermini Helios Paulito Ernesto, eredità giacente**, di Cademario, Nato il 23.01.1939, **6932 Breganzona**
2. **Dichiarazione di fallimento:** 12.06.2002
3. **Procedura:** ordinaria
4. **Termine di notificazione per i crediti:** 18.11.2002
5. **Osservazioni:** Prima adunanza dei creditori: mercoledì 6 novembre 2002 alle ore 10.30 presso l'Ufficio Fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello. Beni immobili siti in territorio del comune di 1. Breganzona - Ubicazione: Breganzona Folio PPP no 4354 di 95/1000 comproprietà del fondo 297 con diritto esclusivo sull'appartamento no. 21 composto da: retro, sala pranzo, atrio, 3 camere, WC, guardaroba, locale lavoro, 2 bagni, lift, 2 soggiorni, 3 balconi al piano attico, come al piano di ripartizione. Valore di stima ufficiale: CHF 713'497.50 Valore di stima peritale: CHF 1'100'000.-
2. Cademario - Ubicazione: Sgerbòn Part. 431 a bosco, 1'375 m2 b accesso, 62 m2 Valore di stima ufficiale: CHF 147.30 Part. 110 b corte, 34 m2 A fabbr. abitato, 62 m2 Intestato a: Jermini Helios, 23.01.1939 quota "A" in ragione di 1/2 Jermini Argentino, 15.04.1944 quota "B" in ragione di 1/2 Valore di stima ufficiale quota "A": di 1/2: CHF 30'255.- Valore di stima peritale quota "A" di 1/2: CHF 30'000.- Part. 410 a bosco, 4'047 m2 Intestato a: Jermini Helios, 23.01.1939 quota "A" in ragione di 1/2 Jermini Argentino, 15.04.1944 quota "B" in ragione di 1/2 Valore di stima ufficiale quota "A": di 1/2: CHF 202.35
3. Arosa - Ubicazione: Chen Alpha Foglio PPP 51164 di 53/1000 comproprietà del fondo part. 1811, Foglio 1811 - Casa d'appartamenti "Klein Alpe" con diritto esclusivo su: no. A-11 al primo piano appartamento di 2 locali con parte cantina no. A-11 al piano sotterraneo Valore di stima ufficiale: CHF 149'000.- Valore di stima peritale: CHF 420'000.- Folio PPP 51165 di 50/1000 comproprietà del fondo part. 1811, Foglio 1811 - Casa appartamenti "Klein Alpe" con diritto esclusivo su: no. A-12 al primo piano appartamento di 2 locali con parte cantina no. A-12 al piano sotterraneo Valore di stima ufficiale: CHF 144'000.- Valore di stima peritale: CHF 406'000.- Avvertenza: Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro 10 giorni, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.
- Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano 6962 Viganello (00695108)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Suspensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Debitrice:** **Relais Al Ponte SA**, Contrada Maggiore 21, 6612 Ascona
2. **Dichiarazione di fallimento:** 27.05.2002
3. **Sospensione del fallimento:** 09.10.2002
4. **Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 04.11.2002
5. **Anticipo spese:** CHF 3'000.00
- Avvertenza:** Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetti l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
- Ufficio fallimenti di Locarno 6600 Locarno TI (00696710)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Debitrice:** **JC Jolly Casa SA, 6807 Tavernes**
2. **Osservazioni:** Si rende noto che a datare dal 21 ottobre 2002 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria del fallimento sopraccitato. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.
- Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano 6962 Viganello (00695064)
1. **Debitrice:** **Mondo M.C. Management and Consulting SA in liq., 6925 Gentilino**
2. **Osservazioni:** Si rende noto che a datare dal 21 ottobre 2002 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori

potranno prendere visione, la graduatoria del fallimento sopraccitato. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano 6962 Viganello (00695204)

1. Debitrice: Hyper System Sagl, 6900 Lugano

2. **Osservazioni:** Si rende noto che a datare dal 21 ottobre 2002 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria del fallimento sopraccitato. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano 6962 Viganello (00695206)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Debitore/debitrice:** **Jelmini Cristiano, eredità giacente**, Nato il 09.04.1957, **6517 Arbedo**
2. **Luogo e data della vendita all'incanto:** 6760 Faido, 28.11.2002
3. **Ora/Località:** 14.30 Ora, Aula civile, Palazzo Pretorio
4. **Oggetti da vendere all'incanto:** Beni immobili da realizzare: nel Comune di Faido Ubicazione: Pomei, Part. n. 507 a prato 4'170 m2, stima uff. CHF 8'340.- b bosco 107 m2, stima uff. CHF 214.- totale 4'277 m2, totale stima uff. CHF 8'554.- Valore di stima ufficiale: CHF 8'554.- Valore di stima peritale: CHF 9'700.-
5. **Osservazioni:** Si fa riferimento all'elenco oneri depositato dal 5 settembre 2002 presso l'Ufficio esecuzione e fallimenti di Bellinzona, cresciuto in giudicato. Le condizioni d'asta sono visionabili presso questo Ufficio a decorrere dal 28 ottobre 2002 e nei 10 giorni successivi. Si richiama la Legge federale del 4 ottobre 1991 sul diritto fondiario rurale (LDFR); si ricorda in particolare la necessità da parte dell'acquirente di ottenere un'autorizzazione all'acquisto presso la Sezione dell'Agricoltura, Bellinzona.
- Ufficio fallimenti di Faido 6760 Faido (00695342)

1. Debitrice: MBS Veicoli Industriali SA, in liq., via alla

Luoga, 6862 Rancate

2. **Luogo e data della vendita all'incanto:** 6862 Rancate, 23.10.2002.

3. **Ora/Località:** 15.00 Ora, sala del Municipio

4. **Oggetti da vendere all'incanto:** 1. Fondi da realizzare in territorio del comune di Rancate (RFD) Ubicazione: Zona Industriale Diritto per sé stante e permanente di superficie di 1. grado, gravante come servitù la part. 1096 RFD di Rancate. Mapp. n. 1099 Piazzale b 3'896 m2 Fabbricato A 938 m2 Tettoia C 100 m2 Stima uff. valore non conosciuto Valore complessivo di stima peritale: CHF 1'083'000.-

2. Fondi da realizzare in territorio del comune di Rancate (RFD) Ubicazione: Zona Industriale Diritto per sé stante e permanente di superficie di 1. grado, gravante come servitù la part. 1097 RFD di Rancate Mapp. n. 1150 Piazzale b 839 m2 Fabbricato A 775 m2 Stima uff. valore non conosciuto

5. **Osservazioni:** Rinvio d'incanto unico (Art. 256-LEF) Fall. n. 1/2000 Il presente "Rinvio d'incanto unico" annulla e sostituisce le pubblicazioni "Annullamento d'incanto unico" e "Avviso d'incanto unico" apparse sul FUSC il 18 ottobre 2002. L'incanto già previsto per il giorno 23 ottobre 2002 alle ore 15.00 in avanti presso la sala del Municipio di Rancate, e meglio come a pubblicazione sul FUC n. 81 del 08.10.2002 e FUSC del 09.10.2002, è rinviato a: lunedì 11 novembre 2002 dalle ore 15.00 in avanti, presso la sala del Municipio di Rancate. Termine per le insinuazioni di Oneri fondiari: si fa riferimento agli Elenchi Oneri, depositati dall'Ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio il 5 ottobre 2001 cresciuti in giudicato. Le condizioni d'asta sono depositate a partire dal 4 novembre 2002 e per dieci giorni consecutivi, presso lo scrivente ufficio.

- 1 n. 2 diritti per sé stanti e permanenti di superficie verranno venduti in blocco.

- L'aggiudicatario dei n. 2 diritti per sé stanti e permanenti di superficie potrà far valere, dopo il trapasso delle pro-

prietà, il suo diritto di prelazione legale a favore del super-ficiario, entro 2 mesi a far tempo dal 27.09.2002. Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.

Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio 6850 Mendrisio (00696714)

VD

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Debitore/debitrice:** **Bertholet Cathy, Fleuriste**, de Rougemont VD, né(e) le 23.09.1966, rue du Molage 1, **1860 Aigle**
2. **Déclaration de faillite:** 10.10.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 23.11.2002
- Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle 1860 Aigle (00692994)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Suspensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Debitore/debitrice:** **Grieco Antonio, succession répudiée**, nationalité: Italie, né(e) le 11.01.1941, décédé(e) le 25.06.2001, qr. dom. La Mossette, **1854 Leysin**
2. **Déclaration de faillite:** 11.09.2002
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 02.11.2002
4. **Avance de frais:** CHF 3'000.00
- Indication:** La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
- Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle 1860 Aigle (00695060)

VS

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Debitore/debitrice:** **Croptier Roland, succession répudiée**, né(e) le 24.09.1937, **1904 Vernayaz**
2. **Déclaration de faillite:** 09.09.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 24.11.2002
- Office des faillites St-Maurice 1890 St-Maurice (00698640)

1. **Debitore/debitrice:** **Citaku Benfer Hajzer, 1890 St-Maurice**
2. **Déclaration de faillite:** 30.09.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 24.11.2002
5. **Remarques:** entreprise de ferrallage
- Office des faillites St-Maurice 1890 St-Maurice (00698642)

1. **Debitore/debitrice:** **Yerly André, 1937 Orsières**
2. **Déclaration de faillite:** 07.05.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 25.11.2002
5. **Remarques:** Suite à la publication de l'avis de suspension de faillite, un créancier a fourni l'avance de frais pour la continuation de la liquidation.
- Office des Faillites d'Entremont 1941 Vollèges (00698646)

1. **Debitore/debitrice:** **Athanas Henri, succession répudiée, 1937 Orsières**
2. **Déclaration de faillite:** 16.08.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 25.11.2002
- Office des Faillites d'Entremont 1941 Vollèges (00698648)

ZH

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldnerin:** **Rohdinx GmbH**, Bahnhofstrasse 76, **8001 Zürich**
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 15.10.2002
- Hinweis:** Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.
- Konkursamt Zürich-Alstadt 8022 Zürich (00696696)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in:** **Bühlmann Andreas**, von Ruswil, geboren 03.09.1972, Glurilmattweg 14, **4805 Brittnau**
2. **Datum des Schlusses:** 11.10.2002
3. **Bemerkungen:** früher Inhaber der Einzelirma "Bühlmann Kaninchen, Andreas Bühlmann, Rosswied 905, 4805 Brittnau" und wohnhaft gewesen Briegeln 370, 6264 Pfaffnau
- Konkursamt Willisau 6130 Willisau (00696704)

Nachlassverträge

Concordats
Concordati

BE

Nachlassstundung

Sursis concordataire
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

1. **Schuldner/in:** **Freiburghaus Peter**, von Rueggisberg, geboren 03.04.1961, Walkibort, **3818 Grindelwald**
2. **Sachwalter:** Martin von Känel, dipl. Sozialarbeiter HFS, von der Fachstelle Schuldensanierung Berner Oberland
3. **Bemerkungen:** Die Nachlassstundung wurde mit Wirkung ab dem 08.10.2002 für die Dauer von 6 Monaten bewilligt. Gegen den Entscheid kann, soweit die Ernennung des Sachwalters betreffend, von jedem Gläubiger innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidenten I des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli in Interlaken als Nachlassrichter, die Appellation zuhanden der kantonalen Aufsichtsbehörde als oberinstanzliches Nachlassgericht erklärt werden. Alle Gläubiger/innen werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 08.10.2002 mit Zins) unter Beilage der Beweismittel innert 20 Tagen seit Publikation dieser Mitteilung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger/innen welche ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen zum Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Der Nachlassschuldner beabsichtigt seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Dividendenvergleich vorzuschlagen. Die Gläubigerversammlung findet Montag, 13. Januar 2003 an der Scheibenstrasse 3, 3600 Thun, im Büro Fachstelle Schuldensanierung I, Stock, Zi 108, statt. Die Akten können ab 10. Dezember 2002 nach Voranmeldung im Büro des Sachwalters eingesehen werden. 3600 Thun, 16.10.2002 Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Martin von Känel Telefon 033 227 33 93 Fachstelle Schuldensanierung Berner Oberland 3605 Thun (00698650)

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

mit Vermögensabtretung
Etat de collocation dans une procédure de concordat avec cession d'actifs
Graduatoria nella procedura concordataria con abbandono dell'attivo

1. **Schuldnerin:** **Uldrymedia AG, 3032 Hinterkappelen**
2. **Bemerkungen:** Im Nachlassliquidationsverfahren der Uldrymedia AG liegt den beteiligten Gläubigern der Kollokationsplan vom 24. Oktober 2002 bis 12. November 2002 bei der Liquidatorin Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern, zur Einsichtnahme auf. Während der Auflagefrist von 20 Tagen ab 24. Oktober 2002 können Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans

beim Gerichtskreis VIII Bern-Laupen; Hodlerstrasse 7, 3011 Bern anhängig gemacht werden, widerigentlich der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Transliq AG
 Internet: http://www.transliq.ch
 e-mail: transliq@transliq.ch
 3001 Bern
 (00694976)

Verschiedenes

Divers
 Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débitrice: R. Rougemont S.A.**, chemin des Sources 7, 2740 Moutier
 - Remarques:** Le président 3 de l'Arrondissement judiciaire I Courtelary-Moutier-La Neuveville a, par jugement du 18 octobre 2002, octroyé un sursis concordataire de six mois et désigné comme commissaire au sursis KPMG Legal, succursale de Gümligen-Bern, Hofgut, à 3073 Gümligen-Bern, responsable du mandat Monsieur Geissbühler.
- Arrondissement judiciaire I Courtelary/Moutier/La Neuveville
 2740 Moutier
 (00698670)

GE

Verlängerung der Nachlassstundung

Prolongation of sursis concordataire
 Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

- Débitrice: Société coopérative de ferblanterie et d'appareillage "Socofarap"**, rue François-Dussaud 17, 1227 Carouge
 - Remarques:** Messieurs les créanciers sont avisés que par jugement du 11 octobre 2002, le Tribunal de Première Instance de Genève a prolongé la durée du sursis concordataire accordé à la société coopérative de ferblanterie et d'appareillage "Socofarap" pour une nouvelle durée de 6 mois échéant le 18 mars 2003 et confirmé en qualité de commissaire au sursis et ce aux charges de droit Me Marie-Flore Dessimoz, avocate, chemin du Grand-Puits 42, 1217 Meyrin.
- Marie-Flore Dessimoz, avocate
 1217 Meyrin-Genève
 (00693000)

TG

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

Liste de répartition et décompte final dans la procédure du concordat avec cession d'actifs
 Lista di ripartizione e conteggio finale nella procedura concordataria con abbandono dell'attivo

SchKG - LP - LEF 326, 328

- Schuldnerin: Spoerlt Metallbau AG in Nachlassliquidation**, 8580 Amriswil
 - Bemerkungen:** Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung liegt den beteiligten Gläubigern die endgültige Verteilungsliste bis zum 31.10.2002 bei der Nachlassliquidatorin Thalman Treuhand AG, Marktplatz 3, 8570 Weinfelden, zur Einsichtnahme auf. Gleichzeitig liegt auch die Schlussrechnung, inbegriffen diejenige über die Kosten, auf. Telefonische Voranmeldung erforderlich. Allfällige Beschwerden sind bis zum 31.10.2002 beim Obergericht des Kantons Thurgau, Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Promenenstrasse 12, 8500 Frauenfeld, einzureichen.
- Thalman Treuhand AG
 8570 Weinfelden
 (00696812)

TI

Verlängerung der Nachlassstundung

Prolongation of sursis concordataire
 Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

- Débitrice: RS Recupero Materiali SA**, 6804 Bironico
 - Osservazioni:** Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che con decreto del 17 ottobre 2002 ha prorogato di tre mesi a partire dal 4 gennaio 2003 la moratoria concessa a scopo di concordato il 4 luglio 2002 alla RS Recupero Materiali SA, Bironico.
- Pretura di Lugano-Sezione 5
 6900 Lugano
 (00696772)

- Débitrice: La Nuova Tipografia SA**, 6612 Ascona
- Osservazioni:** Il Pretore della Giurisdizione di Locarno-Campagna, avv. Gianfranco Francini comunica che, con decisione 17 ottobre 2002, la moratoria a scopo di concordato concessa con decreto 22 aprile 2002, a La Nuova Tipografia SA, Ascona, è stata prorogata di quattro mesi con effetto dal 23 ottobre 2002.

Pretura di Locarno-Campagna
 6601 Locarno
 (00698662)

Verschiedenes

Divers
 Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débitrice: Banca di Partecipazioni ed Investimenti in Liquidazione concordataria**, 6900 Lugano
 - Osservazioni:** Stato del patrimonio al 31.12.2001 (art. 43 Regolamento Procedura Concordato delle Banche) Si informano i creditori che, conformemente all'art. 43 Reg. Proc. Conc. Banche, sono stati trasmessi all'autorità dei concordati lo stato del patrimonio liquidato e dei beni non ancora realizzati e la relazione sulla loro gestione, al 31.12.2001 approvati dalla delegazione dei creditori il 19 settembre 2002. Gli stessi sono a disposizione dei creditori, per la durata di 20 giorni a partire dal 4 novembre 2002 presso la Fidnam SA in via Maggio 1, Lugano, ogni giorno feriala, sabato escluso, previo appuntamento telefonico al numero 091 973 12 63.
- FIDNAM SA
 6900 Lugano
 (00698652)

VD

Verschiedenes

Divers
 Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débiteur/débitrice: Aeberli Thomas**, chemin des Bossons 47, 1018 Lausanne
 - Remarques:** Règlement amiable des dettes 333 lp A vous, tous tiers intéressés.
- Le président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne statuera en son audience du jeudi 31 octobre 2002, à 10h.15, à Lausanne, Palais de justice de Montbenoit, Tribunal d'arrondissement, sur la requête de sursis déposée par Aeberli Thomas, en vue de proposer un règlement amiable des dettes à ses créanciers.
- Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir tous renseignements utiles sur la situation du débiteur.
- Tribunal d'arrondissement de Lausanne
 1014 Lausanne
 (00693006)

VS

Bestätigung des Nachlassvertrages

Homologation du concordat
 Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306+, 308, 322

- Débiteur/débitrice: Snc Gabriel Fontannaz et Willy Aymon, 1971 Grimsuol**
 - Remarques:** M. François Vouilloz rend public que, par jugement du 16 octobre 2002, il a homologué le concordat proposé à ses créanciers par la société en nom collectif Gabriel Fontannaz et Willy Aymon, de siège social à Grimsuol, le commissaire Pascal Perraudin étant chargé de prendre les mesures de liquidation nécessaires à l'exécution dudit concordat (art. 314 al. 2 LP).
- Tribunal de Sion
 1950 Sion 2
 (00695212)

Schuldbetreibungen

Poursuites pour dettes
 Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a) Es ergibt hiermit an die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Inmitten der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Inmitten der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bü-

cher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORF1 du 23.4.1920, modifiée le 4.12.1975, art. 29, 73a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà édue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a OR), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 9, 73a) I creditori pignorati e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le istruzioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo. Entro il medesimo termine dovranno tenere insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

AG

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
 Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a
 LP 138, 142; ORF1 du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
 LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Schuldner/in: Beck Josef**, Mühlacker 52, 6018 Buttisholz
 - Ort und Datum der Steigerung:** 5070 Frick, 10.01.2003
 - Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Saal des Gemeindehauses Frick
 - Steigerungobjekte:** Steigerungsobjekt: Gemeinde Frick LB Nr. 1162, Plan 22, 9.96 a Gebäudeplatz, Umgelände, Stieracker 10, Mehrfamilienhaus Nr. 659.
- Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 950'000.-
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Pfandgläubigerin im 8. Rang.
- Bemerkungen:** Eingabefrist: 12. November 2002 (Wert 10.01.2003)
 Die Steigerungsbedingungen liegen zusammen mit dem Lastenverzeichnis am 9. Dezember 2002 beim Betreibungsamt Frick zur Einsicht auf.
- Betreibungsamt Frick
 5070 Frick AG
 (00698632)

BE

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
 Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a
 LP 138, 142; ORF1 du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
 LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Débiteur/débitrice: Langel Jean-Louis**, né(e) le 27.04.1930, c/o Homme Les Lauriers, Rue de la Clef 36, 2510 St-Imier
 - Lieu et date de la mise aux enchères:** 2610 St-Imier, 10.01.2003
 - Heure/local:** 15.00 Heure, Hôtel Erguël
 - Conditions de vente à partir de:** 29.11.2002 jusqu'au 10.12.2002
- Ville: 2608 Courtelary
 Autres indications: Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés simultanément à l'Office des poursuites et des faillites du Jura Bernois/Seeland, Agence de Courtelary, et sur rendez-vous à l'Office Régional des poursuites et des faillites du Jura Bernois/Seeland, Rue Neuve 8, 2501 Biennne.
 Visite de l'immeuble :17.12.2002 à 14.00 heures

- Echéance pour la remise des créances:** 13.11.2002
 - Objets des enchères:** Feuillet No. 1738-3 du ban de St-Imier "Rue de la Clef"
- Propriété par étages 36/1000 copropriété de l'immeuble feuillet No. 1738 avec Droit exclusif sur l'appartement No. 3, 4ème étage Nord-Sud-Est dans le bâtiment No. 13 B valeur officielle Fr. 96'900.-

Remarques: Estimation de l'expert Fr. 680'000.-
 Office des poursuites et des faillites du Jura Bernois-Seeland,
 Agence de Courtelary
 2608 Courtelary
 (00025429)

GE

Verschiedenes

Divers
 Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débiteur/débitrice: Daoud Mohamed**, anc. domicilié: avenue des Communis-Réunies 70, 1212 Grand-Lancy, act. sans domicile connu
- Remarques:** Notification
 Commandement de payer no 02 317 198 F poursuite ordinaire
 A Monsieur Mohamed Daoud, débiteur
 A la requête de: Invest S.A., p.a. Le Forum Immobilier S.A., quai Gustave-Ador 18, 1207 Genève, créancière
 Représentée par: Me M. Bosshard, rue de Candolle 16, 1205 Genève, mandataire
 Requierit paiement de:
 1) CHF 2'880.-
 2) CHF 960.-
 3) CHF 500.-
 Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
 1) loyers dus de novembre 2001 à avril 2002
 2) indemnité pour occupation illicite
 3) indemnité selon 106 CO
 Vous êtes sommé de payer dans un délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à CHF 60.- ainsi que les frais de l'Office en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné, verbalement ou par écrit, dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de soixante jours dès la présente insertion.
 Office des poursuites Rhône-Arve
 1227 Carouge
 (00692998)

- Débiteur/débitrice: Manasse Max**, Rue Crespin 14, 1206 Genève
- Remarques:** Vente immobilière intervenue le mercredi 16 octobre 2002 du feuillet 1729 no 152, de la commune de Chêne-Bougeries, appartenant à Monsieur Max Manasse Les détenteurs inconnus des cinq édoules hypothécaires au porteur de CHF 20'000.-, lettre D, en 3e et parité de rang, CHF 20'000.-, lettre E, en 3e et parité de rang, CHF 10'000.-, lettre F, en 4e rang, inscrites au Registre Foncier de Genève le 31.01.1983, selon PJB no 295, ainsi que CHF 21'000.-, lettre G, en 5e et parité de rang, CHF 15'000.-, lettre H, en 5e et parité de rang, inscrites au Registre Foncier de Genève le 31.01.1983, selon PJB no 296, sont informés que ces titres ont été radiés par les soins de l'Office après avoir été déclarés à teneur de l'art. 69 ORFI.
 Il est appelé que toute aliénation ou mise en gage des titres radiés sera punie comme escroquerie, conformément à l'art. 69 ORFI précité.
 Office des poursuites Arve-Lac
 1211 Genève 3
 (00695282)

- Débiteur/débitrice: Landriot Vincent**, précédemment rue de l'Helvétie, F74100 Ambilly, act. sans domicile connu
- Remarques:** Selon art. 66 al. 4 ch. 1 LP
 Notification
 Séquestre no 02 070096 V
 En date du 17 avril 2002
 Créancier: Cornèr Banque SA, via Canova 165, 6901 Lugano Il a été procédé aux séquestres en mains de tiers d'avoirs vous appartenant.
 Une copie du procès-verbal de séquestre est à votre disposition à l'Office.
 Commandement de payer, poursuite no 02 117654 B par voie de saisie
 même créancier
 requiert le paiement de:
 CHF 7'225.55 plus intérêt au 18% du 27 juillet 2000
 CHF 406.- coût du procès-verbal de séquestre no 02 070096 V
 CHF 60.- frais Office des poursuites pour tentative de notification en France
 Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
 Découvert en compte Master suite à l'utilisation de la carte Master no 5486-5901-7823-6776. Relevé Master du 19 juin 2000.

La présente poursuite valide le séquestre no 02 070096 V
 Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la présente poursuite en CHF 90., ainsi que ceux de l'Office en CHF 80., non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit du créancier d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière sera réputée contestée. Si vous n'obtenez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le créancier pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de soixante jours dès la présente insertion.
 Genève, le 23 octobre 2002
 Le Préposé: M. Michel Ochsner
 Office des poursuites Arve-Lac
 1211 Genève 3

(00698614)

1. **Débitur/débitrice: Pyrus Elisabeth**, dernière adresse: Moraine 21, 1162 St-Prex VD, act. sans domicile connu

2. **Remarques:** Notification
 Commandement de payer no 02 263 546 Y Poursuite en réalisation d'un gage mobilier
 A Pyrus Elisabeth, actuellement sans domicile ni résidence connus, débiteur
 A la requête de Garage de l'Athénée, route de Meyrin 122, 1216 Cointrin, créancière

Requiert paiement de: CHF 11'474.35 plus intérêts à 5 % du 20.04.2000

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: frais de parking du 20.03.2000 au 31.12.2002

Plus dès le 01.01.2003 frais de parking CHF 322.80 TTC mensuel.

Désignation du gage: voiture de marque Mercedes Benz 500 SEL, châssis no WDB 126057-12-034556 7, en main de la créancière.

Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion la somme ci-dessus et les frais de la poursuite à ce jour à CHF 90., ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80., non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites ou le droit de gage, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière reste réputée contestée. Si vous n'obtenez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le gage sera vendu à la requisiion de la créancière.

Office des poursuites Rive-Droite
 1211 Genève 24

(00698616)

1. **Débitur/débitrice: Alazem Farid**, dernière adresse connue: François-Gérard, F-75016 Paris, act. sans domicile connu

2. **Remarques:** Notification
 Commandement de payer no 02 263 545 Z Poursuite en réalisation d'un gage mobilier
 A Alazem Farid, actuellement sans domicile ni résidence connus, débiteur
 A la requête de Garage de l'Athénée, route de Meyrin 122, 1216 Cointrin, créancière

Requiert paiement de: CHF 32'047.20 plus intérêts à 5 % du 25.05.1995

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: frais de parking du 25.04.1995 au 31.12.2002

Plus dès le 01.01.2003 frais de parking CHF 322.80 TTC mensuel.

Désignation du gage: voiture de marque Panther, châssis no PG X 111, en main de la créancière.

Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion la somme ci-dessus et les frais de la poursuite à ce jour à CHF 90., ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80., non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites ou le droit de gage, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière reste réputée contestée. Si vous n'obtenez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le gage sera vendu à la requisiion de la créancière.

Office des poursuites Rive-Droite
 1211 Genève 24

(00698628)

1. **Débitur/débitrice: Boucas Victor**, dernière adresse: rue Araujo Porto Alegre 36, 2003 Centro Rio de Janeiro, act. adressed

2. **Remarques:** Notification
 Commandement de payer no 02 263 544 A Poursuite en réalisation d'un gage mobilier
 A Boucas Victor, actuellement sans domicile ni résidence connus, débiteur
 A la requête de Garage de l'Athénée, route de Meyrin 122, 1216 Cointrin, créancière

Requiert paiement de: CHF 32'347.20 plus intérêts à 5 % du 20.04.1994

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: frais de parking du 30.03.1994 au 31.12.2002

Plus dès le 01.01.2003 frais de parking CHF 322.80 TTC mensuel.

Désignation du gage: voiture de marque Rolls Royce Silver Spirit, châssis no DC XO 07771, en main de la créancière. Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion la somme ci-dessus et les frais de la poursuite à ce jour à CHF 90., ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80., non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites ou le droit de gage, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière reste réputée contestée. Si vous n'obtenez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le gage sera vendu à la requisiion de la créancière.

Office des poursuites Rive-Droite
 1211 Genève 24

(00698634)

1. **Débitur/débitrice: Fernandez Jaime**, avenue du Lignon 3, 1219 Le Lignon, act. sans adresse connue

2. **Remarques:** Notification
 Commandement de payer no 02 263 542 C Poursuite en réalisation d'un gage mobilier
 A Fernandez Jaime, actuellement sans domicile ni résidence connus, débiteur

A la requête de Pensionskasse Kanton Zurich, par Kantag Liegenschaftsverwaltung, Josefstrasse 84, 8050 Zurich, créancière

Représenté par Monsieur Eric C. Stampfli, avocat, route de Flouissant 112, 1206 Genève, mandataire
 Requiert paiement de: 1) CHF 4'800.- plus intérêts à 5 % dès le 31.12.2001

2) CHF 2'880.- plus intérêts à 5 % dès le 15.04.2002

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: 1) Loyer et provisions du 01.10.2001 au 28.02.2002 relatifs à l'appartement de 3 pièces au 8e étage de l'immeuble avenue du Lignon au Lignon, 2) Indemnités pour occupation illicite du 1.3. au 31.05.2002 relatifs à l'appartement de 3 pièces au 8e étage de l'immeuble avenue du Lignon 3 au Lignon.

Désignation du gage: dépôt de garantie en CHF 2'700.- selon certificat de dépôt no 0266.358917.20.1 du 26.01.1999 du Crédit Suisse (rue de Lausanne 11-19, 1201 Genève).

Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la poursuite à ce jour à CHF 60., ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80., non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites ou le droit de gage, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière reste réputée contestée. Si vous n'obtenez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir l'encassement du dépôt de garantie, objet du gage.

Office des poursuites Rive-Droite
 1211 Genève 24

(00698638)

1. **Débitur/débitrice: Mathysen-Gerst George, New York**, act. sans domicile connu

2. **Remarques:** Conversion d'un séquestre en saisie définitive
 Notification
 A Mathysen-Gerst George, actuellement sans domicile ni adresse connus, débiteur

En date du 23 septembre 2002, le Garage P. Keller SA, rue du Grand-Pré 2, 1202 Genève, créancier
 Représenté par Maître Olivier Wasmer, avocat, Grand'Rue 8, 1204 Genève, mandataire
 a requis la conversion en saisie définitive du séquestre no 02 080 097 Z, exécuté le 14 juin 2002 et validé par la poursuite no 02 243 965 G. Il a été procédé à cette opération le 23 septembre 2002.

'Une copie du procès-verbal de saisie est à votre disposition à l'Office des poursuites et des faillites Rive-Droite, bureau des séquestres, rue François-Dussaud 20, 1211 Genève 24.

Office des poursuites Rive-Droite
 1211 Genève 24

(00698656)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
 Vente aux enchères forcée d'immeubles
 Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORF del 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldner/in: Koella-Vreugewater Hans-Rudolf**, Staatsbürgerschaft: Brasilien, Rod. Ilhéus-Oliveira Km 1, 4566 O Ilhéus Bahia

2. **Ort und Datum der Steigerung:** 8733 Eschenbach, 16.12.2002

3. **Zeit/Lokal:** 17.30 Uhr, Sitzungszimmer "Sternen", Kantonalbankgebäude

4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 18.11.2002 bis 28.11.2002

Ort: Büro des Betreibungsamtes Eschenbach-Goldingen-St. Gallenkappel, Dorfstr. 10, 8733 Eschenbach

5. **Eingabefrist für Forderungen:** 12.11.2002

6. **Steigerungsobjekte:** Grundpfand: Grundstück Nr. 1866, Alpenblickstrasse 5, 8733 Eschenbach

Landhaus, 685 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum Garten
 Betreibungsamtliche Schätzung vom 9. Oktober 2002 CHF 875'000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.

7. **Bemerkungen:** Besichtigung des Steigerungsobjektes: nach Absprache mit Herrn Senn, Betriebsbeamter (055 286 32 86)

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von CHF 50'000.- (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betriebsamtes Eschenbach, Goldingen - keine Privatchecks) zu leisten.

Betreibungsamt Eschenbach-Goldingen
 8733 Eschenbach

(00695056)

1. **Schuldnerin: Wohnbau- & Verwaltungsgenossenschaft Bodania Tinizong**, Julierstrasse 79, 7493 Tinizong

2. **Ort und Datum der Steigerung:** 9450 Alstätten, 17.12.2002

3. **Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Restaurant Freihof, Säli, Rorschacherstrasse 2

4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 22.11.2002 bis 02.12.2002

Ort: im Büro des Betriebsamtes Alstätten

5. **Eingabefrist für Forderungen:** 18.11.2002

6. **Steigerungsobjekte:** Grundpfand (Grundbuch Alstätten SG):

Grundstück Nr. 4084, Tiefenackerstrasse 38 + 40, 9450 Alstätten

2'994 m2 Gebäude, Platz, Anlagen, Strasse
 Mehrfamilienhaus Asek. Nr. 5537
 Mehrfamilienhaus Asek. Nr. 5538
 Garagen Asek. Nr. 5675

Betreibungsamtliche Schätzung vom 14.10.2002 CHF 3'400'000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.

7. **Bemerkungen:** Besichtigung des Steigerungsobjektes: Freitag, 13. Dezember 2002, 14 Uhr nach telefonischer Voranmeldung beim Betriebsamt Alstätten (071 757 77 70). Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung (Bankcheck) von CHF 100'000.- zu leisten.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 und Änderungen vom 10. September 1997 (SR 211.412.411) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betreibungsamt Alstätten
 9450 Alstätten

(00695338)

II

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
 Vente aux enchères forcée d'immeubles
 Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORF del 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Debitor/débitrice: Tassetti Giorgio, 6600 Locarno**

2. **Luogo e data della vendita all'incanto:** 6675 Cevo, 29.01.2003

3. **Ort/Locale:** 11.00, Aula udienze della Pretura di Vallemaggia

4. **Condizioni d'incanto sono espote dal:** 07.01.2003

Altre indicazioni: Esecuzione n. 116177

5. **Termine di notificazione per i crediti:** 15.11.2002

6. **Objetti da vendere all'incanto:** Immobili da realizzare: nel comune di Caviglioglio.

Intestati a:
 a) Tassetti Giorgio, 1/2
 b) Tassetti Gilpiero, 1/2

Ubicazione: Foroglio
 Mappa n. 3657

Denominazione: A casa vacanza 44 m2
 Stima. uff. CHF 48'000.-

b) terreno annesso 40 m2 Stima. uff. CHF 1'000.-
 Valore di stima peritale dell'intero fondo: CHF 110'000.-
 Valore di stima peritale della quota a): CHF 55'000.-
 Mappa n. 3658

Denominazione: A abitazione 28 m2
 Stima. uff. CHF 40'000.-

B) ripostiglio 15 m2 Valore in A
 e terreno annesso 108 m2 Stima. uff. CHF 2'700.-
 Valore di stima peritale dell'intero fondo: CHF 100'000.-
 Valore di stima peritale della quota a): CHF 50'000.-

Il comproprietario potrà esercitare, unicamente in sede d'incanto, il diritto legale di prelazione giusta i dispositivi degli art. 682 CCS e 60a RFF.

Ufficio esecuzione di Vallemaggia
 6675 Cevo

(00696766)

1. **Debitor/débitrice: Luisetti Enrico, 6673 Maggia**

2. **Luogo e data della vendita all'incanto:** 6675 Cevo, 30.01.2003

3. **Ort/Locale:** 11.00, Aula udienze della Pretura di Vallemaggia

4. **Condizioni d'incanto sono espote dal:** 07.01.2003

Altre indicazioni: Esecuzione n. 117198 PI

5. **Termine di notificazione per i crediti:** 15.11.2002

6. **Objetti da vendere all'incanto:** Immobili da realizzare: nel comune di Maggia

Ubicazione: Pré Carrale
 Mappa n. 1418

Denominazione: b strada 82 m2 Stima uff. CHF 2'132.-
 c giardino 247 m2 Stima uff. CHF 6'422.-
 A fabbricato abitato 143 m2 Stima uff. CHF 230'000.-
 Valore di stima peritale: CHF 470'000.-

Ufficio esecuzione di Vallemaggia
 6675 Cevo

(00696770)

1. **Debitor/débitrice: Santini Fernando, 6616 Losone**

2. **Luogo e data della vendita all'incanto:** 6675 Cevo, 31.01.2003

3. **Ort/Locale:** 11.00, Aula udienze della Pretura di Vallemaggia

4. **Condizioni d'incanto sono espote dal:** 07.01.2003

Altre indicazioni: Esecuzione n. 111543-01/02

5. **Termine di notificazione per i crediti:** 15.11.2002

6. **Objetti da vendere all'incanto:** Immobili da realizzare: nel comune di Campo (Vallemaggia)

Ubicazione: Rodolfo
 Mappa n. 1031

Denominazione: b prato 1401 m2 Stima uff. CHF 140.10
 c superficie boscata 1273 m2 Stima uff. CHF 25.46
 A edificio 48 m2 Stima uff. CHF 500.-
 Valore di stima peritale: CHF 45'000.-

Ufficio esecuzione di Vallemaggia
 6675 Cevo

(00696776)

1. **Debitor/débitrice: Simon Natascha, 1462 Yvonand**

2. **Debitor/débitrice: Gabriel Romana, 6672 Gordevio**

3. **Luogo e data della vendita all'incanto:** 6675 Cevo, 28.01.2003

4. **Ort/Locale:** 11.00, Aula udienze della Pretura di Vallemaggia

5. **Condizioni d'incanto sono espote dal:** 07.01.2003

Altre indicazioni: Esecuzioni n. 111543-01/02

6. **Termine di notificazione per i crediti:** 15.11.2002

7. **Objetti da vendere all'incanto:** Immobili da realizzare: nel comune di Gordevio

Intestati a:
 A) Simon Natascha, 1/2
 B) Gabriel Romana, 1/2

Ubicazione: Preda Grossa
 Mappa n. 575

Denominazione: c prato 1241 m2 Stima uff. CHF 47'158.-
 D casa 111 m2 Stima uff. CHF 150'000.-
 Valore di stima peritale: CHF 630'000.-

8. **Osservazioni:** Debitori solidali e terzi proprietari: Simon Natascha e Gabriel Romana.

Ufficio esecuzione di Vallemaggia
 6675 Cevo

(00696782)

1. **Debitor/débitrice: Gallotti Ero, 6670 Avegno**

2. **Luogo e data della vendita all'incanto:** 6675 Cevo, 27.01.2003

3. **Ort/Locale:** 11.00, Aula udienze della Pretura di Vallemaggia

4. **Condizioni d'incanto sono espote dal:** 07.01.2003

Altre indicazioni: Esecuzioni n. 117129, 118302 / Gruppi n. 2585, 2609, 2643

5. **Termine di notificazione per i crediti:** 15.11.2002

6. **Objetti da vendere all'incanto:** Immobili da realizzare: nel comune di Avegno

Ubicazione: Chiesa
 Mappa n. 192

Denominazione: b prato 136 m2 Stima uff. CHF 2'720.-
 A fabbricato abitato 37 m2 Stima uff. CHF 5'500.-
 Valore di stima peritale: CHF 75'000.-

Ufficio esecuzione di Vallemaggia
 6675 Cevo

(00696792)

1. **Debitor/débitrice: Brignoli Claudio, 6674 Someo**

2. **Luogo e data della vendita all'incanto:** 6675 Cevo, 21.01.2003

3. **Ort/Locale:** 11.00, Aula udienze della Pretura di Vallemaggia

4. **Condizioni d'incanto sono espote dal:** 07.01.2003

Altre indicazioni: Gruppi n. 2256, 2286, 2640

5. **Termine di notificazione per i crediti:** 15.11.2002

6. **Objetti da vendere all'incanto:** Immobili da realizzare: nel comune di Aurigeno
 Ubicazione: Cortèu
 Mappa n. 1180

Denominazione: a prato 1653 m2 Stima uff. CHF 495.90
Valore di stima peritale: CHF 4'900.-
Ubicazione: Corleu
Mappa n. 1181
Denominazione: A fabbricato 14 m2 Stima uff. CHF 100.-
Valore di stima peritale: CHF 500.-
Ufficio esecuzione di Vallemaggia
6675 Cevio
(00696796)

- Debitore/debitrice: Delgrosso Marco, debitore solidale, 6616 Losone**
- Debitore/debitrice: Lazzarini Costantino, debitore solidale, 6677 Moghegno**
- Luogo e data della vendita all'incanto:** 6675 Cevio, 23.01.2003
- Ora/Locale:** 11.00, Aula udienze della Pretura di Vallemaggia
- Condizioni d'incanto sono espote dal:** 07.01.2003
Altre indicazioni: Esecuzioni n. 110024-01/02, 113025, 114358-01/02
- Termine di notificazione per i crediti:** 15.11.2002
- Oggetti da vendere all'incanto:** Immobili da realizzare: nel comune di Moghegno, intestati a
A) Delgrosso Marco, 1/2
B) Lazzarini Costantino, 1/2
Foglio PPP 24 - 254/1000 comproprietà del fondo-part. 175 con diritto esclusivo sulla casa n. 1 composta da: locale disponibile, doccia-WC e vano scale al piano cantina; soggiorno-cucina, atrio e vano scale al piano terreno; due camere, bagno-WC e vano scale al primo piano, come al piano di ripartizione
Valore di stima peritale: CHF 351'296.-
Ufficio esecuzione di Vallemaggia
6675 Cevio
(00696800)

- Debitore/debitrice: Brignoli Claudio, 6674 Someo**
- Luogo e data della vendita all'incanto:** 6675 Cevio, 22.01.2003
- Ora/Locale:** 11.00, Aula udienze della Pretura di Vallemaggia
- Condizioni d'incanto sono espote dal:** 07.01.2003
Altre indicazioni: Esecuzione n. 113774 / Gruppo n. 2535
- Termine di notificazione per i crediti:** 15.11.2002
- Oggetti da vendere all'incanto:** Immobili da realizzare: nel comune di Aurigeno
Ubicazione: Vald di Sopra
Mappa n. 810
Denominazione: a prato 1491 m2 Stima uff. CHF 447.30
b bosco 272 m2 Stima uff. CHF 54.40
Valore di stima peritale: CHF 13'000.-
Immobili da realizzare: nel comune di Aurigeno
Intestati a:
A) Brignoli Alice, 3/6
B) Brignoli Luigi, 1/6
C) Brignoli Claudio, 1/6
D) Brignoli Elio, 1/6
Ubicazione: Prada di Gima
Mappa n. 1068
Denominazione: b prato 316 m2 Stima uff. 15.80
c bosco 155 m2 Stima uff. CHF 7.75
A diroccato 31 m2 Stima uff. CHF 1.55
Valore di stima peritale dell'intero fondo: CHF 300.-
Valore di stima peritale della quota C): CHF 50.-
Immobili da realizzare: nel comune di Aurigeno
Intestati a:
A) Brignoli Alice, 3/6
B) Brignoli Luigi, 1/6
C) Brignoli Claudio, 1/6
D) Brignoli Elio, 1/6
Ubicazione: Prada di Fondo
Mappa n. 1082
Denominazione: A diroccato 13 m2 Stima uff. CHF 0.65
Valore di stima peritale dell'intero fondo: CHF 120.-
Valore di stima peritale della quota C): CHF 20.-
I comproprietari potranno esercitare, unicamente in sede d'incanto, il diritto legale di prelazione giusta i dispositivi degli art. 682 CCS e 60a RFF.
Ufficio esecuzione di Vallemaggia
6675 Cevio
(00696802)

- Debitore/debitrice: Delgrosso Marco, 6616 Losone**
- Luogo e data della vendita all'incanto:** 6675 Cevio, 23.01.2003
- Ora/Locale:** 11.00, Aula udienze della Pretura di Vallemaggia
- Condizioni d'incanto sono espote dal:** 07.01.2003
Altre indicazioni: Esecuzioni n. 110024-01/02, 113025, 114358-01/02
- Termine di notificazione per i crediti:** 15.11.2002
- Oggetti da vendere all'incanto:** Beni immobili da realizzare: nel comune di Moghegno
Foglio PPP 25 - 352/1000 comproprietà del fondo-part. 175 con diritto esclusivo sulla casa n. 2 composta da: studio, vano scale, doccia-WC, lavanderia e ripostiglio al piano cantina; soggiorno-cucina, atrio-soggiorno, vano scale al piano terreno; vano scale, due camere, bagno-WC e balconata al primo piano, come al piano di ripartizione
Valore di stima peritale: CHF 253'492.-
Ufficio esecuzione di Vallemaggia
6675 Cevio
(00696814)

- Debitore/debitrice: Ramelli Aldo, 6672 Gordevio**
- Luogo e data della vendita all'incanto:** 6675 Cevio, 24.01.2003
- Ora/Locale:** 11.00, Aula udienze della Pretura di Vallemaggia
- Condizioni d'incanto sono espote dal:** 07.01.2003
Altre indicazioni: Gruppi n. 2503, 2547, ecc.
Terzi proprietari: Ramelli Davis e Sascha, Gordevio.
- Termine di notificazione per i crediti:** 15.11.2002
- Oggetti da vendere all'incanto:** Immobili da realizzare: nel comune di Gordevio
Ubicazione: Chiosso
Mappa n. 260
Denominazione: b prato 150 m2 Stima uff. CHF 1'500.-
A fabbricato 128 m2 Stima uff. CHF 16'000.-
Valore di stima peritale: CHF 120'000.-
Ufficio esecuzione di Vallemaggia
6675 Cevio
(00696816)

- Debitore/debitrice: Ramelli Aldo, 6672 Gordevio**
- Luogo e data della vendita all'incanto:** 6675 Cevio, 24.01.2003
- Ora/Locale:** 11.00, Aula udienze della Pretura di Vallemaggia
- Condizioni d'incanto sono espote dal:** 07.01.2003
Altre indicazioni: Gruppi n. 2503, 2547, ecc.
Terzo proprietario: Ramelli Sascha, Gordevio.
- Termine di notificazione per i crediti:** 15.11.2002
- Oggetti da vendere all'incanto:** Immobili da realizzare: nel comune di Gordevio
Ubicazione: Chiosso
Mappa n. 261
Denominazione: b prato 57 m2 Stima uff. CHF 570.-
A fabbricato 38 m2 Stima uff. CHF 2'500.-
C fabbricato 155 m2 Stima uff. CHF 3'100.-
Valore di stima peritale: CHF 215'000.-
Ufficio esecuzione di Vallemaggia
6675 Cevio
(00696818)

- Debitore/debitrice: Nussbaum Paul, 6675 Cevio**
- Luogo e data della vendita all'incanto:** 6675 Cevio, 04.02.2003
- Ora/Locale:** 11.00, Aula udienze della Pretura di Vallemaggia
- Condizioni d'incanto sono espote dal:** 07.01.2003
Altre indicazioni: Esecuzioni n. 113450, 113998, ecc. / Gruppi n. 2456, 2559, 2576, 2616, 2642, 2653
- Termine di notificazione per i crediti:** 15.11.2002
- Oggetti da vendere all'incanto:** Immobili da realizzare: nel comune di Cevio
Ubicazione: Rovana
Mappa n. 451
Denominazione: c prato 83 m2 Stima uff. CHF 4'150.-
A fabbricato 57 m2 Stima uff. CHF 130'000.-
Valore di stima peritale: CHF 260'000.-
Ufficio esecuzione di Vallemaggia
6675 Cevio
(00696822)

- Debitore/debitrice: Karitnigg Ursula, 6675 Cevio**
- Luogo e data della vendita all'incanto:** 6675 Cevio, 05.02.2003
- Ora/Locale:** 11.00, Aula udienze della Pretura di Vallemaggia
- Condizioni d'incanto sono espote dal:** 07.01.2003
Altre indicazioni: Esecuzioni n. 117918 P1
- Termine di notificazione per i crediti:** 15.11.2002
- Oggetti da vendere all'incanto:** Immobili da realizzare: nel comune di Cevio
Ubicazione: Rovana
Mappa n. 469
Denominazione: f corte 76 m2 Stima uff. CHF 3'800.-
g giardino 166 m2 Stima uff. CHF 8'300.-
h piazzale 50 m2 Stima uff. CHF 2'500.-
B fabbricato abitato 89 m2 Stima uff. CHF 130'000.-
C fabbricato 16 m2 Valore in B
D fabbricato 32 m2 Stima uff. CHF 15'000.-
Valore di stima peritale: CHF 310'000.-
Ufficio esecuzione di Vallemaggia
6675 Cevio
(00696824)

- Debitore/debitrice: Ramazzina Enrico, 6596 Gordola**
- Luogo e data della vendita all'incanto:** 6675 Cevio, 03.02.2003
- Ora/Locale:** 11.00, Aula udienze della Pretura di Vallemaggia
- Condizioni d'incanto sono espote dal:** 07.01.2003
- Termine di notificazione per i crediti:** 15.11.2002
- Oggetti da vendere all'incanto:** Immobili da realizzare: nel comune di Avegno
Ubicazione: Sgerbi
Mappa n. 383
Denominazione: a bosco 856 m2 Stima uff. CHF 256.80
Valore di stima peritale: CHF 500.-
Immobili da realizzare: nel comune di Avegno
Intestati a:
A) Bianchi Paolo, 8/24
B) Ramazzina Enrico, 10/24
C) Tomasetti Guido, 3/24
D) Tomasetti Giuseppe, 3/24

Ubicazione: Ghiet
Mappa n. 737
Denominazione: A fabbricato 21 m2 Stima uff. CHF 50.-
Valore di stima peritale dell'intero fondo: CHF 600.-
Valore di stima peritale della quota B): CHF 250.-
Immobili da realizzare: nel comune di Avegno
Ubicazione: Farcoletta
Mappa n. 1107
Denominazione: a superficie boscata 1389 m2 Stima uff. non conosciuta
Valore di stima peritale: CHF 700.-
I comproprietari potranno esercitare, unicamente in sede d'incanto, il diritto legale di prelazione giusta i dispositivi degli art. 682 CCS e 60a RFF.
Ufficio esecuzione di Vallemaggia
6675 Cevio
(00696826)

Verschiedenes
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Debitore/debitrice: Oberson Monachino Margherita, 6807 Tavernex**
- Osservazioni:** Inc. Imm. 258/Es. 866273
Comunicazione della domanda di vendita
Creditore: UBS AG, Zurigo e Basilea Succ. di San Gallo
Il creditore domanda, con atto 6 agosto 2002, la vendita dei beni immobili situati in territorio del Comune di Torricella-Taverne (Fol. PPP 17761 Compr. Part. n. 718), di proprietà Oberson Monachino Margherita, Tavernex, a dipendenza della procedura in via di realizzazione del pegno immobiliare n. 866273 dell'Ufficio di esecuzione, Lugano.
Il luogo e la data dell'incanto verranno comunicati in seguito, mediante pubblicazione del bando d'incanto sul Foglio Ufficiale Cantonale e Svizzero di Commercio.
Dichiarazione di notifica:
La domanda di vendita nell'esecuzione n. 866273 dell'U.E. di Lugano viene notificata alla debitrice in data 23 ottobre 2002, nelle forme editoriali, mediante la presente pubblicazione.
Ufficio esecuzione di Lugano
6901 Lugano
(00693054)

- Debitore/debitrice: Oberson Monachino Margherita, 6807 Tavernex**
- Osservazioni:** Inc. Imm. n. 256/Es. 866104/5/6/7
Comunicazione della domanda di vendita
Creditore: Comune di Torricella-Taverne
Il creditore domanda, con atto 31 luglio 2002, la vendita dei beni immobili situati in territorio del Comune di Torricella-Taverne (Fol. PPP 17761 e 17772 Compr. Part. n. 718), di proprietà Oberson Monachino Margherita, Tavernex, a dipendenza della procedura in via di realizzazione del pegno immobiliare n. 866104/5/6/7 dell'Ufficio di esecuzione, Lugano.
Il luogo e la data dell'incanto verranno comunicati in seguito, mediante pubblicazione del bando d'incanto sul Foglio Ufficiale Cantonale e Svizzero di Commercio.
Dichiarazione di notifica:
La domanda di vendita nell'esecuzione n. 866104/5/6/7 dell'U.E. di Lugano viene notificata alla debitrice in data 23 ottobre 2002, nelle forme editoriali, mediante la presente pubblicazione.
Ufficio esecuzione di Lugano
6901 Lugano
(00693058)

- Debitore/debitrice: Petrovic Vladimir, 6600 Muratlo**
- Osservazioni:** Esecuzione n. 540549 ecc.
Avviso d'incanto (art. 125 LEF).
L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno avvisa che lunedì 28 ottobre 2002, dalle ore 14.30 in avanti, avrà luogo in via S. Gottardo 41, a Muratlo un'asta pubblica per la vendita di un divano ad angolo in Alcantara di colore blu; un televisore marca Sony; un videoregistratore marca Panasonic; una porta televisore; uno stereo marca Kenwood e un buffet in legno.
Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto.
Ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.
Ufficio esecuzione di Locarno
6600 Locarno
(00698664)

VD

Verschiedenes
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Debitore/debitrice: Bron Jean-Luc, Chêne 2, 1053 Bretigny-sur-Morrens**
- Debitore/debitrice: Benseddik El Hassania, Chêne 2, 1053 Bretigny-sur-Morrens**

- Remarques:** Annulation de vente immobilière
La vente aux enchères publiques de la part de copropriété d'une demie que possèdent Bron Jean-Luc et Benseddik El Hassania prévue le jeudi 31 octobre 2002, à 14 h., à la salle des conférences du bâtiment administratif, place de la Couronne 5, à Echallens est annulée.
Celle-ci se rapporte à la parcelle no 85, fo 5, site à Bretigny-sur-Morrens.
Office des poursuites d'Echallens
1040 Echallens
(00695044)

- Debitore/debitrice: Whitley Andrew, Genève act. sans domicile connu**
- Remarques:** Avis de vente aux enchères pour biens meubles, créances et autres droits
Poursuite no 381'356 en réalisation de gage mobilier
Créancier: Henri Harsch HH SA, Rue Baylon 10, 1227 Carouge
Mandataire: Me Olivier Jomot, Rue De-Beaumont 3, 1206 Genève
Objets à réaliser: Droit de rétention (485 CO et 895 CC), portant sur un lot de 22 m3 d'effets de déménagement, propriété du débiteur, en mains de la créancière en ses dépôts de Gland, La Balastière, Route de Nyon, Zone Industrielle Ouest à 1196 Gland
Date de la réquisition de vente: 19.04.2002
Date de l'échéance de l'acompte non versé: antérieurement
La vente aux enchères aura lieu le mercredi 6 novembre 2002 des 14 h 30, à Vich, Chemin Gauderines (bâtiment à droite Tennis 3)
La publication de la vente sera requise ultérieurement.
Estimation du gage: rapport soit au procès-verbal d'estimation établi le 10.07.2002
Nyon, le 16.10.2002
Notification
Le présent avis est notifié au débiteur par insertion dans la FAOV et la FOSC du mardi 23 octobre 2002.
Office des poursuites de Nyon
1260 Nyon
(00695062)

ZH

Verschiedenes
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: Schwarz-Grob Germaine, Büelenenstrasse 30, 8820 Wädenswil**
- Bemerkungen:** Löschung von Grundpfandrechten (Art. 69 ZVG)
Anlässlich der am 12. September 2002 durchgeführten Zwangsversteigerung ist der nachfolgende Pfandbrief, der bis heute nicht beigetragen werden konnte, ohne Deckung geblieben und wird daher vom unterzeichneten Betreibungsamt im Grundbuch gelöscht.
Inhaberschuldbrief dat. 14.06.89, nom. CHF 1'000'000.-, an 4 Pfandstelle
Im weiteren wird auf Art. 69 der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken verwiesen, wonach die Veräusserung oder Verpfändung des zu Verlust gekommenen Pfandtitels als Betrug strafbar ist.
Betreibungsamt Wädenswil
8820 Wädenswil
(00695274)

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime
Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 et art. 749 CO

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Clontech Laboratories AG, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Becton Dickinson AG, Allschwil**
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 19.02.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 10.10.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Vischer Anwälte und Notare, z.Hd. Herrn Dr. Niklaus E. Schiess, Aeschenvorstadt 4, 4010 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Clontech Laboratories AG, Basel, ist damit aufgelöst. Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft gemäss Fusionsbilanz vom 30.09.2000 sind durch Universalkession rückwirkend per 30.09.2000 auf die Becton Dickinson AG übergegangen. Die Fusion ist rückwirkend per 30.09.2000 erfolgt. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften ge-

mäss Art. 748 Ziff. 6 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von 3 Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich und beabsichtigt ist.

VISCHER, Anwälte und Notare
4010 Basel

(00696894)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Haushaltergeräte Zihlmann AG, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Zihlmann Electronics AG, Basel
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 26.09.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 25.11.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Zihlmann Electronics AG, Münzgasse 16, 4001 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Der Verwaltungsrat der Zihlmann Electronics AG, mit Sitz in Basel, hat am 26.09.2001 beschlossen, die Aktiven und Passiven der Haushaltergeräte Zihlmann AG, mit Sitz in Basel, durch Fusion gemäss Art. 748 OR mit Wirkung per 31.03.2001 zu übernehmen. Die Generalversammlung der Haushaltergeräte Zihlmann AG vom 26.09.2001 hat den entsprechenden Fusionsvertrag vom 26.09.2002 mit Fusionsbilanz per 31.03.2001 genehmigt. Durch diese Fusion ist die Haushaltergeräte Zihlmann AG ohne Liquidation aufgelöst.

Holzach, Safarik & Partner, Advokatur, Notariat
4010 Basel

(00696920)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Maasstadt Befrachtungs- und Spedition AG, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Beihold Finanz AG, Basel
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.09.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 25.11.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Berabal Treuhand AG, Gelterstrasse 18, 4020 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es ist die vorzeitige Vereinerung der Vermögen beider Gesellschaften im Sinne von Art. 748 Ziff. 6 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.

KPMG legal
4003 Basel

(00696924)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: innobit aktiengesellschaft, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** innobit cs ag, Basel
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 29.08.2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 09.10.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** innobit cs ag, Greifengasse 38, 4058 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2000. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession über. Zudem werden die Gläubiger hiermit darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten ab Publikation des dritten Schuldenrufes möglich und beabsichtigt ist.

CRP Christen Rickli Partner, Advokatur u. Notariat
4010 Basel

(00696950)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: D.O.G. Design Optical Group AG, Biel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Metzler Optik Partner AG, Weinfelden
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.06.2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 25.11.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Metzler Optik Partner AG, Amriswilerstrasse 59, Postfach, 8570 Weinfelden
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion ist rückwirkend auf den 1.1.2000 erfolgt.

Metzler Optik Partner AG
8570 Weinfelden

(00696914)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: UNI-Oil Brennstoff AG, Buchs AG**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Oel-Pool AG, Buchs AG
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 04.09.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 22.11.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** UNI-Oil Brennstoff AG, Herr Andreas Häfliger, Anslerscherweg 6, 5033 Buchs
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Lagerhäuser der Centralschweiz
5001 Aarau

(00687246)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Via Nova-Immobilien AG, Domat/Embs**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** R. Vonplon Immobilien AG, Thuisis
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 12.09.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 25.11.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Notar Dr. Jürg Riedi, Hartberstrasse 11, Postfach 180, 7002 Chur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion ist rückwirkend auf den 01.01.2002 erfolgt.

Degiacomì Riedi Schreiber Schmid, Notariat
7002 Chur

(00696806)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Chasa SA, Domat/Embs**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** R. Vonplon Immobilien AG, Thuisis
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 12.09.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 25.11.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Notar Dr. Jürg Riedi, Hartberstrasse 11, Postfach 180, 7002 Chur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion ist rückwirkend auf den 01.01.2002 erfolgt.

Degiacomì Riedi Schreiber Schmid, Notariat
7002 Chur

(00696810)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Eivag Immobilien AG, Seon**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** PUK Immobilien AG, Frauenfeld
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 26.09.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 22.11.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** PUK Immobilien AG, Hungerbüelstrasse 22, 8500 Frauenfeld
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 26. September 2002 mit Rückwirkung ab 1. September 2002 auf die PUK Immobilien AG, in Frauenfeld, übergegangen. Es ist eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung der Gesellschaft gemäss Art. 748 Ziff. 6 i.V.m. mit Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.

Häusermann + Partner, Notare u. Rechtsanwältin
3001 Bern

(00696956)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: PG Partner Bank AG, Zurich**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** SCS Alliance SA, Genève
- Décision par:** l'assemblée générale
- Date de la décision:** 11.10.2002
- Echéance de préavis des créances:** 25.11.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Banque SCS Alliance SA, route de Florissant 11, 1206 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

- Remarques:** A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, la Banque SCS Alliance SA deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de PG Partner Bank AG, à Zurich.

Etude de Marc Pictet et Emmanuelle Eardley-Mossaz
1204 Genève

(00696876)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Spaltenstein Hoch + Tiefbau AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** ZübliSchlittlerSpaltenstein Bau AG, Zürich
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 08.10.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 25.11.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** ZübliSchlittlerSpaltenstein Bau AG, Okenstrasse 4, 8037 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 30. Juni 2002. Die Spaltenstein Hoch + Tiefbau AG ist damit aufgelöst. Ihre Aktiven und Passiven sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die ZübliSchlittlerSpaltenstein AG übergegangen.

von Meiss Blum & Partner, Rechtsanwältin
8021 Zürich

(00696884)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bachmag AG in Liquidation, Basadingen-Schlatingen**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 19.08.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Städeli Uti-Treuhand, Rathausgasse 2, 8253 Diessenhofen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

Städeli Uti-Treuhand
8253 Diessenhofen

(00696830)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Jauslin AG, Baudienstleistungen in Liquidation, Bolligen**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.09.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 22.11.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Jauslin AG, Baudienstleistungen in Liquidation, c/o Rudolf Jauslin, Fliegerweg 13, 3110 Münsingen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

v. Fischer + Gukelberger Advokatur und Notariat
3001 Bern

(00696946)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Architektur Albin Escher AG in Liquidation, Brig-Glis**
- Auflösungsbeschluss durch:** Universalsammlung
- Datum des Beschlusses:** 11.10.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 25.11.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Escher Albin, Kronengasse 2, 3900 Brig-Glis
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Escher Albin
3900 Brig-Glis

(00696890)

Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Macelleria del Corso SA in liquidazione, Chiasso**
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale
- Data della decisione:** 23.09.2002
- Termine per annunciare i crediti:** 22.11.2002
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Masfida SA, liquidatrice, via Motta 10, 6830 Chiasso
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni:** La società intende avvalersi della ripartizione anticipata del patrimonio ai sensi dell'art. 745 cpv 3 CO.

Masfida SA
6830 Chiasso

(00696972)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Champ Paris S.A. en liquidation, Cossonay**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 07.10.2002
- Echéance de préavis des créances:** 29.11.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Fiduciaire Technikor S.A. liquidatrice, Rue de la Vigie 3, CP 331, 1000 Lausanne 9
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon art. 745 al. 3 CO

Fiduciaire Technikor S.A.
1000 Lausanne 9

(00696886)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Rebaton S.A. en liquidation, Dommarin**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 04.10.2002
- Echéance de préavis des créances:** 25.11.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** M. Pascal Bariati, 1041 Dommarin
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Michel Mouquin, Notaire
1040 Echallens

(00696892)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: BB Boris Becker Media AG in Liquidation, Freienbach**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 01.10.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 22.11.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Jürg Brand, Liquidator, Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.

B & P tax and legal AG
8022 Zürich

(00696942)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: E-vest Holding S.A. en liquidation, Fribourg**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 09.10.2002
- Echéance de préavis des créances:** 25.11.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Monsieur Olivier Matter, liquidateur, auprès de la société Tradafin S.A., avenue Gabriel-de-Rumine 31, 1005 Lausanne
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, le cas échéant, de procéder à une répartition anticipée.

Patrick de Preux & Laurent Besso, Etude des Notaires
1002 Lausanne

(00695428)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Letitia Holding S.A. en liquidation, Fribourg*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 04.10.2002*
4. *Echéance de préavis des créances: 25.11.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Letitia Holding S.A. en liquidation, Multifiduciaire Fribourg S.A., liquidatrice, rue Faulcnjy 5, 1705 Fribourg*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.*
Bolvin & Nussbaumer, Avocats et notaires
1701 Fribourg
(00696846)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Finimer SA (Finimer Ltd) en liquidation, Fribourg*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 25.09.2002*
4. *Echéance de préavis des créances: 25.11.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Financière Worms & Cie SA, c/o Fidipar Management SA, rue Vendaine 12, 1204 Genève*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1205 Genève
(00696934)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Eclair Naval Service Affrètement S.A. en liquidation, Fribourg*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 16.09.2002*
4. *Echéance de préavis des créances: 22.11.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Eclair Naval Service Affrètement S.A. en liquidation, Grand-Places 1, 1700 Fribourg*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.*
Thierry de Boccard
1701 Fribourg
(00696966)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Coprocomes, Compagnie pour le commerce des comestibles, en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 15.10.2002*
4. *Echéance de préavis des créances: 25.11.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Coprocomes, Compagnie pour le commerce des comestibles en liquidation, c/o BDO Visura, rue des Bains 33, 1205 Genève*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.*
Etude de Me Pierre Natural, notaire
1207 Genève
(00696700)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Les Cèdres en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 27.09.2002*
4. *Echéance de préavis des créances: 22.11.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Monsieur Bernard Plaget, p.a. La Commerciale SA, Rue de Richemont 25, 1202 Genève*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

7. *Remarques: La Société a l'intention de procéder à une répartition anticipée des actifs dans les conditions prévues à l'article 745 CO.*
Mes Hugues Renaud et Valérie Marti, Notaires
1211 Genève 12
(00696930)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Kingtrade SA en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 04.10.2002*
4. *Echéance de préavis des créances: 22.11.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Kingtrade SA en liquidation, c/o Bourquin, Biner & Bradley, avocats, route de Frontenex 107, 1208 Genève*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.*
Bourquin & Biner Bradley, avocats
1208 Genève
(00696964)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Mercifin SA in liquidazione, Ginevra*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria*
3. *Data della decisione: 09.09.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 29.11.2002*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Mercifin SA in liquidazione c/o Wicht Pierre & Christen, Rue du Rhône 29, 1204 Ginevra*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni: Liquidatore è stato nominato il Signor Mario Spaventi, da Pregassona in Lugano*
Mario Spaventi c/o Banca del Gottardo
6900 Lugano
(00696922)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: AMS associés S.A. en liquidation, Lausanne*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 05.08.2002*
4. *Echéance de préavis des créances: 25.11.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: René Pluig, liquidateur, OFISA, société fiduciaire et de conseil, chemin des Charmettes 7, case postale 3453, 1002 Lausanne*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit, cas échéant, de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).*
OFISA, Société fiduciaire et de Conseil
1002 Lausanne
(00696788)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: S.I. Douxip S.A. en liquidation, Lausanne*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 03.10.2002*
4. *Echéance de préavis des créances: 25.11.2002*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: STG Société fiduciaire Suisse, liquidateur, avenue C.-F. Ramuz 43, 1009 Pully*
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques: Ils sont informés du fait que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).*
Patrick de Preux & Laurent Besso, Etude des Notaires
1002 Lausanne
(00696928)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: IMMORTAL SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria*
3. *Data della decisione: 22.07.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 25.11.2002*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Avv. Pier Mario Creazzo, liquidatore, via G.B. Pioda 6, 6900 Lugano*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
Avv. P.M. Creazzo
6900 Lugano
(00696780)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Modern Art Collection SA in liquidazione, Lugano*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria*
3. *Data della decisione: 26.09.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 22.11.2002*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Ari Consult SA, liquidatrice, via Tesserete 67, 6942 Savosa*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
Ari Consult SA
6942 Savosa-Lugano
(00696940)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ammann, Odermatt, Sigrist & Partner AG in Liquidation, Luzern*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 27.08.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 22.11.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Sachwalterbüro R. Boesch, Liquidator, Sagenbachstrasse 1, 6281 Hochdorf*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, das Vermögen gem. Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.*
Sachwalterbüro R. Boesch
6281 Hochdorf
(00696938)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Barelli & Biasca SA in liquidazione, Massagno*
2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*
3. *Data della decisione: 20.09.2002*
4. *Termine per annunciare i crediti: 25.11.2002*
5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Dr. Walter Hagen, liquidatore, c/o Lugafid SA, via al Ponte 11, 6900 Massagno*
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
Lugafid S.A.
6900 Massagno
(00696794)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: SORMA AG in Liquidation, Olten*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 16.10.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 25.11.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Jürg Greuter, Advokat & Notar, Steinschanze 6, 4051 Basel*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft im Verfahren gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.*
Dietrich Greuter Schmid, Advokatur + Notariat
4051 Basel
(00696716)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Bachmann AG in Liquidation, Rüti ZH*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 18.09.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 25.11.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Herr Jack Allmann, c/o G. Hunziker AG, Alte Schmelkonstrasse 3, 8733 Eschenbach*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.*
Balmer-Etienne AG Zürich
8002 Zürich
(00696918)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ulrich Seenz Architekturbüro AG in Liquidation, Seuzach*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 23.07.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 31.12.2002*

5. *Anmeldestelle für Forderungen: Frau Verena Senn, Liquidatorin, Leberstrasse 18, 8472 Seuzach*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.*
Maritz Treuhand AG
8401 Winterthur
(00696712)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kasa Immobilien und Verwaltungen AG in Liquidation, St. Gallen*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 25.09.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 25.11.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Pro Cura AG Revisions- und Treuhand-Gesellschaft, Liquidatorin, Greifenstrasse 9, Postfach 1634, 9001 St. Gallen*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Pro Cura AG Revisions- und Treuhand-Gesellschaft
9001 St. Gallen
(00696906)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Restaurant Frohsinn AG in Liquidation, Udorf ZH*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 12.02.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 25.11.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: E. Leutwiler, Liquidatorin, Im Bänz 15, 8902 Udorf*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
E. Leutwiler, Liquidatorin
8902 Udorf
(00696838)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: BitLine Informatik AG in Liquidation, Winterthur*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 12.01.2001*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 30.11.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Werner Hegnauer, c/o BitLine Informatik AG in Liquidation, Töstalstrasse 234, 8405 Winterthur*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Werner Hegnauer c/o BitLine Informatik AG in Liquidation
8405 Winterthur
(00696768)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Island Immobilien Holding AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 04.09.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 30.11.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Roland R. Schällibaum, Liquidator, Goldhaldenstrasse 27, 8702 Zollikon*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
TRESCOR TREUHAND SCHWYZ
8842 Untenberg
(00696916)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Variotex AG in Liquidation, Zug*
2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 08.10.2002*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 22.11.2002*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Herrn Thomas Reimann, Liquidator, Lutz Rechtsanwälte, Forchstrasse 2, Postfach, 8032 Zürich*
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

7. **Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, die Verteilung des Vermögens im Sinne von Art. 745 Abs. 3 bereits nach Ablauf von drei Monaten nach der dritten Publikation und Vorliegen des Berichts eines besonders befähigten Revisors zu vollziehen.

Lutz Rechtsanwältin
8032 Zürich

(00696944)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Casino Zürich Spiele AG in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 04.09.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 25.11.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Roman Buschauer, Swiss Casinos Services AG, Geroldstr. 28, Postfach, 8031 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Swiss Casinos Services AG
8031 Zürich

(00696910)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sovereign Finance Group AG in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch:** Verfügung Eidgenössische Bankenkommision
- Datum des Beschlusses:** 26.09.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 25.11.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** PricewaterhouseCoopers AG, Liquidatorin, z.Hd. Frau Christiana Suhr, Stampfenbachstrasse 73, Postfach 634, 8035 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

PricewaterhouseCoopers
8035 Zürich

(00696968)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sovereign (Forex) Ltd. in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch:** Verfügung Eidgenössische Bankenkommision
- Datum des Beschlusses:** 26.09.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 25.11.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** PricewaterhouseCoopers AG, Liquidatorin, z.Hd. Frau Christiana Suhr, Stampfenbachstrasse 73, Postfach 634, 8035 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

PricewaterhouseCoopers
8035 Zürich

(00696974)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sovereign Capital Management AG in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch:** Verfügung Eidgenössische Bankenkommision
- Datum des Beschlusses:** 26.09.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 25.11.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** PricewaterhouseCoopers AG, Liquidatorin, z.Hd. Frau Christiana Suhr, Stampfenbachstrasse 73, Postfach 634, 8035 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

PricewaterhouseCoopers
8035 Zürich

(00696976)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 823 in relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della Sogli sciolta: Sogam Sagl in liquidazione, Barbengo**
- Scioglimento deciso da:** Ufficio registri
- Data della decisione:** 24.07.2002
- Termine per annunciare i crediti:** 25.11.2002

5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Alberto Foglia, c/o Fiduciaria Poncioni Sagl, via Balestra 27, casella postale 3258, 6901 Lugano

6. **Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.**

Fiduciaria Poncioni Sagl
6901 Lugano

(00696932)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Corporate Advisory Services (CAS) Sàrl en liquidation, Cèigny**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 09.10.2002
- Echéance de préavis des créances:** 25.11.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Monsieur Vincent Poncioni, liquidateur, route de la Conversion 250, 1093 La Conversion
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.

Necker, Christ, Gregore & Candolle, Notaires
1206 Genève

(00696926)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Montapharm Giarus GmbH in Liquidation, Giarus**
- Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 18.03.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 17.11.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Peter Weisser, Bahnhofstrasse 34, 9470 Buchs
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Dr. jur. Peter Weisser
9470 Buchs

(00696748)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Bicolo Kinderbetreuung GmbH in Liquidation, Hedingen**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.10.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 25.11.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Herrn Othmar Leuenberger, Liquidator, Bahnhofstrasse 70, 5322 Koblenz
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Edelmann & Oswald, Advokatur- & Notariatsbüro
5330 Zurzach

(00696952)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: PC Logick GmbH in Liquidation, Kaiseraugst AG**
- Auflösungsbeschluss durch:** von Amtes wegen
- Datum des Beschlusses:** 05.04.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 30.11.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** PC Logick GmbH, Violastrasse 73, 4303 Kaiseraugst
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

c/o Manuela Cantillo, Liquidator
4303 Kaiseraugst

(00696706)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: SOPFAC Sàrl en liquidation, Lancy**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 23.09.2002
- Echéance de préavis des créances:** 25.11.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Maurice Gondian, liquidateur, chemin du Bac 15, 1213 Petit-Lancy
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Il a d'ores et déjà été envisagé une répartition des actifs selon la procédure accélérée prévue à l'article 745 al. 3 CO.

Maurice Gondian
1213 Petit-Lancy

(00696888)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Sorema GmbH in Liquidation, St. Gallen**
- Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 22.07.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.03.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Marcel Wány, Liquidator, Waltenstein, 8418 Schlatt

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Marcel Wány
8418 Schlatt

(00696962)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: VOWA IT GmbH in Liquidation, Winterthur**
- Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 04.04.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 04.11.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** VOWA IT GmbH, Frauenfelderstrasse 24, 8404 Winterthur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

VOWA IT GmbH
8404 Winterthur

(00687248)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Sport-Gehrig GmbH in Liquidation, Zollikofen**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 30.09.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 25.11.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Edgar Gehrig, Liquidator, Im Park 7, 3052 Zollikofen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.

Gubler von May & Partner
3063 Ittigen

(00696728)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Kosmedic GmbH in Liquidation, Zug**
- Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 03.10.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.01.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Bernhard Peter, Zollikerstrasse 4, Postfach, 8032 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Rechtsanwälte Spörri, Peter, Rudin
8032 Zürich

(00696908)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Horaz Beteiligungs- und Finanzierungs-GmbH in Liquidation, Zug**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 11.10.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 22.11.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Daniel Bühlmann, c/o RCI Unternehmensberatung AG, Landenbergstrasse 35, 6002 Luzern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es ist eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 823 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.

RCI Unternehmensberatung AG
6002 Luzern

(00696948)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Durdik + Partner GmbH in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 26.03.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 25.11.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dipl.-Ing. Jan Durdik, Liquidator, Ueberlandstrasse 361, 8051 Zürich

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Jan Durdik, Liquidator
8051 Zürich

(00696774)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la fondation dissoute: Fondation de prévoyance pour le personnel de Malgan SA en liquidation, Fribourg**
- Décision de dissolution par:** Conseil de Fondation
- Date de la décision:** 26.06.2002
- Echéance de préavis des créances:** 22.11.2002
- Adresse pour la déclaration des créances:** Fondation de prévoyance de Malgan SA en liquidation, p.a. Madeleine Conway, chemin des Ecureuils 3, 1231 Conches
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la fondation dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Madeleine Conway
1231 Conches

(00696954)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Sollberger Entsorgung AG, Balthal**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 200'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
- Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.10.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 23.12.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Sollberger Entsorgung AG, Brunnersmoosstrasse 19, 4710 Balthal
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von CHF 500.- pro Namenaktie. Durch den besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR stellt der besonders befähigte Revisor fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Sollberger Entsorgung AG
4710 Balthal

(00696960)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Himmelsbach Technik AG, Risch**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 720'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
- Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 11.10.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 23.12.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** BDO Visura, Abt. Steuern und Recht, Landenbergstrasse 34, 6002 Luzern
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Revisionsgesellschaft BDO Visura, Luzern, hat aufgrund ihrer Prüfung bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

BDO Visura, Steuern und Recht
6002 Luzern

(00696970)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Moveo Treuhänd AG, Steffisburg**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 150'000.00
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000.00
- Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 17.10.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 27.12.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Notariat Spycher, z.Hd. Herr Riesen, Astrastrasse 9, 3612 Steffisburg

8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. *Bemerkungen:* Die Herabsetzung des Aktienkapitals erfolgt durch Rückzahlung von CHF 50'000.- an den Aktionär. Die Tilgung des Rückzahlungsanspruchs erfolgt durch Geldüberweisung. Durch den besonderen Revisionsbericht vom 10.06.2002 inkl. Ergänzungsbericht vom 17.10.2002 ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Movo Treuhand AG
3612 Steffisburg
(00696738)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** Veleta AG, Zug.
 - Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 6'000'000
 - Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 2'000'000
 - Herabsetzungsbeschluss durch:** Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 23.10.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 27.12.2002
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Veleta AG, c/o Arthur Andersen AG, Grafenauweg 6, 6301 Zug
 - Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Ernst & Young AG
8022 Zürich
(00696760)

Sitzverlegung ins Ausland und Aufforderung an die Gläubiger

Transfert du siège social à l'étranger et appel aux créanciers
Trasferimento di sede all'estero e diffida ai creditori
Art. 163 f. IPRG - Art. 163 s. LDIP - Art. 163 s. LDIP

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) der Gesellschaft:** Sopaco SA
 - Rechtsform der Gesellschaft:** Aktiengesellschaft
 - Bisheriger Sitz der Gesellschaft:** Zug
 - Neuer Sitz der Gesellschaft:** Mailand (Italien)
 - Sitzverlegungsbeschluss durch:** Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 14.10.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 23.12.2002
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Sopaco SA, c/o lic. iur. Urs J. Hausheer, Untermüli 6, 6302 Zug
 - Hinweis:* Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Durch diese Sitzverlegung wird die Gesellschaft im Handelsregister des Kantons Zug gelöscht. Die Sitzverlegung erfolgte per 14. Oktober 2002.
- Hausheer & Partner, Anwaltskanzlei und Notariat
6302 Zug
(00696936)

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus
Titoli smarriti

Aufruf

Sommatum
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
 - Lastend auf:** ursprüngliche Schuldner: Dr. Daniela Huber-Gut, Bahnhofstr. 28, 8702 Zollikon, und Dr. Walter Huber, Sonnenbergstr. 8, 8424 Embrach; Gläubigerin: Lebens- und Rentenversicherung der Schweizer Ärzte, Zahnärzte und Tierärzte, Länggassstrasse 8, 3000 Bern
 - Lastend auf:** an dritter Pfandstelle als Gesamtpfandrecht auf GBBL 2770, 2791 und 2792, Grundbuch Küssnacht
 - Nr. des Titels:** Pfandtitelverzeichnis 1990 Nr. 34
 - Saldo/Wert:** CHF 300'000.00
 - Ausgestellt am:** 01.02.1990
 - Auskunftsfrist:** 24.06.2003
 - Bemerkungen:** ES010164
- Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Meilen
8706 Meilen
(00525592)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titel: Certificat d'action nominative**
 - Au nom de:** la SA du Gorf du Domaine Impérial à Gland
 - N° du titre:** 567
 - Solde/Valeur:** CHF 100.00
 - Expiration de l'échéance:** 28.02.2003
 - Remarques:** JN02.010407/nst
- Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(00614948)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titel: actions nominatives**
 - Au nom de:** 50 actions nominatives d'une valeur nominale de CHF 500.- chacune, constituant une partie du capital social de la société R. Monnet & Cie S.A., société anonyme dont le siège est à Lausanne, propriété de Patrice Schneider, à La Conversion.
 - Expiration de l'échéance:** 30.04.2003
 - Remarques:** JN02.012747/DO/11
- Tribunal d'arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne
(00696854)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titel: actions nominatives**
 - Au nom de:** 8 actions nominatives d'une valeur nominale de CHF 1'000.- chacune, portant les nos 224 à 231, constituant une partie du capital social de la société Renens-Pierrettes S.A., société anonyme dont le siège est à Renens, propriété des Pépinières Meylan & Cie à Renens.
 - Expiration de l'échéance:** 30.04.2003
 - Remarques:** JN02.012865/DO/11
- Tribunal d'arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne
(00696856)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titel: livret d'épargne au porteur**
 - Au nom de:** livret d'épargne au porteur de la Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise, propriété de Janine Maget
 - N° du titre:** E.0009.48.60
 - Solde/Valeur:** CHF 33'110.80
 - Délivré le:** 04.01.1995
 - Expiration de l'échéance:** 30.04.2003
 - Remarques:** JN01.015498/DO/11
- Tribunal d'arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne
(00696866)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
 - Lastend auf:** Därstetten-Grundbuchblatt Nr. 173, 6% im Eigentum von Alfred Niklaus-Schwyder, Bernstrasse 26, 3324 Hindelbank, zugunsten der Berner Kantonalbank
 - Nr. des Titels:** Beleg 1/8279
 - Saldo/Wert:** CHF 20'000
 - Ausgestellt am:** 19.12.1950
 - Auskunftsfrist:** 23.10.2003
 - Bemerkungen:** Z.02.861 LE3
- Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental
3752 Wimmis
(00696880)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft der Basellandschaftlichen Kantonalbank**

- Lastend auf:** Hans Ritzmann-Biedermann, geb. 25.11.1915.
 - Nr. des Titels:** 42.6.007.223.51
 - Auskunftsfrist:** 21.04.2003
 - Bemerkungen:** 49-02/843 (D 339)
- Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(00696896)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft der Basellandschaftlichen Kantonalbank**
 - Lastend auf:** Georg Gisin-Waldner, geb. 26.11.1918, Lampenbergerstrasse 23, 4435 Niederdorf
 - Nr. des Titels:** 42.9.021.786.03
 - Auskunftsfrist:** 21.04.2003
 - Bemerkungen:** 49-02/842 (D 338)
- Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(00696898)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
 - Lastend auf:** Parzelle Nr. 2848 des Grundbuches Münchenstein, Zins bis 7% im 1. Rang. Gläubigerin Schmutz-Jordi Johanna, Münchenstein.
 - Nr. des Titels:** Beleg 1619/1949
 - Saldo/Wert:** CHF 20'500
 - Ausgestellt am:** 10.10.1949
 - Auskunftsfrist:** 21.10.2003
 - Bemerkungen:** 48-02/826 (D 330)
- Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(00696900)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
 - Lastend auf:** die Pensionskasse des Schweizerischen Bankvereins
 - Lastend auf:** der Parzelle Nr. 1138 Grundbuch Wimmis, Zins bis max. 7% im 1. Rang
 - Nr. des Titels:** Beleg IV/1547
 - Saldo/Wert:** CHF 90'000
 - Ausgestellt am:** 30.04.1971
 - Auskunftsfrist:** 21.10.2003
 - Bemerkungen:** 48-02/787 (D 321)
- Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(00696902)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
 - Lastend auf:** Zu Gunsten des Schweiz. Bankvereins Münsingen bzw. nun UBS AG
 - Lastend auf:** Münsingen-Grundbuchblatt Nr. 694-2, im 1. Rang
 - Nr. des Titels:** Beleg 1881
 - Saldo/Wert:** CHF 350'000
 - Ausgestellt am:** 31.07.1987
 - Auskunftsfrist:** 21.10.2003
 - Bemerkungen:** Z.02.725 FAE
- Gerichtskreis VII Konolfingen
3082 Schlosstwil
(00696904)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** Grindelwald-Grundbuchblatt Nr. 2148-20, im 1. Rang
- Nr. des Titels:** Beleg 2889

- Saldo/Wert:** CHF 10'000
 - Ausgestellt am:** 28.08.1972
 - Auskunftsfrist:** 21.10.2003
 - Bemerkungen:** Z.02.876 LE2
- Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken
(00696978)

Kraftloserklärung

Annulation
Amortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai impartit. Il est donc déclaré nul.

- Titel: cédule hypothécaire au porteur**
 - Creant:** la parcelle 6400 de la Commune de Lausanne, sise à l'avenue Secrétan, en premier rang, intérêt maximum 6%; propriété de l'Association des locaux paroissiaux de la Cathédrale de Lausanne devenue, après fusion avec l'Association immobilière de la Paroisse de Chailly, l'Association des locaux paroissiaux de Chailly - La Cathédrale.
 - N° du titre:** 299/068
 - Solde/Valeur:** CHF 230'000
 - Délivré le:** 02.11.1959
 - Remarques:** JN01.011304/DO/11
- Tribunal d'arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne
(00696862)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai impartit. Il est donc déclaré nul.

- Titel: livret d'épargne au porteur**
 - Au nom de:** livret d'épargne au porteur de la Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise, propriété de Raymond Schreyer, à Ste-Croix
 - N° du titre:** C.0033.12.31
 - Solde/Valeur:** CHF 4'513.70
 - Délivré le:** 29.08.1984
 - Remarques:** JN02.002560/DO/11
- Tribunal d'arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne
(00696864)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai impartit. Il est donc déclaré nul.

- Titel: cédules hypothécaires**
 - Creant:** la parcelle 132 plan 13 de la commune d'Echiens, Au Chanoz, dont Claude Héritier est propriétaire: a) cédule hypothécaire au porteur de CHF 50'000.-, deuxième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10% l'an, inscrite le 13 avril 1971 au Registre foncier du district de Morges sous numéro 164'077 b) cédule hypothécaire au porteur de CHF 50'000.-, troisième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10% l'an, inscrite le 28 novembre 1975 au Registre foncier du district de Morges sous numéro 179'414
 - Remarques:** ld - JN01.010994
- Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(00696868)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
 - Lastend auf:** eidg. GB 315, 321 und kant. GB 259 Lauerz (Eigentümer: Bischof von Chur, 7000 Chur, im 1. Rang
 - Nr. des Titels:** Lit. A
 - Saldo/Wert:** CHF 5'000
 - Ausgestellt am:** 21.01.1987
 - Bemerkungen:** SV 2001 98
- Bezirksgericht Schwyz
6431 Schwyz
(00696870)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
 - Lastend auf:** selbständiges und dauerndes Baurecht für Talstation, Kassahäuschen und Bergstation der Skiliftanlage Teufböni-Stoos, auf die Dauer von 30 Jahren auf GB 799 Morschach, max. Zins 6 1/2%, allein an 1. Pfandstelle; GB 462 Morschach (Eigentümerin: Klingensstock Skilifte AG, 6430 Schwyz).
 - Nr. des Titels:** Ziff. 10
 - Saldo/Wert:** CHF 130'000
 - Ausgestellt am:** 25.03.1964
 - Bemerkungen:** SV 2001 97
- Bezirksgericht Schwyz
6431 Schwyz
(00696872)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**

2. **Lastend auf:** Wohnhaus, Ökonomiegebäude, Hofraum an der Landsgemeindestrasse 14, lbach, GB 1503 Schwyz sowie auf einer Parzelle Land, Garten, in lbach GB 1508 Schwyz, max. Zins 8%, Vorgang: CHF 28'000.- (Eigentümer: Franz Steiner, 6438 lbach)

3. **Nr. des Titels:** Lit. B

4. **Saldo/Wert:** CHF 30'000

5. **Ausgestellt am:** 16.11.1982

6. **Bemerkungen:** SV 2001 108

Bezirksgericht Schwyz
6431 Schwyz

(00696874)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**

2. **Lastend auf:** Friedrich Lutz-Kleeb, geb. 1920, von Rheineck SG, Maschinentechniker, im Rothaus-Dürnten, als Schuldner

3. **Lastend auf:** der Liegenschaft Kat. Nr. 10'042, in der Gemeinde Dürnten, Rothausstrasse 6, an 1. Pfandstelle; heutiger Pfandeigentümer: Luigi Boccadamo, Rütlistrasse 7a, 8635 Dürnten

4. **Saldo/Wert:** CHF 9'000

5. **Ausgestellt am:** 05.04.1952

6. **Bemerkungen:** ESO10016/R03

Bezirksgericht Hinwil
8340 Hinwil

(00696878)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartella ipotecaria al portatore**

2. **gravante su:** 1. rango il Fol. PPP n. 2487, fondo base part. n. 543 RFD di Paradiso (documento giustificativo)

3. **Nº. del titolo:** 13565

4. **Saldo / Valore:** CHF 80'000

5. **rilasciato il:** 21.11.1972

6. **Osservazioni:** CN.2001.00065

Pretura di Lugano

6900 Lugano

(00696912)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartella ipotecaria al portatore**

2. **gravante su:** 1. rango il Fol. PPP n. 2550, fondo base part. n. 2543 RFD di Lugano (documento giustificativo)

3. **Nº. del titolo:** 1207

4. **Saldo / Valore:** CHF 50'000

5. **rilasciato il:** 25.01.1973

6. **Osservazioni:** CN.2001.00064

Pretura di Lugano

6900 Lugano

(00696958)

Widerruf

Révocation

Revoca

Art. 971, 977, 985 OR

Art. 971, 977, 985 CO

Art. 971, 977, 985 CC

La demande d'annulation du titre mentionné ci-après est retirée

1. **Titre: livret d'épargne au porteur**

2. **Au nom de:** livret d'épargne au porteur de la Caisse d'Épargne Cantonale Vaudoise, créé le 17 mai 1990, propriété de Violette Pastore, à Leysin.

3. **Nº du titre:** S 0034.40.72

4. **Saldo/Valore:** CHF 39'584.15

5. **Remarques:** JN02.007057/DO/11

Tribunal d'Arrondissement de Lausanne

1014 Lausanne

(00696860)

Im Interesse des Liquidators

sollte der Schuldenruf erst angeordnet werden, nachdem die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist.

Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf **nach** Eintrag der Auflösung der Gesellschaft im Handelsregister erfolgt ist.

Nell'interesse del liquidatore

solo i richiami ai creditori dovrebbero essere ordinati dopo la requisizione all'ufficio del registro di commercio cantonale d'iscrivere e pubblicare nel FUSC la dissoluzione della società.

Le autorità del registro di commercio non procederanno alla radiazione che se i tre richiami ai creditori hanno avuto luogo **dopo** l'iscrizione della dissoluzione della società al registro di commercio.

Dans l'intérêt du liquidateur

les appels aux créanciers ne devraient être ordonnés qu'après la réquisition à l'offre du registre du commerce du canton d'inscrire et publier dans la FOSC la dissolution de la société.

Les autorités du registre du commerce ne procéderont à la radiation que si les trois appels aux créanciers ont eu lieu **après** l'inscription de la dissolution de la société au registre du commerce.

Öffentliches Beschaffungswesen

Marchés publics

Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO

Appels d'offres conformément à l'OMC

Bandi di concorso in conformità all'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Kantone Cantons Cantoni

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
République et Canton du Jura,
Service des ponts et chaussées
Section route nationale - Equipement
Rue Saint-Maurice 7b
2800 Delémont / CH
Téléphone 032 420 73 00/Fax 032 420 73 01

1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
Service des ponts et chaussées
Section route nationale - Equipement
Rue Saint-Maurice 7b
2800 Delémont / CH
Téléphone 032 420 73 00/Fax 032 420 73 01
e-mail: em.pch@jura.ch

1.3 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Canton

1.4 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte

1.5 *Genre de marché:* Marché de services

2. *Description détaillée des tâches:* **A16 - Sections 3 Installations électromécaniques Lot 5.11.5 Chemins de câbles en GAT Visite des lieux obligatoire le 25.11.2002, 14h00 au pavillon A16 à Porrentruy.**

3. *Délai de clôture pour la demande de participation au marché:* **18.11.2002**

4. *Appel d'offres public:* L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Jura du 23.10.2002

(00698696)

Baufaufträge Constructions Costruzioni

Kantone Cantons Cantoni

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Département des ponts et chaussées du canton de Fribourg
Rue des Chanoines 17
1700 Fribourg / CH

1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
Département des ponts et chaussées du canton de Fribourg
Rue des Chanoines 17
1700 Fribourg / CH

1.3 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Canton

1.4 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte

1.5 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction

2. *Description détaillée du projet:* **RC 240 Orsonnes-Villargiroud Secteur 4 Villorsonnes, La Gotta Construction de trois bassins de rétention avec ouvrages de régulation et canalisations**

3. *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* **15.11.2002 09:00 Heure**

4. *Appel d'offres public:* L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Fribourg du 18.10.2002

(00698654)

Diverse Divers Diversi

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Tridel SA, Centre de traitement par recyclage et incinération des déchets
Case postale 905
1000 Lausanne 9 / CH
Téléphone 021 315 79 11/Fax 021 315 70 15

1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Autres

1.3 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte

1.4 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction

2. *Description détaillée du projet:* **TRIDEL - Construction d'un centre de traitement par recyclage et incinération des déchets à Lausanne**

Travaux:
FOC 17 Fondations spéciales, protections de fouilles CHF 8'705'000.- HT
CFC 20 Excavation CHF 11'360'000.- HT

3. *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* **02.12.2002 12:00 Heure au plus tard. Les offres arrivées hors délai sont exclues.**

4. *Appel d'offres public:* L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Feuille des Avis Officiels du Canton de Vaud du 22 octobre 2002, rue Estraz 4, 1003 Lausanne, tél. 021 317 84 86, fax 021 317 84 99 (00698680)

Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt
Appels d'offres non soumis à l'OMC
Bandi di concorso non sottoposti alle regole dell'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Diverse Divers Diversi

1. Auftraggeberin

1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
SBB AG
Baulogistik und Einkauf, BE-EEM02300A
Heuberg 7
4051 Basel / CH
Telefon ++41 (0) 512 29 2735/Fax ++41 (0) 512 29 2771

1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*
SBB AG
Baulogistik und Einkauf, BE-EEM02300A
Heuberg 7
4051 Basel / CH
Telefon ++41 (0) 512 29 2735/Fax ++41 (0) 512 29 2771

1.3 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:*
SBB AG
Baulogistik und Einkauf, BE-EEM02300A
Heuberg 7
4051 Basel / CH
Telefon ++41 (0) 512 29 2735/Fax ++41 (0) 512 29 2771

1.4 *Art des Auftraggebers:* Andere

1.5 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren

1.6 *Auftragsart:* Lieferauftrag

2. *Auftragsgegenstand*

2.1 *Art des Lieferauftrages:* Kauf

2.2 *Projekttitel der Beschaffung:*
Stellwerkkel mit Sternviererverseilung und Voll-PE-Isolation

2.3 *Aktenzeichen / Projektnummer:* BE-EEM02300A

2.4 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 31300000

2.5 *Detaillierter Produktbeschreibung:* Stellwerkkel mit Sternviererverseilung und Voll-PE-Isolation, nach Technischer Spezifikation SBB 82.1000 November 2001
Diverse Querschnitte von 1x bis 30 x 4 x 1,5 mm D von 1x bis 30 x 4 x 2,2 mm D
Die Technische Spezifikation SBB kann bei der SBB AG I-AM-EB-SK, Schanzenstrasse 5, CH-3000 Bern 65 (Tel. 0512 20 40 40) eingesehen oder gegen eine Gebühr angefordert werden.

2.6 *Ort der Lieferung:* Verschiedene Stellen in der Schweiz

2.7 *Aufteilung des Auftrags in Lose:* Nein

2.8 *Varianten zugelassen:* Ja

2.9 *Teilangebote zugelassen:* Ja

2.10 *Liefertermin:*
Teillieferungen auf Abruf ab Januar 2003. Die ersten Lieferungen ab Abschluss, haben innerhalb von 4 Wochen nach Abruf zu erfolgen.

3. *Bedingungen*

3.1 *Kaution / Sicherheiten:* keine

3.2 *Zahlungsbedingungen:* Rechnung in CHF, 30 Tage 2 % Skonto/50 Tage netto

3.3 *Einzelbeziehbare Kosten:* Provenienz ausserhalb CH: Kabel bahnerladen auf Stahltrommeln, franko Empfänger,

ger, verzollt, frei aller Spesen, DDP gem. Incoterms 2000, Rücksendung der leeren Kabeltrommeln zu Lasten des Anbieters oder vom Anbieter selbst abzuholen.
Provenienz innerhalb CH: <n>Kabel bahnerladen auf Stahltrommeln, franko Empfänger, frei aller Spesen, Rücksendung der leeren Kabeltrommeln zu Lasten Anbieter DDU gem. Incoterms 2000

3.4 *Bietergemeinschaften:* nicht zugelassen

3.5 *Geforderte Nachweise:* Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.6 *Zuschlagskriterien:*
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.7 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen:*
Kosten: CHF 100.00
Zahlungsbedingungen: gegen Rechnung.

3.8 *Schlussstermin für die Einreichung der Angebote:*
04.12.2002
Datum des Poststempels

3.9 *Sprachen für Angebote:* Deutsch, Französisch

3.10 *Gültigkeit des Angebotes:* bis 30.03.2003

4. Andere Informationen

4.1 *Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:* keine

4.2 *Verhandlungen:* Werden vorbehalten, evtl in form einer Internet-Auktion

4.3 *Verfahrensgrundsätze:* Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.4 *Sonstige Angaben:* Teilung des Auftrages vorbehalten. Die SBB AG beabsichtigt mit verschiedenen Lieferanten einen Mengenkontrakt über 2 Jahre abzuschliessen. Das voraussichtliche Vergabevolumen beträgt ca. 5,0 Mio CHF.

4.5 *Rechtsmittelbelehrung:* Soweit im vorliegenden Vergabeverfahren der geschätzte Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 VoeB) und eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 Bst. b betroffen ist, kann gegen diese Verfügung gemäss Art. 27ff. BueB innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich und begründet Beschwerde an die Eidgenössische Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbaren Beweismittel einzureichen.

(00025463)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
SBB AG
Baulogistik und Einkauf, BE-EEM02300A
Heuberg 7
4051 Bâle / CH
Téléphone ++41 (0) 512 29 2735/Fax ++41 (0) 512 29 2771

1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
SBB AG
Baulogistik und Einkauf, BE-EEM02300A
Heuberg 7
4051 Bâle / CH
Téléphone ++41 (0) 512 29 2735/Fax ++41 (0) 512 29 2771

1.3 *Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:*
SBB AG
Baulogistik und Einkauf, BE-EEM02300A
Heuberg 7
4051 Bâle / CH
Téléphone ++41 (0) 512 29 2735/Fax ++41 (0) 512 29 2771

1.4 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Autres

1.5 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte

1.6 *Genre de marché:* Marché de fournitures

2. *Objet du marché*

2.1 *Genre du marché de fournitures:* Achat

2.2 *Titre du projet du marché:*
Câbles d'installations de sécurité, câble en quatre-étoiles avec isolation PE

2.3 *Référence / numéro de projet:* BE-EEM02300A

2.4 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):*
31300000

2.5 *Description détaillée des produits:* Câbles d'installations de sécurité, câble en quatre-étoiles avec isolation PE,

d'après le cahier des charges CFF SA 82.1000 Novembre 2001
Divers Dimensions
du 1 au 30 x 4 x 1,5 mm D
du 1 au 30 x 4 x 2,2 mm D
Le cahier des charges CFF peut être consulté ou demandé contre une taxe au CFF SA, I-AM-EB-SK, Schanzenstrasse 5, CH-3000 Bern 65 (Tel. 0512 20 40 40)

2.6 *Lieu de la fourniture:* Divers lieux situés dans toute la Suisse

2.7 *Alloissement du marché en lots:* Non

2.8 *Variantes admises:* Oui

2.9 *Offres partielles admises:* Oui

2.10 *Délai de livraison:*
Livraisons partielles sur demande de janvier 2003, livraison dans les 4 semaines après demande.

3. Conditions

3.1 *Caution / garanties:* aucuns

3.2 *Conditions de paiement:* Facture en CHF, paiement 30 jours 2 % d'escompte, 60 Tage net

3.3 *Coûts à inclure dans le prix offert:* Provenance non CH: Câbles chargés sur wagon de chemins de fer sur bobines en acier, transport franc de tout frais jusqu'à la gare de destination désirées en Suisse selon les normes DDP Incoterms 2000. Retourner les bobines vides à la charge du soumissionnaire
Provenienz innerhalb CH: Kabel bahnerladen auf Stahltrommeln, franko Empfänger, frei aller Spesen, Rücksendung der leeren Kabeltrommeln zu Lasten Anbieter DDU gem. Incoterms 2000

3.4 *Communautés de soumissionnaires:* non admises

3.5 *Justificatifs requis:* Indiqués dans les documents de l'appel d'offre

3.6 *Critères d'adjudication:*
conformément aux critères cités dans les documents

3.7 *Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres:*
Prix: CHF 100.00
Conditions de paiement: contre facturation

3.8 *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* **04.12.2002**
date de la poste

3.9 *Langues utilisées pour les offres:* Allemand, Français

3.10 *Validité de l'offre:* jusqu'au 30.03.2003

4. Autres informations

4.1 *Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:* aucunes

4.2 *Négociations:* sont réservées, éventuellement en forme d'une auction internet

4.3 *Conditions régissant la procédure:* Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.4 *Autres indications:* Répartition d'ordre réservé. Les CFF SA envisagent de conclure des contrats de quantité pour une durée de 24 mois avec différents fournisseurs. Le volume probable des adjudications se monte à environ 5,0 Mio CHF

4.5 *Indication des voies de recours:* Si, dans la présente procédure d'adjudication, la valeur estimée du marché atteint les seuils déterminants (art. 2a al. 3 OMP) et le marché concerne une activité au sens de l'art. 2a al. 2 lit b OMP, la présente décision peut, conformément aux art. 27 ss LMP, faire l'objet d'un recours écrit et motivé, qui doit être formé auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, dans les vingt jours à compter de la notification de la décision. L'acte de recours sera déposé en deux exemplaires et accompagné des moyens de preuve disponibles.

(00025517)

Anzeigen-Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Telefax 032 344 83 53, E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Marken**Marques**
Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Neueintragen**Nouveaux enregistrements**
Nuove registrazioni

- (111) ■ **503838**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* TBWA Services AG, Freihofstrasse 22, 8700 Küsnacht ZH
(740) *Vertreter/in:* Advokaturbüro Pugsch, Beethovenstrasse 11 Postfach, 8027 Zürich
(540)

RIVE GAUCHE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Software zur Planung und Gestaltung von Werbung, kommerzieller Kommunikation, Strategie, Marketing, Graphik und Design
16 Druckerzeugnisse zur Werbung und Verkaufsförderung aller Art.
35 Werbung; Marketing.

- (111) ■ **503839**
(220) *Date de dépôt:* 29 août 2002
(730) *Titulaire:* JAPAN TOBACCO INC., 2-2-1 Toranomon Minato-ku, Tokyo, JP-Japan
(740) *Mandataire:* JT International S.A., 14, chemin Rieu, 1211 Genève 17
(540)

WIND BLUE

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
34 Cigarettes, tabac brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes.

- (111) ■ **503840**
(220) *Date de dépôt:* 29 août 2002
(730) *Titulaire:* JAPAN TOBACCO INC., 2-2-1 Toranomon Minato-ku, Tokyo, JP-Japan
(740) *Mandataire:* JT International S.A., 14, chemin Rieu, 1211 Genève 17
(540)

CRYSTAL WHITE

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
34 Cigarettes, tabac brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes.

- (111) ■ **503841**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. September 2002
(730) *Inhaber/in:* AstraZeneca AG, Grafenauweg 10, 6301 Zug
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

heartbeat

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung, Public Relations (Öffentlichkeitsarbeit).
41 Erziehung, Unterhaltung; Herausgabe von Texten (ausgenommen Werbetexte).

- (111) ■ **503842**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Juni 2000
(730) *Inhaber/in:* zmed Zürcher Ärzte Gemeinschaft AG, Grüti-Strasse 36, 8002 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Advokaturbüro Walder Wyss & Partner, Münsterstrasse 2 Postfach 4081, 8022 Zürich
(540)

ZMED

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Erteilung von Auskünften in Handels- und Geschäftsangelegenheiten; Öffentlichkeitsarbeit; die vorgenannten Dienstleistungen zur Interessenvertretung von Ärzten.
36 Vermittlung von Vermögensanlagen in Fonds; finanzielle Förderung, insbesondere das Bilden von Einkaufsgemeinschaften zum verbilligten Einkauf von Waren und Dienstleistungen; Versicherungsberatung; Inkassogeschäfte; die vorgenannten Dienstleistungen zur Interessenvertretung von Ärzten.
41 Organisation und Veranstaltung von Konferenzen, Kongressen und Symposien; Fortbildung; Ausbildung; On-line Publikationen von elektronischen Büchern, Zeitschriften und Informationsblättern; die vorgenannten Dienstleistungen zur Interessenvertretung von Ärzten.
42 Rechtsberatung und Rechtsvertretung, die vorgenannten Dienstleistungen zur Interessenvertretung von Ärzten.
44 Beratungsdienstleistungen im Gesundheitswesen.

- (111) ■ **503843**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Juli 2000
(730) *Inhaber/in:* Masterfoods AG, Baarenmatstrasse 6, 6340 Baar
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

THE POSITIVE FOOD COMPANY

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Diätetische Erzeugnisse (Konditorwaren) für medizinische Zwecke; Babykost, Nahrungsmittel für medizinische Zwecke; Vitaminpräparate.
29 Konservierte, getrocknete, gekochte oder verarbeitete Nahrungsmittel, Früchte und Gemüse (soweit in Klasse 29 enthalten), einschließlich Trockengemüse, Fruchtsaucen; Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild, Meeresfrüchte, Milch und Molkeerzeugnisse, Getränke auf Milchbasis (vorwiegend Milch enthaltend), Suppen, proteinhaltige Substanzen als Nahrungsmittel, Fertigmahlzeiten und Bestandteile zur Herstellung von Mahlzeiten (soweit in Klasse 29 enthalten); Brotaufstriche (soweit in Klasse 29 enthalten).
30 Tee, Kaffee, Kaffee-Extrakte, Kaffee-Essenzen, Mischungen aus Kaffee und Chicorée; Chicorée und Chicorée-Mischungen zur Verwendung als Kaffee-Ersatz; Kakao; Tee, Kaffee- und Kakao-Getränke, Trinkschokolade, Mehl, Biskuits; Getreide (verarbeitet) und Getreidepräparate, Reis, Teigwaren, Gewürze, Zucker, Honig, Melasse, Sirup, Saucen (soweit in Klasse 30 enthalten); Speiseeis, Eiscrème, Eiscrème-Produkte, tiefgekühlte Konditorwaren; Brot, Kuchen, feine Backwaren, nicht-medizinische Konditorwaren; Schokolade, Schokoladewaren, Zwischenverpackungen (soweit in Klasse 30 enthalten), Fertigmahlzeiten und Bestandteile zur Herstellung von Mahlzeiten (soweit in Klasse 30 enthalten), Brotaufstriche (soweit in Klasse 30 enthalten).
31 Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft, nämlich Samenkerne und Sämereien (soweit in Klasse 31 enthalten); frisches Obst und Gemüse, Präparate (soweit in Klasse 31 enthalten) zum Gebrauch als Zusätze für Futtermittel.
32 Alkoholfreie Getränke, Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer; Fruchtsäfte, Fruchtgetränke; Sirupe; Präparate für die Zubereitung von Getränken; Eistee.
36 Leasing von Verkaufsautomaten.
42 Vermittlung von technischem Know-how (Franchising).
43 Café- und Restaurant-Dienstleistungen.

- (111) ■ **503844**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. September 2000
(730) *Inhaber/in:* SUZUKI MOTOR CORPORATION, 300, 1-1, Katsuka-cho, Hamamatsu-shi, Sizuoka 432-8611, JP-Japan
(740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Menz & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich
(540)

ALABASTER

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
12 Fahrzeuge, Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser, sowie deren Bestand- und Zubehörteile, soweit in Klasse 12 enthalten.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 27. April 2000, JP-Japan, Teil-priorität: Details siehe Aktenheft

- (111) ■ **503845**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. März 2001
(730) *Inhaber/in:* Microbia Inc., One Kendall Square Building 1400 W. Cambridge (MA 02139), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

MICROBIA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Präparate und Reagenzien zur Förderung, Vorbeugung oder Beseitigung von Pilzen, Bakterien oder Biofilmen nicht für den menschlichen Gebrauch, sondern für den industriellen oder landwirtschaftlichen Gebrauch; Präparate für den Gebrauch in der Forschung.
5 Präparate für den menschlichen und veterinärischen Gebrauch, nämlich für den antibakteriellen, antifungiziden Gebrauch oder gegen Ansteckungsgefahr oder für den Gebrauch zur Förderung, Vorbeugung oder Beseitigung von Biofilmen.
35 Marketing (Vermarktung) von Arzneimitteln, Präparaten und Chemikalien für menschliche und veterinärische Zwecke, Marketing (Vermarktung) von Arzneimitteln, Präparaten und Chemikalien zur Förderung, Vorbeugung und Beseitigung von Pilzen, Bakterien oder Biofilmen.
42 Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen für Dritte, nämlich Entwicklung von Arzneimitteln, Präparaten und Chemikalien für menschliche und veterinärische Zwecke, Entwicklung von Arzneimitteln, Präparaten und Chemikalien zur Förderung, Vorbeugung und Beseitigung von Pilzen, Bakterien oder Biofilmen, Dienstleistungen zur Herstellung verbesserter, produktiverer Pilz- und Bakterienstämme.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 7. September 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) ■ **503846**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Juli 2001
(730) *Inhaber/in:* Arthur Andersen LLP, 33 West Monroe Street, Chicago (IL 60603), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Menz & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich
(540)

ANDERSEN

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computer-Software für den Gebrauch im Zusammenhang mit Berechnung, Eingabe, Weiterleitung, Verknüpfung und Vorausberechnung von kommerziellen Daten und Informationen im Zusammenhang mit Datenverwaltung auf den Gebieten der Buchführung, Bücherrevision, Steuern, Unternehmensberatung, des Handels, der Finanzverwaltung und -analyse und der Informationstechnologie; Computer-Software zur Entwicklung und Verwaltung von Webseiten, online und interaktiven Medien und der Computernetzwerke.
16 Druckerzeugnisse, insbesondere Bücher, Rundschreiben, Berichte, Zeitungen, Zeitschriften, Handbücher und Leitfaden auf den Gebieten der Buchführung, Bücherrevision, Steuern, Unternehmensberatung, des Handels, der Finanzverwaltung und -analyse, und Online-Geschäftsaktivitäten und -operationen, Informationstechnologie, Datenbankverwaltung und der Tools (Hilfsprogramme) zur Entwicklung und Verwaltung von Webseiten, der online und interaktiven Medien und der Computernetzwerke.
35 Buchführung; Geschäfts- und Buchungsprüfung; Erstellen von Steuererklärungen; Beratung in Fragen der Geschäftsführung; Dienstleistungen im Zusammenhang mit Geschäftsplanung; Dienstleistungen im Zusammenhang mit Entwicklung und Reorganisation von Geschäftsverfahren; betriebswirtschaftliche Beratung bezüglich Geschäftserwerb und -fusionen; Wettbewerbs- und Marktanalysen; Vorbereitung und Durchführung von Handelsschauen, Ausstellungen und Konferenzen auf dem Gebiet der Buchführung, Bücherrevision, Steuern, des Handels, der Unternehmensberatung, der Informationstechnologie und der Online-Geschäftsaktivitäten und -operationen; Geschäftsbetrugsuntersuchungsdienstleistungen; Personalmanagementberatung; Zurverfügungstellen von Informationen auf dem Gebiet der Buchführung, Bücherrevision, des Handels, der Unternehmensberatung, Online-Geschäftsaktivitäten und -operationen; Zurverfügungstellen von Online-Detailhandelsdiensten an Geschäftsgruppen.
36 Versicherungsberatung; Immobilienberatung, einschliesslich Beratung in Bezug auf Immobilienerwerb, -veräußerung, -verwaltung und -unterhaltung, Immobilienfinanzierung, Immobilienbewertungen, Finanzanalysen und -beratung; versicherungsmathematische Dienste; finanzielle Einschätzungen von Geschäftsunternehmungen, materiellen und immateriellen Vermögen und Immobilien, Anlageberatungsdienste gegenüber Regierungen, privaten und öffentlichen Gesellschaften; Kapitalanlageberatung für private und öffentliche Gesellschaften; Risikoabsicherung; finanzielle Schätzungen und Bewertungen; Zurverfügungstellen von Informationen auf dem Gebiet der Steuern, im Finanzwesen, auf dem Gebiet der internationalen Steuern und Wertpapiere; Steuerberatung; finanzielle Beratung bezüglich Geschäftserwerb und -fusionen.
38 Zurverfügungstellen von Online-Plauderräumen (Chat-Rooms) und anderen elektronischen Ressourcen via globale Computernetzwerke zwecks Übertragung von Mitteilungen- und Informationsaustausch unter Computeranwendern inhaltlich allgemeiner Geschäftsthemen und der digitalen Kommunikation, Energie, der Finanzen, des Gesundheitswesens, der Gastfreundschaft, Grosshandelsverteilung, der universitären und der inländischen Rechnungsprüfungsindustrien.
41 Erziehung und Ausbildung, insbesondere Durchführung von Kursen, Seminaren, Konferenzen, Workshops und Klassen und Entwicklung und Verteilen damit zusammenhängender Lehr- und Unterrichtsmittel auf dem Gebiet der Buchführung, Bücherrevision, Steuern, Unternehmensberatung, dem Handel, der Finanzverwaltung und -analysen, der Entwicklung und der Implementation von Computer-Software, der Anwendung von Computer-Software, der Informationstechnologie und der Online-Geschäftsaktivitäten und -operationen.
42 Zurverfügungstellen von Informationen auf dem Gebiet der Informationstechnologie, der Computer- und Computersysteme; Computerberatungsdienste bezüglich Computer, Computersystemen, Computer-Software, Computernetzwerken und Computersystemicherheit; Computerdienstleistungen, soweit in Klasse 42 enthalten, insbesondere Design von Computersystemen für andere, Erstellen von Computerprogrammen für andere und Computer-Software-Systemintegration und -Implementation; Informationstechnologie-Beratung; Installation-, Instandhaltungs- und Reparaturdienstleistungen im Zusammenhang mit Computer-Software; Anbieten von Lösungen in Prozessen und Alternativstrategien; Design-, Implementations-, Entwicklungs-, Bewirtschaftungs- und Wartungsdienstleistungen im Zusammenhang mit Websites für andere; Zurverfügungstellen von Informationen auf dem Gebiet des Firmen- und Arbeitsrechts.
45 Vermittlungsdienste (Mediation).

- (111) ■ **503847**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. September 2001
(730) *Inhaber/in:* HSS HIGH STANDARD SERVICES GmbH, Postfach 3124, 8021 Zürich
(540)

HSS INFORMATIK

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computer Hard- und Software.
35 Unternehmensberatung auf den Gebieten der Informatik und Kommunikationssysteme; Detailhandel mit Hard- und Software.
41 Schulung im Informatikbereich.
42 Vermietung und Wartung von Speicherplätzen zur Benützung als Webites für Dritte (hosting), Design, Erstellung und Unterhalt von Homepages und Seiten in Computernetzwerken.

- (111) ■ **503848**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Oktober 2001
(730) *Inhaber/in:* Jethro, Inc., A Delaware Corporation, 607 Fourteenth NW, Washington (DC 20005), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

COMAGINE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computer-Software; Computer-Software zur Anwendung in der Telekommunikationsindustrie; Telekommunikations-einrichtungen und elektronische Kommunikationsprodukte; digitale Telefone; drahtlose Telefone; zellulare Telefone; persönliche Kommunikationssysteme; globale Positionierungssatelliten; handgehaltene Radios; Anrufmelder; Telefonanrufrufen, einschliesslich vorbezahlte Telefonanrufrufen; Computer-Software zur Anwendung durch Telekommunikationsanbieten und elektronische Publikationen, nämlich Benutzerhandbücher und Lehrbücher, persönliche Digitalassistenten; Tonaufzeichnungsgeräte; Videoaufzeichnungsgeräte.
38 Telekommunikations-Dienstleistungen; elektronische Kommunikations-Dienstleistungen; Multimediale-Telekommunikations-Dienstleistungen, nämlich die elektronische, elektrische und digitale Übertragung von Stimmen, Daten, Bildern, Signalen, Mitteilungen, Animationen und audio-visuellen Informationen; Dienstleistungen von Internet-Anbietern, nämlich Verschaffen von Mehrfach-Benutzer-Zugang zu einem globalen Computer-Informationen-Netzwerk und Verschaffen von Hochgeschwindigkeits-Zugang zu Computernetzwerken und zu einem globalen Computer-Informationen-Netzwerk; Telekommunikations-Dienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellen von Telekommunikations-Dienstleistungen zur Erleichterung des elektronischen Handels; Telekommunikations-Dienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellen von Telekommunikations-Dienstleistungen für den Handel via tragbare Geräte wie zum Beispiel Mobil-Funktelefone, Persönliche Digitale Assistenten (PDAs), Taschencomputer, mobile Datennetzwerke; Netzwerk-Dienstleistungen, nämlich Telekommunikations-Dienstleistungen zur Ermöglichung von Besprechungen über ein Computer-Netzwerk oder ein Datenübertragungsnetz (networking conferencing services); Anrufvermittlungsdienstleistungen; Telekommunikations-Dienstleistungen, nämlich die mobile, drahtlose, elektronische Übertragung von Sprache, Daten, Anrufmeldungen und Telefaxen; mobile, drahtlose, elektronische Sprachinformationsvermittlungsdienstleistungen; Aufzeichnung, Speicherung und anschließende drahtlose Übertragung von Sprachinformationen von und an mobile drahtlose Telefone, den ausserhalb Nordamerika stationierten drahtlosen Telekommunikations-trägern den Zugriff auf das nordamerikanische Zellulernetzwerk zur Verfügung stellen; Satellitenübertragungsdienstleistungen; Ausstrahlung von Rundfunk-Sendungen; drahtlose Kommunikations-Dienstleistungen; Anrufmeldungs-Dienstleistungen; drahtlose digitale Informationsübermittlungsdienstleistungen; Dienstleistungen für Telefonanrufrufen; Dienstleistungen für vorbezahlte Telefonanrufrufen; Telefax-Dienstleistungen; digitale Informationsübermittlungsdienstleistungen; elektronische Sprachinformationsübermittlungsdienstleistungen; elektronische Sprachpost-Dienstleistungen, Beratungs-Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation, der drahtlosen, digitalen und zellularen Telefondienste und allen Arten von drahtlosen Kommunikationsdiensten; technische Beratungs-Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation; Hard- und Softwareberatungs-Dienstleistungen; Verschaffen von Zugang auf globale Computerinformationssysteme, Online-Dienstleistungen und Mailboxprogramme; Verschaffen von Zugang auf eine interaktive Computerdatenbank auf den Gebieten Wetter, Sport, Gesundheit, Finanzinformationen, Hobbys, Nachrichten, Erziehung, Freizeit, Transport, Natur, Selbsthilfe, Regierungsangelegenheiten, Eigenheimverwaltung, Literatur, Einkauf, Internationale Angelegenheiten, Reisen, Lebensstil und Geschäfte sowie lokalen Informationen.
41 Erziehung; Bildungs-Dienstleistungen; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; über ein weltweites Computernetzwerk zur Verfügung gestellte Dienstleistungen für die Unterhaltung, ein-

schliesslich auf dem Gebiet der interaktiven Spiele, Ausbildung auf dem Gebiet der Telekommunikation, Ausbildungsmaterialien auf dem Gebiet der Telekommunikation; Organisation und Durchführung von Bildungskonferenzen; Computerbildungs-Schulung; Dienstleistungen für Computerbildungs-Schulung; Veranstaltungen zum Thema Bildung; Unterhaltungs-Dienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellung einer Web-Site mit Musikauführungen, Musikvideos, damit in Verbindung stehenden Film-Clips, Fotografien und anderen Multimedialematerialien; Unterhaltungs-Dienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellung eines Online-Computerspiels; Unterhaltungs-Dienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellung von voraufgezeichneter Musik über ein globales Computernetzwerk; Weltvorgaben für Sportanlässe; Publikation von Büchern, Broschüren, Mitteilungsblättern und Magazinen.

(320/330) **Prioritätsanspruch:** 15. Mai 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilpriorität; detaillierte Liste im Aktenheft.

(111) ■ 503849

(220) **Hinterlegungsdatum:** 12. Dezember 2001

(730) **Inhaber/in:** SILWA Filmvertrieb GmbH, Münchener Strasse 63, 45145 Essen, DE-Deutschland

(740) **Vertreter/in:** Dieblin & Cie SA, Boulevard St-Georges 72, Case postale 5714, 1211 Genève 11

(540)

Happy Weekend

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

9 Wissenschaftliche, Schifffahrts-, Vermessungs-, elektrische und elektronische, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterichtsapparate und -instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten), insbesondere: Geräte zur Aufzeichnung und Wiedergabe von Ton, Bild und Daten aller Art; Ton-, Bild- und Datenträger aller Art, insbesondere Tonbänder, Kassetten, Compact- und Mini-Discs, DVD, Schalplattchen, DAT-Bänder, Videobänder, Disketten, CD-ROMs, sämtliche vorstehenden Waren in bespielter und unbespielter Form; Rechnermaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; optische Geräte und Instrumente, soweit in Klasse 9 enthalten, insbesondere Brillen, Gläser, Brillenfassungen; Computer-Software (soweit in Klasse 9 enthalten); sämtliche vorgenannte Waren der Klasse 9 insbesondere auf dem Gebiet der Erotik oder Pornographie.

16 Druckereierzeugnisse, insbesondere: Bierdeckel; Bilder; Broschüren; Bücher; Comic-Hefte; Buch-Einbände; Fahnen, Wimpel, Farbdruke; graphische Darstellungen; graphische Reproduktionen; Kalender; Kataloge; Photographien; Plakate aus Papier und Papp; Plakate; Plakatträger aus Papier oder Papp; Portraits; Postkarten; Prospekte; Schriften; Veröffentlichungen; Toilettenpapier; Zeitschriften; Magazine; Kontaktmagazine; Zeitungen; Zigarrenbauchbinden; Schreibwaren und Papierwaren, insbesondere: Bleistifte; Federhalter, Füllfederhalter, Schreibblöcke; Halter für Schreibfedern und Bleistifte; Minenschreibgeräte; Radiergummis; Radierungen; Schreibunterlagen; Verpackungsbeutel, -hüllen, -folien, -material und -taschen aus Papier, Kunststoff, regenerierter Zellulose, Karton oder Stärke (ausgenommen Farbstoffe); Zeichenblöcke, Büroartikel (ausgenommen Möbel), insbesondere: Buchenbinden; Briefbeschwerer; Notizbücher; Schreibgamituren; Schreibgeräte; Schreibhefte; Schreibmappen; Schreibmaterialien; Schreibessensaires; Schreibunterlagen; Ständer für Photographien; Zeichenetuis; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); sämtliche vorgenannte Waren der Klasse 16 insbesondere auf dem Gebiet der Erotik oder Pornographie.

35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung und Büroarbeiten, insbesondere: Bereitstellung eines Erotikangebots zum Zwecke der Werbung für Dritte; Betreiben von Bannerwerbung für Dritte; Aktualisierung von Werbematerial; Bannerexchange, nämlich Vermietung oder Vermittlung von Werbeflächen im Internet; Betrieb einer Internet- und Exportagentur; Betrieb eines Teleshopping-Kanals, nämlich Vermittlung, Abschluss und Abwicklung von Verträgen über den An- und Verkauf von Waren und Dienstleistungen; Datenverwaltung mittels Computer; Dienstleistung einer Preisagentur, nämlich Aufstellung von Kosten-Preis-Analysen; Dienstleistungen einer Multimedia-Agentur, nämlich Planung und Gestaltung von Werbemaßnahmen; Dienstleistungen einer Multimedia-Agentur, nämlich Präsentation von Firmen im Internet und anderen Medien zu Werbezwecken; Dienstleistungen einer Werbeagentur; Durchführung von Auktionen und Versteigerungen, auch im Internet; Durchführung von Autogrammsunden zu Werbezwecken; e-commerce Dienstleistungen, nämlich Bestellannahme und Lieferauftragsservice; Vermittlung und Abschluss von Handelsgeschäften über Online-Shops, sowie Waren- und Dienstleistungspräsentation; Fernsehwerbung; Franchising, nämlich Vermittlung von wirtschaftlichen Know-How; Geschäftsführung für Dritte und von Hotels im Auftrag Dritter; Herausgabe von Werbetexten; Mannequindienste; für Werbe- und verkaufsfördernde Zwecke; Marketing; Marktforschung; Meinungsforschung; Verkaufsförderung; Organisation und Veranstaltung von Events, nämlich von Werbeveranstaltungen; Organisation von Messen und Ausstellungen für wirtschaftliche und Werbezwecke; Plakatschlagwerbung; Präsentation von Waren- und Dienstleistungsange-

boten über einen Teleshopping-Kanal; Schaufensterdekoration; Sponsoring in Form von Werbung, insbesondere Vermittlung von Werbe- und Förderverträgen für Dritte; Telemarketing; Veranstaltung von Messen zu gewerblichen oder zu Werbezwecken; Verbreitung von Werbeanzeigen; Verkaufsförderung für Waren und Leistungen Dritter; Vermittlung von Werbematerial; Vermittlung von Werbeflächen, auch im Internet; Vorführung von Waren für Werbezwecke; Werbetising, nämlich Marketing für Dritte in digitalen Netzen; Werbung durch Werbeschriften; Werbung im Internet für Dritte; Werbe- und Meinungsförderung; Verteilung von Waren zu Werbezwecken; Werbemittlung; Werbung, insbesondere Rundfunk-, Fernseh-, Kino-, Print-, Internet-, Videotext- und Teletextwerbung; Werbermarktung, insbesondere in vorbenannten Medien und über vorbenannte Medien; telefonische Bestellannahme für Teleshopping-Angebote; Werbung für Swingerclubs; Dienstleistungen einer Multimedia Datenbank, nämlich Sammeln, Bearbeiten, Speichern von Daten, Bildern, Audio- und/oder Videoinformationen, insbesondere durch digitale Bildbearbeitung, Datenaufbereitung und Datenverarbeitung; sämtliche vorgenannte Dienstleistungen der Klasse 35 insbesondere auf dem Gebiet der Erotik oder Pornographie.

38 Telekommunikation, insbesondere: Ausstrahlung von Fernsehprogrammen, Hörfunksendungen, Kabelfernsehsendungen, Rundfunksendungen; Betrieb und Vermittlung von Einrichtungen für die Telekommunikation; Dienstleistungen eines Call-Centers, nämlich Auskunfterteilung, eines Internet Providers, nämlich Bereitstellen von Informationen im Internet oder Internetzugang; Dienstleistungen eines Online-Anbieters, nämlich Einrichtung von Diskussionsforen; Durchführung von Telefondiensten, insbesondere über eine Rufnummer, bei der der Angenulter eine Vergütung für den Anruf erhält; E-Mail-Datendienste; elektronische Nachrichtenübermittlung; Internet-Dienstleistungen, nämlich Bereitstellen von Informationen und Unterhaltungsprogrammen im Internet; Internetdienstleistungen, nämlich Sammeln und Liefern von Informationen, Nachrichten, Bildern und Medien aller Formate im Internet; Telekommunikationsdienstleistungen im Bereich Anrufweiterleitung und Konferenzschaltungen; Mehrwertdienste, nämlich SMS-Dienste; Nachrichten- und Bildübermittlung mittels Computer, Onlinedienste, nämlich Übermittlung von Nachrichten und Informationen aller Art; Sammeln und Liefern von Nachrichten; Teletext-Service; Web-Messaging, nämlich Weiterleiten von Nachrichten aller Art an Internet-Adressen; Übermittlung von Nachrichten; Telekommunikationsberatung im technischen Bereich; Verschaffen des Zugriffs auf Suchmaschinen und Hypertextverbindungen zum Erreichen von Daten und Informationen über globale Netzwerke; technische Telekommunikationsberatung auf dem Gebiet des Internets; Telefondienst zu Unterhaltungs-, Ausbildungs- oder Erziehungszwecken; Dienstleistungen einer Multimedia Datenbank, nämlich Zurverfügungstellen von Daten, Bildern, Audio- und/oder Videoinformationen, insbesondere durch digitale Bildbearbeitung, Datenaufbereitung und Datenverarbeitung; sämtliche vorgenannte Dienstleistungen der Klasse 38 insbesondere auf dem Gebiet der Erotik oder Pornographie.

41 Ausbildung, Unterhaltung, sportliche und kulturelle Aktivitäten, insbesondere: Betrieb einer Diskothek, einer Modellagentur, eines Clubs, eines Spielcasinos, eines Swingerclubs, einer Börse für Singlekontakte, eines Gesundheitsclubs, eines Kinos, einer Spielhalle; Dienstleistungen bezüglich Freizeitgestaltung; Dienstleistungen eines Verlages; Durchführung von Live-Veranstaltungen oder Spielen im Internet; Fernsehunterhaltung; Filmproduktion; Filmverleih; Herausgabe von Texten (ausgenommen Werbetexte); Herausgabe von Verlags- und Druckereierzeugnissen in elektronischer Form, auch in Intranet und im Internet; Herausgabe von Zeitschriften, Filmen, Bildern, Texten und Büchern in elektronischer Form, auch in Intranet und im Internet; Montage und Bearbeitung von Videobändern; Multimedia-Dienstleistungen, nämlich Produktion von Multimedia-Präsentationen; Musikdarbietungen; Organisation und Veranstaltung von Events, nämlich von kulturellen und/oder sportlichen Veranstaltungen; Organisation von Messen, Ausstellungen, Kongressen und Seminaren für Kultur- und Unterhaltungszwecke; Party-Planung; Produktion von Shows oder Teleshopping-Sendungen; Rundfunk- und Fernsehunterhaltung; Synchronisation; Theatervorführungen; Veranstaltung und Durchführung von Workshops, Schönheitst Wettbewerben, sportlichen Wettkämpfen, Unterhaltungsshow, Wettbewerben; Vermietung von Camcordern, Filmgeräten, Filmzubehör, Kinofilmen, Tonaufnahmen oder Videokameras; Veröffentlichung von Büchern, Videofilmproduktion; Videoverleih; Zusammenstellung von Fernseh- und Rundfunkprogrammen; Anbieten und Mitteln von auf einer Datenbank gespeicherten Informationen, Bildern, insbesondere auch mittels interaktiv kommunizierender (Computer-)Systeme zu Unterhaltungs-, Ausbildungs- oder Erziehungszwecken; Anbieten von Inhalten, wie z.B. Texten, Bildern, Filmen, Sounds und Programmen zur Ansicht, zum Abspielen oder zum Download über das Internet zu Unterhaltungs-, Ausbildungs- oder Erziehungszwecken; Werbefilmproduktion; Werbefilmvermittlung; Zurverfügungstellen von Daten zu Unterhaltungs-, Ausbildungs- oder Erziehungszwecken durch einer Hotline, einer Chatline, eines Forums, eines Bildschirmtextdienstes oder Chatrooms; Aufzeichnung von Videobändern, Betrieb eines Swingerclubs; Erstellen

von Bildreportagen; sämtliche vorgenannte Dienstleistungen der Klasse 41 insbesondere auf dem Gebiet der Erotik oder Pornographie.

42 Entwurf und Entwicklung von Computerhardware und -Software, insbesondere: Administration von auf dem Server abgelegten Daten; Aktualisieren von Computersoftware; Beratung bei der Gestaltung von Home-Pages und Internetseiten, sowie Design derselben; Computerberatung im technischen Bereich; Bereitstellung von Computerprogrammen in Datenbanken; Verschaffen von Suchmaschinen und Hyperlinks zum Betrachten von Daten und Informationen; Computerberatung; Computersystemanalysen; Datenspeicherung und Datenverarbeitung für Dritte; Design von Software; Dienstleistungen einer Internetagentur, nämlich Konzeption, Abwicklung, Wartung und Pflege von Software für Internetinhalte; Dienstleistungen einer Multimedia-Agentur, nämlich Hard- und Softwareberatung oder Implementierung von EDV-Programmen in Netzwerk-Strukturen; Dienstleistungen eines EDV-Programmierers, Grafikdesigners, Grafikers; Dienstleistungen eines Netzwerkbetreibers und Providers, nämlich Vermittlung und Vermietung von Zugriffszeiten zu Datenbanken; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung, Webseiten, Computeranimationen, Franchising, nämlich Vermittlung von rechtlichen oder technischem Know-How; Ingenieurarbeiten; Internetdienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellung von Speicherplätzen im Internet; technische Computerberatung auf dem Gebiet des Internets; Vermietung von Computer-Software oder Speicherplatz im Internet; Wartung von Computersoftware; Web-Hosting, nämlich das Zurverfügungstellen von Webspace, auch zur externen Nutzung; Vermieten von Zugriffszeit auf eine elektronischen Handelsplattform (Webseite) für den Verkauf im Internet, für eine Hotline und für Internet-Portale; Dienstleistungen einer Multimedia Datenbank, nämlich Verleih und Vermietung von Software; sämtliche vorgenannte Dienstleistungen der Klasse 42 insbesondere auf dem Gebiet der Erotik oder Pornographie.

43 Betrieb einer Bar, eines Campingplatzes, Hotels, Motels; Catering; Hotelreservierung; Vermittlung von Bekanntschaften; Verpflegung von Gästen in Kantinen, Restaurants, Swingerclubs oder Selbstbedienungsrestaurants.

44 Betrieb von türkischen Bädern, Durchführung von Massagen; Gesundheits- und Schönheitspflege.

45 Begleitung von Personen als Gesellschafter, Ehe-, Single- und Partnervermittlung; Betrieb einer Seitensprungagentur; Kontaktvermittlungsdienste (Vermittlung von Bekanntschaften) im Internet.

(111) ■ 503850

(220) **Hinterlegungsdatum:** 27. Dezember 2001

(730) **Inhaber/in:** CSL Limited, Poplar Road 45, Parkville (Victoria 3052), AU-Australien

(740) **Vertreter/in:** Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel

(540)

BIOPLASMA

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen; Blutprodukte für medizinische und Forschungszwecke, soweit in dieser Klasse enthalten; Blutderivate und aus der rekombinanten DNA-Technologie gewonnene Derivate für medizinische und Forschungszwecke, Seren, Antikörper für medizinische und Forschungszwecke; Test-Kits für medizinische und Forschungszwecke soweit in dieser Klasse enthalten.

40 Behandlung von humanbiologischen Produkten einschließlich Spezialherstellung und Fraktionierung von Blut; Umwandlung von Blutprodukten, die aus Blutderivaten und/oder aus Derivaten der rekombinanten DNS-Technologie gewonnen wurden.

(111) ■ 503851

(220) **Hinterlegungsdatum:** 10. Januar 2002

(730) **Inhaber/in:** Gebriider Stalder AG, Stüdelackerstrasse 4, 8207 Schaffhausen

(540)

BUTLER HENRYS

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

35 Detailhandel mit Handelswaren.

37 Waschen und Reparatur von Bekleidungsstücken und Stoffen.

39 Lieferung von Waren.

(111) ■ 503852

(220) **Hinterlegungsdatum:** 12. März 2002

(730) **Inhaber/in:** Uponor Innovation AB, Industrivägen, 513 81 Fristad, SE-Schweden

(740) **Vertreter/in:** A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8004 Zürich

(540)

VELTA

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

6 Folien, Platten und Drahtetze aus Metall für die Installation von Fussboden- und Radiatorenhitzungssystemen; Folien, Platten und Drahtetze aus Metall für die Installation von Schnee- und Frostschutzsystemen.

7 Werkzeuge für die Installation von Leitungswassersystemen, Fussboden- und Radiatorenhitzungssystemen, Schneeschutzsystemen und Frostschutzsystemen.

8 Handbetätigte Werkzeuge für die Installation von Leitungswassersystemen, Fussboden- und Radiatorenhitzungssystemen, Schneeschutzsystemen und Frostschutzsystemen.

9 Mess- und Regelsysteme für die Installation von Fussboden- und Radiatorenhitzungssystemen, Mess- und Regelsysteme für die Installation von Schnee- und Frostschutzsystemen; Computerprogramme für den Entwurf und die Auslegung vorstehend genannter Systeme; Anschlusssosen; Wärmemessgeräte.

11 Wasserleitungssysteme, Fussboden- und Radiatorenhitzungssysteme; Rohrverzeugnisse, Armaturen, Teile und Bestandteile der vorstehend genannten Waren und Systeme, soweit in dieser Klasse enthalten.

17 Wärmedämmplatten und Stossdämmungsplatten, Bänder aus Kunststoff für die Installation von Fussboden- und Radiatorenhitzungssystemen.

19 Folien, Platten und Netze für die Installation von Fussboden- und Radiatorenhitzungssystemen (alle vorgenannten Waren nicht aus Metall); Folien, Platten und Netze für die Installation von Schnee- und Frostschutzsystemen (alle vorgenannten Waren nicht aus Metall); Kunststoffrohre.

37 Wartung und Installation von Leitungswassersystemen, Fussboden- und Radiatorenhitzungssystemen; Wartung und Installation von Schnee- und Frostschutzsystemen.

(111) ■ 503853

(220) **Hinterlegungsdatum:** 5. Juli 2002

(730) **Inhaber/in:** Paul Ry, In der Looren 51, 8053 Zürich

(740) **Vertreter/in:** Diltec AG, Hofstrasse 101, 8044 Zürich

(540)

RY SOL

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

4 Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubabsorbierstoffe; Staubbenetzungs- und Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentriebstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen und Dochte für Beleuchtungszwecke.

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

32 Biere; Mineralwässer und kohlenensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

(111) ■ 503854

(220) **Date de dépôt:** 22 mars 2002

(730) **Titulaire:** Albert-Roman Mayer, Avenue du Casino 39, 1820 Montreux

(740) **Titulaire:** Ana Mayer, Avenue du Casino 39, 1820 Montreux

(740) **Mandataire:** Marc Froidevaux avocat, 33, avenue du Casino Case postale, 1820 Montreux 2

(540)

ROMAN MAYER

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques tels que montres, pendules, pendulettes, réveils, cendriers et briquets en métal précieux compris dans cette classe.

35 Organisation d'expositions d'orfèvrerie, d'horlogerie et d'objets d'art à buts commerciaux ou de publicité.

36 Estimations de bijoux, pierres précieuses et produits d'horlogerie.

37 Réparation de bijoux, d'objets d'arts et de décoration, réparation d'instruments chronométriques, de montres, pendules et horloges, notamment des mouvements d'horlogerie.

42 Dessin, conception de bijoux et objets de décoration intérieure, uniques ou en série.

(111) ■ 503855

(220) **Date de dépôt:** 18 septembre 2002

(730) **Titulaire:** Nissan Jidosha Kabushiki Kaisha (Nissan Motor Co., Ltd.), No. 2, Takaracho Kanagawa-ku, Yokohama-shi (Kanagawa-ken), JP-Japan

(740) **Mandataire:** ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne

(540)

XTRONIC CVT

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**

12 Parties de véhicules terrestres, à savoir transmissions.

(320/330) **Revendication de priorité:** 14 juin 2002, JP-Japan

(111) ■ 503856

(220) **Hinterlegungsdatum:** 16. Juli 2002

(730) **Inhaber/in:** Lagerhaus Lohn AG, Solothurnstrasse 3, 4573 Lohn-Ammannegg

(540)

FELDFRISCH

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 16 Verpackungs-Folien aus Kunststoff und Verpackungen aus Papier für Kartoffeln, Früchte und Gemüse.
 35 Detailhandel mit landwirtschaftlichen Erzeugnissen.
 39 Verpacken von Kartoffeln, Früchten und Gemüsen.

(111) ■ 503857

- (220) *Date de dépôt:* 25 avril 2002
 (730) *Titulaire:* CAVE DE CHABLE CROIX AIGLE, chemin de Marjolin 83, 1860 Aigle
 (540)

CUVEE MERLIN

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 33 Vin suisse.

(111) ■ 503858

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Mai 2002
 (730) *Inhaber/in:* Stiftung für Herz- und Kreislauforschung, Glorstrasse 18a, 8006 Zürich
 (740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
 (540)

EduCor

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 16 Druckereierzeugnisse; Publikationen.
 38 Verschaffen von Zugang zu Informationen enthaltenden globalen Computernetzwerken (Internet); Übermittlung von Informationen über globale Computernetzwerke (Internet).
 41 Erziehung; Ausbildung; insbesondere Veranstaltung von medizinischen Kongressen, Workshops und Seminaren.
 42 Vermieten und kostenlose Vermittlung von Zugriffszeiten auf das globale Computernetzwerk (Internet), mit dem Zweck der Zurverfügungstellung von Informationen; Zurverfügungstellen von Informationen bezüglich wissenschaftlicher Forschung via globalen Computernetzwerken (Internet).
 44 Zurverfügungstellen von Informationen bezüglich medizinischer Dienstleistungen via globalen Computernetzwerken (Internet).

(111) ■ 503859

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juni 2002
 (730) *Inhaber/in:* Orphan Medical, Inc., 13911 Ridgedale Drive, Minnetonka (MN 55305), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
 (540)

XYREM

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

(111) ■ 503860

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juni 2002
 (730) *Inhaber/in:* Emch+Berger AG Bern, Gartenstrasse 1, Postfach 6025, 3001 Bern
 (540)

Stris E+B

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 36 Finanzanalysen, nämlich Erstellen eines Finanzplans und Massnahmenzeiplans betreffend Strassenerhalt.
 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie; Entwicklung von Computerprogrammen; Beschäftigungs- und Inspektionsdienstleistungen einschliesslich Inventar von Strassen, Wegen, Plätzen und zugehörigen Anlagen, Zustandserhebung nach VSS Norm, Festlegung von Sanierungsmassnahmen und -zeitpunkt.

(111) ■ 503861

- (220) *Date de dépôt:* 10 juin 2002
 (730) *Titulaire:* Kudelski S.A., 22, route de Genève, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne
 (740) *Mandatär:* Leman Consulting S.A., 62, route de Clémenty, 1260 Nyon
 (540)

ALADIN

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 9 Equipements, appareils et instruments de codage et de décodage, de cryptage et de décryptage d'images, de son et de données, en particulier pour la télévision numérique; équipements, appareils et instruments pour l'enregistrement, la reproduction et la transmission d'images, de son et de données sous forme codée et en clair, lecteurs de cassettes, lecteurs de disques compacts, lecteurs optiques et magnétiques; magnétoscopes; équipements, appareils et instruments de contrôle d'accès dans le domaine de la télévision; équipements, appareils et instruments pour la gestion électronique de la clientèle; mécanismes à préparation pour appareils de télévision; équipements, appareils et instruments de contrôle d'accès à des réseaux informatiques publics ou privés.

- 38 Services de contrôle d'accès pour la télévision et les télécommunications; services de télécommunications, à savoir communications d'images, de son et de données codées et en clair; services de réception et d'émission de programmes de télévision en accès libre ou conditionnel; services d'émission et de réception de données par voie de télécommunication; services de télécommunication, y compris cryptage de données.

- 42 Maintenance et mise à jour de équipements de codage et de décodage, de cryptage et de décryptage, ainsi que de communication de données codées et en clair, tous les services précités pour le software; services de programmation, services de consultation en lien avec les domaines scientifique et industriel, concernant le codage et le cryptage; conseils techniques et informatiques aux entreprises dans le domaine de la sécurité et des systèmes d'identification; conception, élaboration, mise à jour et maintenance de logiciels; consultation en matière d'intégration de solution de gestion électronique de la clientèle.

(111) ■ 503862

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juni 2002
 (730) *Inhaber/in:* Garnier SA, Erlachstrasse 5, 3012 Bern
 (540)

MONTAGNE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 33 Weine.

(111) ■ 503863

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Juni 2002
 (730) *Inhaber/in:* Nbw Netzwerk für betriebswirtschaftliche Weiterbildung AG, Feldeggstrasse 69, 8008 Zürich
 (540)

Nbw

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel, Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern, Druckstöcke.
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.
 45 Sicherheitsdienstleistungen für den Schutz von Sachwerten und Individuen.

(111) ■ 503864

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Juni 2002
 (730) *Inhaber/in:* Alltech, Inc., 3031 Catnip Hill Pike, Nicholasville (KY 40356), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
 (540)

SEL-PLEX

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Präparate und Substanzen; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Fungizide, Herbizide.
 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse (soweit in Klasse 31 enthalten); Futtermittel.

(111) ■ 503865

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Juni 2002
 (730) *Inhaber/in:* Tripel Systeme AG, Sommerstrasse 37, 8580 Amriswil
 (540)

GLOBO SYSTEMS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 20 Büromöbel.

(111) ■ 503866

- (220) *Date de dépôt:* 28 juin 2002
 (730) *Titulaire:* Endo Pharmaceuticals Inc. (A Delaware Corporation), 100 Painters Drive, Chadds Ford (PA 19317), US-Etats-Unis d'Amérique
 (740) *Mandatär:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne
 (540)

TREVOLON

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 5 Produits pharmaceutiques, à savoir analgésiques.
 (320/330) *Revendication de priorité:* 31 janvier 2002, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) ■ 503867

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Juni 2002
 (730) *Inhaber/in:* Grain Processing Corporation, 1600 Oregon Street, Muscatine (IA 52761), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
 (540)

WHERE INNOVATION COMES NATURALLY

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Halbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Stärken, Stärkehydrolysate, reine Ethylalkohole und denaturierte Ethylalkohole für die gewerbliche Verwendung; reine Ethylalkohole und denaturierte Ethylalkohole für die Verwendung in Lebensmitteln; Alkohole als Lebensmittelzutaten und für die Herstellung von Lebensmitteln.
 5 Stärken, Stärkehydrolysate, reine Ethylalkohole und denaturierte Ethylalkohole für die pharmazeutische Verwendung.
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesatzmittel, Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Essig, Sossen (Würzmittel); Gewürze; Kühleis; Stärken, Stärkehydrolysate für die Verwendung in Lebensmitteln.
 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere); Spirituosen aus Getreidebasis, destillierte Spirituosen.

(111) ■ 503868

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Juni 2002
 (730) *Inhaber/in:* IS Ideas and Solutions GmbH, Universitätsstrasse 41, 8006 Zürich
 (740) *Vertreter/in:* Q Firmen- und Markenverwaltung AG, Forstunagasse 20, 8001 Zürich
 (540)

IS Ideas and Solutions

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 9 Datenverarbeitungsgeräte und Computer.
 35 Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.
 38 Telekommunikation.
 42 Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen.

(111) ■ 503869

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
 (540)

OLAY CLARITY

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 3 Seilen, Parfümiewaren, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ätherische Öle, Haarwässer, Mittel zur Reinigung, Pflege und Verschönerung der Haut, Kopfhaut und Haare.

(111) ■ 503870

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* Penn Raquet Sports Inc., 306 South 45th Avenue, Phoenix (AZ 85043), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, Postfach, 8021 Zürich
 (540)

PENN

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 9 Sonnenbrillen.
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren.

(111) ■ 503871

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* KPT CPT Krankenkasse, Tellstrasse 18, 3000 Bern 22
 (740) *Vertreter/in:* Walder Wyss & Partner, Münsterergasse 2, Postfach 2990, 8022 Zürich
 (540)

KPTnet

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 35 Systematisieren und Zusammenstellen von Daten in Computerdatenbanken, namentlich im Bereich Gesundheitswesen; Dateienverwaltung mittels Computer.
 36 Dienstleistungen im Versicherungswesen.

- 38 Elektronische Übermittlung und Empfang von Daten, Dokumenten und Informationen über Computer, namentlich im Bereich Gesundheitswesen; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken (Internet).

(111) ■ 503872

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* Mepha AG, Dornacherstrasse 114 Postfach 445, 4147 Aesch BL
 (540)

CARDIO-VIT

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 5 Pharmazeutische Erzeugnisse und Substanzen sowie Präparate für die Gesundheitspflege; Desinfektionsmittel.

(111) ■ 503873

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
 (540)

PAMPERS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 16 Schachteln aus Karton oder Papier (soweit in Klasse 16 enthalten).
 20 Schachteln aus Holz oder Kunststoff, Abfallbehälter (nicht aus Metall); Behälter (nicht aus Metall).
 21 Behälter für Haushalt- oder Küchenszwecke (nicht aus Metall).

(111) ■ 503874

- (220) *Date de dépôt:* 12 juillet 2002
 (730) *Titulaire:* AlpVision SA, Rue du Clos 12, 1800 Vevey
 (540)

Cryptoglyph

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 9 Logiciels.
 16 Produits de l'imprimerie.

(111) ■ 503875

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 11. September 2002
 (730) *Inhaber/in:* KOMSTAR AG, Springli-Weg 9, 8802 Kilchberg ZH
 (740) *Vertreter/in:* Dr. med. John van Limburg Stürim, KOMSTAR AG, Springli-Weg 9, 8802 Kilchberg ZH
 (540)

HALITOX

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 5 Diagnostikmittel für medizinische Zwecke; chemische Erzeugnisse für medizinische Laboranalysen.
 44 Durchführung von chemischen Analysen für medizinische Zwecke.

(111) ■ 503876

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* ExxonMobil Oil Corporation, 5959 Las Colinas Boulevard, Irving (TX 75039-2298), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
 (540)

MOBILCER

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Halbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Wachsemissionen, Wachse und wasserfeste Zusammensetzungen aus Wachsen (soweit in Klasse 1 enthalten).
 2 Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze im Rohzustand; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler, Dekorateur, Drucker und Künstler; Konservierungsmittel für Papier, Gewebe und Holz.
 4 Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubabsorbier-, Staubbenetzungs- und Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motortreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen und Dochte für Beleuchtungszwecke; Wachsemissionen, Wachse und wasserfeste Zusammensetzungen aus Wachsen (soweit in Klasse 4 enthalten).

(111) ■ 503877

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* Brühlwiler Maschinen AG, Hauptstrasse 1, 8362 Balterswil
 (540)

NOVATEX

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 24 Webstoffe und Textilwaren, insbesondere wasserdichtes und atmungsaktives Gewebe.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckung, insbesondere Regen- und Arbeitskleidung.

(111) ■ 503878

- (220) *Date de dépôt:* 15 juillet 2002
(730) *Titulaire:* Dresser-Rand Company, Paul Clark Drive, Olean (NY 14760), US-Etats-Unis d'Amérique
(730) *Titulaire:* Ingérsoll-Rand Company, Paul Clark Drive, Olean (NY 14760), US-Etats-Unis d'Amérique
(730) *Titulaire:* DR Holding Corp., Paul Clark Drive, Olean (NY 14760), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* MOINAS & SAVOYE SA, 42, rue Plantamour, 1201 Genève

D-R

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 2 Revêtements pour éviter la corrosion, l'abrasion et l'encrassement.
- 7 Turbo-machines, à savoir compresseurs, turbines, moteurs et expulseurs, et leurs parties constitutives.
- 9 Appareils ou équipements de contrôle pour turbo-machines.
- 37 Services de maintenance et de reconditionnement pour turbo-machines; services de support technique, à savoir assistance (réparation) en cas de pannes des produits précités.
- 41 Services de formation en matière de sécurité et de conduite de turbo-machines.
- 42 Services de support technique, à savoir conseils techniques concernant les produits précités.
- (320/330) *Revendication de priorité:* 25 janvier 2002, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) ■ 503879

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* ICN Financial Services AG, Bahnhofstrasse 54 Postfach, 8022 Zürich

ICN FONDSRADAR

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 Druckereierzeugnisse, insbesondere Bücher, Zeitungen, Zeitschriften, regelmässig erscheinende Publikationen, Informationsblätter, Broschüren.
- 36 Versicherungswesen, Finanzwesen; Geldgeschäfte, insbesondere mit Börsenbriefen, Erstellen von Anlagekonzepten, Anlageberatung, Vermögensverwaltung, Immobilienwesen.

(111) ■ 503880

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Affichage Holding SA, 23, rue des Vollandes, Case postale 6195, 1211 Genève 6
(740) *Vertreter/in:* Dr. iur. Jürg Martin, Martin, Weber und Partner, Neuwiesenstrasse 15, 8400 Winterthur

SGATraffic

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Werbung, einschliesslich Werbung in der Medienbranche; Markt- und Meinungsforschung im Mediabereich.

(111) ■ 503881

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Affichage Holding SA, 23, rue des Vollandes, Case postale 6195, 1211 Genève 6
(740) *Vertreter/in:* Dr. iur. Jürg Martin, Martin, Weber und Partner, Neuwiesenstrasse 15, 8400 Winterthur

APGTraffic

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Werbung, einschliesslich Werbung in der Medienbranche; Markt- und Meinungsforschung im Mediabereich.

(111) ■ 503882

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Affichage Holding SA, 23, rue des Vollandes, Case postale 6195, 1211 Genève 6
(740) *Vertreter/in:* Dr. iur. Jürg Martin, Martin, Weber und Partner, Neuwiesenstrasse 15, 8400 Winterthur

SGABoard

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Werbung, einschliesslich Werbung in der Medienbranche.

(111) ■ 503883

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Affichage Holding SA, 23, rue des Vollandes, Case postale 6195, 1211 Genève 6
(740) *Vertreter/in:* Dr. iur. Jürg Martin, Martin, Weber und Partner, Neuwiesenstrasse 15, 8400 Winterthur

APGBoard

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 35 Werbung, einschliesslich Werbung in der Medienbranche.

(111) ■ 503884

- (220) *Date de dépôt:* 16 juillet 2002
(730) *Titulaire:* Manufacture Jaeger-Le Coultre SA, 8, rue de la Golisse, 1347 Le Sentier
(740) *Mandataire:* Berkeley Intellectual Property Services, 8, bd James-Fazy, C.P. 2161, 1211 Genève 2

KINGYO

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 14 Boutons de manchettes, bagues, bracelets, boucles d'oreilles, colliers, broches, montres, chronomètres, horloges.

(111) ■ 503885

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Kellogg Company, One Kellogg Square P.O. Box 3599, Battle Creek (MI 49016-3599), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikonstrasse 225, 8034 Zürich

DIE WECKEN DEN TIGER IN DIR

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühleis.

(111) ■ 503886

- (220) *Date de dépôt:* 24 juillet 2002
(730) *Titulaire:* Davidoff & Cie SA, 2, rue de Rive, 1200 Genève
(740) *Mandataire:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters

ZINO PLATINUM STOUT

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 14 Fume-cigares et fume-cigarettes, porte-cigares et porte-cigarettes, tabatières, étuis et boîtes à cigares et à cigarettes, cendriers pour fumeurs; tous les produits précités en platine ou plaqué en platine.
- 34 Tabac, brut ou manufacturé, cigares, cigarillos, cigares à bout coupé et cigarettes, tabac à fumer et tabac à thiquer; pipes à tabac, cure-pipes, bourre-pipes; pierres à briquet, papier à cigarette, filtre à cigarette; allumettes; articles pour fumeurs, coupe-cigares, allumeurs de cigares et de cigarettes électriques et non électriques (compris dans cette classe); humidificateurs à cigares; tous les produits précités en platine ou plaqué en platine.

(111) ■ 503887

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Mindjet, LLC, 125 E. Sir Francis Drake Boulevard, 4th Floor, Larkspur (CA 94939), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

BUSINESS MAPS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Computer Software und Programme, welche den Benutzern erlauben, Ideen und Konzepte visuell zu entwickeln und auszubilden.
- 42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung für die visuelle Entwicklung und Ausübung von Ideen und Konzepten.

(111) ■ 503888

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Schweizerische chemische Gesellschaft, c/o Ciba, Postfach, 4002 Basel
(740) *Vertreter/in:* Dr. Markus Metz, Wenger Plattner, Aeschenvorstadt 55, 4010 Basel

CHIMIA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 Druckerzeugnisse aller Art, einschliesslich Zeitungen, Zeitschriften, Büchern, Prospekten und Broschüren auf dem Gebiet der Chemie.
- 38 Verschaffen des Zugangs zu Datenbanken auf dem Gebiet der Chemie.
- 41 Publikationsdienstleistungen in Bezug auf gedruckte und elektronische Medien; Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitungen und Zeitschriften auf dem Gebiet der Chemie; Redaktionsdienstleistungen in Bezug auf gedruckte und elektronische Medien.
- 42 Vermieten und kostenloses Vermitteln von Zugriffszeit auf Datenbanken auf dem Gebiet der Chemie.

(111) ■ 503889

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Educatis AG, Staldenweg 3, 6313 Menzingen (540)

12edu

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 38 Telekommunikation.
- 41 Erziehung; Ausbildung; kulturelle Aktivitäten.
- 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; Entwurf und Entwicklung von Computerprogrammen; Rechtsberatung und Vertretung.

(111) ■ 503890

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Paul H. Kübler Bekleidungswerk GmbH & Co., Jakob-Schüle-Strasse 11-25, 73655 Plüderhausen, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingenstrasse 14, 8024 Zürich

Blauperle

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Mehle und Getreidepräparate, Brot, und Konditorwaren, Speiseeis; Honig.
- 32 Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

(111) ■ 503891

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Gerhard Höfler, Meisenstrasse 10, 85649 Brunnthal, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* patentanwälte breiter + wiedmer ag, Seuzachstrasse 2, Postfach 366, 8413 Neftenbach

DU MACHST MISCH GAANZ GLÄBRISCH

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 25 Bekleidungsstücke, Kopfbedeckungen, Schuhwaren.
- 30 Feine Backwaren, Biskuits; Bonbons; Butterkeks; diätetische Lebensmittel oder Nahrungsergänzungsmittel für nichtmedizinische Zwecke auf der Basis von Kohlehydraten, Ballaststoffen, unter Beigabe von Vitaminen, Mineralstoffen, Spurenelementen, entweder einzeln oder in Kombination, soweit in Klasse 30 enthalten; Eiscreme; Eistee; Erdnusskonfekt; Gebäck; Getränke auf der Basis von Tee; Grütze für Nahrungszwecke; Kaffee, Kaffeearomen, Kaffee-Ersatz, Kaffee-Ersatzstoffe auf pflanzlicher Grundlage. Kaffeegetränke, Kakao, Kakaoverzehrungsmittel, Kakaogetränke; Karamellen, Kaugummi, nicht für medizinische Zwecke; Kekse; Kleinbäck. Konfekt, Zuckerwaren, Kuchen; essbare Kuchenverzierungen, Lebkuchen; Marzipan; Müsli; Pudding; Puffmais; Schokolade; Schokoladegetränke; Tee; Waffeln.
- 32 Alkoholfreie Getränke, soweit in Klasse 32 enthalten; Bier.
- 33 Alkohohaltige Getränke (ausgenommen Bier), soweit in Klasse 33 enthalten.
- (320/330) *Prioritätsanspruch:* 7. Februar 2002, DE-Deutschland

(111) ■ 503892

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* ELK-Verlag AG, Bahnhofstrasse 20, 8320 Fehraltorf (540)

ELK-Verlag

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 Druckereierzeugnisse, Bücher, Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate).
- 41 Herausgeben und Verlegen von Lehr- und Unterrichtsmaterialien; Erziehung; Ausbildung; Veranstaltung von Ausstellungen für kulturelle und Unterrichtszwecke.

(111) ■ 503893

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Syngenta Crop Protection, Inc., 410 Swing Road, Greensboro (NC 27409), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

TOLARA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; herbizid-tolerante Gene und Merkmale zur Verwendung im Saatgut für die Landwirtschaft und den Gartenbau.
- 5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Herbizide, Fungizide.
- 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkömer (soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind); Sämereien; Setzlinge, Pflanzgut und andere für die Vermehrung in Frage kommende Pflanzenteile; herbizid-tolerante Gene oder Merkmale enthaltendes Saatgut für die Landwirtschaft und den Gartenbau.

- die Vermehrung in Frage kommende Pflanzenteile; herbizid-tolerante Gene oder Merkmale enthaltendes Saatgut für die Landwirtschaft und den Gartenbau.

(111) ■ 503894

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Syngenta Crop Protection, Inc., 410 Swing Road, Greensboro (NC 27409), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

TOLEERA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; herbizid-tolerante Gene und Merkmale zur Verwendung im Saatgut für die Landwirtschaft und den Gartenbau.
- 5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Herbizide, Fungizide.
- 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkömer (soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind); Sämereien; Setzlinge, Pflanzgut und andere für die Vermehrung in Frage kommende Pflanzenteile; herbizid-tolerante Gene oder Merkmale enthaltendes Saatgut für die Landwirtschaft und den Gartenbau.

(111) ■ 503895

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Syngenta Crop Protection, Inc., 410 Swing Road, Greensboro (NC 27409), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

TRUCROP

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; herbizid-tolerante Gene und Merkmale zur Verwendung im Saatgut für die Landwirtschaft und den Gartenbau.
- 5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Herbizide, Fungizide.
- 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkömer (soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind); Sämereien; Setzlinge, Pflanzgut und andere für die Vermehrung in Frage kommende Pflanzenteile; herbizid-tolerante Gene oder Merkmale enthaltendes Saatgut für die Landwirtschaft und den Gartenbau.

(111) ■ 503896

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Syngenta Crop Protection, Inc., 410 Swing Road, Greensboro (NC 27409), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

TOLERA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; herbizid-tolerante Gene und Merkmale zur Verwendung im Saatgut für die Landwirtschaft und den Gartenbau.
- 5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Herbizide, Fungizide.
- 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkömer (soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind); Sämereien; Setzlinge, Pflanzgut und andere für die Vermehrung in Frage kommende Pflanzenteile; herbizid-tolerante Gene oder Merkmale enthaltendes Saatgut für die Landwirtschaft und den Gartenbau.

(111) ■ 503897

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Syngenta Crop Protection, Inc., 410 Swing Road, Greensboro (NC 27409), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

TRUCELL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 1 Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; herbizid-tolerante Gene und Merkmale zur Verwendung im Saatgut für die Landwirtschaft und den Gartenbau.
- 5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Herbizide, Fungizide.
- 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkömer (soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind); Sämereien; Setzlinge, Pflanzgut und andere für die Vermehrung in Frage kommende Pflanzenteile; herbizid-tolerante Gene oder Merkmale enthaltendes Saatgut für die Landwirtschaft und den Gartenbau.

(111) ■ 503898

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Syngenta Crop Protection, Inc., 410 Swing Road, Greensboro (NC 27409), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

TRUPLAN

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

1 Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; herbizid-tolerante Gene und Merkmale zur Verwendung im Saatgut für die Landwirtschaft und den Gartenbau.

5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Herbizide, Fungizide.

31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkerne (soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind); Sämereien; Setzlinge, Pflanzgut und andere für die Vermehrung in Frage kommende Pflanzenteile; herbizid-tolerante Gene oder Merkmale enthaltendes Saatgut für die Landwirtschaft und den Gartenbau.

(111) ■ 503899

(220) **Hinterlegungsdatum:** 30. Juli 2002

(730) **Inhaber/in:** Pharmacia & Upjohn Company, 100 Route 206 North, Peapack (NJ 07977), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) **Vertreter/in:** Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich

(540)

Medical Society eCooperative

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

44 Zurverfügungstellen medizinischer und Gesundheits-Informationen.

(320/330) **Prioritätsanspruch:** 22. März 2002, GB-Grossbritannien

(111) ■ 503900

(220) **Hinterlegungsdatum:** 30. Juli 2002

(730) **Inhaber/in:** Pharmacia & Upjohn Company, 100 Route 206 North, Peapack (NJ 07977), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) **Vertreter/in:** Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich

(540)

MSEC

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

44 Zurverfügungstellen medizinischer und Gesundheits-Informationen.

(320/330) **Prioritätsanspruch:** 22. März 2002, GB-Grossbritannien

(111) ■ 503901

(220) **Hinterlegungsdatum:** 30. Juli 2002

(730) **Inhaber/in:** Pharmacia & Upjohn Company, 100 Route 206 North, Peapack (NJ 07977), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) **Vertreter/in:** Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich

(540)

Musculoskeletal eCooperative

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

44 Zurverfügungstellen medizinischer und Gesundheits-Informationen.

(320/330) **Prioritätsanspruch:** 22. März 2002, GB-Grossbritannien

(111) ■ 503902

(220) **Hinterlegungsdatum:** 30. Juli 2002

(730) **Inhaber/in:** ELECTROLUX PROFESSIONAL S.P.A., Via Cesare Battisti, 12, 31015 Conegliano, IT-Italien

(740) **Vertreter/in:** Patentanwaltbüro Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon

(540)

PODIUM COOKER

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

11 Kochapparate und -anlagen; Kochgeräte, insbesondere Kochöfen, Herde, Küchenherde, Kochplatten, Mikrowellengeräte, Grillgeräte, Toaster, Friteusen (elektrisch), Schnellkochtöpfe (elektrisch); Kühlgeräte, insbesondere Kühlschränke, Kühlmaschinen, Kühlbehälter, Getränkekühlapparate, Gefrierschränke, -truhen; Abzugshauben für Kochreichtungen.

20 Möbel zur Zubereitung und Präsentation von Lebensmitteln, insbesondere für Gastronomiebedarf; Servierwagen; Buffets, insbesondere mit Kühleinrichtung und Salabars.

21 Geräte für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Friteusen (nicht elektrisch); Kühlelemente für Nahrungsmittel; Kochgeräte (nicht elektrisch); Kochgeschirr; Kochkessel; Kochtöpfe.

(111) ■ 503903

(220) **Date de dépôt:** 30 juillet 2002

(730) **Titulaire:** Hercules Incorporated, Hercules Plaza, 1313 North Market Street, Wilmington (DE 19894-0001), US-Etats-Unis d'Amérique

(740) **Mandatäaire:** KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex

(540)

ECCENTIAL

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale.**

1 Polymères à usage pour la fabrication dans l'industrie pharmaceutique.

(111) ■ 503904

(220) **Hinterlegungsdatum:** 30. Juli 2002

(730) **Inhaber/in:** Jose Cuervo, S.A. de C.V., Guillermo Gonzalez Camarena #800, Zedec Santa Fe, Delegacion A. Obregon, D.F. Mexico 01210, MX-Mexiko

(740) **Vertreter/in:** A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

DOBEL

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

33 Alkoholische Getränke, nämlich Liköre.

(111) ■ 503905

(220) **Hinterlegungsdatum:** 22. Juli 2002

(730) **Inhaber/in:** Ingo Grüning, Tobelackerstrasse 4, Postfach 627, 8212 Neuhausen am Rheinfall

(540)

LIFAN

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

12 Fahrzeuge.

35 Werbung, Geschäftsführung.

(111) ■ 503906

(220) **Hinterlegungsdatum:** 7. August 2002

(730) **Inhaber/in:** Mineralquelle Eptingen AG, Hauptstrasse 177, 4458 Eptingen, Geschäftsadresse: Hauptstrasse 20, 4450 Sissach

(740) **Vertreter/in:** R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

(540)

CRISTALLO

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

32 Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

(111) ■ 503907

(220) **Date de dépôt:** 8 août 2002

(730) **Titulaire:** TIME MAX (H.K.) LIMITED, Gloucester Tower, 39/F - The Landmark, 11 Pedder Street, Central, Hong Kong, CN-Chine

(740) **Mandatäaire:** Jacobacci & Partners S.A., 2, avenue de la Gare des Eaux-Vives, 1207 Genève

(540)

PROP & BRAER

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale.**

14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joailleries, bijoux, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques.

(111) ■ 503908

(220) **Hinterlegungsdatum:** 8. August 2002

(730) **Inhaber/in:** Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc., 1441 Gardiner Lane, Louisville (KY 40213), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) **Vertreter/in:** R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

(540)

AVALANCHE

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, gefrorene Konditor- und Süßwaren, Speiseeis, Eiscrème, Desserts (soweit in dieser Klasse enthalten), Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze.

(111) ■ 503909

(220) **Hinterlegungsdatum:** 8. August 2002

(730) **Inhaber/in:** Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc., 1441 Gardiner Lane, Louisville (KY 40213), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) **Vertreter/in:** R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

(540)

BIG CRUNCH

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

29 Gekochte Geflügelprodukte.

(111) ■ 503910

(220) **Hinterlegungsdatum:** 9. August 2002

(730) **Inhaber/in:** Internationale Treuhand AG, Hirzbodenweg 103, 4020 Basel

(540)

URS BOETSCH IMMOBILIEN VERWAL-

TUNG

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

36 Immobilienwesen, insbesondere Verwalten von Liegenschaften, Beratung in Bau- und Verwaltungsfragen, Immobilienbewertungen, Immobilienmakel sowie Immobilienvermittlung.

42 Beratung in Mietrechtsfragen.

(111) ■ 503911

(220) **Hinterlegungsdatum:** 16. August 2002

(730) **Inhaber/in:** Stale Marc, 14482 East Carroll Blvd., University Heights (OH 44118), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) **Vertreter/in:** Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)

ALDESSO

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

42 Dienstleistungen eines Designers; Produktdesign für industrielle Zwecke.

(111) ■ 503912

(220) **Hinterlegungsdatum:** 16. August 2002

(730) **Inhaber/in:** Fujisawa GmbH, Levelingstrasse 12, 81673 München, DE-Deutschland

(740) **Vertreter/in:** KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex

(540)

CORNERSTONE

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse; Sanitärprodukte für medizinische Zwecke.

(111) ■ 503913

(220) **Hinterlegungsdatum:** 19. August 2002

(730) **Inhaber/in:** Neue Luzerner Zeitung AG, Maihofstrasse 76, 6002 Luzern

(740) **Vertreter/in:** Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich

(540)

ZUG EXPRESS

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

16 Druckereierzeugnisse schweizerischer Herkunft; Zeitungen.

(111) ■ 503914

(220) **Hinterlegungsdatum:** 19. August 2002

(730) **Inhaber/in:** Oliver Lütin, Wolfensbergstrasse 10, 9113 Degerheim

(540)

treetalks

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

15 Musikinstrumente.

41 Unterhaltung, Musikdarbietungen, Live-Veranstaltungen (Konzerte), Ausstellungen für kulturelle oder Unterrichtszwecke, Unterricht und Erziehung.

(111) ■ 503915

(220) **Hinterlegungsdatum:** 20. August 2002

(730) **Inhaber/in:** Urs Bürgisser, Tumbelenstrasse 51, 8330 Pfäfers

(740) **Vertreter/in:** Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)

ROBERT-URSUS

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern, Druckstöcke.

40 Materialbearbeitung, insbesondere Druck- und Buchbindarbeiten.

41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Veröffentlichung von Büchern; Bücherlei (Leibcherei); Desktop-Publishing (Erstellen von Publikationen mit dem Computer); Herausgabe von Texten (ausgenommen Werbeteile); Online Publikation von elektronischen Büchern und Zeitschriften.

(111) ■ 503916

(220) **Hinterlegungsdatum:** 19. August 2002

(730) **Inhaber/in:** Trüb AG, Hintere Bahnhofstrasse 12, 5001 Aarau

(540)

Dynaprint

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

9 Magnetkarten; magnetische oder mit Microchip versehene Karten; Karten mit integrierten Schaltkreisen (Smartcards); elektronische Karten (mit kommerziellen Informa-

tionen); magnetische oder elektronische Identifikationskarten.

16 Karten, insbesondere aus Kunststoff, einschliesslich Ausweiskarten und Bankkarten.

(111) ■ 503917

(220) **Hinterlegungsdatum:** 20. August 2002

(730) **Inhaber/in:** Bristol-Myers Squibb Company, 345 Park Avenue, New York (NY 10154), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) **Vertreter/in:** E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

ABILIFY

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

5 Pharmazeutische Präparate für die Behandlung und Vorbeugung von Herz- und Gefässkrankheiten, Krankheiten und Störungen des Zentralnervensystems, Schlangenanfall, Krebs, Entzündungs- und entzündlichen Krankheiten, Atmungs- und Infektionskrankheiten, Autoimmunkrankheiten, Antibiotika.

(320/330) **Prioritätsanspruch:** 13. Juni 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ 503918

(220) **Hinterlegungsdatum:** 20. August 2002

(730) **Inhaber/in:** Wigwam Mills, Inc., 3402 Crocker Avenue, Sheboygan (WI 53081), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) **Vertreter/in:** E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

INGENIUS

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

25 Herren-, Damen- und Kindersocken und Strumpfwaren.

(111) ■ 503919

(220) **Hinterlegungsdatum:** 20. August 2002

(730) **Inhaber/in:** RUAG Holding, Stauffacherstrasse 65, 3005 Bern

(740) **Vertreter/in:** Troller Hitz Troller & Partner, Münstereggstrasse 38, 3011 Bern

(540)

AMMOTEC

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

13 Munition.

(111) ■ 503920

(220) **Hinterlegungsdatum:** 20. August 2002

(730) **Inhaber/in:** Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton (CT 06340), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) **Vertreter/in:** Dr. Robert G. Briner, Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich

(540)

FANSET

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 503921

(220) **Hinterlegungsdatum:** 20. August 2002

(730) **Inhaber/in:** Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton (CT 06340), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) **Vertreter/in:** Dr. Robert G. Briner, Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich

(540)

PACTIVA

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost, Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ 503922

(220) **Hinterlegungsdatum:** 20. August 2002

(730) **Inhaber/in:** Jennifer Lopez o/o Starr & Company, LLC, 350 Park Avenue, New York (NY 10022), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

3 Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, kosmetische Hautpflegemittel.
(320/330) **Prioritätsanspruch:** 25. Februar 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilpriorität: detaillierte Liste im Aktenheft.

(111) ■ **503923**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 20. August 2002
(730) **Inhaber/in:** Omya AG AGRO, Baslerstrasse 42, Postfach 32, 4665 Oftringen
(540)

ZEPTEP

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwissenschaftliche Zwecke, Kunstharz im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand, Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Halbarmachen von Lebensmitteln, Gerbmittel, Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
5 Desinfektionsmittel für Landwirtschaft; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide; Herbizide.
31 Katzenstreu, lebende Tiere (Nützlinge).

(111) ■ **503924**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 20. August 2002
(730) **Inhaber/in:** Omya AG AGRO, Baslerstrasse 42, Postfach 32, 4665 Oftringen
(540)

SPRINTER

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwissenschaftliche Zwecke, Kunstharz im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand, Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Halbarmachen von Lebensmitteln, Gerbmittel, Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
5 Desinfektionsmittel für Landwirtschaft; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide; Herbizide.
31 Katzenstreu, lebende Tiere (Nützlinge).

(111) ■ **503925**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 15. August 2002
(730) **Inhaber/in:** Stephan Hännli, Zimmeregg 1, 6014 Littau
(740) **Vertreter/in:** Beatrice Durrer, Zimmeregg 1, 6014 Littau
(540)

MEDUSA

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) ■ **503926**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 21. August 2002
(730) **Inhaber/in:** Reckitt Benckiser (Schweizerland) AG, Im Hölderli 19, 8405 Winterthur
(740) **Vertreter/in:** Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern
(540)

DECOSPHERE

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
3 Wasch- und Bleichmittel; Pflegemittel für die Wäsche, nämlich Gewebespül-, Wäscherpräparate, Putz-, Plier-, Fettenferner- und Schleifmittel, Popouirs (Duftstoffe), Räucherkerzen; Öle für Parfüms und Duftstoffe; parfümiertes Wasser, parfümiertes Holz, Duftstoffe; Parfümerien; ätherische Öle; Präparate in Form von Rauch, Dampf oder Gas, die zu Parfümierungszwecken in die Luft und Umgebungsluft abgegeben werden; Deodorants für den persönlichen Gebrauch.
4 Kerzen; wohlriechende oder duftende Kerzen; Leuchtstoffe, Wachskerzen, Nachtlichte und Dochte.
5 Lufterfrischungspräparate; Luftreinigungspräparate; Präparate zum Auffrischen der Raumluft; Präparate zur Luftparfümierung oder für die Verbreitung von Wohlgeruch; Deodorants (nicht für den persönlichen Gebrauch); Präparate für die Geruchsneutralisierung, Desinfektionsmittel; Insektizide, Parasitenvertilgungsmittel; Präparate zur Vernichtung von Ungeziefer, Fungizide.
(320/330) **Prioritätsanspruch:** 9. April 2002, DE-Deutschland, Teilpriorität, detaillierte Liste im Aktenheft.

(111) ■ **503927**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 26. August 2002
(730) **Inhaber/in:** Dr. Otto A. Baumgärtel, 80336 München, DE-Deutschland
(740) **Vertreter/in:** von Meiss Blum & Partner, Usterstrasse 14, 8021 Zürich
(540)

EISBERG

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

35 Werbeberatung, Marketingforschung und -beratung, Werbung, Unternehmensberatung, Marktforschung, Meinungsforschung, Absatzforschung.
42 Erstellung von Programmen für die Datenverarbeitung.

(111) ■ **503928**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 26. August 2002
(730) **Inhaber/in:** Dr. Otto A. Baumgärtel, 80336 München, DE-Deutschland
(740) **Vertreter/in:** von Meiss Blum & Partner, Usterstrasse 14, 8021 Zürich
(540)

T-SCHEMA

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
35 Werbeberatung, Marketingforschung und -beratung, Werbung, Unternehmensberatung, Marktforschung, Meinungsforschung, Absatzforschung.
42 Erstellung von Programmen für die Datenverarbeitung.

(111) ■ **503929**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 26. August 2002
(730) **Inhaber/in:** Dr. Otto A. Baumgärtel, 80336 München, DE-Deutschland
(740) **Vertreter/in:** von Meiss Blum & Partner, Usterstrasse 14, 8021 Zürich
(540)

MARKENSTEUERRAD

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
35 Werbeberatung, Marketingforschung und -beratung, Werbung, Unternehmensberatung, Marktforschung, Meinungsforschung, Absatzforschung.
42 Erstellung von Programmen für die Datenverarbeitung.

(111) ■ **503930**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 26. August 2002
(730) **Inhaber/in:** Cave du Chevalier Bayard AG, 3969 Varen
(740) **Vertreter/in:** Hans-Peter Bayard c/o Cave du Chevalier Bayard AG, 3969 Varen
(540)

RELAIS DU CHEVALIER BAYARD

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.
43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

(111) ■ **503931**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 26. August 2002
(730) **Inhaber/in:** Susan Elizabeth Fontannaz, Stellenbosch 7600, ZA-Südafrika
(740) **Vertreter/in:** A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

WILDLIFE

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ **503932**
(220) **Data di deposito:** 18 settembre 2002
(730) **Titolare:** Ing. Onorato Rizzi SA, Via Frasca 3, 6900 Lugano
(740) **Mandatario:** Avv. Diego Olgjati, Via Sempione 13, CP 332, 6600 Muralto
(540)

Rizzi-Bus Alpenwagen

(511) **Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:**
12 Veicoli.

(111) ■ **503933**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 27. August 2002
(730) **Inhaber/in:** Saia-Burgess Inc., 801 Scholz Drive, Vandalia (OH 45377), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) **Vertreter/in:** E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

DORMEYER

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
9 Elektrische Geräte, einschliesslich Stromwandler und Ladegeräte, Magnetspulenvorrichtungen, Transformatoren und Relais.

(111) ■ **503934**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 27. August 2002
(730) **Inhaber/in:** Hepart AG, Hauptstrasse 137, 8274 Tägerwilen
(740) **Vertreter/in:** Reichmuth Trademark Agency GmbH, Postfach 658, 8630 Rüti ZH
(540)

SALUSCOM

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
44 Ärztliche Versorgung; Gesundheitspflege.

(111) ■ **503935**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 27. August 2002
(730) **Inhaber/in:** Schering-Plough Ltd., Töpferstrasse 5, 6004 Luzern
(740) **Vertreter/in:** E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

ZEPDON

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost, Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ **503936**
(220) **Date de dépôt:** 27 août 2002
(730) **Titulaire:** Neurogena Corporation, 5760 West 96th Street, Los Angeles (CA 90045), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) **Mandatario:** KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

NEUTROGENA SKINCLEARING

(511) **Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:**
3 Crème à raser et lotion après-rasage.

(111) ■ **503937**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 28. August 2002
(730) **Inhaber/in:** The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) **Vertreter/in:** A.W. Metz & Co. AG, Hottingenstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

MOISTURINSE

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
3 Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Mittel zur Reinigung, Pflege und Verschönerung der Haut, Kopfhaut und Haare.

(111) ■ **503938**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 28. August 2002
(730) **Inhaber/in:** The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) **Vertreter/in:** A.W. Metz & Co. AG, Hottingenstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

OLAY MOISTURINSE

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
3 Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. Haarwässer; Mittel zur Reinigung, Pflege und Verschönerung der Haut, Kopfhaut und Haare.

(111) ■ **503939**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 1. Oktober 2002
(730) **Inhaber/in:** Medinova Ltd., Eggblühstrasse 14, 8052 Zürich
(740) **Vertreter/in:** Dr. Heinz Schweizer Rechtsanwalt, Am Gugenberg 20, 8053 Zürich
(540)

DONASAN

(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie für die Gesundheitspflege.

(111) ■ **503940**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 27. Mai 2002
(730) **Inhaber/in:** WebPublicity GmbH, Rolf Fey, Promenadenstrasse 17, 8280 Kreuzlingen
(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
9 Computerprogramme.
35 Detailhandel über weltweite elektronische Netzwerke (Internet).
38 Übermitteln von Daten via Computernetzwerke.

39 Archivierung von elektronischen Daten.
41 Unterhaltungsdienstleistung in Form von Wettbewerben.
42 Vermieten von Zugriffszeit auf eine Datenbank zum Kauf und Verkauf von Waren.

(111) ■ **503941**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 16. August 2002
(730) **Inhaber/in:** Phocus Holding GmbH, Güterstrasse 144, 4053 Basel
(540)



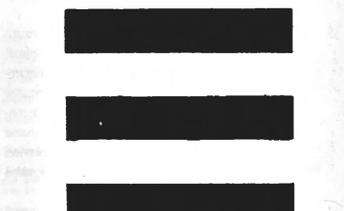
(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
35 Marketing, Systematisierung von Daten in Datenbanken.
41 Ausbildung von Fachleuten in den Bereichen Wissenschaft, Medizin, Marketing.
42 Entwurf und Entwicklung von Computerprogrammen, Lizenzvergabe im Bereich der Software.

(111) ■ **503942**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 4. September 2002
(730) **Inhaber/in:** Emmi AG, Habsburgerstrasse 12 Postfach, 6002 Luzern
(740) **Vertreter/in:** Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern
(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
29 Yogurt.

(111) ■ **503943**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 28. April 1999
(730) **Inhaber/in:** Landesbank Baden-Württemberg, Am Hauptbahnhof 2, 70173 Stuttgart, DE-Deutschland
(740) **Vertreter/in:** Schmauder & Partner AG Patentanwaltsbüro, Zwängweg 7, 8038 Zürich
(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**
9 Maschinenlesbare Datenträger.
16 Druckereierzeugnisse; bedruckte und/oder geprägte Karten aus Karton oder Plastik.
35 Werbung und Geschäftsführung; Zusammenstellung von Daten in Computerdatenbanken.
36 Versicherungs- und Finanzwesen, Geldgeschäfte, Immobilienwesen; Sammeln und Liefern von Daten, Nachrichten und Informationen im Zusammenhang mit Versicherungs- und Finanzwesen, Geldgeschäften, Immobilienwesen.
42 Vermietung von Zugriffszeiten auf Datenbanken via globale Computernetzwerke (Internet).
(320/330) **Prioritätsanspruch:** 15. April 1999, DE-Deutschland

(111) ■ **503944**
(220) **Hinterlegungsdatum:** 3. Oktober 2002
(730) **Inhaber/in:** Bergbahnen Motta Naluns Scuol-Flan-Sent SA, Postfach 149, 7550 Scuol
(540)



(511) **Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:**

- 39 Transportwesen, Verpackung und Lagerung von Waren, Veranstaltung von Reisen.
 41 Erziehung, Ausbildung, Unterhaltung, sportliche und kulturelle Aktivitäten.
 (591) *Farbanspruch:* Blau, Rot, Gelb.

- (111) ■ 503945
 (220) *Date de dépôt:* 17 octobre 2000
 (730) *Titulaire:* PlanetActive GmbH, Emanuel-Leutze-Strasse 20, 40547 Düsseldorf, DE-Allemagne
 (740) *Mandatäaire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
 (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistrees, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs; software d'ordinateur fourni d'un réseau informatisé global (Internet); publications électroniques en ligne (téléchargeable) d'un réseau informatisé global (Internet); software d'ordinateur et appareils de télécommunications (y compris modems) permettant les connexions à des bases de données et à un réseau informatisé global (Internet); software d'ordinateur permettant la recherche de données.
 28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport compris dans cette classe; décorations pour arbres de Noël.
 35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau; services de publicité et de promotion et services d'informations y relatifs; services d'informations commerciales; tous ces services étant fournis en ligne à partir d'une base de données d'ordinateurs ou d'un réseau informatisé global (Internet); compilation de publicités à utiliser en tant que pages dites Web sur un réseau informatisé global (Internet).
 38 Télécommunications; télécommunications d'informations (y compris pages dites Web), de programmes d'ordinateurs et toutes autres données; services de courrier électronique; fourniture d'accès à un réseau informatisé global dit Internet (service "providers"); fourniture de connexions de télécommunications à un réseau informatisé global (Internet) ou à des bases de données; services d'acheminement et de jonctions de télécommunications (gateway services).
 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles; informations relatives aux divertissements ou à l'éducation, fournies en ligne depuis une base de données d'ordinateurs ou un réseau informatisé global (Internet); services de jeux électroniques fournis par les moyens d'un réseau informatisé global (Internet); mise à disposition de publications électroniques (non téléchargeables); publication de livres et de journaux électroniques en ligne.
 42 Services en matière informatique; à savoir services d'agence de développement d'un réseau informatisé global (Internet), conception et développement de plates-formes de divertissement en ligne, conception et développement de plates-formes de commerce électronique; récupération de données d'ordinateur; location de temps d'accès à des bases de données d'ordinateur; consultation dans le domaine du hardware et du software d'ordinateur; programmation d'ordinateur; location de software d'ordinateur; maintenance de software d'ordinateur; mise à jour de software d'ordinateur; conception de software d'ordinateur; analyse de systèmes d'ordinateur; location de temps d'accès à un ordinateur pour la manipulation de données; licences de software d'ordinateur; consultation technique en matière d'ordinateurs, en particulier en relation avec un réseau global d'ordinateurs (Internet); location d'ordinateur; conception, dessin et écriture sur commande, toutes pour la compilation de pages dites Web sur un réseau informatisé global (Internet); informations en matière d'ordinateurs fournies en ligne depuis une base de données d'ordinateurs ou depuis un réseau informatisé global (Internet); création et maintenance de sites dits Web d'autrui; installation et maintenance de software d'ordinateur.

- (111) ■ 503946
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 4. September 2001
 (730) *Inhaber/in:* Rittal GmbH & Co. KG, Auf dem Stützelberg, 35745 Herborn, DE-Deutschland
 (740) *Vertreter/in:* Felber & Partner AG, Dufourstrasse 116, Postfach, 8034 Zürich
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 6 Verkleidungsteile aus Metall für Bauzwecke, nämlich Türen aus Metall, Wandverkleidungsteile aus Metall; Verschlussvorrichtungen aus Metall, nämlich Türverriegelungen aus Metall; Befestigungsvorrichtungen aus Metall, nämlich Haltewinkel aus Metall; Stell- und Bewegungsvorrichtungen aus Metall, nämlich Sockel aus Metall und Rollen aus Metall; Montagevorrichtungen und Montagehilfen, fest oder beweglich, aus Metall, nämlich Montageplatten aus Metall, Schwenkrahmen aus Metall.
 9 Baugruppenträger für steckbare Baugruppen mit elektronischen Schaltungen (soweit in Klasse 9 enthalten); Signalvorrichtungen zur Überwachung und Sicherung von Schränken insbesondere von Schaltschränken; Stromverteilungskomponenten (soweit in Klasse 9 enthalten), insbesondere Anschluss- und Geräteadapter sowie Lasttrenner; Vorrichtungen zur Überwachung von Gasleitungen, insbesondere Gasdruckregelstationen (soweit in Klasse 9 enthalten); Verkabelungshilfen aus Metall oder Kunststoff, nämlich Kabelabfangeschienen, Kabeleinführungen, Gummiklemmprofile, Beschriftungsleisten; Stromversorgungen, insbesondere Netzteile, Einschübe für Baugruppenträger, nämlich Steckkarten, Busplatinen, Kassetten, Steckverbinder (soweit in Klasse 9 enthalten); Teile sämtlicher vorgenannter Waren.
 11 Geräte für Klimatisierung, insbesondere Kühlgeräte, Wärmetauscher, Filterlüfter, Heizungen, insbesondere für Schaltschränke; Installationszubehör, nämlich Schaltschrankleuchten.
 19 Verkleidungsteile für Bauzwecke, nicht aus Metall, nämlich Türen nicht aus Metall, Wandverkleidungsteile nicht aus Metall; Stell- und Bewegungsvorrichtungen nicht aus Metall, nämlich Sockel, nicht aus Metall und Rollen, nicht aus Metall.
 20 Schränke, insbesondere aus Metall und/oder Kunststoff bestehende Schaltschränke, Gestelle (Racks), Gehäuse aus Pulle, vorzugsweise für Industrie, Installation, Elektronik, Computer, interaktive Terminalsysteme und Datenübertragung, auch in Verbindung mit Tragarmssystemen, auch klimatisiert, und/oder erdbeben-, und/oder vandalen- und/oder explosionsicher; Möbelplatten (soweit in Klasse 20 enthalten); Fachböden für Möbel.
 42 Computerberatungsdienste, Aktualisierung von Computer-Software, Erstellung und Vermietung von Programmen für die Datenverarbeitung, Design von Computersoftware, Forschungen auf dem Gebiet der Technik und des Maschinenbaus, Konstruktionsplanung, Materialprüfung, physikalische Forschung, technische Forschung.

- (111) ■ 503947
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 4. September 2001
 (730) *Inhaber/in:* Rittal GmbH & Co. KG, Auf dem Stützelberg, 35745 Herborn, DE-Deutschland
 (740) *Vertreter/in:* Felber & Partner AG, Dufourstrasse 116, Postfach, 8034 Zürich
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 6 Verkleidungsteile aus Metall für Bauzwecke, nämlich Türen aus Metall, Wandverkleidungsteile aus Metall; Verschlussvorrichtungen aus Metall, nämlich Türverriegelungen aus Metall; Befestigungsvorrichtungen aus Metall, nämlich Haltewinkel aus Metall; Stell- und Bewegungsvorrichtungen aus Metall, nämlich Sockel aus Metall und Rollen aus Metall; Montagevorrichtungen und Montagehilfen, fest oder beweglich, aus Metall, nämlich Montageplatten aus Metall, Schwenkrahmen aus Metall.
 9 Baugruppenträger für steckbare Baugruppen mit elektronischen Schaltungen (soweit in Klasse 9 enthalten); Signalvorrichtungen zur Überwachung und Sicherung von Schränken insbesondere von Schaltschränken; Stromverteilungskomponenten (soweit in Klasse 9 enthalten), insbesondere Anschluss- und Geräteadapter sowie Lasttrenner; Vorrichtungen zur Überwachung von Gasleitungen, insbesondere Gasdruckregelstationen (soweit in Klasse 9 enthalten); Verkabelungshilfen aus Metall oder Kunststoff, nämlich Kabelabfangeschienen, Kabeleinführungen, Gummiklemmprofile, Beschriftungsleisten; Stromversorgungen, insbesondere Netzteile; Einschübe für Baugruppenträger, nämlich Steckkarten, Busplatinen, Kassetten, Steckverbinder (soweit in Klasse 9 enthalten); Teile sämtlicher vorgenannter Waren.
 11 Geräte für Klimatisierung, insbesondere Kühlgeräte, Wärmetauscher, Filterlüfter, Heizungen, insbesondere für

- Schaltschränke; Installationszubehör, nämlich Schaltschrankleuchten.
 19 Verkleidungsteile für Bauzwecke, nicht aus Metall, nämlich Türen nicht aus Metall, Wandverkleidungsteile nicht aus Metall; Stell- und Bewegungsvorrichtungen nicht aus Metall, nämlich Sockel, nicht aus Metall und Rollen, nicht aus Metall.
 20 Schränke, insbesondere aus Metall und/oder Kunststoff bestehende Schaltschränke, Gestelle (Racks), Gehäuse aus Pulle, vorzugsweise für Industrie, Installation, Elektronik, Computer, interaktive Terminalsysteme und Datenübertragung, auch in Verbindung mit Tragarmssystemen, auch klimatisiert, und/oder erdbeben-, und/oder vandalen- und/oder explosionsicher; Möbelplatten (soweit in Klasse 20 enthalten); Fachböden für Möbel.
 42 Computerberatungsdienste, Aktualisierung von Computer-Software, Erstellung und Vermietung von Programmen für die Datenverarbeitung, Design von Computersoftware, Forschungen auf dem Gebiet der Technik und des Maschinenbaus, Konstruktionsplanung, Materialprüfung, physikalische Forschung, technische Forschung.

- (111) ■ 503948
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Oktober 2001
 (730) *Inhaber/in:* Ital lemon s.r.l., Via Filippo Turati 2, 26845 Codogno, IT-Italien
 (740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner, Münstergerasse 38, 3011 Bern
 (540)

BALSETO LAUDENSE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Galerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmuse; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Erbsatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühlis.
 43 Verpflegung.

- (111) ■ 503949
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Oktober 2001
 (730) *Inhaber/in:* Ital lemon s.r.l., Via Filippo Turati 2, 26845 Codogno, IT-Italien
 (740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner, Münstergerasse 38, 3011 Bern
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Galerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmuse; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Erbsatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühlis.
 43 Verpflegung.

- (111) ■ 503950
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Dezember 2001
 (730) *Inhaber/in:* International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk (NY 10504), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Julian David Williams, c/o IBM Research Laboratory Intellectual Property Department, Säumerstrasse 4, 8803 Rüschlikon
 (540)

@business infrastructure

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Geräte zur Aufzeichnung, Wiedergabe und Übertragung von Ton und Bild, Magnetlaufzeichnungsgeräte, Schallplatten, Verkaufsautoma-

ten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate, Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen, Feuerlöscher; Computersoftware, Computer, Computeralanlagen; Hardware, insbesondere für Steuerung, Überwachung, Betrieb, Entwicklung von Computern, Computeralanlagen, Computeranwendungen, Informationspräsentation, Zugangskontrolle zu anderen Programmen; informations- und datenverarbeitende und -übermittelnde Anlagen und Geräte; Halbleiterbauelemente, elektrische Schaltkreise, Speichermedien, Server, Anzeigen (Displays), Batterien, Elektrokabel und deren Teile, Stecker; elektrische, magnetische, optische Modem; Hardwarekomponenten, Sensoren, zentrale Recheneinheiten; elektrisch, magnetisch, optisch gespeicherte Dateien, insbesondere Finanzdateien, wissenschaftliche Dateien, publizistische Dateien, Instruktionsdateien (Manuals), elektrische und elektronische Bauteile; Antennen, Komponenten der Datenfernübertragung, elektrische Baugruppen, Eingabegeräte, Ausgabegeräte, Computerperipherie, Netzwerke, integrierte Schaltungen, Netzwerkkomponenten; elektrisch, magnetisch, optisch gespeicherte Algorithmen; Computerausrüstung; Computerzubehör soweit in Klasse 9 enthalten; Mousepads, Schaltungen, Systemplatinen, Steckkarten; magnetische, optische, elektrische Steckkarten, Chipkarten (Smartcards), PCMCIA-Karten; Stromversorgungsgeräte, Transformatoren, elektrische Umformer; Geräte zum Datenspeichern oder -lesen; Computerterminals, Arbeitsplatzrechner (Workstations), Steuereinheiten, Netzwerkterminals, Kommunikationsterminals, Adapter, Drucker, Schnittstellen (Interfaces), Hardwarekomponenten für Steuerung und/oder Überwachung, Alarmanlagen; elektronische Überwachungsanlagen, insbesondere solche die zentrale Recheneinheiten, Computer, Server, Anzeigen, Software umfassen; Computer mit Peripherie; Geräte zum Aufnehmen und/oder Wiedergeben von Audiosignalen oder Videosignalen, darunter Kopfhörer, Mikrophone, Kameras, Lautsprecher; datenübertragende oder -empfangende Geräte oder Medien, Sender-Empfänger (Transceiver), Telefonstationen und -anlagen, Telephone, Telefaxgeräte, Schalter, Multiplexer, Demultiplexer, Modems, Sender, Empfänger; elektronische Bauteile, elektronische Geräte, gedruckte Schaltungen, Mikroprozessoren; Datenspeichermedien wie Disketten, Bandspeichermedien, Speiseismedien; Multimedia-Adapterkarten für PCs, Arbeitsplatzrechner (Workstations); elektronische persönliche Kleincomputer, elektronische Taschenagenda, Pager, mobile Computerhardware oder -komponenten, Sensoren, Feuchtefühler, Temperaturfühler, Helligkeitsfühler, CDs, CD-Halter, CD-Hüllen, Projektoren, Fernbedienungsgeräte, Computerkoffer; elektrische, magnetische, optische Datenträger, Büromaschinen soweit in Klasse 9 enthalten und ihre Komponenten, Telekommunikationsgeräte und deren Komponenten, leitfähige und nichtleitfähige Überzüge für Leiterplatten.

- 16 Papier, Papp, Karton und Waren aus diesen Materialien soweit in dieser Klasse enthalten; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren, Klebstoff für Papier; und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel, Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff soweit es nicht in anderen Klassen enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke; Publikationen, Handschriften, Zeichnungen, Fotografien, Drucksachen, Zeitschriften, Bücher, Journale; Unterrichtsmittel auf Papier, Karton, Manuale, Broschüren, Handbücher, Dokumentation, Senenveröffentlichungen, gedruckte Anleitungen; alle vorgenannten Waren insbesondere im Zusammenhang mit den in Klasse 9 beanspruchten Waren und den in der Klasse 42 beanspruchten Dienstleistungen stehend; Eintrittskarten und -billette.
 28 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten, Marketing, Marktstudien, Marktanalysen, Beratung in Fragen der Geschäftsführung, Anknüpfung von Veranstaltungen und/oder Ereignissen, Durchführung von Veranstaltungen aller Art für Werbezwecke, Erstellen von Geschäftsexperten, Planung und Überwachung von Informationsdienstleistungen, Anfertigen, Aufbereiten und/oder Waren von Statistiken, Verleihen von Prospekten und Mustern zu Werbezwecken, Vermitteln und/oder Arrangieren von Zeitungs- und/oder Zeitschriftenabonnements, Datenverwaltungsmanagement, Buchführung, Reproduktion von Dokumenten.
 37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten; Installation und Reparatur insbesondere von den in Klasse 9 und 16 genannten Waren.
 38 Telekommunikation; Liefern, Übermitteln, Senden, Empfangen, Ordnen, Sammeln von Informationen und/oder Nachrichten, insbesondere über Computernetzwerke oder mittels Online-Information, E-mail; Nachrichten- und Informationsagenturen; insbesondere unter Verwendung von den in Klasse 9 oder 16 beanspruchten Waren.
 42 beanspruchten Dienstleistungen stehend; Eintrittskarten und -billette.
 43 Verpflegung, Beherbergung von Gästen.
 44 Ärztliche Versorgung; Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft.
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 16. Juli 2001, EM - EG-Gemeinschaftsmarke
Teilpriorität, Details im Aktenheft.

Einmalige Veröffentlichung

■ Mitteilung an die Anteilseigner

JULIUS BAER MULTIBOND
JULIUS BAER MULTISTOCK
JULIUS BAER MULTICASH
 69, route d'Esch
 L-2953 Luxemburg
 Grossherzogtum Luxemburg

Die Prospekte JULIUS BAER MULTIBOND, JULIUS BAER MULTISTOCK und JULIUS BAER MULTICASH werden wie folgt geändert:

1. Kapitel 5: Organisation und Management

Herr Mathias Brüscheiler, Externer Berater Zürich, Schweiz, wurde neu in den Verwaltungsrat der JULIUS BAER MULTIBOND, JULIUS BAER MULTISTOCK und JULIUS BAER MULTICASH gewählt.

Die Adresse der FETA, der Namensregister- und Umschreibungsstelle, lautet neu wie folgt:
 5, rue Thomas Edison, L-1445 Strassen

2. Kapitel 7: Anlagepolitik und -grenzen

Die Ziffer 6 (i) ist neu in Kapitel 8, Ziffer 8.3. (Securities Lending) zu finden. Ebenso werden die ersten drei Absätze der Ziffer 11 durch das neue Kapitel 8 ersetzt.

3. Kapitel 8: Besondere Anlagetechniken und Finanzinstrumente (NEU)

Die Gesellschaft kann für jeden Fonds zur ordentlichen Verwaltung oder Absicherung des Wertpapiervermögens die nachfolgenden genannten Anlagetechniken und Finanzinstrumente einsetzen.

8.1. Optionsgeschäfte auf Wertpapiere

Unter Beachtung nachfolgender Regeln kann die Gesellschaft für einen Fonds bezüglich der zulässigen Anlagen sowohl Call-Optionen als auch Put-Optionen kaufen und verkaufen, sofern sie an einem geregelten Markt gehandelt werden, oder freihändig gehandelte Optionen („over the counter“ oder „OTC-Optionen“) kaufen und verkaufen unter der Voraussetzung, dass es sich bei den Vertragspartnern solcher Transaktionen um erstklassige Finanzinstitute handelt, die auf derartige Geschäfte spezialisiert sind.

a) Kauf von Optionen

Die Summe der Prämien, die für den Erwerb der laufenden Call- und Put-Optionen gezahlt werden, darf zusammen mit der Summe der Prämien, die für den Erwerb der laufenden Call- und Put-Optionen aus Geschäften gezahlt werden, die mit einem anderen Ziel als der Absicherung getätigt werden, 15% des Nettovermögens des Fonds nicht überschreiten.

b) Verkauf von Optionen

Zum Zeitpunkt des Verkaufs von Call-Optionen muss der Fonds die zu Grunde liegenden Titel oder gleichwertige Call-Optionen oder andere Instrumente (z.B. Optionsscheine), die zur angemessenen Absicherung seiner Verpflichtung aus den Verträgen geeignet sind, im Bestand haben. Die zu Grunde liegenden Titel dürfen während der Laufzeit der Optionen nicht veräußert werden, es sei denn, dass diese durch entgegengesetzte Optionen oder andere Instrumente, die sich im Nettovermögen befinden, abgedeckt sind; letztgenannte dürfen ebenfalls nicht veräußert werden.

Entgegen dieser Regel darf der Fonds Call-Optionen auf Wertpapiere, die er nicht bei Abschluss der Kontrakte besitzt, verkaufen, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

- Der Basispreis der verkauften Call-Optionen darf 25% des Nettovermögens des Fonds nicht überschreiten, und
- der Fonds muss jederzeit in der Lage sein, für die Glatstellung der im Rahmen dieser Verkäufe aufgebauten Positionen zu sorgen.

Bei Verkäufen von Put-Optionen muss der Gegenwert der eingegangenen Verpflichtungen über die ganze Laufzeit der Option durch liquide Mittel abgedeckt sein.

Die Summe der Verpflichtungen, die sich aus Verkäufen von Call- und Put-Optionen ergeben (unter Ausschluss der Verkäufe von Call-Optionen, für die der Fonds über eine angemessene Absicherung verfügt), darf zusammen mit den Verpflichtungen, die aus Geschäften hervorgehen, die mit einem anderen Ziel als der Absicherung getätigt werden, zu keinem Zeitpunkt das Nettovermögen des Fonds übersteigen. In diesem Zusammenhang entsprechen die Verpflichtungen aus dem Verkauf von Call- und Put-Optionen dem Gesamtbetrag der bei Ausübung dieser Option geltenden Preise (Strike).

8.2. Termingeschäfte, Tauschgeschäfte und Optionen auf Finanzinstrumente

Mit Ausnahme der Tauschgeschäfte (Swaps) sowie der freihändigen Geschäfte zur Absicherung des Risikos bei Zinsschwankungen dürfen sich Termingeschäfte und Optionen auf Finanzinstrumente nur auf Verträge beziehen, die an einem geregelten Markt gehandelt werden. Freihändig gehandelte Optionen („over the counter“ oder „OTC-Optionen“) werden nur unter der Voraussetzung zugelassen, dass es sich bei den Vertragspartnern solcher Transaktionen um erstklassige Finanzinstitute handelt, die auf derartige Geschäfte spezialisiert sind.

a) Geschäfte zur Absicherung gegen die Risiken im Zusammenhang mit der Entwicklung an den Börsen

Zur Absicherung gegen eine ungünstige Kursentwicklung an den Börsen kann die Gesellschaft für einen Fonds Terminkontrakte und Call-Optionen auf Börsenindizes verkaufen sowie Put-Optionen auf Börsenindizes kaufen. Da diese Käufe und Verkäufe zum Zwecke der Absicherung getätigt werden, muss eine ausreichende Übereinstimmung zwischen der Zusammensetzung des abzusichernden Wertpapierbestandes und des verwendeten Börsenindex gegeben sein. Die aus diesen Geschäften entstandenen Verpflichtungen dürfen den Börsenwert der abzusichernden Wertpapiere nicht übersteigen.

b) Geschäfte zur Absicherung gegen das Risiko bei Zinsschwankungen

Die Gesellschaft kann für jeden Fonds Terminkontrakte und Call-Optionen auf Zinssätze verkaufen oder Put-Optionen auf Zinssätze kaufen sowie Zinsswaps und Zinssicherungvereinbarungen (Forward Rate Agreements auf Zinssätze) und Optionen auf Zinsswaps (Swaptions) mit erstklassigen Finanzinstituten, die auf

diese Geschäftsart spezialisiert sind, im Rahmen von freihändigen Geschäften abschliessen. Die Summe der daraus entstehenden Verpflichtungen darf den Wert des abzusichernden Vermögens in den Kontrakten entsprechenden Währung nicht übersteigen.

c) Geschäfte, die mit einem anderen Ziel als der Absicherung getätigt werden

Mit Ausnahme von Optionen auf Wertpapiere und Devisengeschäften kann die Gesellschaft für jeden Fonds Terminkontrakte und Optionen auf alle Arten von Finanzinstrumenten kaufen und verkaufen, vorausgesetzt, dass die sich daraus ergebenden Verpflichtungen zusammen mit den Verpflichtungen, die aus Tauschgeschäften sowie aus dem Verkauf von Call- und Put-Optionen auf Wertpapiere hervorgehen, das Nettovermögen des entsprechenden Fonds nicht übersteigen.

Verkäufe von Call-Optionen auf Wertpapiere, für die eine angemessene Absicherung besteht, werden für die Berechnung nicht berücksichtigt.

In diesem Zusammenhang werden die Verpflichtungen, die sich aus Geschäften ergeben, deren Gegenstand nicht Optionen auf Wertpapiere sind, wie folgt definiert:

- die Verpflichtungen aus Terminkontrakten entsprechen dem Marktwert der Nettoexpositionen der Kontrakte (nach Aufrechnung der Kauf- und Verkaufspositionen), die sich auf identische Finanzinstrumente beziehen, ohne dass die jeweiligen Fälligkeiten berücksichtigt werden sollen, und
- die Verpflichtungen aus gekauften und verkauften Optionen entsprechen der Summe der Basispreise der Optionen, die die Nettoverkaufspositionen bilden und sich auf denselben zu Grunde liegenden Vermögenswert beziehen, ohne dass die jeweiligen Fälligkeiten berücksichtigt werden sollen.

Des Weiteren kann die Gesellschaft auf akzessorischer Basis Tauschgeschäfte (Swaps) tätigen, mit Ausnahme von Swaps auf Zinssätzen und Devisenwechselkursen. Hierbei muss die Vertragspartei ein erstklassiges Finanzinstitut sein, welches auf diese Art von Geschäften spezialisiert ist. Diese Tauschgeschäfte dürfen aber zu keinem Zeitpunkt getätigt werden, um die Anlagepolitik des Fonds zu verändern.

8.3. Securities Lending

Der Gesellschaft ist es im Rahmen eines standardisierten Systems erlaubt, Wertpapiere eines Fonds an Dritte auszuliehen (bis zu maximal 100% des gesamten Schätzwertes der im Fonds befindlichen Papiere, sofern die Gesellschaft berechtigt ist, den Vertrag jederzeit zu beenden und die verliehenen Wertpapiere zurückzuerhalten), wobei solche Geschäfte aber nur durch anerkannte Clearinghäuser wie Euroclear oder Clearstream S.A. bzw. sonstige anerkannte nationale Clearingzentralen oder über Finanzinstitute mit guter Bonität, die auf diese Art von Geschäften spezialisiert sind, innerhalb deren Rahmenbedingungen getätigt werden dürfen. Die Rückgabeansprüche müssen prinzipiell durch eine Sicherheit abgesichert sein, deren Wert zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses und während der gesamten Ausleihdauer mindestens dem gesamten Schätzwert der betreffenden, ausgeliehenen Wertpapiere entspricht; dies kann durch Gewährung einer Sicherheit in der Form von Festgeldern oder Wertpapieren, die von OECD-Mitgliedstaaten, deren öffentlichem Gebietskörperschaften oder Institutionen mit supranationalem oder regionalem Charakter oder sonstigen erstklassigen Emittenten ausgegeben oder garantiert werden, oder auch durch die Gewährung einer Sicherheit in der Form von Aktien erstklassiger Unternehmen (sofern ein Kursverfall zwischen dem Zeitpunkt der Bestellung der Sicherheit und der Rückgabe der betreffenden, verliehenen Wertpapiere abgesichert ist) erfolgen, wobei solche Sicherheiten im Namen der Gesellschaft bis zum Ablauf des betreffenden Wertpapierleihgeschäftes gesperrt bleiben müssen. (bisher Kap. 7, Ziff. 6 (ii))

8.4. Wertpapier-Pensionsgeschäfte

Die Gesellschaft darf sich für einen Fonds akzessorisch an Pensionsgeschäften („Repurchase Agreements“) beteiligen, die aus Käufen und Verkäufen von Wertpapieren bestehen, bei denen die Vereinbarungen dem Verkäufer das Recht oder die Pflicht einräumen, die verkauften Wertpapiere vom Erwerber zu einem Preis und innerhalb einer Frist zurückzukaufen, die zwischen der beiden Parteien bei Vertragsabschluss vereinbart wurden. Er kann bei Pensionsgeschäften entweder als Käufer oder als Verkäufer auftreten. Eine Beteiligung an solchen Geschäften unterliegt jedoch folgenden Richtlinien:

- Wertpapiere dürfen nur über ein Pensionsgeschäft gekauft oder verkauft werden, wenn es sich bei der Gegenpartei um ein Finanzinstitut erstklassiger Bonität handelt, das sich auf diese Art von Geschäften spezialisiert hat.
- Während der Laufzeit eines Pensionsgeschäftes dürfen die gekauften Wertpapiere vor Ausübung des Rechts auf den Rückkauf dieser Wertpapiere oder vor Ablauf der Rückkauffrist nicht veräußert werden.
- Es muss zusätzlich sichergestellt werden, dass der Umfang der Verpflichtungen bei Pensionsgeschäften so gestaltet ist, dass der betreffende Fonds seinen Verpflichtungen zur Rücknahme von Anteilen jederzeit nachkommen kann.

8.5. Techniken und Instrumente zur Absicherung gegen Währungsrisiken

Zum Zwecke der Absicherung gegen Währungsrisiken kann die Gesellschaft für jeden Fonds an einer Börse oder an einem anderen geregelten Markt, oder im Rahmen von freihändigen Geschäften, Devisenterminkontrakte verkaufen, Devisen-Call-Optionen verkaufen bzw. Devisen-Put-Optionen kaufen.

Die Gesellschaft kann auch im Rahmen von freihändigen Geschäften mit erstklassigen Finanzinstituten, die auf diese Geschäfte spezialisiert sind, Devisen auf Termin verkaufen bzw. tauschen (Währungsswaps).

Die in einer bestimmten Währung abgeschlossenen Geschäfte dürfen grundsätzlich weder den Wert des auf diese Währung lautenden Vermögens des betreffenden Fonds noch dessen Bestandsdauer/Restlaufzeit übersteigen, falls diese Währung keine genügende Korrelation zu anderen Währungen des Fonds aufweist. Besteht eine solche Korrelation, darf das Währungsrisiko auch durch den Verkauf einer Währung, die mit der Währung der Aktiva eng korreliert, abgesichert werden, falls dies für den Fonds kostengünstiger ist und/oder falls die Transaktionen in der korrelierten Währung marktgängiger sind. In diesem Fall dürfen das Volumen und die Laufzeit dieser Transaktionen in einer bestimmten Währung den Gesamtwert der Aktiva aller Währungen des

Fonds, welche mit dieser Währung eng korrelieren, sowie deren Verweildauer im Fonds nicht übersteigen.

4. Kapitel 9: Gesellschaft: Satzungsänderungen (Bezug der neuen Satzungen bei der Julius Baer Investment Funds Services Ltd.)

Der dritte Satz des fünften Absatzes lautet neu wie folgt: „Diese Satzungsänderung wurde im „Memorial“ vom 27. Juni 2002 in Luxemburg veröffentlicht.“

5. Kapitel 17: Ausgabe und Verkauf der Anteile / Antragsverfahren

Ein neuer dritter Satz im vierten Absatz lautet neu wie folgt: „Dieser erstmalige Mindestzeichnungsbetrag kann, wenn es dem Zeichner aufgrund aufsichtlicher Beschränkungen verwehrt ist, eine Zeichnung in der Höhe des Mindestzeichnungsbetrages vorzunehmen, auf einen geringeren Betrag (jedoch nicht weniger als EUR 20'000.-- pro Fonds oder den entsprechenden Gegenwert in der Währung des betreffenden Fonds) herabgesetzt werden, wobei jedoch gleichgelagerte Situationen am gleichen Tag gleich behandelt werden müssen.“

Der erste Satz des sechsten Absatzes lautet neu wie folgt: „Die Anteile werden zu einem Ausgabepreis ausgegeben, der auf dem Nettoinventarwert je Anteil am jeweiligen Bewertungstag basiert, wobei auf zwei Stellen nach dem Komma gerundet wird, zusätzlich einer allfälligen Verkaufsgebühr.“

Ein neuer zehnter Absatz lautet wie folgt: „Ausnahmsweise kann die Zeichnung in Form einer vollständigen oder partiellen Sacheinlage erfolgen, wobei die Zusammensetzung dieser Sacheinlage mit den Anlagezielen und –politik sowie mit den Anlagegrenzen des betreffenden Fonds kompatibel sein muss. Ferner muss durch den Abschlussprüfer der Gesellschaft eine unabhängige Bewertung der Sacheinlage vorgenommen werden.“

6. Kapitel 18: Rücknahme der Anteile

Der letzte Satz des ersten Absatzes lautet neu wie folgt: „Der Preis für jeden zur Rücknahme angebotenen Anteil („Rücknahmepreis“) besteht aus dem am Bewertungstag gültigen Nettoinventarwert je Anteil des betreffenden Fonds, der auf zwei Stellen nach dem Komma gerundet wird, abzüglich einer allfälligen Rücknahmegebühr.“

7. Kapitel 19: Umtausch der Anteile

Ein neuer zweiter Satz des fünften Absatzes lautet neu wie folgt: „Dieser erstmalige Mindestumtauschwert kann, wenn es dem Zeichner aufgrund aufsichtlicher Beschränkungen verwehrt ist, einen Umtausch in der Höhe des Mindestumtauschwertes vorzunehmen, auf einen geringeren Betrag (jedoch nicht weniger als EUR 20'000.-- pro Fonds oder den entsprechenden Gegenwert in der Währung des betreffenden Fonds) herabgesetzt werden, wobei jedoch gleichgelagerte Situationen am gleichen Tag gleich behandelt werden müssen.“

8. Kapitel 21: Bestimmung des Nettoinventarwertes: Änderung der Definition des Bewertungstages

Der erste Satz lautet neu wie folgt: „Der Nettoinventarwert eines Fonds sowie der Nettoinventarwert der innerhalb des Fonds ausgegebenen A- (ausschüttend), B- (thesaurierend), C- (thesaurierend für institutionelle Anleger) und E-Anteile (thesaurierend, für bestimmte Vertriebsstellen, wie in Kapitel „Beschreibung der Anteile“ (definieren) wird in der betreffenden Währung an jedem Geschäftstag, an dem in Luxemburg (vorher, und Zürich) die Banken arbeiten („Bewertungstag“), bestimmt, ausser in den im Kapitel „Aussetzung der Berechnung des Nettoinventarwertes, der Ausgabe, der Rücknahme und des Umtauschs der Anteile“ beschriebenen Fällen einer Aussetzung.“

9. Kapitel 24: Steuersituation

Der erste Absatz lautet neu wie folgt: „Nach Luxemburger Gesetz und gängiger Praxis unterliegen die Anleger in Luxemburg keiner Kapitalgewinn-, Einkommens-, Quellen-, Schenkungs-, Erbschafts- oder sonstigen Steuer (ausser Anleger die ihren Steuerstatus, Wohnsitz oder die Betriebsstätte in Luxemburg haben, sowie für bestimmte ehemals in Luxemburg wohnhaft gewesene Anleger, welche mehr als 10% der Anteile der Gesellschaft halten).“

10. Kapitel 25: Generalversammlung und Berichterstattung

Der erste Satz des ersten Absatzes lautet neu wie folgt: „Die jährliche Generalversammlung der Anleger der Gesellschaft findet für das Geschäftsjahr, das am 31. Dezember 2001 endet, am zweiten Dienstag des Monats Mai 2002 um 11.00 Uhr in Luxemburg statt. Für die darauf folgenden Geschäftsjahre, die jeweils am 30. Juni enden, findet die jährliche Generalversammlung jeweils am zweiten Dienstag des Monats November um 11.00 Uhr in Luxemburg statt, und dies erstmals im November 2002.“

Die beiden ersten Sätze des zweiten Absatzes lauten neu wie folgt: „Das Geschäftsjahr der Gesellschaft beginnt jeweils am 1. Juli eines Jahres und endet am 30. Juni des folgenden Jahres, dies erstmals ab 1. Juli 2002. Das am 1. Januar 2002 begonnene Geschäftsjahr endet am 30. Juni 2002.“

Änderungen nur den JULIUS BAER MULTICASH betreffend:

Der Prospekt JULIUS BAER MULTICASH wird wie folgt geändert:

1. Kapitel 6: Anlageziele

Der zweite Absatz lautet neu wie folgt: „Die durchschnittliche Restlaufzeit der festverzinslichen Vermögenswerte bzw. die Zinsanpassungsperiode der variabelverzinslichen Wertpapiere, in welchen die einzelnen Fonds investiert sind, darf dabei 18 Monate nicht überschreiten, wobei maximal 20% dieser Vermögenswerte eine Restlaufzeit bzw. eine Zinsanpassungsperiode von bis zu 36 Monaten aufweisen können. Falls aussergewöhnliche Marktumstände es bedingen, kann die durchschnittliche Restlaufzeit bzw. Zinsanpassungsperiode der Vermögenswerte 18 Monate vorübergehend überschreiten.“

2. Kapitel 17: Ausgabe und Verkauf der Anteile / Antragsverfahren

Der dritte Absatz lautet neu wie folgt: „Für alle Zeichnungen von Anteilen der Fonds, die bei der Depotbank an einem Bewertungstag (wie im Kapitel „Bestimmung des Nettoinventarwertes“ (definieren) spätestens um 15.00 Uhr Ortszeit eintreffen, gilt der am darauffolgenden Bewertungstag ermittelte Ausgabepreis. Für nach diesem Zeitpunkt bei der Depotbank eintreffende Zeichnungen gilt der Ausgabepreis des übernächsten Bewertungstages.“

3. Kapitel 18: Rücknahme der Anteile

Der erste Satz des ersten Absatzes lautet neu wie folgt: „Rücknahmeanträge, welche bei der Gesellschaft (z.Hd. der FETA, die Namensregister- und Umschreibungsstelle, 5, rue Thomas Edison, L-1445 Strassen) bis spätestens 15.00 Uhr Ortszeit eintreffen, werden zum Rücknahmepreis des nächstfolgenden Bewertungstages berechnet.“

Der vierte Satz des ersten Absatzes lautet neu wie folgt: „Rücknahmeanträge, die nach der festgelegten Zeit bei der Gesellschaft eintreffen, werden einen zusätzlichen Bewertungstag später ausgeführt, es sei denn, dass die Gesellschaft entscheidet, bei Rücknahmeanträgen von über 10% des Nettoinventarwertes des jeweiligen Fonds alle Rücknahmen auf einen Zeitraum von nicht mehr als sieben aufeinanderfolgenden Bewertungstagen aufzuschieben.“

Zürich, den 23. Oktober 2002

Der Vertreter in der Schweiz:

Julius Baer Investment Funds Services Ltd., Zürich.
(Julius Baer Investmentfonds-Dienstleistung AG)

Première publication

■ Modification des règlements des fonds de placement de droit suisse

Fonds en valeurs mobilières
Synchrony Swiss Government Bonds
Synchrony Euro Stocks
Synchrony US Stocks – Balanced
Fonds de la catégorie «Autres Fonds»
Synchrony Swiss Stocks

Gérifonds S.A., en tant que nouvelle direction des fonds depuis le 1er mai 2002, et la Banque Cantonale Vaudoise, en tant que nouvelle banque dépositaire, ont décidé de modifier les règlements des fonds cités ci-dessus conformément à l'art. 8 LFP. L'ordonnance du Conseil fédéral sur les fonds de placement (OFP) a été modifiée partiellement avec effet au 1er janvier 2001. La nouvelle ordonnance de la Commission fédérale des banques sur les fonds de placement (OFP-CFB) est entrée en vigueur le 1er mai 2001. Ces changements entraînent une adaptation obligatoire des règlements des fonds selon les dispositions transitoires applicables. La société de direction et la banque dépositaire ont également décidé, dans un but de rationalisation, de regrouper les quatre fonds susmentionnés au sein d'un fonds à segments multiples de droit suisse de la catégorie «Autres Fonds». Les autres modifications résultent de l'adaptation des règlements à la structure de la nouvelle société de direction des fonds. La numérotation des paragraphes et chiffres du nouveau règlement fait partiellement l'objet de changements formels. Les frais liés à l'adaptation obligatoire aux nouvelles Ordonnances OFP et OFP-CFB sont à la charge des fonds. Les frais liés aux autres modifications sont à la charge de la société de direction des fonds. Les principales modifications sont les suivantes:

I. Changement de société de direction et de banque dépositaire

Les quatre fonds changent de direction de fonds (Gérifonds S.A., auparavant Synchrony S.A.) et de banque dépositaire (Banque Cantonale Vaudoise, auparavant Banque Cantonale de Genève). La Commission fédérale des banques a fixé l'entrée en vigueur de ce transfert au 1er mai 2002.

Regroupement des quatre fonds au sein d'un fonds de droit suisse à segments multiples «Synchrony Market Fund» de la catégorie «Autres Fonds»

Les quatre fonds mentionnés ci-dessus sont transformés en segments du nouveau fonds de droit suisse à segments multiples Synchrony Market Fund et par conséquent, ne font désormais plus l'objet que d'un règlement unique.

Le Synchrony Market Fund est subdivisé en segments comme suit:

- Swiss Equity (auparavant Synchrony Swiss Stocks)
- European Equity (auparavant Synchrony Euro Stocks)
- US Equity (auparavant Synchrony US Stocks - Balanced)
- Swiss Government Bonds (auparavant Synchrony Swiss Government Bonds)

Les politiques de placement des quatre segments (anciennement fonds) demeurent fondamentalement inchangées. Elles sont exposées au § 8 du nouveau règlement. La gestion est toujours effectuée par Synchrony Asset Management S.A., Genève.

Le regroupement des quatre fonds au sein du Synchrony Market Fund n'a aucun effet sur les porteurs de parts des quatre anciens fonds, qui deviennent sans frais titulaires de parts des segments concernés.

II. Adaptation obligatoire aux nouvelles ordonnances OFP et OFP-CFB

Les nouvelles ordonnances OFP et OFP-CFB entraînent une adaptation obligatoire des règlements des fonds selon les dispositions transitoires applicables. Ces changements concernent particulièrement les liquidités (§ 9 du nouveau règlement), le prêt de valeurs mobilières (§ 10 du nouveau règlement), la mise et prise en pension de valeurs mobilières (§ 11 du nouveau règlement), l'utilisation d'instruments financiers dérivés (§ 12 du nouveau règlement), les emprunts et l'octroi de crédits (§ 13 du nouveau règlement), la répartition des risques (§ 15 du nouveau règlement), la suspension provisoire et exceptionnelle du rachat des parts (§ 17, chiffre 4, lettre d et chiffre 6 du nouveau règlement) et le regroupement de fonds (§ 24 du nouveau règlement).

IV. Autres modifications

Les modifications suivantes ont encore été apportées au règlement:

1. **Emission et rachat de parts (§ 17 du nouveau règlement):** les modes de calcul ne se différenciant pas fondamentalement entre l'ancienne et la nouvelle société de direction, celle-ci adapte le calcul des prix d'émission et de rachat au même système que les autres fonds de la nouvelle société de direction.

2. **Commissions (§ 18 du nouveau règlement):** ces tarifications ont fait l'objet d'une négociation entre l'ancienne et la nouvelle société de direction, ainsi que la nouvelle banque dépositaire. Les tarifications ont été établies non seulement en tenant compte des conditions du marché, mais en respectant également les positions de chaque partenaire. De plus, la direction harmonise ainsi les dispositions de ces fonds aux autres fonds de la gamme de la nouvelle société de direction. Les commissions de direction, d'administration et de gestion sont augmentées, par an, à 0,6 % max. pour le segment Swiss Government Bonds (auparavant 0,4 % max.), à 0,8 % max. pour Swiss Equity (0,6 % max.) et à 1,25 % max. pour Euro Equity (1 % max.). Elles sont diminuées à 1,25 % max. pour US Equity (1,5 % max.). La commission de banque dépositaire est augmentée, par an, à 0,06 % pour Swiss Government Bonds (0,03 %) et Swiss Equity (0,05 %) et diminuée à 0,06 % pour Euro Equity et US Equity (0,2 % max.). La commission de distribution du produit annuel est augmentée à 0,5 % pour Swiss Government Bonds et Swiss Equity (0,25 %) et reste inchangée à 0,5 % pour Europe Equity et US Equity.

3. **Reddition des comptes (§ 20 du nouveau règlement):** afin de s'adapter aux structures de la nouvelle société de direction, l'exercice comptable a été modifié. Il s'étendra désormais du 16 mars au 15 mars de l'année suivante (auparavant du 1er novembre au 31 octobre). L'exercice semestriel 2001/2002 des quatre fonds a clôturé le 30 avril 2002. Le prochain exercice annuel du nouveau fonds à segments multiples sera clôturé le 15 mars 2003.

4. **Utilisation du résultat (§ 22 du nouveau règlement):** afin de réduire les coûts administratifs engendrés lors des distributions annuelles, la direction a décidé de ne plus effectuer de distributions en cas de bénéfice net par part inférieur à CHF 0,30, USD 0,30, respectivement EUR 0,30 selon le segment concerné. Jusqu'à 45% du produit net (auparavant 10%) peuvent, en outre, être reportés en compte à nouveau.

V. Nouveau règlement**I. Fondements****§ 1 Nom du fonds de placement; raison sociale et siège de la direction du fonds et de la banque dépositaire**

1. Sous la dénomination Synchrony Market Fund, il existe un fonds de placement de droit suisse à segments multiples de la catégorie "Autres fonds" au sens des art. 2 et 35 de la Loi fédérale sur les fonds de placement du 18 mars 1994 (LFP) et de l'art. 7 de l'Ordonnance du Conseil fédéral sur les fonds de placement du 19 octobre 1994 (OFF).
Le fonds est subdivisé en segments comme suit:

- Swiss Equity
- European Equity
- US Equity
- Swiss Government Bonds

2. Le fonds de placement est géré par Gërfonds S.A., Lausanne, en qualité de direction du fonds.

3. La garde de la fortune du fonds est confiée à la Banque Cantonale Vaudoise (BCV), Lausanne, en qualité de banque dépositaire.

II. Droits et obligations des parties contractantes**§ 2 Contrat de placement collectif**

Les relations juridiques entre, d'une part, les investisseurs et, d'autre part, la direction et la banque dépositaire sont régies par le présent règlement et les dispositions légales applicables, en particulier celles concernant le contrat de placement collectif au sens des art. 6 et suivants LFP.

§ 3 Direction du fonds

1. La direction gère le fonds pour le compte des investisseurs, de façon indépendante et en son propre nom. Elle décide notamment de l'émission de parts, des placements ainsi que de l'importance des liquidités. Elle calcule la valeur nette d'inventaire, fixe les prix d'émission et de rachat des parts ainsi que les distributions de bénéfices de chaque segment. La direction du fonds exerce tous les droits dévolus au fonds de placement et aux segments.

2. En présence de circonstances extraordinaires au sens du § 17, chiffre 4, la direction peut, dans l'intérêt de l'ensemble des investisseurs, différer provisoirement et à titre exceptionnel le remboursement des parts.

3. La direction du fonds et ses mandataires veillent exclusivement aux intérêts des investisseurs.

4. Pour assurer une gestion appropriée, la direction peut déléguer les décisions afférentes aux placements ainsi que d'autres tâches. Elle est responsable des agissements de ses mandataires comme de ses propres actes.

5. Ensemble avec la banque dépositaire, la direction du fonds peut demander une modification du présent règlement du fonds à l'autorité de surveillance.

6. La direction du fonds peut regrouper le fonds de placement ou les segments avec d'autres fonds de placement ou segments selon les dispositions du § 24 ou les dissoudre selon les dispositions du § 25. Elle est également habilitée à créer de nouveaux segments.

7. La direction du fonds a le droit de recevoir les rémunérations prévues par le règlement aux §§ 18 et 19, d'être libérée des engagements contractés en exécution régulière du contrat de placement collectif et d'être remboursée des frais encourus pour remplir ces engagements.

§ 4 Banque dépositaire

1. La banque dépositaire assure la garde de la fortune des segments du fonds de placement.

2. La banque dépositaire et ses mandataires veillent exclusi-

vement aux intérêts des investisseurs.

3. La banque dépositaire peut mandater des tiers, en Suisse ou à l'étranger, pour la garde de la fortune des segments du fonds. Dans ce cas, elle n'est pas libérée de sa responsabilité.
4. La banque dépositaire s'assure que la direction du fonds respecte la loi et le règlement du fonds, notamment en ce qui concerne les décisions afférentes aux placements, le calcul de la valeur des parts et l'utilisation du résultat. La banque dépositaire n'est pas responsable du choix des placements effectués par la direction du fonds dans le cadre des prescriptions en matière de placements.
5. La banque dépositaire émet et rachète les parts des segments du fonds et assure le service des paiements pour le compte du fonds de placement.
6. La banque dépositaire a le droit de recevoir les rémunérations prévues par le règlement aux §§ 18 et 19, d'être libérée des engagements contractés en exécution régulière du contrat de placement collectif et d'être remboursée des frais encourus pour remplir ces engagements.

§ 5 L'investisseur

1. Par sa mise de fonds, l'investisseur devient créancier de la direction du fonds à concurrence de sa participation à la fortune et au résultat du segment dans lequel il a investi. Sa créance est fondée sur des parts.
2. L'investisseur ne s'engage qu'au versement de la contre-valeur de la part qu'il a souscrite dans le segment. Sa responsabilité personnelle est exclue concernant les engagements du fonds de placement ou de ses segments.
3. L'investisseur peut dénoncer en tout temps le contrat de placement collectif et demander au fonds le paiement en espèces de sa part. Si des certificats lui ont été remis, il doit les restituer.
4. Les parts ne sont en principe pas titrisées, mais enregistrées sur le plan comptable. L'investisseur peut exiger la remise d'un certificat au porteur à ses frais. En revanche, pour les fractions de parts, il n'y a pas de droit à la remise d'un certificat.
5. L'investisseur peut demander en tout temps à la direction du fonds les informations nécessaires sur les bases de calcul des prix d'émission et de rachat des parts de chaque segment. Si l'investisseur justifie d'un intérêt légitime à des informations plus détaillées sur des opérations déterminées concernant des exercices précédents, la direction du fonds lui donnera également en tout temps les renseignements requis.

§ 6 Parts et classes de parts

Il n'existe qu'une classe de parts.

III. Directives régissant la politique de placement**A. Principes de placement****§ 7 Respect des règles de placement**

1. Dans le choix des placements, la direction du fonds observe le principe de la répartition des risques, conformément aux limites exprimées en pourcentage ci-après. Celles-ci s'appliquent à la fortune de chaque segment estimée à la valeur vénale, après déduction des liquidités, et doivent être respectées en tout temps. Les segments nouvellement créés doivent satisfaire aux limites de placement trois mois après la date de libération de la première émission.
2. Lorsque les limites sont dépassées vers le haut ou vers le bas par suite de variations du marché ou de la fortune des segments, le volume des placements doit être ajusté au taux admissible dans un délai raisonnable en tenant compte des intérêts des investisseurs.

§ 8 Objectifs et politique de placement

1. La direction du fonds investit la fortune des segments en principe en papiers-values émis en masse et en droits non incorporés dans des titres ayant la même fonction, qui sont négociés en bourse ou sur un autre marché réglementé, ouvert au public.

2. L'objectif de placement de chacun des segments du fonds consiste à réaliser à long terme une performance hors frais et hors dividendes équivalente à celle de l'indice de référence du segment indiqué dans le prospectus, à l'exception du segment Swiss Government Bonds, dont la performance se calcule dividendes réinvestis comme pour l'indice de référence.

a) Le segment Swiss Government Bonds investit au minimum 67% de sa fortune totale, après déduction des liquidités, dans des valeurs mobilières émises ou garanties par la Confédération helvétique. Ce segment a reçu l'autorisation spéciale de l'autorité de surveillance pour investir jusqu'à 100% de sa fortune dans des valeurs mobilières émises ou garanties par la Confédération helvétique.

Le solde peut être investi en obligations ou autres titres de créance émis ou garantis par une collectivité de droit public suisse (cantons ou communes) ou par une centrale d'émission suisse de lettres de gage, ainsi qu'en instruments du marché monétaire en francs suisses, reconnus par l'autorité de surveillance comme valeurs mobilières.

La direction du fonds peut placer au maximum 10% de la fortune du segment dans des créances comptables des débiteurs précités.

b) Le segment Swiss Equity investit, après déduction des liquidités, au moins 90% de sa fortune en titres de participation et droits-values (actions, bons de jouissance, parts sociales, bons de participation et assimilés) d'entreprises suisses qui font partie de l'indice de référence du segment indiqué dans le prospectus ou qui ont annoncé officiellement, en accord avec les autorités boursières, qu'elles allaient en faire partie dans un délai de douze mois. Si tel n'est pas le cas, les titres doivent être vendus dans l'espace d'un mois.

Jusqu'à 10% de la fortune du segment peuvent être investis dans d'autres titres, en warrants sur les placements précités ou en instruments du marché monétaire reconnus par l'autorité de surveillance comme valeurs mobilières.

c) Le segment European Equity investit, après déduction des liquidités, au moins 90% de sa fortune en titres de participation et droits-values (actions, bons de jous-

sance, parts sociales, bons de participation et assimilés) d'entreprises européennes (sans la Suisse) qui font partie de l'indice de référence du segment indiqué dans le prospectus ou qui ont annoncé officiellement, en accord avec les autorités boursières, qu'elles allaient en faire partie dans un délai de douze mois. Si tel n'est pas le cas, les titres doivent être vendus dans l'espace d'un mois.

Jusqu'à 10% de la fortune du segment peuvent être investis dans d'autres titres, en warrants sur les placements précités ou en instruments du marché monétaire reconnus par l'autorité de surveillance comme valeurs mobilières.

d) Le segment US Equity investit, après déduction des liquidités, au moins 90% de sa fortune en titres de participation et droits-values (actions, bons de jouissance, parts sociales, bons de participation et assimilés) d'entreprises des Etats-Unis (USA) qui font partie de l'indice de référence du segment indiqué dans le prospectus ou qui ont annoncé officiellement, en accord avec les autorités boursières, qu'elles allaient en faire partie dans un délai de douze mois. Si tel n'est pas le cas, les titres doivent être vendus dans l'espace d'un mois.

Jusqu'à 10% de la fortune du segment peuvent être investis dans d'autres titres, en warrants sur les placements précités ou en instruments du marché monétaire reconnus par l'autorité de surveillance comme valeurs mobilières.

3. La direction du fonds peut investir jusqu'à 10% en tout de la fortune de chaque segment dans d'autres valeurs mobilières et droits-values qui ne satisfont pas aux exigences du chiffre 1 ci-dessus ou dans des droits de créance ne représentant pas des instruments du marché monétaire et qui peuvent être assimilés à des valeurs mobilières de par leurs caractéristiques, qui sont aliénables et transmissibles et dont la valeur peut être définie lors de chaque émission ou rachat des parts.

4. Concernant les valeurs mobilières provenant de nouvelles émissions, l'admission auprès d'une bourse ou sur un autre marché réglementé, ouvert au public doit être prévue dans les conditions d'émission et doit être réalisée au plus tard dans les douze mois; à défaut, les titres doivent être vendus dans l'espace d'un mois ou sont à inclure dans la règle de limitation du chiffre 3 ci-dessus.

§ 9 Liquidités

La direction du fonds peut en outre détenir des liquidités adéquates dans l'unité de compte du segment et dans toutes les monnaies dans lesquelles des placements sont permis. On entend par liquidités les avoirs en banque ainsi que les créances de mises et prises en pension de valeurs mobilières à vue et à terme jusqu'à une échéance de douze mois.

B. Techniques et instruments de placement**§ 10 Prêt de valeurs mobilières (Securities Lending)**

1. La direction du fonds peut prêter tous les genres de valeurs mobilières cotées en bourse ou négociées sur un autre marché réglementé, ouvert au public. Les valeurs mobilières reprises qui servent de sous-jacents à des instruments financiers dérivés en tous genres ou dans le cadre de Reverse Repos ne peuvent, par contre, pas être prêtées.

2. La direction du fonds peut prêter les valeurs mobilières à un emprunteur ("principal") ou mandater un intermédiaire pour mettre les valeurs mobilières à la disposition d'un emprunteur, soit fiduciairement en tant que représentant indirect ("agent"), soit en tant que représentant direct ("finder").

3. La direction du fonds n'effectue le prêt de valeurs mobilières qu'avec des emprunteurs ou des intermédiaires de premier ordre spécialisés dans ce genre d'opérations, tels que des banques, des brokers et des assurances ainsi que des organismes de clearing de valeurs mobilières reconnus, qui garantissent une exécution irréprochable du prêt de valeurs mobilières.

4. Si la direction du fonds doit respecter un délai de dénonciation, dont la durée ne peut pas excéder 10 jours ouvrables bancaires, avant de pouvoir disposer juridiquement à nouveau des valeurs mobilières prêtées, elle ne peut pas prêter plus de 50% de chaque catégorie de valeurs mobilières (valeurs) pouvant faire l'objet d'un prêt et la durée effective du prêt de valeurs mobilières est limitée à 30 jours civils. Si, par contre, l'emprunteur ou l'intermédiaire assure à la direction du fonds qu'elle pourra disposer à nouveau juridiquement, le même jour ouvrable bancaire ou le jour ouvrable bancaire suivant, des valeurs mobilières prêtées, la totalité de chaque catégorie de valeurs mobilières (valeurs) peut faire l'objet d'un prêt. La durée effective du prêt de valeurs mobilières est, dans ce cas, illimitée.

La direction du fonds convient avec l'emprunteur ou avec l'intermédiaire que ce dernier met en gage ou transfère en propriété en faveur de la direction du fonds des sûretés de mêmes genre, quantité et qualité pour garantir la préférence en restitution. La valeur des sûretés doit représenter constamment au minimum 105% de la valeur vénale des valeurs mobilières prêtées. De plus, l'emprunteur ou l'intermédiaire est responsable du paiement ponctuel et intégral des revenus venant à échéance durant la période du prêt ainsi que de l'exercice d'autres droits.

5. La banque dépositaire veille à un déroulement sûr et contractuellement correct du prêt de valeurs mobilières et surveille notamment le respect des exigences concernant les sûretés. Même pendant la durée du prêt de valeurs mobilières, elle accomplit les actes d'administration qui lui incombent selon le règlement de dépôt et fait valoir tous les droits découlant des valeurs mobilières prêtées.

§ 11 Mise et prise en pension de valeurs mobilières (Repo et Reverse Repo)

1. La direction du fonds peut effectuer des opérations de mises et prises en pension de valeurs mobilières en son propre nom et pour son propre compte. Les opérations de mises et de prises en pension peuvent être effectuées sous forme

de "Repo" ou de "Reverse Repo".

Dans le cadre d'un "Repo", la direction du fonds vend aux fins de mobilisation de fonds des valeurs mobilières provenant de la fortune de segment(s) du fonds, vend liée à un rachat simultané d'autant de valeurs mobilières de mêmes catégorie et qualité à une date future, déterminée ou non.

Du point de vue de la contrepartie, l'opération Repo est un Reverse Repo. Dans le cadre d'un "Reverse Repo", la direction du fonds acquiert des valeurs mobilières pour placement, acquisition liée à une vente simultanée d'autant de valeurs mobilières de mêmes catégorie et qualité à une date future, déterminée ou non.

2. La direction du fonds peut effectuer des mises et prises en pension de valeurs mobilières avec une contrepartie ("principal") ou donner le mandat à un intermédiaire d'effectuer des mises et prises en pension avec une contrepartie, soit fiduciairement en tant que représentant indirect ("agent"), soit en tant que représentant direct ("finder").

3. La direction du fonds ne peut effectuer de mises et prises en pension de valeurs mobilières qu'avec des contreparties ou des intermédiaires de premier ordre spécialisés dans ce genre d'opérations, tels que des banques, des brokers et des assureurs ainsi que des organismes de clearing de valeurs mobilières reconnus, qui en garantissent une exécution irréprochable.

4. La banque dépositaire veille à un déroulement sûr et contractuellement correct de la mise et prise en pension. Elle veille à la compensation quotidienne en espèces ou en valeurs mobilières des modifications de valeur des valeurs mobilières mises en pension (mark-to-market). Même pendant la durée de la mise ou prise en pension, elle accomplit les actes d'administration qui lui incombent selon le règlement de dépôt et fait valoir tous les droits découlant des valeurs mobilières utilisées par la mise ou la prise en pension.

5. La direction du fonds peut vendre tous les genres de valeurs mobilières dans le cadre d'un "Repo", cotées en bourse ou négociées sur un autre marché réglementé, ouvert au public. Les valeurs mobilières qui servent de sous-jacents à des instruments financiers dérivés en tous genres, prêtées ou reprises ou dans le cadre de "Reverse Repo", ne peuvent, par contre, pas être vendues.

6. Si la direction du fonds doit respecter un délai de dénonciation, dont la durée ne peut pas excéder 10 jours ouvrables bancaires avant de pouvoir disposer juridiquement à nouveau des valeurs mobilières mises en pension, elle ne peut pas utiliser plus de 50% de chaque catégorie de valeurs mobilières (valeurs) pouvant faire l'objet d'opérations de mises et prises en pension de valeurs mobilières. Dans ce cas, la durée effective du Repo est limitée à 30 jours civils. Si, par contre, la contrepartie ou l'intermédiaire assure à la direction du fonds qu'elle pourra disposer à nouveau juridiquement, le même jour ouvrable bancaire ou le jour ouvrable bancaire suivant, des valeurs mobilières mises en pension, jusqu'à 100% de chaque catégorie de valeurs mobilières (valeurs) peut faire l'objet d'une mise en pension de valeurs mobilières. La durée effective du Repo est, dans ce cas, illimitée.

7. Les "Repos" valent prise de crédit selon le § 13, sauf si les moyens obtenus sont utilisés pour la reprise de valeurs mobilières de mêmes genre, qualité, solvabilité et durée en relation avec la conclusion d'un "Reverse Repo".

8. La direction du fonds ne peut acquérir, dans le cadre de "Reverse Repos", que des valeurs mobilières à revenu fixe ou variable émises ou garanties par la Confédération, les cantons ou les communes ou par des émetteurs présentant la notation minimale prescrite par l'autorité de surveillance. Les créances résultant d'un "Reverse Repo" sont considérées comme liquidités selon le § 9 et non comme octroi de crédit selon le § 13.

§ 12 Instruments financiers dérivés

1. La direction du fonds peut utiliser des dérivés dans les limites d'une bonne gestion de la fortune du fonds et pour la couverture des risques de change. Elle veille à ce que l'utilisation de dérivés ne conduise pas, par son effet économique, y compris lors de circonstances de marché extraordinaires, à une modification des caractéristiques de placement du fonds telles qu'elles ressortent de ce règlement et du prospectus du fonds.

2. Dans son effet économique, l'utilisation de dérivés correspond, soit à une vente (positions sur dérivés diminuant l'engagement), soit à un achat (positions sur dérivés augmentant l'engagement) d'un sous-jacent.

3. Si l'utilisation d'un dérivé correspond à la vente de sous-jacents, les engagements contractés doivent être couverts en permanence par ces derniers dans l'inventaire du segment, sous réserve du chiffre 9 du présent paragraphe. La direction du fonds doit sans restriction de ces sous-jacents. Ces derniers ne peuvent donc pas faire l'objet d'un prêt de valeurs mobilières ou d'une opération de mise ou prise en pension.

4. Si l'utilisation d'un dérivé correspond à l'achat de sous-jacents, ces derniers doivent être admis à titre de placement selon le § 8 et les engagements contractés doivent être couverts en permanence par des moyens proches des liquidités, sous réserve du chiffre 9 du présent paragraphe. La somme de toutes ces positions sur dérivés ne doit pas dépasser en permanence 49% de la fortune totale du segment.

5. Les restrictions de placement doivent également être respectées en tenant compte des dérivés utilisés (cf. § 15 Répartition des risques). Dans son ensemble, l'utilisation de dérivés ne doit pas exercer d'effet de levier sur la fortune du segment, ni correspondre à une vente à découvert.

6. La direction du fonds ne peut conclure de telles affaires qu'avec des banques ou des établissements financiers spécialisés dans ce genre d'opérations, garantissant une exécution irréprochable des transactions. Si la contrepartie

n'est pas la banque dépositaire, ladite contrepartie doit présenter la notation minimale prescrite par l'autorité de surveillance.

7. La direction du fonds peut notamment faire appel à des formes de base de dérivés tels que des options call et put, des opérations à terme (futurs), des swaps, des affaires de devises à terme et des Forward Rate Agreements. En supplément à ces opérations, elle peut également utiliser des combinaisons de dérivés, des instruments financiers dont l'effet économique ne peut pas être décrit par une forme de base de dérivés (dérivés exotiques) et des produits structurés cotés en bourse ou sur un autre marché réglementé, ouvert au public.
8. Les produits structurés non cotés en bourse ou sur un autre marché réglementé, ouvert au public et les produits OTC sont interdits.
9. La direction du fonds peut, lors de couverture de positions de dérivés augmentant ou réduisant l'engagement, les pondérer par le delta. En dérogation au chiffre 3 du présent paragraphe, la direction du fonds peut faire usage de dérivés en taux d'intérêts à des fins de réduction ou d'augmentation ciblée de la durée du portefeuille en obligations, sans que lesdits dérivés ne doivent être couverts entièrement par des sous-jacents ou par des moyens proches des liquidités.

§ 13 Emprunts et octroi de crédits

1. La direction du fonds n'est pas autorisée à octroyer des crédits pour le compte du fonds ou des segments. Le prêt de valeurs mobilières selon le § 10 et les mises et prises en pension sous forme de Reverse Repo selon le § 11 ne sont pas considérés comme octroi de crédit au sens de ce paragraphe.
2. La direction du fonds peut recourir temporairement à des crédits jusqu'à concurrence de 10% maximum de la fortune du segment. La mise et prise en pension à titre de Repo selon le § 11 vaut emprunt au sens de ce paragraphe.

§ 14 Mise en gage de la fortune du fonds de placement

1. La direction du fonds peut grever de droits de gage ou mettre en garantie la fortune de chaque segment dans les limites d'une gestion régulière. Cependant, ni la direction, ni la banque dépositaire ne peuvent mettre plus de 25% de la fortune d'un segment en gage ou en garantie.
2. Il n'est pas autorisé de grever de cautions la fortune d'un segment.

C. Restrictions de placement

§ 15 Répartition des risques

1. Sont à intégrer dans les prescriptions de répartition des risques selon le présent paragraphe :
- les placements;
 - les liquidités qui ne sont pas détenues par la banque dépositaire;
 - les instruments financiers dérivés, y compris les warrants;
 - les créances envers des contreparties résultant d'opérations sur instruments financiers dérivés, sous réserve des exceptions accordées par l'autorité de surveillance.
2. Jusqu'à 10% au maximum de la fortune de chaque segment peut être placée dans des actifs selon le chiffre 1 ci-dessus auprès d'un même émetteur ou débiteur, mais la valeur totale des actifs dans lesquels plus de 5% de la fortune du segment ont été investis auprès du même émetteur ou débiteur ne doit pas dépasser 60% de la fortune du segment.

- a. Les limites ci-dessus sont pleinement applicables aux segments European Equity et US Equity.
- b. Concernant le segment Swiss Government Bonds, ce fonds a reçu l'autorisation spéciale de l'autorité de surveillance pour investir jusqu'à 100% de sa fortune dans des valeurs mobilières émises et garanties par la Confédération helvétique.

- c. Concernant le segment Swiss Equity, la limite mentionnée au chiffre 2 ci-dessus n'est pas applicable, de manière à pouvoir réajuster la performance de l'indice de référence indiqué dans le prospectus; pour ce segment jusqu'à 10% de la fortune totale du segment peut en principe être placée dans les valeurs mobilières d'un même émetteur, néanmoins, la direction est autorisée à refléter dans ce segment la pondération des titres de l'indice de référence, mais au maximum de 3% supplémentaire par rapport à l'indice pour les valeurs mobilières d'émetteurs dont la pondération dans l'indice de référence est supérieure à 10%. Aussi une concentration de la fortune du segment sur un nombre restreint de valeurs mobilières peut en résulter. Les placements qui excèdent 10% de la fortune totale ne doivent pas représenter, ensemble, plus de 75% de la fortune totale sauf si, dans le cadre de l'indice, les titres qui excèdent 10% de pondération représentent au total plus de 75% de sa composition; dans ce cas, cette limite maximale de 75% dans le segment ne serait pas applicable, mais toute augmentation de la pondération de ces placements par rapport à l'indice serait exclue.

1. Il ne peut être acquis de droits de participation qui représentent plus de 10% des droits de vote ou qui permettent au fonds d'exercer une influence notable sur la gestion d'un émetteur. Demeurent réservées les dérogations accordées par l'autorité de surveillance.

2. La direction du fonds ne peut pas acquérir plus de 10% de chacun des titres de participation sans droit de vote et des obligations d'un seul émetteur. Cette limitation n'entre pas en ligne de compte lorsque le montant brut des obligations ne peut pas être calculé au moment de l'acquisition.

IV. Données d'évaluation de la fortune et des parts des segments du fonds de placement, ainsi que pour l'émission et le rachat des parts

§ 16 Evaluation de la fortune et des parts des segments du fonds de placement

1. La valeur vénale de la fortune de chaque segment est déterminée à la fin de l'exercice comptable ainsi que pour

chaque jour où des parts sont émises ou rachetées, dans son unité de compte. Les jours où les bourses des pays principaux d'investissement des segments sont fermées (ex: jours bancaires et boursiers fériés), il n'est pas effectué d'évaluation de la fortune des segments.

2. Les placements cotés ou négociés sur un marché réglementé, ouvert au public, sont à évaluer selon les cours actuels payés sur le marché principal. D'autres objets ou droits ou placements pour lesquels aucun cours actuel n'est disponible sont à évaluer au prix probable réalisable si on les vendait avec diligence au moment de l'évaluation. Pour la détermination de la valeur vénale, la direction utilise dans ce cas des modèles et des principes d'évaluation appropriés et reconnus dans la pratique.
3. La valeur nette d'inventaire d'une part s'obtient en retranchant de la valeur vénale de la fortune du segment les engagements éventuels du même segment, puis en la divisant par le nombre de parts en circulation.

§ 17 Emission et rachat des parts

1. Les parts sont émises ou rachetées le jour ouvrable bancaire (jour d'évaluation) suivant l'entrée de la demande de souscription ou de reprise.
2. Le prix d'émission correspond à la valeur nette d'inventaire par part calculée le jour d'évaluation, plus des frais annexes destinés à couvrir en partie les frais accessoires, de maximum 0,15% (0,35% pour le segment European Equity) en faveur du fonds; le prix d'émission est arrondi à CHF 0.10 pour les segments Swiss Equity et Swiss Government Bonds, à EUR 0.10 pour le segment European Equity et à USD 0.10 pour le segment US Equity. Une éventuelle commission d'émission en faveur des distributeurs selon le § 18 du présent règlement peut être perçue sur le prix d'émission.
3. Le prix de rachat correspond à la valeur nette d'inventaire par part calculée le jour d'évaluation, moins des frais annexes destinés à couvrir en partie les frais accessoires, de max. 0,15% en faveur du fonds; le prix de rachat est arrondi à CHF 0.10 pour les segments Swiss Equity et Swiss Government Bonds, à EUR 0.10 pour le segment European Equity et à USD 0.10 pour le segment US Equity. Aucune commission en faveur des distributeurs n'est facturée lors du rachat de parts.
4. La direction du fonds peut suspendre en tout temps l'émission de parts.

Dans les circonstances extraordinaires mentionnées ci-après, la direction peut, dans l'intérêt de l'ensemble des investisseurs, différer provisoirement et exceptionnellement le remboursement des parts :

- a) lorsqu'un marché, qui constitue la base de l'évaluation d'une part importante de la fortune du segment, est fermé ou lorsque le négoce sur un tel marché est limité ou suspendu;
- b) dans des cas d'urgence de nature politique, économique, militaire, monétaire ou en présence d'autres situations de crise;
- c) lorsque des activités concernant le segment sont paralysées en raison de restrictions imposées au trafic de devises ou de restrictions frappant d'autres transferts de valeurs patrimoniales;
- d) lors de dénonciations massives pouvant affecter substantiellement les intérêts des investisseurs.
5. La direction du fonds informe immédiatement l'organe de révision, l'autorité de surveillance et, de manière appropriée, les investisseurs, de la décision de proroger le délai de remboursement.
6. Tant que le remboursement des parts est différé pour les raisons énumérées sous chiffre 4, lettres a) à c), il n'est pas effectué d'émission de parts.

V. Commissions et frais

§ 18 Commissions

La direction du fonds, la banque dépositaire et les distributeurs ont droit aux rémunérations suivantes:

- a) rémunérations de la direction du fonds
- pour les activités de direction, d'administration et de gestion, la direction du fonds prélève pour chaque segment une rémunération trimestrielle, calculée sur la valeur nette d'inventaire de la fortune du segment à la fin de chaque trimestre; ces rémunérations maximales sont les suivantes:
 - US Equity: max. 0,3125%
 - European Equity: max. 0,3125%
 - Swiss Equity: max. 0,20%
 - Swiss Government Bonds: max. 0,15%

Les taux effectivement appliqués sont mentionnés dans les rapports annuels et semestriels.

- b) rémunérations de la banque dépositaire
- pour la garde des valeurs mobilières, le service des paiements et les autres tâches mentionnées au § 4, la banque dépositaire prélève par segment une rémunération trimestrielle de 0,015% calculée sur la valeur nette d'inventaire de la fortune du segment à la fin de chaque trimestre;
 - pour le versement du produit annuel aux investisseurs, la banque dépositaire débite le segment d'une commission de 0,5% du montant brut distribué;
 - pour le versement du produit de liquidation en cas de dissolution du fonds de placement ou d'un segment, la banque dépositaire impute une commission de 0,1% sur la valeur nette d'inventaire des parts de chaque segment.

- c) rémunérations des distributeurs
- lors de l'émission de parts, une commission d'émission en faveur des distributeurs de maximum 2,5% peut être ajoutée au prix d'émission;
 - lors du rachat de parts, aucune commission n'est facturée;
 - le changement d'un segment à un autre à l'intérieur du Synchrony Market Fund est imputé à l'investisseur par une commission d'émission en faveur des distributeurs réduite de moitié (50%) sur les nouvelles parts achetées jusqu'à concurrence du montant des parts vendues.

§ 19 Frais

- a. La direction du fonds et la banque dépositaire ont, d'autre part, droit au remboursement des débours suivants, résultant de l'exécution du contrat de placement collectif:
- taxes annuelles de l'autorité de surveillance sur les fonds de placement en Suisse;
 - frais d'impression des rapports annuels et semestriels;
 - publication des prix et communications aux investisseurs dans les organes de publication du fonds;
 - honoraires de l'organe de révision pour les révisions ordinaires;
 - frais éventuels résultant de démarches exceptionnelles et nécessaires, faites dans l'intérêt des investisseurs.
- b) En supplément, les frais suivants peuvent être imputés à la fortune des segments du fonds:
- les éventuels frais de traduction;
 - les émoluments et frais en relation avec une éventuelle cotation des parts en Suisse;
 - les coûts liés à l'utilisation de noms d'indices ou de benchmarks.
- c) Les rémunérations ne peuvent être imputées qu'au segment qui reçoit une prestation déterminée. Les coûts qui ne peuvent pas être imputés à un segment particulier sont imputés aux différents segments en proportion de leur part à la fortune du fonds.
- Les frais accessoires pour l'achat et la vente des placements (courtages conformes au marché, commissions, taxes, etc.) occasionnés au segment par le placement du montant versé ou par la vente de la part correspondante dénoncée sont imputés à la fortune du segment.

VI. Reddition des comptes et révision

§ 20 Reddition des comptes

1. L'unité de compte des segments Swiss Equity et Swiss Government Bonds est le franc suisse (CHF); l'unité de compte du segment European Equity est l'euro (EUR) et l'unité de compte du segment US Equity est le dollar américain (USD).
2. L'exercice comptable du fonds s'étend du 16 mars au 15 mars de l'année suivante. L'exercice semestriel 2001/2002 des quatre anciens fonds a clôturé le 30 avril 2002. Le prochain exercice annuel du nouveau fonds à segments multiples sera clôturé le 15 mars 2003.
3. La direction du fonds publie un rapport annuel du fonds de placement dans un délai de quatre mois à compter de la fin de l'exercice comptable.
4. Dans les deux mois après l'expiration du premier semestre de l'exercice comptable, la direction du fonds publie un rapport semestriel.
5. Le droit à l'information de l'investisseur conformément au § 5 ch. 5 demeure réservé.

§ 21 Révision

L'organe de révision vérifie chaque année le respect par la direction du fonds et par la banque dépositaire des prescriptions du règlement du fonds et de la LFP. Un rapport succinct de l'organe de révision sur les comptes annuels publiés paraît dans le rapport annuel.

VII. Utilisation du résultat

- § 22
1. Le bénéfice net de chaque segment est distribué annuellement au mois de juin aux investisseurs dans la monnaie de compte de chacun des segments, à la condition que le bénéfice net par part s'élève au moins à CHF 0.30 pour les segments Swiss Equity et Swiss Government Bonds, à USD 0.30 pour le segment US Equity et à EUR 0.30 pour le segment European Equity.
 2. Jusqu'à 45% du produit net peuvent être reportés en compte à nouveau.
 3. Les gains en capital réalisés sur la vente d'objets et de droits peuvent être distribués par la direction ou être retenus pour être investis.

VIII. Organes de publication du fonds

§ 23

1. Les organes officiels de publication sont la Feuille officielle suisse du commerce et Le Temps.
2. Les organes officiels de publication mentionnent notamment les modifications apportées au règlement, le changement de direction et/ou de la banque dépositaire ainsi que le regroupement et la liquidation du fonds ou d'un segment.
3. La direction du fonds publie conjointement les prix d'émission et de rachat ou la valeur nette d'inventaire avec la mention "plus commissions" à chaque émission ou rachat de parts dans Le Temps, l'Agefi, la Neue Zürcher Zeitung, Finanz und Wirtschaft, CASH et, le cas échéant, d'autres journaux suisses ou étrangers, médias électroniques, www.genfonds.com, etc. Les cours doivent être publiés au moins deux fois par mois.
4. Le prospectus avec le règlement du fonds Intégré et les rapports annuels et semestriels respectifs peuvent être retirés gratuitement auprès de la direction du fonds, de la banque dépositaire et des distributeurs.

IX. Regroupement et dissolution de fonds de placement

§ 24 Conditions et procédure de regroupement

1. Avec l'autorisation de la banque dépositaire, la direction du fonds peut regrouper des fonds, en ce sens que les valeurs patrimoniales et les engagements du ou des fonds repris sont transférés aux fonds reprenneur au moment du regroupement. Les investisseurs du fonds repris reçoivent des parts du fonds reprenneur dans la mesure correspondante. Au moment du regroupement, le fonds repris est dissous sans liquidation et le règlement du fonds reprenneur s'applique également au fonds repris.
2. Le regroupement de fonds n'est admis que si:
 - a. les fonds participants sont gérés par la même direction de fonds et que leurs fortunes sont consignées auprès de la même banque dépositaire;
 - b. les fonds participants poursuivent en principe la même politique de placement;
 - c. les fonds participants concordent en principe sur les points suivants:
 - utilisation du produit net et des gains en capital liés de l'allocation de biens et de droits;
 - genre et calcul de toutes les bonifications à la direction du fonds et à la banque dépositaire, y compris la commission d'émission en faveur des distributeurs ainsi que les autres commissions ou les remboursements de frais particuliers qui peuvent être facturés;
 - organes de publication et forme des publications concernant le fonds de placement;
 - durée et délai de résiliation pour la direction du fonds et la banque dépositaire;
 - droit de l'investisseur de résilier.

- d) l'évaluation de la fortune des fonds participants, le calcul du rapport d'échange et le transfert des valeurs patrimoniales et des engagements sont entrepris le même jour.
3. Moins au moins avant la publication prévue, la direction du fonds présente le regroupement envisagé à l'autorité de surveillance pour vérification, conjointement avec le plan de regroupement. Le plan de regroupement contient des renseignements détaillés sur les motifs du regroupement, sur la politique de placement des fonds de placement participants et sur les éventuelles différences existant entre le fonds reprenneur et le fonds repris, sur le calcul du rapport d'échange, sur les éventuelles différences en matière de bonifications et sur les conséquences fiscales éventuelles pour les fonds ainsi que la prise de position de l'organe de révision prévu par la loi.

4. La direction du fonds publie les modifications du règlement et le regroupement prévus ainsi que la date conjointement avec le plan de regroupement au moins un mois avant la date fixée, à deux reprises dans les organes officiels de publication des fonds participants. Elle attire en particulier l'attention de l'investisseur sur sa possibilité, dans les 30 jours depuis la dernière publication, de faire opposition auprès de l'autorité de surveillance ou d'exiger le remboursement de ses parts conformément aux dispositions des règlements des fonds.

1. Le regroupement n'occasionne aucun frais au fonds ni aux investisseurs.
2. L'organe de révision vérifie immédiatement le déroulement correct du regroupement et s'exprime à ce sujet dans un rapport destiné à la direction du fonds et à l'autorité de surveillance.
3. La direction du fonds publie sans retard l'exécution du regroupement, la confirmation de l'organe de révision quant à la réalisation régulière de l'opération ainsi que le rapport d'échange dans les organes officiels de publication des fonds participants.
4. La direction du fonds mentionne le regroupement dans le prochain rapport annuel du fonds reprenneur et dans un éventuel rapport semestriel publié auparavant. Un rapport de clôture révisé doit être établi pour le ou les fonds repris, si le regroupement n'intervient pas à la date de la clôture ordinaire de l'exercice.
5. Le présent paragraphe s'applique par analogie au regroupement de segments.

§ 25 Durée du fonds et causes de dissolution pour la direction et la banque dépositaire

1. Le fonds de placement est constitué pour une durée indéterminée.
2. Aussi bien la direction du fonds que la banque dépositaire peuvent provoquer la dissolution du fonds ou d'un segment en résiliant le contrat de placement collectif avec un préavis de six (6) mois pour la fin d'un semestre. La direction du fonds publie la dissolution dans les organes de publication.
3. Après la résiliation du contrat de placement collectif, la direction du fonds peut réaliser sans délai les actifs du fonds ou du segment. Le versement du bénéfice de liquidation aux investisseurs est confié à la banque dépositaire. Si la liquidation s'étend sur une plus longue période, le produit de liquidation peut être versé par tranches successives. La direction du fonds doit requérir l'autorisation de l'autorité de surveillance pour pouvoir procéder au remboursement final.

X. Modification du règlement, changement de direction du fonds ou de la banque dépositaire

- § 26
- Si le présent règlement doit être modifié ou qu'il est prévu de changer de direction de fonds ou de banque dépositaire, l'investisseur peut faire valoir ses objections auprès de l'autorité de surveillance dans les trente (30) jours qui suivent la dernière publication ou demander le paiement en espèces de ses parts comptant.

XI. Droit applicable, for judiciaire

- § 27
6. Le fonds est soumis au droit suisse en particulier à la Loi fédérale sur les fonds de placement du 18 mars 1994 (LFP).
 7. Le for judiciaire est au siège de la direction du fonds.
 8. Pour l'interprétation du présent règlement, la version française fait foi.
 9. Le présent règlement remplace les règlements des fonds Synchrony Swiss Stocks, Synchrony Euro Stocks, Synchrony US Stocks-Balanced et Synchrony Swiss Government Bonds entrés en vigueur le 1er mai 2002.
 10. Le présent règlement entre en vigueur à la date fixée par la Commission fédérale des banques.

Nous signalons aux investisseurs qu'ils peuvent faire valoir leurs objections auprès de la Commission fédérale des banques, Schwanengasse 12, case postale, 3001 Berne, dans les trente (30) jours qui suivent la seconde et dernière publication des modifications apportées aux règlements, qui aura lieu le 24 octobre 2002, ou demander le paiement en espèces de leurs parts (article 8 alinéa 2 LFP).

Société de direction: Gërfonds S.A.
 Banque dépositaire: Banque Cantonale Vaudoise

Schiffsregister
Registre des bateaux
Registro di bordo

■ **Streichung**

Kt. Basel-Stadt
Streichung im Register. Trawler «Orotawa», Reg.Nr. 1699. Eigentum: Peter und Yvonne Alice Trinker, Claude Stephan Trinker und Michèle Françoise Vogel, alle in Allschwil BL.
4001 Basel, 18. Oktober 2002
Schiffsregisteramt Basel

Öffentliches Inventar/Rechnungsruf
Bénéfice d'inventaire
Beneficio d'inventario

Zweite Veröffentlichung

■ **Rechnungsruf**

Den Erben der nachstehend aufgeführten Verstorbenen ist gemäss den Art. 580 ff. ZGB sowie den §§ 24 und 63 EG ZGB das öffentliche Inventar bewilligt worden. Somit sind alle Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und Schuldner der Verstorbenen aufgerufen, ihre Forderungen und Schulden zusammen mit den Beweismitteln der unterzeichnenden Amtsstelle innert der angegebenen Frist schriftlich einzureichen. Versäumen die Gläubiger die Anmeldung ihrer Forderung, haften die Erben für diese weder persönlich noch mit der Erbschaft. Unterlässt der Gläubiger die Anmeldung ohne eigenes Verschulden, haften die Erben nur soweit, als sie durch die Erbschaft bereichert sind.

Carter Neal Bernard Gerard, geboren am 21.10.1952, verschieden, von Grossbritannien, wohnhaft gewesen in 4142 **Münchenstein**, Gruthweg 30 B, gestorben am 06.09.2002.
Eingabefrist: 29. November 2002.
Erbschaftsamt Arlesheim

Prima pubblicazione

■ **Grida**

Istante: Annerose Gade, Gifhorn (DE), patr. da: avv. Marco Cattori, Locarno.

Successione: della defunta **Ursula Köbisch**, nata Schepke, di Carl Max e di Anna n. Dressler, nata il 14.8.1916, cittadina germanica, con ultimo domicilio in **Muralto**, morta a Locarno il 19.8.2002.

Diffida: tutti i creditori e i debitori della defunta compresi i creditori per fidejussione, sono invitati a notificare i loro debiti e crediti alla scrivente Pretura.

Comminatoria: i creditori i cui crediti non risultano dall'inventario, perché non notificati, non hanno azione né contro gli eredi personalmente né contro l'eredità, riservati i cpv. 2 e 3 dell'art. 580 CC.

Notaio delegato dell'inventario: Avv. Andrea Giudici, Locarno

Chiusura dell'inventario: 31 dicembre 2002.

Termine per le notifiche: 30 novembre 2002.

6601 Locarno, 23 ottobre 2002

Pretura di Locarno-Città

Il Pretore: Avv. Francesco Bertini

Amtliche Publikationen:

**Bitte senden Sie Ihre
Manuskripte wenn möglich
auf elektronischem Wege an
unsere Redaktion.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Infoservice
 Service d'information
 Servizio d'informazioni

Schweizerische Nationalbank
 Banque nationale suisse
 Banca nazionale svizzera

■ Ausweis vom 18. Oktober 2002 - Situation au 18 octobre 2002

| Aktiven | Actif | Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation | |
|--|--|--|---|
| | | In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr. | In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr. |
| Gold und Forderungen aus Goldgeschäften | Or et créances résultant d'opérations sur or | 30'464.7 | - 104.2 |
| Devisenanlagen | Placements de devises | 53'354.1 | + 133.5 |
| Reserveposition beim IWF | Position de réserve au FMI | 2'653.7 | 0.0 |
| Internationale Zahlungsmittel | Moyens de paiement internationaux | 422.3 | - 7.8 |
| Währungshilfskredite | Crédits d'aide monétaire | 323.0 | 0.0 |
| Forderungen aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken | Créances en francs suisses résultant de pensions de titres | 21'896.2 | + 796.0 |
| Lombardvorschüsse | Avances sur nantissement | - | 0.0 |
| Forderungen gegenüber Inlandkorrespondenten | Créances sur les correspondants en Suisse | 0.6 | - 1.1 |
| Wertschriften in Schweizer Franken | Titres en francs suisses | 6'959.4 | + 10.6 |
| Übrige Aktiven | Autres actifs | 1'222.9 | + 2.4 |
| Total | Total | 117'296.9 | |

| Passiven | Passif | Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation | |
|--|---|--|---|
| | | In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr. | In Mio Fr. gerundet Chiffres arrondis, en mio de fr. |
| Notenumlauf | Billets en circulation | 33'942.9 | - 420.8 |
| Girokonten inländischer Banken | Comptes de virements des banques en Suisse | 2'871.7 | + 233.2 |
| Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund | Engagements envers la Confédération | 8'710.3 | + 852.0 |
| Girokonten ausländischer Banken und Institutionen | Comptes de virements de banques et d'institutions étrangères | 340.3 | + 106.6 |
| Übrige Sichtverbindlichkeiten | Autres engagements à vue | 187.9 | + 10.4 |
| Verbindlichkeiten aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken | Engagements en francs suisses résultant de pensions de titres | - | 0.0 |
| Verbindlichkeiten in Fremdwährungen | Engagements en monnaies étrangères | 424.7 | 0.0 |
| Sonstige Passiven | Autres passifs | 3'349.3 | + 47.9 |
| Rückstellungen | Provisions | 67'352.8 | 0.0 |
| Aktienkapital und Reservefonds | Capital-actions et fonds de réserve | 117.0 | 0.0 |
| Total | Total | 117'296.9 | |

Die Übereinstimmung mit den Buchungen bescheinigen
Certifié conforme aux écritures

Der Chef Rechnungswesen
Le chef de la comptabilité
Bechtiger

Das Direktorium
La Direction générale
Roth · Gehrig · Blattner

Bundesamt für Landwirtschaft
 Office fédéral de l'agriculture
 Ufficio federale dell'agricoltura

■ Verfügung betreffend Freigabe von Fleischeinfuhren

Das Bundesamt für Landwirtschaft hat am 18. Oktober 2002 folgende Verfügung:

Gestützt auf Artikel 21 der Schlachtviehverordnung (SR 916.341) werden den Zollkontingentanteilsinhabern bzw. -inhabinnen folgende Zollkontingentmengen zur Einfuhr zum Kontingentzollansatz freigegeben: (siehe Tabelle)

Einer Beschwerde wird die aufschiebende Wirkung entzogen.

Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen bei der Rekurskommission EVD (REKO/EVD), 3202 Frauenkappelen, Beschwerde er-

hoben werden. Die Beschwerdeschrift hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift der beschwerdeführenden Partei oder die ihres Vertreters zu enthalten; sie ist im Doppel und unter Beilage der angefochtenen Verfügung einzureichen, und es sind ihr die als Beweismittel angerufenen Urkunden, soweit sie sie in Händen hat, beizulegen.

Bundesamt für Landwirtschaft

Hauptabteilung Produktion und Internationales

Sektion Fleisch und Eier, der Chef

Niklaus Neuenschwander

| Produkt | Tarif-Nr. / Schlüssel | kg brutto | Einfuhr-Dauer |
|------------------------------|--|-----------|---------------------|
| Nierstücke/High-Quality-Beef | 0201.2091-013 und 014 0201.3091-013 und 014 0202.2091-013 und 014 0202.3091-013 und 014 | 53'750 | 28.10. - 07.12.2002 |
| Schweinefleisch in Hälften | 0203.1191 0203.2191 | 160'500 | 28.10. - 09.11.2002 |

■ Décision concernant la libération des importations de viande

L'Office fédéral de l'agriculture a, en date du 18 octobre 2002, décidé ce qui suit:

En vertu de l'article 21 de l'ordonnance sur le bétail de boucherie (RS 916.341), les ayants droit à une part de contingent tarifaire pourront importer, au taux du contingent, les quantités suivantes: (voir tableau)

Un recours contre la présente décision n'a pas d'effet suspensif.

Voies de droit

La présente décision peut être attaquée, dans un délai de 30 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission de recours

DFE, 3202 Frauenkappelen. Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes la décision attaquée et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

Office fédéral de l'agriculture

Division principale Production et Affaires Internationales

Secteur Viande et œufs, le chef

Niklaus Neuenschwander

| Produit | N° du tarif / clé statistique | kg brut | Durée de l'importation |
|---|--|---------|------------------------|
| Aloyaux / High-Quality-Beef | 0201.2091-013 et 014 0201.3091-013 et 014 0202.2091-013 et 014 0202.3091-013 et 014 | 53'750 | 28.10. - 07.12.2002 |
| Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carasses | 0203.1191 0203.2191 | 160'500 | 28.10. - 09.11.2002 |

■ Decisione concernente la liberazione di importazioni di carne

In data 18 ottobre 2002 l'Ufficio federale dell'agricoltura ha deciso quanto segue:

In virtù dell'articolo 21 dell'ordinanza sui bestiame da macello (RS 916.341), ai titolari di quote di contingente doganale vengono assegnati i seguenti quantitativi di contingente doganale per l'importazione all'aliquota di dazio del contingente:

(vedere tabella)

Un eventuale ricorso non ha effetto sospensivo.

Indicazione dei rimedi giuridici

Contro la presente decisione è dato ricorso alla Commissione di ricorso del Dipartimento federale dell'economia (REKO/EVD),

3202 Frauenkappelen, entro il termine di 30 giorni dalla notifica. L'atto di ricorso deve contenere le conclusioni e i motivi con l'indicazione dei mezzi di prova: esso dev'essere presentato in duplice esemplare, firmato dal ricorrente o dal suo rappresentante e corredato della decisione impugnata. Dovranno inoltre essere allegati i documenti addotti quali mezzi di prova, sempre che siano a disposizione del ricorrente.

Ufficio federale dell'agricoltura

Divisione principale Produzione e affari internazionali

Sezione Carne e uova, Il Capo

Niklaus Neuenschwander

| Prodotto | Voce di tariffa / Codice | kg lordi | Periodo entro il quale possono essere effettuate le importazioni |
|----------------------------|--|----------|--|
| Lombi/High-Quality-Beef | 0201.2091-013 e 014 0201.3091-013 e 014 0202.2091-013 e 014 0202.3091-013 e 014 | 53'750 | 28.10. - 07.12.2002 |
| Carne di maiale in mezzene | 0203.1191 0203.2191 | 160'500 | 28.10. - 09.11.2002 |

Amtliche Publikationen:

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte
wenn möglich als e-Mail an die
SHAB-Redaktion.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Gerolag, Olten

Einladung zur 107. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Gerolag, Olten,

auf Freitag, 15. November 2002, 11.00 Uhr (Türöffnung 10.30 Uhr), im Restaurant Felsenburg, Aarauerstrasse 157, 4600 Olten

Traktanden:

- 1. Orientierung**
- 2. Jahresbericht des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2001/2002**
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Jahresberichtes.
- 3. Entgegennahme des Berichtes der Revisionsstelle über die Jahresrechnung 2001/2002**
- 4. Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 2001/2002**
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung der Jahresrechnung.
- 5. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns per 30. Juni 2002**

| | | |
|--------------------------------|-----|--------------|
| Bilanzgewinnvortrag | CHF | 891 857.53 |
| Jahresgewinn 2001/2002 | CHF | 367 676.80 |
| Bilanzgewinn per 30. Juni 2002 | CHF | 1 259 534.33 |

Antrag des Verwaltungsrates: Verwendung des Bilanzgewinns per 30. Juni 2002 wie folgt:
Ausschüttung einer Dividende für das Geschäftsjahr 2001 von CHF 10.- brutto pro Aktie im Nennwert von CHF 200.- auf 12 000 dividendenberechtigten Aktien
Zuweisung an die gesetzliche Reserve
Vortrag auf neue Rechnung
Bilanzgewinn per 30. Juni 2002

| | | |
|--|-----|--------------|
| | CHF | 120 000.— |
| | CHF | 20 000.— |
| | CHF | 1 119 534.33 |
| | CHF | 1 259 534.33 |

Bei Annahme dieses Antrags wird die Dividende abzüglich 35% Verrechnungssteuer ab 20. November 2002 durch die Gesellschaft spesenfrei ausbezahlt.
- 6. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2001/2002**
Antrag des Verwaltungsrates: Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates.
- 7. Zuwahl eines Mitglieds des Verwaltungsrates**
Antrag des Verwaltungsrates: Zuwahl neu von Herrn Günter Müller, Wangen b. Olten, als Mitglied des Verwaltungsrates für den Rest der laufenden Amtsdauer von drei Jahren, d.h. bis zur ordentlichen Generalversammlung 2004.
- 8. Wahl der Revisionsstelle**
Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der TRO Treuhand & Revisions AG, Olten, für eine Amtsdauer von einem Jahr, d.h. bis zur ordentlichen Generalversammlung 2003.

Unterlagen

Der Geschäftsbericht mit dem Jahresbericht und der Jahresrechnung sowie der Revisionsbericht für das Geschäftsjahr 2001/2002 liegen ab dem 25. Oktober 2002 den Aktionären am Sitz der Gesellschaft an der Industriestrasse 78, 4601 Olten, während der Geschäftszeit zur Einsicht auf. Jeder Aktionär kann verlangen, dass ihm eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt wird. Entsprechende Begehren sind schriftlich oder telefonisch (Telefon: 062 287 69 15) an die Gesellschaft zu richten.

Zutrittskarten

Die Aktionäre können die Zutrittskarten zur Generalversammlung bis am 11. November 2002 bei der Gesellschaft beziehen gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen eine Bestätigung einer Bank in der Schweiz, wonach die Aktien bis zum Schluss der Generalversammlung bei ihr hinterlegt sind.

Vollmachtserteilung

Ein Aktionär kann sich gemäss Art. 12 der Statuten mit schriftlicher Vollmacht durch einen anderen Aktionär, durch die Gerolag als **Organvertreterin**, durch Herrn Erwin Gloor, Läberstrasse 11, 4654 Lostorf, als **unabhängigen Stimmrechtsvertreter** oder durch einen **Depotvertreter** vertreten lassen. Zur Vollmachtserteilung hat der Aktionär die Eintrittskarte auf der Rückseite auszufüllen, zu unterzeichnen und dem Bevollmächtigten zu übergeben. Ohne ausdrückliche, anderslautende Weisung bei Vollmachtserteilung wird das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt. Falls ein Aktionär die Gerolag oder den unabhängigen Stimmrechtsvertreter bevollmächtigen will, hat er die Vollmacht entsprechend ausgefüllt und unterzeichnet bis am 13. November 2002 (eintreffend) der Gesellschaft bzw. dem unabhängigen Stimmrechtsvertreter zu senden. Eine unterzeichnete Vollmacht ohne Bezeichnung des Bevollmächtigten (Blankovollmacht) gilt als Vollmacht an die Gerolag als Organvertreterin.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR sind gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh und spätestens anlässlich der Zutrittskontrolle zur Generalversammlung bekannt zu geben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbemässige Vermögensverwalter.

Stimmmaterial

Die Abgabe des Stimmmaterials erfolgt bei der Zutrittskontrolle zur Generalversammlung bis 11.00 Uhr gegen Vorlage der Zutrittskarte. Nach 11.00 Uhr wird kein Stimmmaterial mehr abgegeben.

Olten, 21. Oktober 2002

Namens des Verwaltungsrates der Gerolag
Der Präsident: Charles Stettler

200455

Centerpulse AG, Zürich

Offenlegung von Beteiligungen

Gestützt auf Art. 20 des Börsengesetzes erhielt die Centerpulse AG, Andreasstrasse 15, 8050 Zürich, von einem ihrer Aktionäre folgende Meldung über den Erwerb von Beteiligungsrechten:

Wirtschaftlich Berechtigter: InCentive Capital AG, Baarerstrasse 8, 6301 Zug

Direkter Erwerber: InCentive Investment (Jersey) Ltd.
Lister House, The Parade
St. Helier
Jersey (GB)
(100% Tochterfirma der InCentive Capital AG)

Stimmrechtsanteil: 21,72%
Art und Anzahl der Titel: 1 572 209 Namenaktien
572 256 Call Optionen
425 307 Put Optionen

Zürich, 17. Oktober 2002

Centerpulse AG

200455

Einladung zur Generalversammlung der

g.i.m. management ag, St. Gallen

3. Dezember 2002, 17.00 Uhr, Türöffnung 16.30 Uhr,
PriceWaterhouseCoopers, Neumarkt 4, 9000 St. Gallen

Traktandenliste und Anträge des Verwaltungsrates:

- 1. Begrüssung, Wahl Protokollführer und Stimmzähler**
- 2. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Oktober 2001***
Antrag: Genehmigung des Protokolls
- 3. Genehmigung Liquidationseröffnungsbilanz (31.10.2001), Geschäftsbericht und Zwischenbericht der Liquidatoren***
Antrag: Genehmigung Liquidationseröffnungsbilanz, Geschäftsbericht und Zwischenbericht
- 4. Beschlussfassung über das weitere Vorgehen**
- 5. Bericht der Revisionsstelle 2001/2002***
- 6. Genehmigung der Jahresrechnung 2001/2002**
Antrag: Genehmigung
- 7. Verwendung des Bilanzgewinnes**
Antrag: Vortrag auf neue Rechnung
- 8. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Liquidatoren**
Antrag: Erteilung Entlastung
- 9. Wahlen**
 - a. Verwaltungsrat**
Antrag: Wiederwahl der Verwaltungsräte
 - b. Revisionsstelle**
Antrag: Wiederwahl der Revisionsstelle
- 10. Gesuche und Anträge**
- 11. Varia**

Die mit * gekennzeichneten Unterlagen liegen der schriftlichen Einladung an die Aktionäre bei. Die Jahresrechnung per 31.10.2002 mit Bericht der Revisionsstelle liegt 20 Tage vor der Generalversammlung bei Keel + Partner AG, Oberer Graben 15, 9001 St. Gallen, auf.

Anträge an die Generalversammlung sind spätestens 20 Tage vorher schriftlich zu Händen der Gesellschaft per Adresse Keel + Partner AG, Oberer Graben 15, 9001 St. Gallen, zu richten. Den Aktionären, die heute im Aktienregister der Gesellschaft eingetragen sind, wird die Einladung mitsamt Beilagen an die im Aktienregister verzeichnete Adresse gesandt.

Aktionäre, die an der Generalversammlung nicht persönlich teilnehmen können, werden gebeten, sich durch einen anderen Aktionär, ihre Bank oder unsere Gesellschaft mit schriftlicher Vollmacht vertreten zu lassen. Es besteht ebenfalls die Möglichkeit, sich durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter, Herrn lic.iur. Marco Tamburini, Poststrasse 13, 9200 Gossau, im Sinne von Art. 689c OR vertreten zu lassen. Ohne gegenteilige Instruktion ist der Vertreter ermächtigt, gemäss den Anträgen der Liquidatoren zu stimmen.

Der Stimmrechtsvertreter und die Depotvertreter werden gebeten, unter Vorlage der Vollmachtsurkunde der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh, spätestens am 3. Dezember 2002 bei der Zutrittskontrolle bekannt zu geben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbemässige Vermögensverwalter.

St. Gallen, 15. Oktober 2002

g.i.m. management ag, St. Gallen
Dr. Beat Graf; Liquidator

200435



Kraftwerke Gougra AG, Siders

5.50% Anleihe 1995-2005
von CHF 75'000'000

Vorzeitige
Rückzahlung

Die oben erwähnte Anleihe wurde durch die Schuldnerin in Übereinstimmung mit Artikel 3. der Anleihebedingungen vorzeitig zur Rückzahlung gekündigt.

Rückzahlung per: 28. Februar 2003 zu 100%

Valoren-Nummer/ 338'166 / CH0003381669
ISIN:

Ab dem 28. Februar 2003 erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Ab diesem Datum können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 28. Februar 2004 und ff. versehen, bei sämtlichen Geschäftsstellen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, im Oktober 2002

200835

UBS Warburg is a business group of UBS AG

Offenlegung von Beteiligungen

Anteil von Putnam Investment Management an ABB unterschreitet 5 Prozent

Die Putnam Investment Management, LLC, 1 Post Office Square, Boston, MA 02109, eine der grössten Asset-Management-Gesellschaften der USA, teilt uns aufgrund von Art. 20 des Börsengesetzes mit, dass sie für ihre Kunden per 10. Oktober 2002 insgesamt 58 466 298 Namenaktien der ABB Ltd, Zürich, hält. Dies sind 4,87 Prozent des Gesamtkapitals und der Stimmrechte.

CH-8050 Zürich, 16. Oktober 2002

ABB Ltd



200189

züblin

IMMOBILIEN

EINLADUNG ZUR AUSSERORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG

der

Züblin Immobilien Holding AG

Mittwoch, 13. November 2002, 10.00 Uhr

SWX Swiss Exchange, Raum «Auditorium», Selnastrasse 30, Zürich

Einziges Traktandum und Antrag des Verwaltungsrates:

Bedingte Kapitalerhöhung

Der Verwaltungsrat beantragt, ein bedingtes Kapital von neu CHF 146 426 580.– für Wandel- und Optionsanleihen zu schaffen und Art. 3b der Statuten wie folgt neu zu fassen:

«Art. 3b

Das Aktienkapital wird durch Ausgabe von höchstens 14 642 658 voll zu liberierenden Inhaberaktien im Nennwert von je CHF 10.– um höchstens CHF 146 426 580.– erhöht, durch Ausübung von Wandel- und/oder Optionsrechten, welche in Verbindung mit Anleihe- oder ähnlichen Obligationen der Gesellschaft oder einer ihrer Konzerngesellschaften eingeräumt werden, und/oder durch Ausübung von Optionsrechten, welche den Aktionären eingeräumt werden. Das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre ist ausgeschlossen, ihr Vorwegzeichnungsrecht bleibt jedoch gewahrt. Über die Zuweisung nicht ausgeübter Vorwegzeichnungsrechte entscheidet der Verwaltungsrat. Zum Bezug der neuen Aktien sind die jeweiligen Inhaber von Wandel- und/oder Optionsrechten berechtigt. Die Wandel- und/oder Optionsbedingungen sind durch den Verwaltungsrat festzulegen.»

Aktionäre können ihre Zutrittskarte bis spätestens 8. November 2002 bei der Zürcher Kantonalbank, Abt. LPVW, Bahnhofstrasse 9, 8001 Zürich, oder direkt am Sitz der Gesellschaft gegen Legitimation über den Aktienbesitz beziehen.

Organvertreter: Aktionäre, die den Verwaltungsrat bzw. den Organvertreter der Züblin Immobilien Holding AG beauftragen, sie an der Generalversammlung vertreten zu lassen, schicken die Vollmacht mit den schriftlichen Weisungen bis spätestens 8. November 2002 an die Züblin Immobilien Holding AG. Unterschriebene Vollmachten ohne Weisungsschein werden als Auftrag betrachtet, das Stimmrecht im Sinne des Antrages des Verwaltungsrates zu verwenden.

Unabhängiger Stimmrechtsvertreter: Aktionäre können auch Herrn Andreas Schenker, c/o TRESAG Treuhand- & Unternehmensberatung AG, Gessnerallee 28, 8023 Zürich, als unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR mit ihrer Vertretung beauftragen und ihm Weisungen für die Stimmabgabe erteilen. Mangels Weisungen wird Herr Andreas Schenker das Stimmrecht gemäss dem Antrag des Verwaltungsrates ausüben.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien spätestens bis 8. November 2002 bekannt zu geben.

Zürich, 23. Oktober 2002

Der Verwaltungsrat

200534

Anzeigen-Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen

Publikationsorgan

der Eidgenossenschaft,

welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Wenn Sie für wenig Geld auf einer Zeitungsseite auffallen wollen:

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

UBS Warburg

UBS AG

4.75% Anleihe 1995-2005
von CHF 200'000'000

Vorzeitige
Rückzahlung

Die oben erwähnte Anleihe wurde durch die Schuldnerin in Übereinstimmung mit Artikel 3. der Anleihebedingungen vorzeitig zur Rückzahlung gekündigt.

Rückzahlung per: 8. Januar 2003 zu 100%

Valoren-Nummer/ISIN: 17'977 / CH0000179777

Ab dem 8. Januar 2003 erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Ab diesem Datum können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 8. Januar 2004 und ff. versehen, bei sämtlichen Geschäftsstellen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, im Oktober 2002

200527

UBS Warburg is a business group of UBS AG

JULIUS BAER MULTIPARTNER

Société d'Investissement à Capital Variable

Sitz der Gesellschaft: 39, Allée Scheffer, Luxembourg

Handelsregister: Luxembourg Section B 75.532

EINLADUNG ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG DER AKTIONÄRE

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der JULIUS BAER MULTIPARTNER wird bei der Crédit Agricole Indosuez Luxembourg S.A., 39, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg, am

12. November 2002, 15.00 Uhr stattfinden.

Tagesordnung:

1. Anhörung und Abnahme der folgenden Berichte:

- Geschäftsbericht des Verwaltungsrates
- Bericht der Wirtschaftsprüfer

2. Abnahme von Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 2002

3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2002

4. Genehmigung der vom Verwaltungsrat beantragten Dividendenausschüttungen

5. Wahl des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2003

6. Diverses

Die Aktionäre werden darauf hingewiesen, dass für Beschlüsse der Generalversammlung kein Anwesenheitsquorum verlangt wird und dass die Beschlüsse durch die Mehrheit der anwesenden oder vertretenen Aktien an der Generalversammlung gefasst werden.

Diejenigen Aktionäre, welche persönlich an der Generalversammlung teilnehmen möchten, bitten wir aus organisatorischen Gründen, sich bis zum 4. November 2002 bei der Crédit Agricole Indosuez Luxembourg S.A., Frau Christine Barillet, 39, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg (Fax Nr. +352 4767-3279), anzumelden.

JULIUS BAER MULTIPARTNER
DER VERWALTUNGSRAT

200404

OZ Holding, Pfäffikon SZ

Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz

Peter Rüegg, Schönenberg, Mitglied der Geschäftsleitung der OZ Bankers AG, hat der OZ Holding, Pfäffikon SZ, mitgeteilt, dass er durch den wertlosen Verfall von Optionen auf 27.500 Inhaberaktien der OZ Holding den Grenzwert von 5% der Stimmrechte unterschritten hat. Neu hält er 201.000 Aktien und Optionen auf Inhaberaktien, entsprechend 4,79% der Stimmrechte.

Pfäffikon SZ, 18. Oktober 2002

OZ Holding

JULIUS BAER MULTIBOND

Société d'Investissement à Capital Variable
Sitz der Gesellschaft: 69, route d'Esch, Luxembourg
Handelsregister: Luxembourg Section B 32.187

EINLADUNG ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG DER AKTIONÄRE

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der JULIUS BAER MULTIBOND wird bei der Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., 69, route d'Esch, L-2953 Luxembourg, am

12. November 2002, 11.00 Uhr, stattfinden.

Tagesordnung:

1. Anhörung und Abnahme der folgenden Berichte:
 - a) Geschäftsbericht des Verwaltungsrates
 - b) Bericht der Wirtschaftsprüfer
2. Abnahme von Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 2002
3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2002
4. Genehmigung der vom Verwaltungsrat beantragten Dividendenausschüttungen
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2003
6. Diverses

Die Aktionäre werden darauf hingewiesen, dass für Beschlüsse der Generalversammlung kein Anwesenheitsquorum verlangt wird und dass die Beschlüsse durch die Mehrheit der anwesenden oder vertretenen Aktien an der Generalversammlung gefasst werden.

Diejenigen Aktionäre, welche persönlich an der Generalversammlung teilnehmen möchten, bitten wir aus organisatorischen Gründen, sich bis zum 4. November 2002 bei der Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., Frau Nathalie Clement, 69, route d'Esch, L-2953 Luxembourg (Fax Nr. +352 4590-3331), anzumelden.

JULIUS BAER MULTIBOND
DER VERWALTUNGSRAT

206485

Informations économiques
Recouvrements - Services juridique
Fiduciaire - Gestion des biens
www.credita.ch
0848 000 123
Credita
TOUT DE BON À VOTRE ARGENT.

JULIUS BAER MULTICOOPERATION

Société d'Investissement à Capital Variable
Sitz der Gesellschaft: 39, Allée Scheffer, Luxembourg
Handelsregister: Luxembourg Section B 44.963

EINLADUNG ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG DER AKTIONÄRE

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der JULIUS BAER MULTICOOPERATION wird bei der Crédit Agricole Indosuez Luxembourg S.A., 39, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg, am

12. November 2002, 15.00 Uhr, stattfinden.

Tagesordnung:

1. Anhörung und Abnahme der folgenden Berichte:
 - a) Geschäftsbericht des Verwaltungsrates
 - b) Bericht der Wirtschaftsprüfer
2. Abnahme von Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 2002
3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2002
4. Genehmigung der vom Verwaltungsrat beantragten Dividendenausschüttungen
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2003
6. Diverses

Die Aktionäre werden darauf hingewiesen, dass für Beschlüsse der Generalversammlung kein Anwesenheitsquorum verlangt wird und dass die Beschlüsse durch die Mehrheit der anwesenden oder vertretenen Aktien an der Generalversammlung gefasst werden.

Diejenigen Aktionäre, welche persönlich an der Generalversammlung teilnehmen möchten, bitten wir aus organisatorischen Gründen, sich bis zum 4. November 2002 bei der Crédit Agricole Indosuez Luxembourg S.A., Frau Christine Barillet, 39, Allée Scheffer, L-2520 Luxembourg (Fax Nr. +352 4767-3279), anzumelden.

JULIUS BAER MULTICOOPERATION
DER VERWALTUNGSRAT

206491

JULIUS BAER MULTISTOCK

Société d'Investissement à Capital Variable
Sitz der Gesellschaft: 69, route d'Esch, Luxembourg
Handelsregister: Luxembourg Section B 32.188

EINLADUNG ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG DER AKTIONÄRE

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der JULIUS BAER MULTISTOCK wird bei der Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., 69, route d'Esch, L-2953 Luxembourg, am

12. November 2002, 14.00 Uhr, stattfinden.

Tagesordnung:

1. Anhörung und Abnahme der folgenden Berichte:
 - a) Geschäftsbericht des Verwaltungsrates
 - b) Bericht der Wirtschaftsprüfer
2. Abnahme von Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 2002
3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2002
4. Genehmigung der vom Verwaltungsrat beantragten Dividendenausschüttungen
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2003
6. Diverses

Die Aktionäre werden darauf hingewiesen, dass für Beschlüsse der Generalversammlung kein Anwesenheitsquorum verlangt wird und dass die Beschlüsse durch die Mehrheit der anwesenden oder vertretenen Aktien an der Generalversammlung gefasst werden.

Diejenigen Aktionäre, welche persönlich an der Generalversammlung teilnehmen möchten, bitten wir aus organisatorischen Gründen, sich bis zum 4. November 2002 bei der Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., Frau Nathalie Clement, 69, route d'Esch, L-2953 Luxembourg (Fax Nr. +352 4590-3331), anzumelden.

JULIUS BAER MULTISTOCK
DER VERWALTUNGSRAT

206490

Wer trinkt die Ovo
von Novartis?

Who Owns
Whom is online.

Inhaber- und Beteiligungsverhältnisse von über 50.000 in- und ausländischen Unternehmen und 20.000 Privaten sind jetzt nur noch einen Klick entfernt. Profitieren Sie davon und abonnieren Sie Who Owns Whom online über www.videodata.ch oder Telefon 01 389 16 66.

videodata
Who Owns Whom online

ANIC AG, Möhlin

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung – Geschäftsjahr 2000

Donnerstag, 14. November 2002, 16.00 Uhr, in den Büroräumlichkeiten der ANIC AG, Bata-Park, in Möhlin.

Traktanden:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung 2000 sowie Bericht der Revisionsstelle
2. Verwendung des Bilanzverlustes 2000
3. Entlastung des Verwaltungsrates
4. Wahl des Verwaltungsrates
5. Diverses

Der Zutritt erfolgt gegen genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien.

Der Verwaltungsrat

206518

Inserate im SHAB haben Erfolg!

ANIC AG, Möhlin

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung – Geschäftsjahr 2001

Donnerstag, 14. November 2002, 16.15 Uhr, in den Büroräumlichkeiten der ANIC AG, Bata-Park, in Möhlin.

Traktanden:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung 2001 sowie Bericht der Revisionsstelle
 2. Verwendung des Bilanzverlustes 2001
 3. Entlastung des Verwaltungsrates
 4. Wahl des Verwaltungsrates
 5. Wahl der Revisionsstelle
 6. Diverses
- Der Zutritt erfolgt gegen genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien.

Der Verwaltungsrat

206519

JULIUS BAER MULTISELECT I

Société d'Investissement à Capital Variable
Sitz der Gesellschaft: 69, route d' Esch, Luxembourg
Handelsregister: Luxembourg Section B 84.408

EINLADUNG ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG DER AKTIONÄRE

Die diesjährige ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der JULIUS BAER MULTISELECT I wird bei der Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., 69, route d' Esch, L-2953 Luxembourg, am

12. November 2002, 9.00 Uhr,
stattfinden.

Tagesordnung:

1. Anhörung und Abnahme der folgenden Berichte:
 - a) Geschäftsbericht des Verwaltungsrates
 - b) Bericht der Wirtschaftsprüfer
2. Abnahme von Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 2002
3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2002
4. Wahl des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2003
5. Diverses

Die Aktionäre werden darauf hingewiesen, dass für Beschlüsse der Generalversammlung kein Anwesenheitsquorum verlangt wird und dass die Beschlüsse durch die Mehrheit der anwesenden oder vertretenen Aktien an der Generalversammlung gefasst werden.

Diejenigen Aktionäre, welche persönlich an der Generalversammlung teilnehmen möchten, bitten wir aus organisatorischen Gründen, sich bis zum 4. November 2002 bei der Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., Frau Nathalie Clement, 69, route d' Esch, L-2953 Luxembourg (Fax Nr. +352 4590-3331), anzumelden.

JULIUS BAER MULTISELECT I
DER VERWALTUNGSRAT

JULIUS BAER MULTICASH

Société d'Investissement à Capital Variable
Sitz der Gesellschaft: 69, route d' Esch, Luxembourg
Handelsregister: Luxembourg Section B 36.405

EINLADUNG ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG DER AKTIONÄRE

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der JULIUS BAER MULTICASH wird bei der Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., 69, route d' Esch, L-2953 Luxembourg, am

12. November 2002, 16.00 Uhr,
stattfinden.

Tagesordnung:

1. Anhörung und Abnahme der folgenden Berichte:
 - a) Geschäftsbericht des Verwaltungsrates
 - b) Bericht der Wirtschaftsprüfer
2. Abnahme von Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 2002
3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2002
4. Wahl des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2003
5. Diverses

Die Aktionäre werden darauf hingewiesen, dass für Beschlüsse der Generalversammlung kein Anwesenheitsquorum verlangt wird und dass die Beschlüsse durch die Mehrheit der anwesenden oder vertretenen Aktien an der Generalversammlung gefasst werden.

Diejenigen Aktionäre, welche persönlich an der Generalversammlung teilnehmen möchten, bitten wir aus organisatorischen Gründen, sich bis zum 4. November 2002 bei der Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., Frau Nathalie Clement, 69, route d' Esch, L-2953 Luxembourg (Fax Nr. +352 4590-3331), anzumelden.

JULIUS BAER MULTICASH
DER VERWALTUNGSRAT

Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse
du commerce

Foglio ufficiale svizzero
di commercio

Das

Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Auch Ihre Anzeige findet hier die gewünschte Beachtung!

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen,
14 Uhr

Anzeigenmarketing
und Verkauf:

Annoncen-Agentur Biel AG
Längfeldweg 135
2501 Biel
Telefon 032 344 82 98
Fax 032 344 83 53
E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

La

Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Votre annonce aura ici toute l'attention désirée

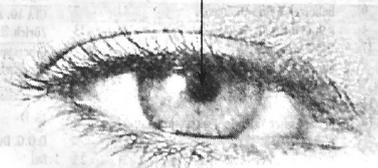
Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la
parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente
d'annonces:

Agence d'Annonces Bienne SA
Ch. du Long-Champ 135
2501 Bienne
Téléphone: 032 344 82 98
Fax: 032 344 83 53
E-mail: anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.



Index
Indice
Indice

Firma, Ort Rubrik Seite

Numerisch

| | | |
|---|----|----|
| 4B Bachmann AG, Zweigniederlassung Reinach BL, Reinach (BL) | 11 | 3 |
| 4B Fenster AG, Zweigniederlassung Reinach BL, Reinach (BL) | 11 | 3 |
| 5E Holding AG, Zug | 11 | 14 |
| 77call AG, Zug | 11 | 14 |

Diverses

| | | |
|-----------------------------|----|---|
| 'A. Galiotto', Carouge (GE) | 11 | 6 |
| 'A. Galiotto', Genève | 11 | 6 |

A

| | | |
|--|----|----|
| A.C. Hotel Gestioni Alberghiere Sagl, San Bernardino | 21 | 25 |
| Agena (Aadorfer Genossenschaft für Alle), Aadorf | 11 | 11 |
| AAREHOLZ AG, Solothurn | 11 | 10 |
| AB Staldallen AG, Baar | 11 | 14 |
| ABB Asea Brown Boveri Ltd, Zürich | 11 | 16 |
| ABB Capital BV, Amsterdam, | 11 | 16 |
| Zweigniederlassung Zürich, Zürich | | |
| ABB Ltd, Zürich | 13 | 49 |
| ABN AMRO Bank N.V., Amsterdam, Zweigniederlassung Zürich, Zürich | 11 | 16 |
| ACR Intergérance S.A., Lausanne actions nominatives, Nr. | 61 | 33 |
| Tribunal d'arrondissement de Lausanne | | |
| Activa S.A., La Chaux-de-Fonds | 11 | 8 |
| Adage SA en liquidation, Genève | 21 | 23 |
| Adams Alpine Eden, Kandersteg | 11 | 3 |
| Adcomp AG, Spreitenbach | 11 | 1 |
| Addict Ltd, Zug | 11 | 14 |
| Advanced Fibre Solutions GmbH, Cham | 11 | 14 |
| Aeberli Thomas, Lausanne | 31 | 27 |
| AEBI Heinz, succession répudiée, Tramelan | 21 | 21 |

RUBRIKEN
RUBRICHE
RUBRICI

1 Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

2 Konkurse

Faillites
Fallimenti

3 Nachlassverträge

Concordats
Concordati

4 Schuldbetreibungen

Poursuites pour dettes
Esecuzioni

5 Schuldenrufe

Appel aux créanciers
Scioglimento di società

6 Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus
Titoli smarriti

7 Öffentliches Beschaffungswesen

Marchés publics
Acquisti pubblici

8 Marken

Marches
Marchi

9 Edelmetallkontrolle

Contrôle des métaux précieux
Controllo dei metalli preziosi

10 Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

11 Bilanzen

Bilans
Bilanci

12 Infoservice

Service d'information
Servizio d'informazioni

13 Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'impres

| | | |
|---|----|----|
| AFO Consulting, Peter Hartmann, Mörschwil | 11 | 8 |
| AFO Exotique, Da Cruz, Montreux | 11 | 12 |
| ACT Arti Grafiche Tettamanti SA in liquidazione, Chiasso | 11 | 12 |
| AHEAD Executive Consulting Schweigruher, Mayer & Gloor, Steinhausen | 11 | 14 |
| AIN Gentile Vittorio, Chiasso | 11 | 12 |
| Airgom AG, Bürglen TG | 11 | 14 |
| Airplan Reisen P. Schlatter + Co, Zürich | 11 | 15 |
| Alazem Paris, Paris, act. sans domicile connu | 41 | 28 |
| Albert-Inc SA, Lausanne | 11 | 13 |
| Albert-Inc SA, Pully | 11 | 13 |
| Alcotex AG, Baar | 11 | 14 |
| alexander sauer photographer, Zürich | 11 | 15 |
| Alfredo Rey IT and Consulting, Birmensdorf (ZH) | 11 | 19 |
| Allport Management SA, Meyrin | 11 | 6 |
| Alltech Installationen AG, Allschwil | 11 | 3 |
| Alpbazur AG, Zug | 11 | 14 |
| Alpsteinverlag GmbH, Arbon | 11 | 11 |
| Alter Zoll AG, Teufen (AR) | 11 | 2 |
| Altermatt Storen, Zolwil | 11 | 10 |
| Amagosa AG Gossau, Gossau (SG) | 11 | 8 |
| Ambrosetti Ruote SA, Manno | 11 | 11 |
| Amersham Health AG, Wädenswil | 11 | 16 |
| Ammann, Odermatt, Sigrist & Partner AG in liquidation, Luzern | 51 | 31 |
| Amministrazione Central Park SA, Lugano | 11 | 11 |
| Amplo La Chaux-de-Fonds S.A., La Chaux-de-Fonds | 11 | 8 |
| AMS associés S.A. en liquidation, Lausanne | 51 | 31 |
| Tribunal d'arrondissement de Lausanne | | |
| Activa S.A., La Chaux-de-Fonds | 11 | 8 |
| Adage SA en liquidation, Genève | 21 | 23 |
| Adams Alpine Eden, Kandersteg | 11 | 3 |
| Adcomp AG, Spreitenbach | 11 | 1 |
| Addict Ltd, Zug | 11 | 14 |
| Advanced Fibre Solutions GmbH, Cham | 11 | 14 |
| Aeberli Thomas, Lausanne | 31 | 27 |
| AEBI Heinz, succession répudiée, Tramelan | 21 | 21 |

| | | |
|--|-----|-------|
| Barrios Projects Sàrl, Carouge GE | 21 | 24 |
| Barry Callebaut Schweiz AG, Dübendorf | 11 | 16 |
| Bätting Treuhand AG, Luzern | 11 | 7 |
| Bauisoleur C. Leaci, Grenchen | 11 | 3 |
| Baukonsortium G-B AG, Nürensdorf | 11 | 16 |
| Baukonsortium Gerlisberg-Bassersdorf AG, Bassersdorf | 11 | 16 |
| Bauline GmbH, Gossau (SG) | 11 | 8 |
| Baumann AG, Zimmererei + Holzbau in liquidation, Riehen | 11 | 5 |
| Baumann AG, Zimmererei und Holzbau, Riehen BS | 21 | 23 |
| Bayrak-Gelik Cemal, Basel | 21 | 22 |
| BB Boris Becker Media AG in liquidation, Freienbach | 51 | 30 |
| BCG, Josiane Guichard, Colombey-Muraz | 11 | 13 |
| Beck, Josef, Buttisholz | 41 | 27 |
| Beer Connection, St. Peterzell | 11 | 8 |
| Behrens Marc Willy, succession répudiée, Genève | 21 | 23 |
| BELABITA INVESTMENT AG, Kilchberg (ZH) | 11 | 16 |
| Belabita Investment AG, Thalwil | 11 | 16 |
| Belle-Fontaine, P. Sansonnens, Avenches | 11 | 13 |
| Belle-Fontaine, Sansonnens, Avenches | 11 | 12 |
| Belped EuroAirport GmbH, Binningen | 21 | 22 |
| Beltrame Consulting SA, Lugano | 11 | 12 |
| Benseddi El Hassania, Brigency-sur-Morrens | 41 | 29 |
| Berger Charles Joseph, succession répudiée, Genève | 21 | 24 |
| Bertholet Cathy, Aigle | 21 | 26 |
| Bertuzzi Baununternehmung AG, St. Gallen | 11 | 8 |
| Besniki, Selmani A., Genève | 11 | 5 |
| Betriebsgesellschaft Aladin AG, Baar | 11 | 14 |
| BGM Invest SA, Carouge (GE) | 11 | 6 |
| BGM Invest SA, Genève | 11 | 6 |
| Bianchi Rinaldo, Allschwil | 21 | 22 |
| Biber Holding AG, Biberist | 21 | 25 |
| Bicolo Kinderbetreuung GmbH in liquidation, Hedingen | 51 | 32 |
| Biedermann Beat, Bönigen | 21 | 21 |
| Big Emerald GmbH, Bern | 11 | 2 |
| Bildform Peter Dutzauer, Uzwil | 11 | 8 |
| BILLETEL, Société coopérative pour la billetterie informatisée, Lausanne | 11 | 13 |
| Bingöl Transporte, Basel | 11 | 5 |
| Bipelle International Holding SA, Lugano | 11 | 11 |
| Bitec Enterprise AG, Dietikon | 11 | 17 |
| BitLine Informatik AG in liquidation, Winterthur | 51 | 31 |
| Bipack AG, Wittenbach | 11 | 8 |
| Bluefield SA, Genève | 21 | 24 |
| BMC (Beat Metzger Consulting) GmbH, Gossau (ZH) | 11 | 15 |
| BMS Bowling Marketing Service AG, Fetschengraben | 11 | 10 |
| BMS Bowling Marketing Service AG, Rüti ZH | 11 | 10 |
| BNP Paribas (Suisse) SA, Zürich | 11 | 17 |
| BNP PARIBAS PRIVATE BANK (SWITZERLAND) SA, Lugano | 11 | 11 |
| Bodydrom AG, Basel | 21 | 22 |
| BodyMind Integration GmbH, Bern | 11 | 2 |
| Boffi AG, Rüti (GL) | 11 | 6 |
| Bongard née Chalut Renée Rose, succession répudiée, Grand-Saconnex | 21 | 23 |
| Borster Marc Paul, Perly | 21 | 23 |
| Boucas Victor, Centro Rio de Janeiro, act. adresse | 41 | 28 |
| Boutique Elysee, Jolani, Zürich | 11 | 17 |
| Breitfeld-Garage AG, St. Gallen | 11 | 9 |
| Brignoli Claudio, Somo | 41 | 28-29 |
| Bron Jean-Luc, Brigency-sur-Morrens | 41 | 29 |
| Brooks-PRI Automation (Switzerland) GmbH, Tägerwil | 11 | 11 |
| BROSSARD Pierre-Alain, La Houtte | 21 | 21 |
| Brickmeier Automobile, Wil (SG) | 11 | 8 |
| Brügger et Fils SA, Marly | 11 | 5 |
| Brunner's Frischmärt, Schmenkon | 11 | 8 |
| BS Marketing GmbH, St. Gallen | 11 | 11 |
| BS Marketing GmbH, Utwil | 11 | 11 |
| Buag Holding AG in Liq., Baden | 11 | 2 |
| Buch + Psyche Patientenbuchladen | 11 | 7 |
| Dr. med. FMH Elisabeth Kalbermatter, Luzern | | |
| Bücheler AG, Amriswil | 11 | 11 |
| Bugnard née Gutmann Danièle, Colombier | 21 | 25 |
| Bühmann Andreas, Brittnau | 21 | 26 |
| Buholzer Weine AG, Luzern | 11 | 7 |
| Buhurcu-Kocak Hüseyin, Schwerzenbach ZH | 21 | 23 |
| Bundesamt für Landwirtschaft | 121 | 48 |
| Burdon Holding S.A., Delémont | 11 | 7 |
| Burth AG, Lichtensteig | 11 | 8 |
| Buttet Esther Valentine, succession répudiée, Onex | 21 | 23 |
| Bützberger Metallbau AG, Muttenz | 21 | 23 |
| Byusse André, succession répudiée, Genève | 21 | 24 |
| BVG-Stiftung der Tschudin & Heid Aktiengesellschaft, Waldenburg | 11 | 3 |

B

| | | |
|---|----|----|
| Bachmag AG in liquidation, Basadingen-Schlattigen | 51 | 30 |
| Bachmann AG in liquidation, Rüti ZH | 51 | 31 |
| Bahnhof-Apotheke P. Bühner, Schaffhausen, Schaffhausen | 11 | 10 |
| Balestra, Galiotto, TCC SA, Carouge (GE) | 11 | 6 |
| Balestra, Galiotto, TCC SA, Genève | 11 | 6 |
| Balmea AG in Liq., Basel | 11 | 4 |
| Banca di Partecipazioni ed Investimenti in liquidazione concordataria, Lugano | 31 | 27 |
| Banca Raiffeisen Savosa, Savosa | 11 | 11 |
| Banca Mercantile (Schweiz) AG, Zürich | 11 | 16 |
| Bar Cotton Pub SA, Genève | 11 | 6 |
| Barbarossa AG, Morbio Inferiore | 11 | 12 |
| Barelli & Biasca SA in liquidazione, Massagno | 51 | 31 |
| Barracuda-Schiffahrt AG, Basel | 21 | 22 |

C

| | | |
|--|-----|----|
| Caboto (International) SA, Lugano | 11 | 12 |
| Café Restaurant Postmark, M. Sahlbi, Grenchen | 11 | 10 |
| Caisse de Pension Scrono, Genève | 11 | 6 |
| Caisse de retraite du personnel de Patek, Philippe SA, Genève | 11 | 6 |
| Calthem Isolierwerk AG, St. Gallen, St. Gallen | 11 | 8 |
| Camino Investment AG, Chur | 11 | 17 |
| Candrian Catering AG, Zürich | 11 | 17 |
| Capitao Artur, Genève | 11 | 6 |
| Capitao Artur, Meyrin | 11 | 6 |
| Caribou Shop's S.à r.l., Bagnes | 11 | 13 |
| Carlos J. Heymann, Locarno | 11 | 11 |
| Carrosserie de la Patinoire S.à r.l., Marly | 11 | 5 |
| Carrozzeria Gambucci, Torricella-Taverne | 11 | 12 |
| cartella ipotecaria al portatore, Nr. 1207, Pretura di Lugano | 61 | 34 |
| cartella ipotecaria al portatore, Nr. 13565, Pretura di Lugano | 61 | 34 |
| Carter Neal Bernard Gerard, Münchenstein | 101 | 47 |
| Casino Zürich Spiele AG in liquidation, Zürich | 51 | 32 |
| Caspar, Poltera Werbeagentur, Zürich | 11 | 17 |
| CB Diffusion, Pierre-Marie Basso, Montreux | 11 | 13 |
| CCS Electronicservice AG, Lyss | 11 | 3 |
| Cécile Martini - Séquences Informatiques S.à r.l., Gland | 11 | 13 |
| Cécile MARTINI - Séquences Informatiques SARL, Gland | 11 | 13 |
| cédule hypothécaire au porteur, Nr. 299'068, Tribunal d'arrondissement de Lausanne | 61 | 33 |
| Tribunal d'arrondissement de la côte | | |
| Centipulse AG, Zürich | 131 | 49 |
| CEO GmbH, Belp | 11 | 2 |
| Bianchi Rinaldo, Allschwil | 21 | 22 |
| Biber Holding AG, Biberist | 21 | 25 |
| Bicolo Kinderbetreuung GmbH in liquidation, Hedingen | 51 | 32 |
| CGS comptabilité, gestion, L. Spurio, Lausanne | 11 | 13 |
| Cb. Alfju Imbiss, Dübendorf | 11 | 19 |
| Chassa SA, Dornat/Emis | 51 | 30 |
| Christian Huber Textilien AG in liquidation, Langenthal | 21 | 21 |
| Chassa SA, Dornat/Emis | 51 | 30 |
| Chassis Benifer Hajzer, St-Maurice | 21 | 26 |
| Citrix Systems ROW GmbH, Neuhäusen am Rheinfall | 11 | 10 |
| Classic Products Kurt Leutwiler, Bevilin am See | 11 | 1 |
| Clontech Laboratories AG, Basel | 51 | 29 |
| CLT Finanzierungen AG, Wabern | 21 | 21 |
| CMC China Market Consulting GmbH in liquidation, Zürich | 11 | 17 |
| CMC China Market Consulting GmbH, Zürich | 11 | 17 |
| Cobalt-Form GmbH, Muttetz | 11 | 4 |
| Codman Sàrl, Le Locle | 11 | 8 |
| Coffrimob S.A., St. Gallen | 11 | 13 |
| Saint-Léger-La Châssaz | | |
| Coiffure Eugénia Capitao, Genève | 11 | 6 |
| Coiffure Eugénia Capitao, Vernier | 11 | 6 |
| COLLINA DEL TASSO SA, Agra | 11 | 12 |
| Complan AG, Belp | 11 | 2 |
| Concept Investments SA, Paradiso | 11 | 12 |
| Condor Communications AG, Zürich | 11 | 17 |
| Consulting by Hesser, Oberägeri | 11 | 14 |
| Contan Holding und Verwaltungen AG, Herisau | 11 | 2 |
| Contan Holding und Verwaltungen AG, St. Gallen | 11 | 2 |
| Contur AG, Glarus | 11 | 7 |
| Convium AG, Zürich | 11 | 17 |
| Coprocemes, Compagnie pour le commerce des comestibles, en liquidation, Genève | 51 | 31 |
| Corporate Advisory Services (CAS) Sàrl en liquidation, Gähny | 51 | 32 |
| Cortat S.A., Courrendlin | 11 | 7 |
| Credit Suisse Trust, Zürich | 11 | 17 |
| CreditManagement, Zug | 131 | 51 |
| Crisfin SA in liquidazione, Lugano | 11 | 12 |
| Crisfin SA, Lugano | 11 | 12 |
| Croptier Roland, succession répudiée, Vevey | 21 | 26 |
| CSA Imex AG in liquidation, Küssnacht (ZH) | 11 | 17 |
| CSA Imex AG, Küssnacht (ZH) | 11 | 17 |
| CSOS Velo Import AG, Zürich | 11 | 17 |
| CTA AG, Zweigniederlassung Zürich, Zürich | 11 | 17 |
| Cyberstar Communications Stern, Münchenstein | 11 | 3 |

D

| | | |
|--------------------------------------|----|----|
| D.O.G. Design Optical Group AG, Biel | 51 | 30 |
| Dacal-Old Lucinda, Basel | 21 | 22 |
| Dalmore Immobiliare SA, Paradiso | 11 | 11 |
| Damio AG in liquidazione, Lugano | 11 | 12 |
| Damio AG, Lugano | 11 | 12 |

| | | |
|--|----|----|
| Daniel Agerter, Crenin | 11 | 12 |
| Daniel Bürki + Co Beratungen, Oberrösch | 11 | 3 |
| Daoud Mohamed, Grand-Lancy, act. sans domicile connu | 41 | 27 |
| DATSCHA GmbH, Zürich | 11 | 17 |
| De Longhi Alessandro, Bern | 21 | 20 |
| De Longhi Liselotte, Bern | 21 | 20 |
| DEFI TCT SA, Carouge (GE) | 11 | 6 |
| DEFI TCT SA, Genève | 11 | 6 |
| Delgross Marco, debitore solide, Losone | 41 | 29 |
| Delgross Marco, Losone | 41 | 29 |
| Deno GmbH, Zug | 11 | 14 |
| Dental-Labor Christoph Andres, Chur | 11 | 7 |
| Département des ponts et chaussées du canton de Fribourg, Fribourg | 71 | 35 |
| Descovon Schulthess AG, Zürich | 11 | 17 |
| Diams Invest SA, Genève | 11 | 6 |
| diavographie GmbH, Biel, Zweigniederlassung Menzingen, Menzingen | 11 | 14 |
| Diebold Selbstbedienungssysteme (Schweiz) GmbH, Wangen-Brütteliken | 11 | 17 |
| DieCON AG, Steinen | 11 | 10 |
| Diener, Kunz, Girschwiler, Zweigniederlassung Winterthur, Winterthur | 11 | 15 |
| Dieter Baumgartner, Benwil | 11 | 3 |
| Difino SA, Carouge (GE) | 11 | 6 |
| Dimension Corporate Finance SA, Zweigniederlassung Zürich, Zürich | 11 | 17 |
| Dotationsverein des Paracelsus-Zweiges Basel, Basel | 11 | 4 |
| Dr. Canzek Endoskopie AG, in liquidation, Aarau | 11 | 1 |
| Dr. Weickart-Stiftung, Bern | 11 | 2 |
| Druckerei J. Scheller, Basel | 11 | 5 |
| Duperex Immo assurances S.à r.l. en liquidation, Lausanne | 11 | 13 |
| Dupont Design, Carouge (GE) | 11 | 5 |
| Durkik + Partner GmbH in liquidation, Zürich | 51 | 32 |
| Düring Immobilien & Treuhand, Biel/Bienne | 11 | 11 |
| Bielsee-Balteswil | | |
| Dynaflex Edelstahl AG, Reinach (BL) | 11 | 4 |

E

| | | |
|--|----|----|
| E. Okta, Basel | 11 | 5 |
| E.C.C. Emil Camenzind Consulting, Davos | 11 | 17 |
| E.C.C. Emil Camenzind Consulting, Zollikon | 11 | 17 |
| easy to trade GmbH, Rebstein | 11 | 8 |
| Eclair Naval Service Affrètement S.A. en liquidation, Fribourg | 51 | 31 |
| EDC European Distribution Center Ltd, Zug | 11 | 1 |
| Editions Eboris SA, Genève | 11 | 6 |
| EDIZIONE FINANCE International SA, Lussemburgo, succursale di Lugano, Lugano | 11 | 12 |
| Egas Quartierfladen Birkenau Buchs GmbH in liquidation, Buchs (SG) | 11 | 9 |
| EggSoft GmbH, Benken | 11 | 1 |
| Eggen & Salamin, Sierre | 11 | 14 |
| EGIMPEX SA, Saint-Imier | 11 | 3 |
| Saint-Léger-La Châssaz | | |
| Egl Consiferien AG, St. Gallen | 11 | 8 |
| EHC Visp Sport AG, Visp | 11 | 13 |
| Elgenheim-Baugenossenschaft Luzern in liquidation, Luzern | 11 | 7 |
| Elgenheim-Baugenossenschaft Luzern, Luzern | 11 | 7 |
| Eliag Immobilien AG, Seon | 51 | 30 |
| K. Drittenbass, Zürich | 11 | 19 |
| Electronic Job Office, Biel | 11 | 7 |
| Elektroinstallationen und Controlling Siegrist GmbH, Littau | 11 | 7 |
| Elvis di Eros Piffaretti, Novazzano | 11 | 12 |
| Ellwell-Sutton née Kuch Marzia Theodora Louise, succession répudiée, Genève | 21 | 25 |
| Emilio Rizzi, Novazzano | 11 | 12 |
| Entreprise, Consulting et Management S.A., Montreux | 11 | 13 |
| E-nvest Holding S.A. en liquidation, Fribourg | 51 | 30 |
| EQUINOM, Genève | 11 | 6 |
| Erapa AG, Volketswil | 11 | 17 |
| Erica und Charles Sachs-Leifert-Stiftung, Luzern | 11 | 7 |
| Erni Martin Fritz, ausgeschlagene Erbschaft, Zell | 21 | 25 |
| ETEC Ecologie Appliquée Sàrl, Sion | 11 | 14 |
| Euphalt AG, Basel | 11 | 4 |

F

| | | |
|--|----|----|
| F + P Geofino AG, Degersheim, Degersheim | 11 | 8 |
| F. Berreuter AG, Rorschach | 11 | 9 |
| Fone access AG, Zürich | 11 | 17 |
| Fagnagnini-Skorikova Giulio, Gossau | 21 | 25 |
| Faiss + Partner AG, Eschenbach (SG) | 11 | 9 |
| FAKIH AUTOEXPORT, Grenchen | 11 | 10 |
| Faran SA, Lens | 11 | 14 |
| Fastbreak Marketing Services AG, Luzern | 11 | 17 |
| Fastbreak Marketing Services AG, Zürich | 11 | 17 |

